

NAA: A1838, 3107/40/62 PART 1

Series number: A1838

Control symbol: 3107/40/62 PART 1

Barcode: 1511057

Number of pages: 326

Title: China - Relations with France

Copies of this record are provided for research or study purposes. Before making use of the material for other purposes (for example publication) please refer to information on copyright obligations and citing archival records available on our website at www.naa.gov.au.

RECORDED

FILE No. 3107/40/62

PART 1 *REV*

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA.

GUARD

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

SECRET.

CLOSED

D85

SUBJECT.

CHINA

Relations with France.

PREVIOUS FILE:

ps

NEXT FILE:

ps pt 2

CLOSED

GUARD

RELATED PAPERS.

FILE No.

SUBJECT.

RECEIVED

3107/40/62

pt 1

By Authority: A. J. ANTACH, Commonwealth Govt. Printer, Canberra.

2017/97

Australian Archives
DOCUMENT REMOVAL ADVICE

See blue inserted
Folio/s ~~numbered~~ *sheet*
has / have been removed from this item.

Series/Accession No.: A1838/324 Item No.: 3107/40/62 Pt.

Document description: Departmental Correspondence.

Reason for removal: 33 (1) (a) (6)

A copy/expunged copy has been inserted in place of folio/s

Number of folios removed: ONE

Removed documents now controlled as:

Removed by: J PEPPER Position No. 3916 Date 17/5/00

Pink - Item copy Yellow - Document copy Blue - Register copy

STATEMENT OF REASONS UNDER SECTION 40 OF THE ARCHIVES ACT

CRS 41858/324, Item no. 3107/40/62 Pt 1
is OPEN WITH EXCEPTION / ~~CLOSED~~ * for the reasons set out below.

* delete whichever is inapplicable

The item described above contains information that has been exempted under sub-section 33(1)(a) & (b) of the *Archives Act* 1983.

Facts on which the decision is based:

The documents contain information communicated to or shared with the Australian Government by a foreign government. It is possible that information in this file, if disclosed, could cause damage to the security, defence or international relations of the Commonwealth of Australia.

Reasons for the decision:

Section 33(1)(a) of the *Archives Act* 1983 provides that a record is exempt if it contains information or matter the disclosure of which under this Act could reasonably be expected to cause damage to the security, defence or international relations of the Commonwealth.

International relations are dependent upon an appropriate flow of information in confidence between one country and another. If disclosure of information were to lessen the confidence of another country in the Australian Government, that is sufficient ground for a finding that disclosure could reasonably be expected to damage international relations.

Section 33(1)(b) of the *Archives Act* 1983 provides that a record is exempt if it contains information or matter communicated in confidence by or on behalf of a foreign government, an authority of a foreign government or an international organization to the Government of the Commonwealth, to an authority of the Commonwealth or to a person receiving the communication on behalf of the Commonwealth or of an authority of the Commonwealth, being information or matter the disclosure of which under this Act would constitute a breach of that confidence.

Decision maker
Designation
Date

: J PEPPER
: 30916
: 17/5/00

3107 / 40 64

PT. NO. 1

FILE CLOSED

THIS PART OPENED ON 30 Nov 44

THIS PART CLOSED ON 10 Jan 61

SUBSEQUENT CORRESPONDENCE ON FILE RE 2

4859/63

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper *From Peking to Foreign Office* File No. *3107/40/62*

Published at Date *10.1.61*

CONFIDENTIAL

^ French Atomic Test

3107/40/62 12. There has been no Chinese comment on the third French atomic test in the Sahara, though the Press has reprinted without prominence a few criticisms from African sources.

/Indonesia

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

SECRET

3107/40/62
3107/40/62

348

25th July, 1960.

The Australian Embassy,
PARIS

RECOGNITION OF COMMUNIST CHINA

I refer to your telegram No. 430 of 15th July, which reported a discussion with M. Menach about the possibility of France recognizing Communist China.

2. Peking has made clear from time to time that it is not prepared to allow a "two-Chinas" situation to develop, insisting that any country which wishes to establish diplomatic relations with the People's Republic must sever relations with Taipeh (see Circular Memorandum No. 38 of 16th June, 1959). However, this does not seem to have prevented some countries which have recently recognized China (such as Ceylon and Cambodia) remaining silent about the status of Formosa.

3. We would be interested to know whether the French have considered what would be their attitude to Formosa in the event of the recognition of Peking, and if so, what conclusions have been reached.

(H.A. DARR)
for the Secretary

SECRET

P.3107/40/62

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
INWARD SAVINGRAM **RESTRICTED**

../JS

I. 7627

Dated: 31st March, 1960.

Recd: 7th April, 1960.

FROM:

Australian Embassy,
P A R I S.

SAV. 18. RESTRICTED.

Repeated to Dublin 3, London 59, Brussels 24, The Hague 29, Bonn 30, Rome 28, Moscow 5, Washington 62.

France - Political Summary for March, 1960.

General

1. The political scene was dominated in succession by three themes - Algeria, de Gaulle's relations with Parliament and Khrushchev's visit to France. As regards Algeria, the month marked the end of a phase in which a negotiated end of the war seemed constantly possible and its replacement by a period of simple continuation of the war. De Gaulle's relations with Parliament slumped even further with his refusal to accede to the request of a majority of deputes for a special session of the legislature (to discuss the problem of farm incomes). After an abrupt change of plans, Khrushchev arrived in Paris on 23rd March and began an intensive 11 day tour of France.

Algeria

2. At the start of March de Gaulle inspected Army units in Algeria. Parts of some of his speeches were officially reported. In them, de Gaulle emphasised that he expected the war to continue for a long time (a reversal of his past prognoses). De Gaulle's remarks about his Algerian programme also aroused apprehensions in France that the Algerian people would never in fact be allowed to opt for independence.

3. The reactions to these reports (elation among the settlers and their metropolitan supporters and disillusionment among more liberal Frenchmen) led the Government to issue a statement after the Pres ident returned to Paris. In this, the Government re-affirmed de Gaulle's programme (pacification, transformation and auto-determination) but revealed explicitly for the first time that in de Gaulle's opinion the Algerians should in due course vote for independence in association with France (as opposed to unqualified independence on the one hand and "Algerie francaise" on the other.) Subsequently, the Government decided that municipal elections (the first step in the long process of preparing for self-determination) would be held in Algeria on 29th May, 1960.

4. As was to be expected, the response of the F.L.N. to these developments was to harden its own attitude. The F.L.N. declared that it had no option but to fight on. On 23rd March an F.L.N. recruiting office was opened in Cairo with the blessing of the U.A.R. and at the end of the month

RESTRICTED

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
RESTRICTED
INWARD-2 SAVINGRAM

It was reported in the press that a first shipment of Chinese Communist arms destined for Algeria had arrived in Egypt.

5. The Government's probe of the forces behind the Algiers insurrection of January and its campaign to control those forces in the future continued slowly throughout the month. General Olie, who had backed de Gaulle during the insurrection but later made statements inconsistent with de Gaulle's programme for Algeria, was transferred to the metropole, two of the officers removed to the metropole were charged virtually with treason and the early transfer of General Challe, the Commander in Chief, Algeria, became an open secret. However, it was reported in the press that the Government's order dissolving the Territorial Units in Algeria had not in fact been carried out.

De Gaulle's Relations with Parliament.

6. The abrupt ending of hopes that de Gaulle would end the Algerian war increased the discontent of politicians belonging to parties other than the U.N.R. with the increasingly "Presidential" character of de Gaulle's regime. This discontent was mainly displayed by the request of a majority of the members of the National Assembly for a special session of the Assembly to discuss the problem of falling farm incomes (an attempt by the U.N.R. to persuade a small minority of its deputies from supporting the request was only partly successful). De Gaulle refused to sign the decree convening the Assembly (despite constitutional doubts that he could do so), arguing that to summon Parliament would not serve any useful purpose. The President's action was widely criticized in political circles and the press and provoked promises by the Socialists and the Radical Socialists to move a motion of censure when Parliament next met (26th April). These developments indicate that as regards controversial issues, the Government will in the future have to rely heavily for support in Parliament upon its own party, the U.N.R., alone.

Khrushchev's Visit

7. Shortly before he was due to arrive, Khrushchev postponed his visit with a plea of influenza, but duly turned up with an 80-strong retinue (for 11 instead of 14 days) only a few days late. (It appears he used a slight illness to shorten a tour which, because of French wariness, would not have been as useful propaganda-wise as he had hoped).

8. Up to the end of the month the visit went off smoothly as planned amid elaborate security arrangements and much pomp. The attitude of the non-Communist Parisian public was one of polite curiosity but there were signs of a warmer welcome by the provincial Frenchman.

9. Khrushchev lost no opportunity of making a speech. His almost exclusive theme was the menace of a resurgent German militarism copiously illustrated by references to history, a menace which the great European peoples, French and Russian, should work together to resist. This is most unlikely to influence de Gaulle but it may make Soviet policy more comprehensible to the ordinary Frenchman as well as have a good audience in the Communist world.

The French Community

10. The negotiations looking to the independence of Madagascar in association with France ended in agreement on 26th March.

RESTRICTED

F 3107/40/62

FE/292/A1/1

A. INTERNATIONAL AFFAIRS

1. GENERAL AND WESTERN AFFAIRS

The "Crisis" of the de Gaulle Regime

NCNA 19.40 GMT 22.3.60

Text of dispatch of 21st March from NCNA's Paris correspondent, Yang Hsiao-nung:

Charles de Gaulle, who became President less than two years ago, is now in deep contradictions. The de Gaulle myth is evaporating rapidly among the people.

The further manifestation of the crisis of de Gaulle's rule was shown in his recent refusal to convene a special session of the National Assembly and in the following attacks on him by various parties. The cause of this incident was the agricultural question. Since his advent to power, de Gaulle has, under the pretext of stabilising commodity prices, carried out a series of measures of onslaught against the farmers' living standards. The most important among them was the abolishment of the system of readjusting the prices of farm products in accordance with the raising of prices of industrial products for agricultural use. This measure, together with restrictions on loans, has dealt a blow to all the farmers, big and small. The farmers could do nothing about the raising of prices of fertilisers and agricultural machinery, the ever greater differences in price between industrial and farm products, and their unguaranteed income.

In this situation, large numbers of farmers, first of all the young and middle-aged, abandoned their lands and went into cities to earn their living. In Brittany, one of the main agricultural regions in France, farmers cut down their apple trees because they could make no profits out of them. Their growing dissatisfaction resulted in demonstrations by tens of thousands of farmers in various agricultural regions throughout the country since the beginning of this year. Certain farmers also declared that, if the Government did not solve their problems, they would "march" to Paris to hold demonstrations.

In the face of the general dissatisfaction among the farmers, apart from the French Communist Party, which has all along supported the farmers' movement, a number of bourgeois parties also expressed "sympathy" from different motives. Thus, there formed a majority - 287 votes - in the National Assembly requesting it to convene a special session. De Gaulle refused the request. Public opinion here pointed out that he feared that it would be unfavourable to his rule to convene a National Assembly session at a moment when all strata were dissatisfied with him.

De Gaulle's war clamourings on the Algerian question have awakened those who had illusions about him in the past and thought that his so-called self-determination could achieve peace in Algeria. Papers here openly said that people were "disappointed" in de Gaulle. His policy of freezing the wages and conducting an onslaught on the workers' and employees' benefits has aroused more and more dissatisfaction among the workers and employees. His measure to give allowances to Catholic schools gave rise to a wave of protests from the teachers and employees. In one month more than three million people signed for non-catholisation of education. Due to the differences on the foreign policy within the ruling circles, a number of traditional financial and industrial monopolist groups which had ties with US monopoly capital also gradually showed less and less interest in de Gaulle.

Not only refusing the convening of a special session on the National Assembly, de Gaulle was reportedly ready to begin revising the Constitution after the East-West summit conference in May, thus legally consolidating for long his personal dictatorship. He wanted that the National Assembly should be responsible to the President, so as to

facilitate his control over the situation. These acts of de Gaulle were also detrimental to the interests of the bourgeois parties and aroused opposition among them. The Socialist and the Popular Republican parties said that "the gulf between de Gaulle and the parties, has deepened". Even politicians such as Paul Reynaud expressed "regret" over de Gaulle's actions. It was learnt that the Radical Socialist Party was prepared to table a censure motion against the Cabinet when the ordinary session of the National Assembly resumed in the latter part of April. However, de Gaulle threatened that he would even dissolve the National Assembly to strengthen his own position. A dispute was just beginning.

People here hold that, in the future, de Gaulle will undoubtedly strengthen still further his dictatorial rule to deal with the contradictions which would become acute with the growing difficulties. Nevertheless, can dictatorial rule solve this crisis? The history of the past one year or more has given a sufficient answer.

North Korean Comment on Khrushchev's Paris Visit

Editorial report:

The Pyongyang home service (12.05 GMT 22.3.60) presented a commentary on Khrushchev's visit to France. After noting that the visit was drawing world-wide attention, the commentator asserted that the visit of the Soviet Premier to France, like his visit to the USA would greatly contribute to world peace as well as to improving the relations between the Soviet Union and France. Referring to preparations in France for a grand welcome for Khrushchev, the commentator stressed that the French people today were fully aware of the fact that improving relations with the Soviet Union had a great bearing upon their own interests, particularly in connection with the problems of Western Germany and disarmament. The commentator hailed the Soviet policy for peace and for better relations with all nations, and concluded that, needless to say, mutual understanding to be reached at the Khrushchev-de Gaulle talks would have an important, affirmative effect on the 10-nation disarmament talks in Geneva and on the forthcoming East-West summit conference.

West German Ambitions in SE Asia

NCNA 15.17 GMT 22.3.60

Text of report:

New Delhi, 22nd March: The main outline of the Bonn Government "master plan" for realising its political and economic ambitions in South East Asian countries was revealed by its Foreign Minister, Brentano, at a conference held here last month, reported the 'Delhi Times' in its latest issue. This conference of West German diplomatic representatives in South East Asian countries had discussed the question of increasing West German investments in South East Asian countries by at least 50%. The 'Delhi Times' pointed out that the well-known West German armament monopolist Krupp had offered not only to invest in India for setting up a blast furnace but also "to supply large quantities of light weapons".

According to the 'Delhi Times', this conference "for which preparations had been going on for the past few months, was held behind closed doors and nothing was allowed to leak out to the press". It said that the "(West) Germans lay great stress on placing their capital investments in the private sector only. As to Government loans, it seems that Indian discontent with the deliberate and often unsuitable choice of goods delivered by (West) Germany under its loan of 168 million West German marks is, in the future, to be 'solved' by an agreement which will limit India to buy only those goods on which a preliminary agreement has been reached".

Referring to the West German diplomats' political designs involved in their offensive agenda, it said "West German big business expects that heavy investments in the Indian private sector will make it possible for them to exert pressure to halt the welfare schemes of the Indian Government, to reverse its course to the right and in this way adapt the policy of India and other countries in South East Asia to German aims".

→ *Europe/Asia*
PRESS CUTTING

3107/40/62

Name of Publication: *Daily News Release*
Published at: *Hon. Lma. News Agency Hong Kong*
Dated: *Feb. 16, 1960* *FM* *AL*

PEKING PAPERS DENOUNCE FRENCH ATOMIC EXPLOSION

peking, february sixteenth (hsinhua) -- the ta kung pao and kwangming daily today carry commentaries denouncing the french government's explosion of an atomic device in the sahara.

the ta kung pao says that this french action "is a provocation against world peace and a serious menace to the african people. the chinese people are indignant over this."

the french explosion took place at a time when the world public was strongly demanding a relaxation of international tension and prohibition of nuclear weapons. it shows that the aggressive imperialist bloc headed by the united states is preventing relaxation and stepping up the arms drive in preparation for war, the paper points out.

this french provocation has been aided and abetted by the united states, the paper says. eisenhower declared on february third that the u.s. planned to supply its "allies," including france, with atomic and hydrogen bombs. in geneva, the u.s. has been preventing an agreement on ending nuclear tests. last year, the u.s. voted against a resolution at the united nations general assembly urging france not to carry out atomic tests in the sahara. at the end of last year, eisenhower declared that the u.s. was ready at any time to resume tests of nuclear weapons.

on the eve of the french atomic explosion, the u.s. delegate in geneva put forward a proposal aimed at resuming nuclear tests. this was of course not a coincidence. immediately after the explosion, the u.s. defence department came out with a statement of welcome. it said that france could contribute to the "joint defence" and urged more tests so that the new bombs could be used for war purposes as soon as possible, the paper notes.

from all this it is clear that the french action was in concert with the u.s. efforts to resume nuclear tests, speed up missile development and prepare for a new war. it also paved the way for the resumption of u.s. nuclear tests. in aiding and abetting the french action, the u.s. once again reveals its intensified war preparations while making some gestures for relaxation, the paper stressed.

now that the development of rockets has reached a high level, the french attempt to raise its "big power" status by means of such atomic explosions will be of no avail, the paper continues. for this atomic explosion, the french government spent two hundred thousand million francs. this only adds more difficulties to france's finance and economy. moreover, it only serves to rouse the flaming anger of the african people which will eventually turn into a force hundreds of times greater than the atomic device and will accelerate the doom of the french colonial rule in africa.

the ta kung pao calls for closer unity among the african people and all peace-loving people against further french tests in the sahara, and higher vigilance against the u.s. plot to resume nuclear tests and speed up missile development and war preparations behind the smokescreen of peace.

the kwangming daily says that the french atomic explosion "directly jeopardizes the health and security of the african people, aggravates the tension in africa and seriously menaces world peace."

all people who cherish peace and justice have strongly protested against the french provocation, the paper points out.

but the criminal french action has won applause from the other side of the atlantic, the paper points out. the u.s. defence

UN
(in COOK)
A9 ME
(in DEER)

Feb. 16, 1960

department expressed "welcome" and encouraged the french government by declaring that france could contribute to the "joint defence" and that such a contribution could strengthen its "position in the atlantic community."

this stand of the u.s. government is connected with its policy of "positions of strength," "deterrent force" and stepped-up development of nuclear and missile weapons in preparation for war. eisenhower has declared that the u.s. was ready to resume nuclear tests. the u.s. has tried by every means to prevent an agreement at the geneva talks on ending nuclear tests and wanted to use the french explosion to pave the way for its resumption of nuclear tests in order to aggravate international tension. here, u.s. imperialism once again reveals its true colours as the enemy of peace, the paper points out.

"the chinese people have been persistently working for the prohibition of nuclear weapons and against nuclear war. they are convinced that the atom maniacs will only accelerate their own destruction and can in no way intimidate the peace-loving people," the kwangming daily concludes.

* * *

PRESS CUTTING

3107/40/62

Name of Publication: *Daily News Release*

Published at: *Hsinhua News Agency Hong Kong*

Dated: *Feb. 17, 1960*

→ European

PL

CHINESE PEOPLE PROTEST AT FRENCH ATOMIC EXPLOSION

peking, february sixteenth (hsinhua) -- the chinese people protested strongly against the crime of the french government in exploding its atomic device in the sahara on february thirteenth, jeopardising the security of the african people and menacing world peace.

this was declared in a joint statement issued here today by five national people's organisations. they are the china peace committee, the chinese committee for afro-asian solidarity, the all-china federation of trade unions, the national women's federation of china, and the all china youth federation.

the statement said: "this is a new attack by the french colonialists on the broad masses of the african people. it is also a concrete expression of the collusion between the french imperialism and u.s. imperialism, in adhering to their policy of aggression and war in an attempt to prevent relaxation in the international situation. u.s. imperialism which abets and supports french imperialism in this crime must be held responsible for its consequences."

atomic explosion could not intimidate the african people who were rising up, the statement said. the african people would surely strengthen their solidarity and struggle to uproot colonialism from the african continent.

the statement said that the chinese people fully supported the african people in their struggle against french nuclear tests in the sahara. they would always support the african people's struggle against colonialism and for safeguarding and winning national independence.

"together with peace-loving people and countries in africa and the world, we will resolutely and ceaselessly strive to smash the war policy of imperialism and defend world peace," the statement said.

* * *

FOLIO REMOVAL ADVICE

ONE folio/s has been removed from this place in this file.

See the Statement of Reasons Under Section 40 of the Archives Act on top of this file for reasons why this folio/s was removed.

Extract from

Paris Despatch No 4.
1st May 1959

CONFIDENTIAL

3107/40/62

M. Couve de Murville's statement to National Assembly 28/4/1959

The Far East

The Minister spoke of the resolute attitude the United States had shown in the off-shore islands crisis last year, attributing to this the

disappearance of the threat to peace then created by Communist China. Since then, Communist China had returned to "that enterprise of economic and social revolution which is supposed to make her the equal of the greatest powers in ten, twenty or thirty years". But China had also taken responsibility for what had just happened in Tibet. Tibet recalled the Hungarian tragedy and could not fail to have deep and far-flung consequences throughout Asia.

M. Couve de Murville also mentioned in this section of his statement "certain threats in Northern Laos by the Vietminh and, behind them, eternal China". In view of these threats, France was considering an increase in the aid it was giving Laos in the training of the Laotian army.

3107/40/62
CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

INWARD SAVINGRAM.

LS.LS.

Dated: 1st May, 1959.

Rec'd: 8th May, 1959.

FROM:

Australian Embassy,
PARIS.

REPEATED: London..53; Washington..42; New York..10; Bonn..28.

SAV 30 CONFIDENTIAL

1. FOREIGN MINISTERS MEETING.

When I called on Joxe (Secretary General M.F.A.) yesterday I asked whether four Foreign Ministers were reaching an agreement as readily as the newspapers claimed. Joxe replied that there was unity, if not complete agreement, and the Ministers had made a point of having a short meeting to impress the world with their unity and ease of co-operation. The Ministers had approved various documents for further elaboration by the Experts but had not in fact added much. There had been some adjustment of positions. For instance, the United Kingdom had agreed not to press initially for any reference to the United Nations and the Germans had accepted the suggestion that Western and Eastern Germans should be associated in making arrangements for German elections. They had all agreed that as little as possible should be said publicly about the Western position before the Foreign Ministers meet in Geneva.

2. BERLIN AND THE UNITED NATIONS.

I said I thought in this connection that the Foreign Minister had been a little too firm in his speech in the Assembly in depreciating any possible role from the United Nations in connection with Berlin (Mr Telegram 122) and stressed over keen interest in the Canadian proposals. I said we did not believe in going to the United Nations without a clear idea of what could be achieved but it was important to develop our own ideas on what was possible and desirable, if only to be able to forestall undesirable initiatives by other governments. Joxe agreed and said perhaps his Ministry had been somewhat too categorical in his references to the United Nations.

3. FRE NCN INTEREST IN ASIA.

Referring again to the French Foreign Minister's speech before the Assembly, I said we welcomed the emphasis Couve had given to Asian problems. Joxe said the French Government was convinced of the importance of Asia and he personally felt France's information about developments in Asia, and especially in China, was far from adequate. The new Ambassador to Japan, Daridan, is to tour Asian posts and Joxe is endeavouring to build up a team of Asian specialists in the Foreign Ministry to maintain a fundamental study of Asian problems. He also thought it desirable that there should be more exchanging of information about Asia between France and others such as ourselves. He recognised that there were often obstacles to the official pooling of information about Asia by different national administrations but felt that something might be achieved by more informal methods such as joint conferences of the various Institutes of International Affairs on Asian problems. (I would welcome your comments on the possibility of stimulating closer contact between the Australian Institute and the Centre Etude Politique Etrangere on Asian Problems).

CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
1.8032.

INWARD SAVINGRAM.

4. FRENCH VIEW OF S.E.A.T.O.

I referred to the opportunities offered by S.E.A.T.O. for French-Australian co-operation of Asian problems. Joxe, after asking for my own views on the value of S.E.A.T.O., said General de Gaulle was deeply interested in S.E.A.T.O. and had recently commented to Joxe on the contribution that France should be able to make, particularly in the strategic field with their bases at Seno and New Calendonia.

5. SOVIET ATTITUDE TO CHINA.

We had some discussion of Russian-Chinese relations. Joxe said that when he was Ambassador in Moscow he was struck by the apparent unpopularity of the Chinese there. For instance, the Press gave practically no space to development in China (except for one or two specialist journals). He also thought Khrushchev's drive to settle and develop Asiatic Russia was an attempt to forstall the expansion of China. Joxe said that while one should not exaggerate such impressions, he felt these trends were significant. The Soviet had given China no real support on Formosa. Joxe said he would be interested in any estimate we might form of the Soviet's current attitude towards China.

6. WESTERN CO-OPERATION IN AFRICA.

In reply to my expression of interest in Couve's stress on the need for more co-operation of Western policies in Africa, Joxe said this was a matter to which he personally attached very great importance. Strategically, the whole area from Provence (in France) to the Gulf of Guinea was a single unit, dominating the defence of the Magreb and of the Sahara. Since Suez, a strategic void had developed between this area and the Baghdad Pact area where British strategic interests were concentrated. France's policy, and the whole purpose of the Community was to hold and develop French Africa. Joxe felt there was a great need for co-ordination of Western information and policies in Africa.

Walker.

MIN. & DEPT. E.A.
MIN. & DEPT. DEFENCE.

9TH MAY, 1959.

SEC A/Ss MR EASTMAN UN CR PAC&AM EA AM&SP
S&SEA SA SEA E.AF&ME E AF ME INF DL
MT INTELL.

BANGKOK THE HAGUE HONGKONG BERLIN ROME TOKYO.

CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper Imperial Liongiam File No. 3107/40/62
Published at No. 2, Tsim Hong Kong Date 3-4-59

France.

3107/40/62 { 12. The "People's Daily" on 23rd March hailed de Gaulle's "serious defeat" in the recent French municipal elections and ascribed this as "a natural consequence of his increasingly unpopular policy". The "Growing prestige" of the French Communist Party is stressed as is the "growing disintegration" within the socialist and other bourgeois parties.

CONFIDENTIAL

F-3107/40/62
SCM/5

Data Paper No. 14.

RECOGNITION OF COMMUNIST CHINA

Countries Recognizing Peking

The following 33 countries recognize Communist China:-
Afghanistan, Albania, Bulgaria, Burma, Cambodia, Ceylon, Czechoslovakia, Denmark, Finland, East Germany, Hungary, India, Indonesia, Iraq, Israel, Morocco, Nepal, Netherlands, North Korea, Norway, Outer Mongolia, Pakistan, Poland, Rumania, Sudan, Sweden, Switzerland, United Arab Republic, United Kingdom, U.S.S.R., Vietminh (North Vietnam), Yemen and Yugoslavia.

2. During the past year four additional countries have switched from non-recognition to recognition of Communist China, namely: Cambodia, Iraq (following the revolution there last July), Morocco, and the Sudan.

"Moratorium" Procedure in the United Nations

3. Last year in the United Nations General Assembly the moratorium procedure on the question of Chinese representation was again sustained. Voting on this in recent years has been :

	<u>For</u>	<u>Against</u>	<u>Abstention</u>
1956 ..	47	24	8
1957 ..	47	27	7
1958 ..	44	28	9

The Attitude of Peking

4. The attitude of Communist China has not changed over the past 12 months. Peking remains adamantly opposed to any suggestion of "two Chinas". Its apparent lack of interest in obtaining Quemoy and Matsu, also getting Formosa seems to bear this out.

The Attitude of the United States

5. The United States attitude towards non-recognition of Communist China has, if anything, stiffened over the past year due in part to experience of the offshore islands crisis in late 1958.
6. In a statement in San Francisco on 4th December, 1958, Mr. Dulles reaffirmed United States policy with some vigour.
7. The impression exists, nonetheless, that the United State may be moving towards a "two Chinas" solution in the long run, involving recognition of Communist China, its admission into the United Nations, international acceptance of the independence of Formosa, and possibly Formosa's admission into the United Nations also though not as a permanent member of the Security Council. There exists, however, no basis in United States public or private statements for this belief.
8. As regards the problem of the inclusion or otherwise of Communist China in any disarmament system, Mr. Walter Robertson stated as follows before the Sub-Committee on Disarmament of the Senate Foreign Relations Committee on 23rd February 1959 (in public):

"....If it were possible to establish a sound workable system for controlling armaments or nuclear tests or surprise attacks - a

/system that

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

SCM/5
Data Paper No. 14.
Page 2.

system that truly protected our national security - then of course I believe Red China should be included".

He also said that it was the view of the State Department Legal Adviser that Communist China could be associated with a disarmament system without requiring recognition by the United States.

Other Developments

9. Hopes of increased trade with Communist China have continued to give rise to domestic pressures in a number of countries in favour of recognition of Communist China.

10. In Canada, the Minister for External Affairs, in Parliament, recently dealt with the whole problem including this aspect of trade. He recognised the strong legal and practical case for recognition; he doubted that increased trade would necessarily follow as a consequence of recognition; he advised prudence in this issue in the light of wider national and international interests; and concluded that for the present recognition should not be accorded.

11. The Kishi Government in Japan is likewise under strong pressure from trading interests and the socialists to come to terms with Peking in order to resume trade relations (now virtually at a standstill), even if political recognition may be implied. So far these pressures have been resisted.

12. It is understood that the French have made soundings about the establishment of a government trade mission in Peking on the basis of continuing to recognize the Chinese Nationalists. This has been rejected by Peking.

13. The United Kingdom relations with Peking remain uneasy, although there has been some evidence in recent months that Peking has relaxed slightly its hostile attitude, possibly as part of an endeavour to divide the United Kingdom from the United States.

14. The Netherlands Government has told us recently of its dissatisfaction with its position in Peking (where it too has merely a charge d'affaires), and has even contemplated withdrawal of its mission.

The Australian Attitude

15. There has been no change in the Australian attitude of continuing to oppose the recognition of Communist China (and also of continuing to support the Nationalist position in the United Nations.)

16. Our attitude was made clear by the Prime Minister in his election policy speech of 29th October, 1958.

17. The Prime Minister in particular referred to the difficulty presented by the Chinese Communist bombardment of the offshore islands at that period. He also raised the point that recognition which did not acknowledge Communist China's claim to Formosa would not compose her differences with the free world but would quite possibly exacerbate them.

18. A Chinese Communist trade mission has visited Australia during the past year. It was not, however, invited here by the Australian government; it has no formal contact with senior government officials and no governmental negotiations were involved.

CONFIDENTIAL

April, 1959

F-3107/40/62

Extract from "Far
East Trade", Vol 14 No 3,
March 1959

A French view of China

INTERVIEW WITH EDGAR FAURE

by our Special Correspondent

Twice Prime Minister of France, and many times Minister of Foreign Affairs and of Economics and Finance, 52-year-old M. Edgar Faure was one of the 'bright young men' of the French Republic—and one who was aware of the impact of the 'collectivist' world arising in Eastern Europe and Asia.

In all probability he was also the first Western political leader of standing to visit both Russia and the Chinese People's Republic. In China he visited Canton, Shanghai, Chungking, Peking, and other centres, and was impressed by the way the Chinese 'adapt themselves to a new way of life' and by 'the great progress made in the economic and technical development of that vast country'.

Temporarily in semi-retirement from politics, M. Faure remains in close touch with Far Eastern developments (one of his deep interests is in the less-developed countries), and his influence on the younger generation is considerable. Interviewed by our Special Correspondent, M. Faure had this to say about Franco-Chinese affairs:

How can Franco-Chinese relations be improved? Do you mention an early recognition of China by France? Let me answer the second question first. When I was in China I was many times asked why France does not recognize China. Since I had stressed, on several occasions, the lack of realism in Western policy towards China—and the paradoxical diplomatic position—why then, as French Prime Minister, had I not taken the initiative and recognized the Peking Government? I had then, and I repeat it now, to remember that the question of recognition is bound up with many international questions, and that, even if we consider recognition desirable, we cannot act alone. I reminded my Chinese friends that, after all, it was France who in 1955 initiated the Four Power Conference at Geneva. . . . They were not satisfied, of course. But I can at least say that I found no hostility towards France on the part of the Chinese.

Much can be done to improve relations between our two countries, and I do not think that all of the French authorities concerned with foreign affairs are sufficiently aware of the possibilities. I think, for instance, that our cultural ties should be strengthened, and that France should open more of her great intellectual and artistic culture to the Chinese. Regular cultural exchanges would contribute greatly to mutual understanding and friendship. We should also make greater efforts to develop economic exchanges with what is potentially the biggest market in the world.

Are there openings for French industry in China—any special fields which France could enter? This is a complex question, and I cannot answer it in detail. As you know, French

exports to China have increased considerably in recent months. I am glad I was able to arrange for a French commercial mission to visit China and for a Chinese industrial delegation to come to France. The Chinese greatly admired our big barrages and the development of our hydraulic forces. They would like us to help expand their water-power energy in the same way; and they are buying transport equipment, especially locomotives and some rolling stock, from French factories. There are big possibilities for selling machinery of all kind for their growing industries. But trade, of course, is limited by their ability to pay.

Can you say anything about reciprocal trade, especially about the Franco-Chinese barter agreement? I must admit that I am not over-enthusiastic about placing trade on a strict barter basis. This system appears much too rigid, and I should like to see it replaced by something more flexible. We should extend larger commercial credits to China in order to develop our sales there. It would not be a bad idea to set up a special credit organization for this purpose. But there again China's ability to export goods we can use is limited. And we have to watch our imports very carefully, so as to buy only the raw materials and merchandise we really need. But this problem should be thoroughly studied by experts.

What role can France play in the under-developed countries of the Far East, apart from China? An important one, I think. We still have a strong foothold in Vietnam, and we should try to develop economic and other relations with other countries of this region. We should try to understand the new world which is coming into existence, and should adapt our methods of dealing with them to the changed situation. But there is also the question as to the extent to which our industries are in a position to deliver the goods, mostly means of production, which these countries need to develop their national resources. We must not forget that many of our leading factories still have a large backlog of unfilled domestic orders.

SINO-FRENCH TRADE IN 1958

Our Paris Correspondent writes: This has been a year of large-scale expansion in Franco-Chinese trade relations. Exports of French merchandise to China more than doubled, increasing from Frs.7,200 million (£5.2m.) to Frs.18,650 million (£15m.).

This was due in part to the easing of strategic controls in West-East trading. But special conditions, such as the rupture of Chinese-Japanese trade negotiations, and big deliveries of heavy-industry products helped.

Items such as crude steel, iron sheets, and tin plate, in fact, represent almost three-quarters of France's exports to China last year. For the first 11 months of the year, total exports were Frs.16,918 million, including Frs.11,463 million-worth of steel and iron products; Frs.1,706 million-worth of aluminium; Frs.992 million-worth of automobiles (mostly lorries) and tractors; Frs.556 million-worth of chemicals; and Frs.225 million-worth of electrical material.

French imports from China during the same period were worth only Frs.4,513 million—Frs.4,764 million (£3.5m.) for the whole year. Few trade transactions—probably not more than one-fourth—went through barter channels. This will be different in 1959, when the first sets of the recently ordered machinery and transportation equipment—mostly diesel locomotives—will be delivered.

'Despite last year's increase in French exports to China', M. Fourcade, Secretary-General of the Paris Chambre de Commerce Franco-Asiatique, told this correspondent, 'contract negotiations are now deadlocked.'

'Since November last, I think, not one new contract has been signed with the Chinese, but deliveries of goods ordered under last year's agreements are proceeding on schedule. Our experts believe that there are internal reasons why the Chinese haven't placed any new orders lately. We think they are not yet ready with their production plans for this year, and that their railway system, which they are transforming and expanding rapidly, is unable to cope with growing domestic traffic—still less to carry large-scale export shipments. This situation may well last for some weeks.'

F-3107/40/62
CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.
INWARD CABLEGRAM.

:HC

I.4448

Dated: 11th March, 1959.
2025
Rec'd: 12th March, 1959.
1206

FROM: (via leased channel)

Australian Embassy,
WASHINGTON.

468. CONFIDENTIAL.

Information copy London and Bonn.

W.M.O. Congress.

We discussed your telegram 244 with Kelakos (International Economic and Social Affairs) who believed that with a French President no invitation would be issued to an East German (or to a Communist Chinese). United States officials felt sure that if President was approached to extend invitation he would consult them and would be sympathetic to United States opposition to this procedure. Fact that United States had not been consulted suggested that no approach had yet been made to President to invite an East German. If, however, President succumbed to pressure nothing could be done to prevent participation. Objection could however be raised, on a point of order, if the East German representative tries to speak in a capacity other than that of a technical expert i.e. in any sort of political capacity.

2. Question of participation would presumably arise only in the Congress since Chairmen of subordinate bodies could invite others only if the permanent representative agreed. In this case the permanent representative was the Federal Republic of Germany.

3. Kelakos asked for an indication of your attitude. He will be the State Department representative on the United States Delegation and expressed interest in keeping in touch with our delegation.

MIN. DEPT. E.A. (871/3/2)
P.M's.

12th March, 1959.

SEC A/Ss L. MR. EASTMAN UN@ BR PAC&AM AM&SP
E.A.F&ME E INF INTELL

G

CONFIDENTIAL

SHA:CM

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

I 2856
INWARD SAVINGRAM.

Dated: 12th February, 1959.

Rec'd: 16th February, 1959.

(Transmitted via leased channel)

FROM:

Australian Embassy,
WASHINGTON.

SAV.104. SECRET.

3107/40/62

Information copy London.

Tripartite Talks on Off-Shore Islands.

Our telegram 238.

Green (Regional Planning Adviser Far East) on 11th February told us that during tripartite talks on Far East last week the French had asked whether the United States would be prepared to consult with United Kingdom and France before intervening in any fighting which might develop in the Off-Shore Islands Area. The United States had replied that if this proposal for consultations meant that the United States should seek consent of United Kingdom and France the answer was 'no'. The United States, however, always welcomed the advice of its allies and was at all times willing to exchange views.

2. Green said there had been some discussion in the State Department whether the United States should elaborate reasons for adopting this position but it had been decided not to do so. (Among factors mentioned by Green were:-

- I. United States bilateral commitments to Nationalists, and
- II. Interests of United States Pacific allies such as Australia who, in State Department view, had stronger claim to intimate consultations in this connection). In the event the French had not pursued the question further.

3. The United Kingdom had supported the United States view. The United Kingdom no doubt had the position of Hong Kong in mind and could not for domestic political reasons agree to accept any formal responsibility for United States actions in the Taiwan Straits.

MIN. & DEPT. E.A.
MIN. & DEPT. DEFENCE
P.M.'S

16th February, 1959.

SEC A/Ss LA UN PAC&AM EA AM&SP S&SEA E.AF&ME E INF DL MT
INTELL MR. EASTMAN
G
BANGKOK HONG KONG TOKYO

SECRET

SECRET

INWARD CABLEGRAM.

SHA:CM

I.2504/05

Dated: 9th February, 1959.

1935

Rec'd: 10th February, 1959.

1443

(Transmitted via leased channel)

FROM:

Australian Embassy,
WASHINGTON.238. SECRET.General de Gaulle's Directorate Proposal.

Our telegram 230.

The State Department (Brown-Officer in Charge French/Iberian Affairs) today gave us following account of United Kingdom/United States/France consultations.

1. Brown confirmed that Alphand's principal objective appeared to be to obtain knowledge of and secure French participation in United States military planning. He made considerable efforts to elicit information on circumstances which would cause the United States to use nuclear weapons in event of conflict with Communist China. He appeared to believe that some plan for such use must have been considered and adopted by the United States. Robertson's reply to proving on this point was that the United States would help China to 'resist any attempts to encroach on its territory with means appropriate to threat at that time'. Robertson added that as a matter of policy the United States was always willing to consult regarding employment of nuclear weapons but this was not always possible if situation developed rapidly. In other words, the United States must reserve freedom to act as circumstances required.
2. The United States reply to French representations on the need for military planning to take account of the Communist threat to Laos was that 'if there should be any military planning for area, it would be more appropriate that it be done in S.E.A.T.O.'
3. As regards possible United States action in the event of renewed hostilities in Korea the United States drew attention to the Sixteen-Power Statement that if the North resumed its aggression counter action might not be confined to North Korea alone. Robertson pointed out that France had subscribed to this declaration of policy.
4. The United States and United Kingdom explained rationale of their arms policy towards Indonesia, adding that they did not regard invasion on N.N.G. as likely in the near future. One aspect of the decision to supply

SECRET

SECRET

INWARD CABLEGRAM.

1.2504/05

arms was that thereby it was hoped to create a situation which would enable the United States and United Kingdom to have a greater say in Indonesian policy and so prevent, among other things, any possible attack on N.N.G. Brown confirmed that France did not appear to regard an attack as likely and that this question had probably been raised to facilitate achievement of French overall objective. In talks at lower level meeting, the French were given general assessment of the situation in Indonesia with particular emphasis on the State Department evaluation of position of General Nasution. The French asked to what extent it was proposed to continue programmes of arms and economic assistance. The State Department replied that the situation was being watched very carefully and further assistance would depend on how the situation developed.

5. Brown said it was impossible as yet to evaluate whether consultations as conducted had satisfied the French. It was the United States view that the purpose of talks was to enable a free exchange of views without commitment. From the United States point of view this objective had been accomplished. However, the French evaluation of their success would ultimately depend on de Gaulle's reaction to French Delegation's report. (When Dulles saw de Gaulle last week, the latter concurred with Dulles' view that conversations seemed to be going reasonably well).

6. No date had been set for next meeting and this would be left to initiative of France. However, it had been agreed ad referendum that next subject of discussion should be Africa. Brown considered discussion of this topic would be more revealing in regard to basic French objectives, particularly if, as seemed likely, they sought to use discussion to effect changes in United States policy vis a vis, North Africa.

MIN. & DEPT. E.A.
MIN. & DEPT. DEFENCE
P.M'S

10th February, 1959.

SEC A/Ss LA UN PAC&AM EA AM&SP S&SEA E.AF&ME
E INF DL MT INTELL MR. EASTMAN
G
BANGKOK HONG KONG TOKYO

SECRET

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.
INWARD CABLEGRAM.

SECRET

:FPG

I.2418/19/20

Dated: 6th February, 1959.
1835

Rec'd: 8th February, 1959.
1240
(Via leased channel)

FROM:

Australian Embassy,
WASHINGTON.

230 SECRET.

Repeated to London Savingram 1.

De Gaulle's Directorate Proposal.

Our telegram 213.

The United Kingdom Embassy today gave us the following account of progress so far made in United States/United Kingdom/France Consultations.

1. Initially France had pressed for discussion to begin on the Middle East but prior to the first meeting on 3rd February had acceded to United States desire to discuss Far East affairs first. France presented a list of topics which they wished discussed but at the meeting the United Kingdom and United States said formal agenda would be undesirable since it would tend to institutionalise consultations and thus run counter to understanding reached beforehand. France acceded to this view. The United Kingdom said that it reserved the right to keep the Old Commonwealth informed of the outcome of discussions. The United States expressed a similar reservation. France raised no objection.

2. So far discussions had taken place at two levels. Two meetings have been attended by Ambassadors Caccia and Alphand and Murphy of the State Department. Two subsequent meetings have been at equivalent of Deputy Assistant Secretary level.

3. Main subject of business at lower level meetings has been detailed review of the internal situation in Korea, Japan, Laos, Cambodia, Vietnam, Malaya, Indonesia and the Philippines. Nothing new emerged from these discussions except that France indicated general agreement with United States assessments.

French Participation in Military Planning.

4. At high level talks Alphand's principal objective appeared to be to obtain knowledge of and secure French participation in United States military planning. For that purpose he concentrated his discussion on four "critical" areas where trouble might break out at any moment, i.e. Korea, Off-Shore Islands, Laos and Indonesia. However, his principal emphasis was on Laos and Off-Shore Islands. Instance of kind of question he asked was: would United States bases in Japan be available in event of nuclear hostilities between the United States and Communist China? Alphand devoted considerable attention to position in Laos pointing out that Vietminh attack could occur at any time. In such circumstances it was only prudent to develop military plans, more especially since forces of great powers were deployed outside the area. The United States pointed out that if three powers developed defence planning to take account of such contingencies, it would inevitably

SECRET

INWARD CABLEGRAM.

SECRET

- 2 -

I.2418/19/20

become public knowledge. Since Alphand had said that planning in S.E.A.T.O. was not feasible because of security risk, Caccia pointed out that such considerations did not apply to Australia and New Zealand. Did France propose that they should be left out of such planning, Caccia asked. Alphand indicated there would be no objection to inclusion Australia and New Zealand. He took line that Caccia's question supported France's thesis that because Western forces, including those of Australia and New Zealand, were located outside South-East Asia it was all the more necessary to develop advance plans. Generally speaking, Murphy's response to Alphand's attempts to elicit information on United States planning was to insist that he would have to consult with the Pentagon. (Incidentally, at French insistence, each delegation included military officer).

Indonesia:

5. Aspect of Indonesian situation of concern to France was need to limit supply of arms to Indonesia. Alphand said France was opposed, in principle, to supply arms to Indonesia and would in no circumstances itself supply arms because of analogy with Algerian situation. Nevertheless, France recognised weight of argument that if West did not supply arms Indonesia's need would be met from Soviet Bloc. Accordingly France considered "clearing house" should be set up to collate information on supply of arms by Western countries. In this connection, Alphand said that France shared the Netherlands' view that it had been agreed in N.A.T.O. that before arms were supplied to Indonesia there should be consultations within N.A.T.O. United Kingdom and United States repeated their view that their understanding was that all that had been agreed was that N.A.T.O. would be informed of action to supply arms.

Netherlands New Guinea:

6. There was some discussion of N.N.G. question but there was no indication that France shared the Netherlands' view that Indonesian action against N.N.G. was likely in the near future. The United Kingdom Embassy felt that N.N.G. problem was probably referred to by France, for tactical reasons, simply as another instance of situation which could rapidly become troublesome to Western powers.

7. French views were presented skilfully and forcefully. Nevertheless, discussions had taken place in amicable atmosphere.

MIN & DEPT E.A.
MIN & DEPT DEFENCE
P.M.'S.

9th February, 1959.

SEC A/Ss LA UN PAC&AM EA AM&SP S&SMA SLA E.A.F&ML
E DL INTELL MR EASTMAN

G

DJAKARTA HONGKONG TOKYO

SECRET

(Rev 16)

CONFIDENTIAL
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.
INWARD CABLEGRAM.

SHA:FPG

I.2297

Dated: 5th February, 1959
1958

Rec'd: 6th February 1959
1430

FROM:

(Via leased channel)

Australian Embassy,
WASHINGTON.

213 CONFIDENTIAL.

Repeated London 12.

De Gaulle's Directorate Proposal.

Our savingram 46.

The State Department (Cameron - Deputy Director, Western European Affairs) advised on 5th February that first tripartite consultations on substantive matters had taken place on 3rd February. Further meetings were scheduled for today and tomorrow. February 3rd meeting consisted of statements by France, The United Kingdom and United States of their views on Far Eastern matters. Cameron said there was no attempt to reconcile or even explore divergencies of policy. Whether procedure followed at first meeting would prove satisfactory to participants, in particular France, would probably emerge at today's meeting.

Discussion of Indonesia.

2. Cameron said that exchange of views on Indonesian Affairs would take place. Subsequently United Kingdom Embassy confirmed this, adding that France had 'categorically insisted' at today's meeting that discussion should be concentrated on French list of specific trouble spots. which included Indonesia.

3. The State Department has promised to give us full briefing on Monday.

MIN. & DEPT: E.A.
MIN. & DEPT: DEFENCE
P.M.'s

6th February, 1959.

SEC A/Ss UN CR PAC&AM AM&SP S&SEA SEA EAF&ME
E INF DL INTELL MR.EASTMAN

G

DJAKARTA

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL
INWARD SAVINGRAM.

SHA:BMW

I.1383

Sent: 20th January, 1959.

Rec'd: 22nd January, 1959.

(via leased channel)

FROM:

Australian Embassy,
WASHINGTON.Saving 46. CONFIDENTIAL.De Gaulles "Directorate" Proposal.

Following from the State Department (Cameron - Deputy Director, Western European Affairs) on 20th January:

1. At recent N.A.T.O. Ministerial Meeting, Dulles had sounded out De Gaulle on his proposals for tripartite consultations. De Gaulle had made it plain that he was strongly attached to his ideas, and indicated belief that earlier discussions in Washington between Murphy and United Kingdom and French Ambassadors had seemed designed to place obstacles in the way of implementing his scheme.
2. In these circumstances the United States had reluctantly agreed to hold informal tripartite discussions on substantive matters. (Discussions prior to Dulles/De Gaulle conversation were designed to elucidate practical problems connected with general concept advanced by De Gaulle.) First of these was to take place shortly and would consist of exchange of views between three powers on their evaluation of Sino/Soviet threat and policies they were pursuing to counter that threat in each region of the world. It was not known how many meetings would take place nor how detailed discussions would be. United States had made it clear that in agreeing to discuss its policies it was not admitting right of France (or United Kingdom) to exercise veto in regard to such policies.
3. Because of "wounded amour propre" Italy had some reservations about the proposed meetings. However, other N.A.T.O. countries were not opposed and indeed some appeared indifferent.
4. Three powers had publicly indicated that other friendly countries would be informed of substance of informal consultations and first meeting would probably discuss ways of effecting this. Cameron indicated that in Australia's case the State Department would be ready to advise us from time to time of progress being made in discussions, particularly in regard to South East Asian and Far Eastern matters.

22nd January, 1959.

MIN. & DEPT. E.A.
MIN. & DEPT. DEFENCESEC A/Ss LA UN CR
E INF DL INTELL C&F
G

CONFIDENTIAL

PAC&AM IM&SP S&SEA EAF&ME
MR. EASTMAN

EXTERNAL AFFAIRS.

Mr. Jockel/

de Gaulle, as you may know, has been concerned with a sort of three- power directorship of world affairs - France, U.K. and U.S.


There have apparently been 3- power talks on ambassadorial level in Washington.

There are to be more shortly - this time on Far East.


European have a file on the subject.

We will get reports as a matter of course from our Embassy in Washington.

I don't know that there is much more that we can do or say in this matter.


(H. Marshall)

23rd Jan. 1959



SECRET

TELEGRAM

From: THE SECRETARY OF STATE FOR COMMONWEALTH RELATIONS

To: THE HIGH COMMISSIONER FOR THE UNITED KINGDOM, CANBERRA

Despatched: 15.45 hours 20.1.59.

Received: 08.00 hours 21.1.59.

TELEGRAM NO. 60

SECRET

Addressed: Ottawa 82, Canberra 60, Wellington 26.

Repeated: Cape Town 3, Delhi 12, Karachi 14, Washington, Paris,
UKDEL NATO Paris, Saving.

My telegram 1856/1548/1086.

GENERAL DE GAULLE AND NATO

Tripartite talks are expected to be resumed in Washington within next few days.

2. Procedure envisaged is that representatives of three governments should take up, in order of importance, areas of world exchanging views and explaining policy of each government in hope that some common ground might emerge.
3. Next round of talks will be devoted to Far East.
4. Please tell Commonwealth authorities in strict confidence making clear that we regard talks as non-committal elucidation of the wide-ranging ideas which General de Gaulle has been pressing on ourselves and the Americans in his desire to enhance the status of France in world affairs.

SECRET

SECRET

5th November, 1953.

MR. LOVEDAY

My views on the draft letter to the United Kingdom High Commission are as follows :-

- (a) I suggest we might make more of the fact that the French proposal would imply that decisions widely affecting countries of the free world would be taken without their being consulted.
- (b) I think paragraph 5 needs tidying up a bit.
- (c) I think that paper ought to give greater and more direct emphasis to the extent to which the growth of China is affecting the balance of strategic forces in the world. That consideration is not absent from the present draft but I would like to see more emphasis given to it.

General de Gaulle's reference to French responsibilities "in the Pacific" reflects an unreal appreciation of the strategic situation in the Far East. China is a great power in every sense of the word - economically, politically, militarily, historically and culturally. We cannot be certain that it will be France and not China that will become the fourth nuclear power. China has a capacity to become a great power on a scale to which individual Western countries no longer have any capacity to aspire because they lack the human and material resources to compete with China. To look upon Russia as the only threat to world peace is now outmoded. Russia and China are closely allied but Russia does not control China in international affairs.

Given that Communist outward pressures are emanating both from Russia and from China the case for a series of regional groupings is strengthened. Acceptance of General de Gaulle's concept would destroy SEATO and the Middle East Pact and would ^{inevitably} result in movement by Asian countries to seek recognition with Communist China. ^{accommodation}

- (d) General de Gaulle's proposal takes inadequate account of the special position of Japan and of the substantial military responsibilities which are being undertaken by the Republic of Korea and Nationalist China.

I am sending copies of this note to Mr. Hill and Mr. Kevin.

KGB:je

SECRET

SECRET

SECRET

AHT/SCB
5/11/58

DRAFT LETTER TO THE UNITED KINGDOM HIGH
COMMISSIONER

Thank you for your letter of October 8th informing me about General de Gaulle's proposals for consultation on the organization of ^a Western defence *political system.*

2. We share the United Kingdom view that the establishment of a three-Power directorate would be unacceptable. In the Australian view, this kind of regional role for France in global and regional political and defence policies would be much greater than France's capacity to contribute to security and economic progress, especially in such regions as Asia, the Middle East and Latin America. It is also our view that to concede to France the formal right to exercise a major influence in Asian affairs would have harmful repercussions on Western interests and influence more significant than any advantages which might be obtained.

3. Nevertheless, we would think, as no doubt you think, that it is important not to rebuff de Gaulle at this stage and I see no reason why the tripartite talks should not be held on the basis you outlined (particularly as the United Kingdom intends to try to persuade de Gaulle that his objectives will be better served by improvement in the functioning of NATO).

4. The Australian Government would favour measures which will make NATO work more efficiently in a changing world situation. But in Australia we remain strongly of the view that any adjustments in political and collective defence organizations should closely reflect the wide differences which exist among countries in the extent to which they can contribute towards the solution of, security situations in the various regions. We continue to believe

SECRET

SECRET

that organizations should continue to be founded on the regional concept.

5. We would draw a clear distinction between NATO's responsibility for decisions and measures which might be taken to ensure that its decisions are based on an understanding of the global nature of the Russian-Communist Chinese threat.

6. In Australian eyes NATO's responsibility for decision lies in the Atlantic-European area. It is in this context, and in Africa, that we would think France has its main role to play.

7. At the same time, we ~~think~~ have in Australia for some time thought it of essential importance that NATO, in its political consultations and military planning for the NATO area, should take cognizance of situations outside this area, particularly the danger to all of Communist erosion into Asia, whether by force or by the methods being presently employed. It would certainly be in Australia's interest to have firm Western European political support for policies which will deter Communism now and in the future as the strength of Communist China grows. It seems to us that measures can be taken to this end without extending to France, ^{under} ~~to~~ General de Gaulle's concept, or to NATO, any enlarged power of decision in political and military questions concerning Asia. We are not satisfied that to do so would strengthen the political and defence policies which are the deterrent to Communism in the Asian area. On the contrary, we would fear that moves in this direction might arouse objections among the non-Communist neutralists and handicap the political and defence policies of the United Kingdom, the United States, Australia and New Zealand, which are the Western Powers most directly concerned.

SECRET

SECRET

3.

8. From our point of view, the best organizational arrangement is one in which these questions are dealt with in the appropriate regional bodies with, behind them, substantial freedom of decision for the two countries - the United States and the United Kingdom - which have the capacity and the will to accept world responsibilities. It seems to us that it is these two countries to which the world must look to provide the stimulus to regional organizations to attack the Communist problem with an understanding of its global nature. We would think it a disadvantage if either country were to yield any ^{substantial} of its freedom of action to an association in which regional interests were likely to be given priority over world interests.

9. I need hardly add that, on this reasoning, the vital element in the development of an effective global defence organization will continue to be Anglo-American unity on fundamental questions.

SECRET

3107/40/62

File No. 12/3

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

SECRET

INWARD CABLEGRAM.

I.16026

Sent: 15th September, 1958
2000

Rec'd: 16th September, 1958
0900

DB/BD

FROM:

Australian Embassy,
PARIS.

427.

SECRET.

1. Secretary General, Ministry of Foreign Affairs, Joxe, who was at the de Gaulle - Adenauer meeting at Colombey last night, told me on September 15th that its significance was 'moral' rather than 'practical'. In a way it set the seal on Franco-German reconciliation which had been going on during the last ten years.

General de Gaulle had been opposed to a European army and other major European integration but he (wanted) a strong Europe. He had developed his ideas of Europe expanding from Franco-German cooperation and fostered by frequent consultations. Adenauer was in agreement this should in no way hamper the United States of America but the latter would know what Europe was thinking.

2. Algeria. Joxe said before leaving for New York tonight Couve was being briefed by General de Gaulle. Although France would not participate in Algerian debate, Couve would probably refer briefly to French position in speech to the General Assembly.

3. He said France did not want to recognise Communist China. No new facts had arisen to make this necessary. But on the day when President Eisenhower had launched his proposal for suspension of tests it became inevitable that United States of America must sooner or later "talk" to China.

4. He emphasised that the Atlantic Pact needed a new outlook. It had been devised solely for the protection of Europe against Communism. This was not enough. Europe was linked with the protection of the Arctic, the Pacific, the Red Sea and Africa. Before long General de Gaulle would certainly be heard from in the development of these ideas.

5. He spoke of his visit to South America last week. He found particularly in Brazil a great interest in the Atlantic pact and in Europe. The attitude of these countries to the United States of America was one of combined interdependence and dislike and while not going so far as a 'third force' they wanted more independence of United States of America.

There was little evidence of Communist economic penetration here on any large scale but the U.S.S.R. were making a big drive on Venezuela.

6. I enquired re the little publicised visit of the

SECRET

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.
INWARD CABLEGRAM.

SECRET

2. 1.16026

Belgian Minister for Foreign Affairs to General de Gaulle and Couve last week. He said that there had been a brief discussion on European trade problems and the French had reasserted their fidelity to the Common Market and desire to find an "equilibrium" with F.T.A. (There seems a general belief here that after a preliminary meeting in (Brussels 8) a compromise over F.T.A. will be evolved at the Conference of the six foreign Ministers in Venice next weekend. For France General de Gaulle has laid down that the area must not be allowed to break down).

Joxe emphasised however, that Belgian's great anxiety was over the Congo and reactions there to recent French Colonial developments. He had first learned of their alarm from his visit to Salazar who was not himself particularly disturbed. Joxe claimed that the French Minister of Overseas Territories had allayed Belgian fears.

7. I get the impression that foreign policy decisions are now made increasingly at Prime Minister's Hotel Matignon rather than at the Quai d'Orsay.

Stirling.

Ø corrupt groups.

17th September, 1958

A/MIN. & DEPT. L.A.
MIN. & DEPT. DEFENCE
P.M.'S.

SEC A/Ss LA UN ER PAC&AM AM&SP S&SLA EAF&ME E INF
DL C&P

G.

SECRET

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

INWARD CABLEGRAM.

1.15746.

JGW:ABK

Dated: 11th September, 1958.
1140.

FROM:

Rec'd: 12th September, 1958.
0830.

Australian Embassy,
PARIS.

AMENDED COPY

416 SECRET

Repeated Savingram London 76.

Quemoy.

1. I went 10th September to see Roux, Assistant Director General, Ministry of Foreign Affairs, Head Far Eastern and Russian Division, Millet and Laloy both being on leave. Roux is himself a China expert.

He said that he had felt pretty sure from the beginning that this Chinese adventure was a political manoeuvre rather than a military attack on Formosa (and perhaps not even on the Off-Shore Islands). They did not want to have a major war on this issue. They had, however, felt out of the picture for a long time. They had played no part in preparation for Summit talks, disarmament or Middle East and felt that the time had come for them to play a larger role.

There had been recently many signs of increased activity by the Chinese. He listed trade approach to Japan, trouble with British over Hong Kong, increased subversion in Vietnam and Cambodia and recent activity in Korea. In addition they had internal trouble which might be eased by an external diversion.

All these things when added together suggested that the time was ripe for another try-out of the United States, directed perhaps to Summit Talks or to United Nations membership.

As regards role of the Russians in the present crisis, he recalled that they had damped China down four years ago. This time it would be a bit harder for them but they probably would try to do so. He could not see what advantage the Russians could get if the Chinese went further. The Russians had already had to make some concessions to the Chinese demands for a larger international role.

He felt there was no doubt the Russians and Chinese were in general agreement on broad strategy to be pursued, i.e. to follow up relaxation in the Middle East by a transfer of tension to the Far East.

Roux said the French had not taken up any public stand. They had however communicated their views to both State Departments and Foreign Office substantially on the above lines. They had taken a rather cautionary line because of the risk of naval incidents in the Straits. He said French public opinion was quite unanimous in not wanting an atomic war over Quemoy and Matsu.

Stirling.

SECRET

..2..

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.
INWARD CABLEGRAM.

SECRET

2. I.15746.

A/MIN. & DEPT. E.A.
MIN. & DEPT. DEFENCE.
P.M.'S.

(* Amendment)

12th September, 1958.

SEC A/Ss LA UN PAC&AM EA AM&SP S&SEA E.A.F&ME E INF
DL MT

HONG KONG TOKYO WASHINGTON

SECRET

3107/40/62

Paragraph 4 of Memo. 894 from Tokyo dated 21st August, 1958.

4. Okada understood that the French had been interested in exchanging permanent economic missions with Communist China for some time. M. Pineau had mentioned the idea to Mr. Dulles, who had made no comment, at the time of the Karachi SEATO Conference. The French had then raised the question through the Chinese Charge d'Affaires in London. They had given it up, however, when the Chinese insisted on diplomatic recognition as a prior condition of any such exchange. Okada had not heard of any recent French attempt to revive the idea.

3107/40/62
(HLS) SECRET

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

:FPG

INWARD CABLEGRAM. T 15000

Dated: 29th August, 1958
1940

Rec'd: 30th August, 1958
0830

FROM:

Australian Embassy,
PARIS.

402 SECRET

Repeated Sav. London 72 for the Minister.

1. I went to see the Secretary General of the Ministry of Foreign Affairs JOXE 28th August. He said he had "never known a quieter period" in the Ministry of Foreign Affairs.

2. As regards the U.S.S.R. and Middle East he doubted much whether the U.S.S.R. had even intended to go very far. He cited their comparatively mild reactions to the first Anglo-American landings and their attitude in New York.

This of course did not mean that they were not anxious to be "in" the Middle East to the fullest possible extent.

He said Couve had come back from New York more impressed by the attitude of the Arabs than by anything else.

He did not think Egypt wanted to conquer any other Arab States. All the States wanted a real Arab League independent both of the West and the U.S.S.R. Couve had talked much with the Egyptians and gathered they had difficulties in Syria and with Iraq.

3. Undoubtedly there had been the closest co-operation between the U.S.S.R. and China all through the latest Middle East crisis.

4. JOXE felt sure we would hear much more the problems of China in the near future. He did not merely mean the formal problem of recognition in the United Nations. In the sphere of atomic energy for instance if Eisenhower's proposal for suspension was to have real results China could hardly be left out of the picture. What was the use of an undertaking by the U.S.S.R. regarding its own territory if vast spaces of China remained open to them.

5. He cited Mendes-France (just back from the U.S.S.R. and China) as saying the Chinese he had met, had all stressed that their country of 600 million must have a bigger role in the world.

6. JOXE thought Quemoy activity was tentative and that the Chinese would not risk attacking Formosa.

7. He had just returned from Tunis, Morocco Portugal and Spain. He had a very bad impression of Morocco (shared by Salazar and in Madrid). The Government was weak and despondent, and neutralist (in sense of wanting to keep to itself). Tunis was better, a really Mediterranean community and Bourguiba with all his shortcomings was a fighter.

SECRET

STIRLING.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper Monitoring Digest
Published at Malaya (Radio)

File No. 3107/40/62
Date 28.8.58.

MENDES-FRANCE ON CHINA'S ECONOMIC DEVELOPMENT

Paris, Aug. 27: Ex-French Premier Mendes-France said that he was deeply impressed by the immense efforts China was making in its unprecedented economic development.

He told NCNA in an exclusive interview last Monday that the achievements China had already attained in the fields of industry and agriculture assured even further successes. The Chinese people were working determinedly toward this end which was the best guarantee of progress.

China, which have a history of ancient of culture, could and should provide more opportunities for greater mutual understanding. In the field of trade much more should be done than what has been done so far, he said. He hoped that improved Franco-Chinese relations would help the normalisation of relations between the two camps existing in the world today.

He concluded by expressing gratitude for the warm reception and hospitality accorded to himself and Roland Dumas, M.P. of the Democratic and Socialist Union of Resistance during their recent visit to China. (NCNA Peking Morse English 1540 hours)

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper Monitoring Digest File No. 3107/40/62
Published at Malaya (Radio) Date 30-7-58.

CHEN YI RECEIVES MENDES-FRANCE AND ROLAND DUMAS

F-3107/40/62

Peking, July 29: Vice-Premier and Foreign Minister Chen Yi this noon received the French ex-Premier Pierre Mendes-France, Radical Socialist M.P., and Roland Dumas, M.P. of the Democratic and Socialist Union of Resistance.

Present on the occasion were Chiao Kuan-hua, Assistant Minister for Foreign Affairs, Sung Chih-kung, Vice-Director of the Department of West European Affairs, and Wu Hsiao-ta, Vice-Secretary-General of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs. (New China News Agency Morse English 2230 hours)

3107/40/62
~~3107/35/4/2~~

87

ENCLOSURES ATTACHED

22nd July, 1958.

513

External Affairs Representative,
HONG KONG.

Australian Embassy,
TOKYO.


ATTACHED
ENCLOSURE

Communist China Trade Mission

We refer to our memorandum No.429 of 20th June, 1958, addressed to the Australian Embassy, Paris and copied to you for information, in which reference was made to a statement by Mr. Kumaichi Yamamoto, Chairman of the Japan International Trade Promotion Association, to the effect that Communist China's private trade mission in France had been flying its national flag.

2. We have now received a reply from the Embassy in Paris, a copy of which is enclosed herewith.

....

(H. Marshall) 
for the Secretary.

CONFIDENTIAL

AUSTRALIAN - EMBASSY
PARIS



60th July, 1958.

CONFIDENTIAL

225/28

Memorandum 492

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA, A.C.T.

Communist Chinese Trade Mission

Reference is made to your memorandum No. 284 of 20th June 1958 (your file No. 3107/40/62).

We discussed the contents of your memorandum with M. Bayle of the Quai d'Orsay on 8th July. M. Bayle said:-

- (a) Communist China does not maintain any kind of permanent trade representation in France;
- (b) Probably what Mr. Yamamoto had in mind was the Chinese Delegation to the Paris International Fair, or the Chinese Delegation which had visited France earlier this year;
- (c) As far as M. Bayle could recall, a flag had been flown by the Chinese Delegation to the Paris International Fair. The French Government did not regard the flying of flags at the Fair as having any relation to the question of recognition of States;
- (d) No flag was flown by the Chinese Delegation which visited France this year.

Alan Renouf,
Counsellor.

CONFIDENTIAL



CONFIDENTIAL
DEPARTMENT OF
EXTERNAL AFFAIRS

AUSTRALIAN EMBASSY,
PARIS.

CONFIDENTIAL

225/28

Memorandum 492

17 JUL 1958

3107/40/62
CANBERRA

8th July, 1958.

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA, A.C.T.

Communist Chinese Trade Mission

Reference is made to your memorandum No. 284 of 20th June 1958 (your file No. 3107/40/62).

We discussed the contents of your memorandum with M. Bayle of the Quai d'Orsay on 8th July. M. Bayle said:-

- (a) Communist China does not maintain any kind of permanent trade representation in France;
- (b) Probably what Mr. Yamamoto had in mind was the Chinese Delegation to the Paris International Fair, or the Chinese Delegation which had visited France earlier this year;
- (c) As far as M. Bayle could recall, a flag had been flown by the Chinese Delegation to the Paris International Fair. The French Government did not regard the flying of flags at the Fair as having any relation to the question of recognition of States;
- (d) No flag was flown by the Chinese Delegation which visited France this year.

Mr. Marshall

*I would propose to
Send copies to Tokyo
& HK for info.*

rm
17.7

Mr. B. [unclear]

Alan Renouf,
Counsellor.

Yes, Mr.

Mr. Huron could handle.

Am 17/7

CONFIDENTIAL

News 20/6/58 17/7 16/58

CR

Mr. Humphreys

F-3107/40/62

CONFIDENTIAL

12. FRANCE : ATTITUDE TOWARDS COMMUNIST CHINA

There have been recent reports from Paris and Washington that France is likely to recognize Communist China although it has been suggested that the need for financial aid from the United States might deter them from such a course.

The Americans claim to have been assured by the French that recognition of Communist China was not under consideration but the French have told them that the establishment of a French economic mission in Communist China is a distinct possibility.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

INWARD CABLEGRAM.

F-3107/40/62

REW:HB

I.11400

Dated: 7th July, 1958.

2150

Rec'd: 8th July, 1958.

0830

FROM:

Australian Embassy,
PARIS.

319. CONFIDENTIAL

Addressed Canberra. Repeated London 35,
Washington 18.

General de Gaulle - Dulles Talk.

Kidder (American Embassy) gave Renouf following
briefing today:

(a) Talks essentially in the nature of an exchange of
views covering very broad field.

(b) Dulles had departed well satisfied over the friendly
atmosphere of the talks and over the wide similarity of views
upon major western problems.

(c) there had been no difference of view as regards
Summit, Disarmament, Suspension of tests and East-West
relations.

(d) General de Gaulle had stated plainly that France
must be treated as a great power and did not dissent when
Dulles commented it was essential that France should then
restore internal stability and solve Algeria problem.

(e) General de Gaulle left no doubt that France intended
to become a nuclear power. Dulles pointed out the great
expense this would involve. General de Gaulle did not
raise the question of the Western stand on Atomic Energy Group
(paragraph 2(j) my telegram 306); (Kidder commented that
the State Department was wondering how much bluff was
in de Gaulle's attitude).

(f) General de Gaulle made much the same remarks about
N.A.T.O. as he had to MacMillan, but did not mention a big
three political directorate. Kidder said that Dulles had
averted the latter suggestion as in his opening remark he had
opposed any new political machinery as unnecessary.

(g) Dulles had made no promises about giving nuclear
information to France apart from Atomic submarine information
of which he had spoken publicly before leaving Washington.

(h) Stationing of I.R.B.M's. in France had barely
been mentioned. The United States was unwilling to press
the French and was merely awaiting the French reply without
urging for it.

CONFIDENTIAL

/(i)...

CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

INWARD CABLEGRAM.

- 2 -

I.11400

(1) Dulles had held out possibility of "revamping" control over the nuclear weapons stock-pile in Europe so that the United States President would have less and European countries more control over use of weapons.

Stirling.

MIN. DEPT. E.A.A.
MIN. DEPT. DEFENCE
P.M.'s.

8th July, 1958.

SEC A/Ss L. UN ER P.C&M J.M&SP S&SEL SA.
E.A.A.F&ME E AF&ME INF DL MT C&P

G

CONFIDENTIAL

F-3107/40/62

Note

"Survey of the East Broadcast"
28.5 — 10.6.56, p3, remarks
that "Chinese communist
continues to show less
restraint [than Moscow] in
criticizing General de
Gaulle".

me
15.7

① ~~me~~ ^{dm} Marshall 15/7

② file

the Hall
How does USSR propaganda re de Gaulle
require under Kennedy 1958 - see para 6
previous reference of "Commun" 7/7
to East Asia
the

RADIO PEKING
NEWS IN ENGLISH
7 p.m. Wednesday 2nd July 1958

NOTE: The tape from which this news has been transcribed will be kept for ten days. If there is any question which might be answered by replaying the tape, please phone The External Affairs Liaison Officer, FB.1466, before the time is up

1. Scientists in Peking have presented several hundreds of the best achievements in scientific research as gifts to the Communist Party in honour of the 37th anniversary of its founding yesterday. A Chinese-made high-frequency power transistor, the most powerful in the world today, was among the presents. Their offering was made at the opening ceremony of the 2nd Congress of the Communist Party Committee of the Chinese Academy of Sciences. A delegate from the Institute of Applied Physics told the Congress that the frequency and power capacity of this transistor was far ahead of the most powerful transistors ever produced in the United States, and that it marked China's attainment of the world's highest level in this important field of research in semi-conductors. Another important gift presented by this Institute was a ~~KIANGKAI~~ kind of auto high frequency Under normal conditions it could be derived only under very high pressure, but members of the Institute designed a new method and achieved a level greatly surpassing not only that of the United States but also the Netherlands, the first country in the world in this field. Other achievements by the Institute beyond international levels included a new type of electro luminous (enforcefor) and a grain of steel, an important material for making electrical appliances and machinery. The Institute has also just completed equipment for producing (liquid helium) at absolute temperature, the first of such equipment not only in China but the whole of Asia. A gift which drew particular interest was a portrait of Chairman Mao painted in photo luminiscent materials, which shines up like an oil painting done in natural colours, when lit up with ultra-violet lamps. More than 40 contributions nearly up to top world level were offered by the Institute of Metallurgy, which has succeeded in turning out a small type chemical shot tube, which simplifies the making of nitrogenous fertiliser and cuts costs considerably. A mechanical vibrator for testing the anthracisemic properties of dams has been turned out in honour of the anniversary; this will help research work for the huge dam planned to span the Yangtse river. Tele indication equipment with one contact elements and a pulse frequency system of will be dedicated to the Party by the Institute of Remote Control and Automation. These sets of equipment surpass the latest achievements in Britain and the United States. Workers of the Institute of Geology reported that they are now able to analyse rock specimens in four hours, one-sixth of the time needed in the US. They are able to analyse a total of 40 different elements while only 15 can be analysed in the US.

2. In Peking, 150,000 people celebrated the completion of the Ming Tombs reservoir near the capital. The workers presented this project as a gift to the Communist Party on its anniversary yesterday. Speaking at the ceremony, the Mayor of Peking said the dam had been built with voluntary labour in 160 days and nights. The Mayor expressed thanks to diplomatic personnel and friends from many countries who took part in building the reservoir.

3. The Korean Central People's Delegation held a farewell meeting yesterday for the vanguard units of Chinese People's Volunteers who will leave for home in the second stage of their withdrawal.

4. In Hong Kong, industrialists and businessmen as well as other Chinese residents have sent letters to the press and made public statements denouncing the two China's intrigue, organised by US Chiang Kai-shek agents in arranging the so-called International Commodities Exhibition, on 8th August. The exhibition will have over 100 stalls, of which the Chiang Kai-shek clique will have 64, to form a "Chinese hall". Invitations have been sent to the British, Swiss, and Swedish trade corporations in Hong Kong, and to the Japanese, in order to give the exhibition some international character. Many Chinese corporations have refused to participate.

/2....

5. **IN** A joint statement was issued on Monday by the governments of Czechoslovakia and Albania to the effect that the main danger at present was revisionism, which threatens the interests of the countries of the Socialist camp, of the revolutionary working class movement, and of world peace. The governments considered it their international duty to fight consistently and openly against revisionist views. The statement said both parties condemned the United States which with the support of Britain was preparing armed intervention against the Lebanese.

6. In France, the Secretary of the French Communist Party Central Committee has called on the French working people and republicans to intensify their activities so that all those determined to bar the road to Fascism and defend the republic would unite in the struggle. The speaker said the task of the French working people and republicans was to launch a powerful movement to defend the republican system.

INWARD CABLEGRAM.

CONFIDENTIAL

F-3107/40/62

File 44

FPG

I.10907

Dated: 28th June, 1958
1250

Rec'd: 29th June, 1958
0830

FROM:

Australian Embassy,
PARIS.

295. CONFIDENTIAL

Repeated London Sav.31 Washington Sav.15.

China.

1. There has been speculation since De Gaulle took office that the French Government might recognize Communist China, or at least establish a Commercial Mission there.

2. Kidder (newly arrived Counsellor of United States Embassy) told Renouf 27th June :-

(a) United States Embassy had been assured by the Qjai D'orsay that **recognition** of Communist China was not under consideration.

(b) On the basis of soundings made by the United States Embassy the had no doubt that France would shortly establish a commercial mission in China.

STIRLING

29th June, 1958

MIN & DEPT E.A.
P.M.'S.

SEC A/Ss LA UN PAC&AM EA AM&SP S&SEA SA E.A.F&ME
E INF DL MT C&P

G

Mr. Marshall

CONFIDENTIAL

F.I. ReportFrench Attitude towards Communist China

The Australian Embassy in Paris has reported the "probability" of French recognition of Communist China as a result of de Gaulle's coming to power, though the need for financial aid from the United States may deter them. The question may be among those discussed with Mr. MacMillan in his forthcoming talks with General de Gaulle.

We are checking with Washington to see what knowledge they have of French intentions.

Mr. Phipps

Do you agree we should put this
in F.I. Report today?
MS 25/6

Mr.
25/6

→ Mr Marshall

but in something on the basis of the telegram now received
from Washington.

J. Phipps
27/6/58

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.
INWARD CABLEGRAM.

SECRET

SHA:SS

I. 10689

Dated: 25th June, 1958

FROM:

1900
Rec'd: 26th June, 1958
1135

Australian Embassy,
WASHINGTON.

(Via leased channel).

1036. SECRET.

French Recognition of Communist China.

Your telegram 921.

Reports have appeared in the press here that de Gaulle may be contemplating recognition of Communist China (although the "Washington Post," 24th June claimed that Paris newspapers were not suggesting that France accord outright recognition to Communist China but rather establish a "permanent economic mission").

2. Lutkins (Director Designate of Chinese Affairs Office in the State Department) told us on 24th June that an enquiry this week through the United States Embassy in Paris had produced a reply from the French Foreign Office that there was no foundation for these reports. Lutkins commented that it seemed unlikely that the subject of Communist Chinese recognition would be regarded as meriting urgent consideration. However, commercial considerations might be regarded as important by the French. The State Department understood that the reports in the press had originated from a London source.

3. Lutkins implied, however, that the subject was likely to be mentioned during Dulles' pending visit to Paris. Although the State Department doubted that there was any substance in the press reports, they thought it necessary to keep the matter under review in spite of the French Foreign Office's disclaimers.

MIN. & DEPT. E.A.
MIN. & DEPT. DEFENCE
P.M.'s

26th June, 1958.

SEC A/SS LA UN PAC&AM EA AM&SP S&SEA EAF&ME E
INF DL C&P.

Mr. Marshall

Please see that Paris gets a copy.

*Paris
London
Tokyo
Hong Kong*

✓ 4th June 1958

SECRET

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Room 20

Name of Paper... *Monitoring Digest* File No. *E. A.*
Published at... *Malaya (Radio)* Date... *14-6-58*

Cut E 1/11

Page 9

FRENCH FASCISTS BUSY TRYING TO SET UP NEW REGIME

Peking, June 13: Instigated by De Gaulle and with his connivance, French fascist elements of all varieties are now engaged in feverish activity to accelerate the setting up of a fascist regime in France, according to reports from Paris. Air Force General Lionel Max Chassin, one of the figures involved in the Algeria insurrection, has openly announced the establishment of the fascist organisation - the so-called "popular movement of May 13". At a Press conference in Paris yesterday, Chassin said that the organisation would rally all anti-Communist elements "to work with and help" De Gaulle "clean up France and turn it into a non-party state".

Chassin disclosed that his "movement" plotted to set up "dozens, hundreds and thousands" of "public safety committees" all over France, in schools, factories, workshops and villages. The Press conference was held in the headquarters of the right-wing Peasant Party. Paul Antier, Chairman of the parliamentary group of the Peasant Party and Pierre Laguillier, one of the fascist leaders in Algeria, were also present. Chassin said that Raoul Salan, French colonial boss in Algeria and Jacques Massu, another insurgent leader, fully approved his plot.

Jacques Chaban-Delmas, President of the Social Republican Party, told another Press conference in Paris yesterday that he was launching a so-called "movement for the fifth republic". He said that De Gaulle would take certain measures to support the "fifth republic movement".

The extreme-rightist "Poujadist movement" decided yesterday at a special congress to set up a so-called "national committee of public safety" in metropolitan France in liaison with Algiers. In Algiers, a spokesman for the so-called "public safety committee" officially announced yesterday the fascists' decision to hold a demonstration on June 18. The insurgent committee earlier adopted a resolution clamouring for the establishment of a "public safety government" and the abolishment of all parties in France.

Widespread public concern has been aroused over these fascist activities. The Liberation said that the real object of the fascists' demand to "dissolve political parties" was to subject France to fascism. This was an open challenge to republican France. L'Humanite again called on the French people in an editorial on Wednesday to unite in defence of the republic. (New China News Agency Morse English 0320 hours)

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper, *Monitoring Digest*

File No.

Published at, *Malaya (Radio)*

Date

19-6-58

THE FOUR PROBLEMS FACING DE GAULLE

Paris, June, 18: Four main problems now confront the new French Premier De Gaulle: foreign policy, the "revision" of the constitution, the Algerian question and financial difficulties.

The foreign policy trend of the De Gaulle Government is a topic which attracts great interests in the press here. In a television broadcast on June 12, De Gaulle said that France would not disengage itself from the west but would not be confined to it. It would carry out independent action "serving both peace and security".

Observers here believe that De Gaulle's foreign policy of preserving "western solidarity" while showing differences on some international questions reflects the further sharpening of contradictions between the French North African oil interests and the French atomic industry interests against U.S. monopoly capital. It also reflects the further intensification of the internal class struggles in France. The broad masses of the French people are strongly against subservience to the U.S. On the revision of the constitution, De Gaulle made it clear that the new constitution would expand the President's authority. The President would have the right to dissolve the Parliament and select the Prime Minister and Cabinet Ministers.

New Constitution Would Turn Parliament into 'A Decoration'

The new constitution actually would turn parliament into a decoration, restricted on all sides and without legislative rights. De Gaulle has more than once attacked the political party system. On June 16, the pro-Gaullist fascist organisation, the "Revolutionary Patriot Party," announced its own dissolution and clamoured that all other political parties should take similar action.

The French Communist Party has consistently opposed De Gaulle's anti-republican intrigue to "revise" the constitution. Though other political parties kept quiet, there is obvious dissatisfaction. Popular Republican President, Teitvm, openly expressed doubt of the possibility of guaranteeing the government's stability with the new constitution. De Gaulle's attack on political parties has also roused dissatisfaction from some rightist capitalist politicians. The internal fight within the capitalist class will surely be intensified and the press here hints that new integrations of capitalist political party forces are now brewing.

After De Gaulle's series of speeches, on Algeria, the military dictatorship was formally set up in Algeria on June 16. High ranking officers who took part in the May 13 revolt shared the administrative power of Algeria. The French ruling class decision to solve the Algerian question by strengthening suppression and force can only deepen the French financial crisis. The government measures of issuing new bonds and the devaluation of Franc cannot solve the country's financial crisis in any way. The dragging out of the Algerian question, which caused the fall of the previous Cabinets, cannot produce for De Gaulle an end better than any of his predecessors. (RCA Peking Morse English 0200 hours)

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper... *Monitoring Digest*
Malaya (Radio)

File No.

Date... *19-6-58*

Page 13

Pro-Gaullist papers here explained his words as meaning continuing the "solidarity" with the U.S. and Britain of past governments, but opposition to U.S. intervention in North Africa and to the U.S.-British western monopoly of nuclear weapons and the boycott of France in this field.

All the recent talk of meetings between De Gaulle, Dulles, Macmillan and Adenauer show that though the U.S. and Britain know De Gaulle cannot do without their help and support, they are still suspicious of the independent action which De Gaulle advocates and are trying to seek a compromise through negotiation. De Gaulle, conscious of the important role France is playing in NATO, is trying to force some concessions from the U.S. and Britain.

Observers here believe that De Gaulle's foreign policy of preserving "western solidarity" while showing differences on some international questions reflects the further sharpening of contradictions between the French North African oil interests and the French atomic industry interests against U.S. monopoly capital. It also reflects the further intensification of the internal class struggles in France. The broad masses of the French people are strongly against subservience to the U.S. On the revision of the constitution, De Gaulle made it clear that the new constitution would expand the President's authority. The President would have the right to dissolve the Parliament and select the Prime Minister and Cabinet Ministers.

New Constitution Would Turn Parliament into 'A Decoration'

The new constitution actually would turn parliament into a decoration, restricted on all sides and without legislative rights. De Gaulle has more than once attacked the political party system. On June 16, the pro-Gaullist fascist organisation, the "Revolutionary Patriot Party," announced its own dissolution and clamoured that all other political parties should take similar action.

The French Communist Party has consistently opposed De Gaulle's anti-republican intrigue to "revise" the constitution. Though other political parties kept quiet, there is obvious dissatisfaction. Popular Republican President, Teitvn, openly expressed doubt of the possibility of guaranteeing the government's stability with the new constitution. De Gaulle's attack on political parties has also roused dissatisfaction from some rightist capitalist politicians. The internal fight within the capitalist class will surely be intensified and the press here hints that new integrations of capitalist political party forces are now brewing.

After De Gaulle's series of speeches, on Algeria, the military dictatorship was formally set up in Algeria on June 16. High ranking officers who took part in the May 13 revolt shared the administrative power of Algeria. The French ruling class decision to solve the Algerian question by strengthening suppression and force can only deepen the French financial crisis. The government measures of issuing new bonds and the devaluation of Franc cannot solve the country's financial crisis in any way. The dragging out of the Algerian question, which caused the fall of the previous Cabinets, cannot produce for De Gaulle an end better than any of his predecessors. (NCA Peking Morse English 0200 hours)

SECRET

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

OUTWARD CABLEGRAM.

O. 7880.

:MP

Sent: 19th June, 1958.

2142.

(via leased channel)

TO:

Australian Embassy,
WASHINGTON.

921. SECRET

Our Embassy in ^{PARIS}~~Washington~~ thinks French recognition of Communist China may occur as result of de Gaulle's coming to power, though need for money from United States may deter them.

2. Glad if you could ascertain discreetly how State Department view position.

MIN.&DEPT. E.A.
MIN.&DEPT. DEFENCE
P.M's

24th June, 1958.

SEC A/SS LA () UN PAC&AM EA A M&SP
S&SEA E. AR&ME E INF DL C&P

M. Marshall

P. J. R. draft submitted to J.P.

Ch. 25/6

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.
CABLEGRAM FOR DESPATCH.

CODED BY
TIME SENT
GROUPS
COST
TYPED BY
DISTRIBUTION

**A
D
D
R
E
S
S**

Australian Embassy PARIS

Repeat SAVING to Washington

7281/56.

Serial No. **Classification** SECRET

Recognition of Communist China

Your 271

We attach considerable importance to the question of France's attitude towards Communist China. You will appreciate that de Gaulle's recognition of Communist China, which you refer to as a probability in para 6 (b), would represent a major setback to United States policy in the Far East and would be of concern to others including Australia. We would like a fuller report of the probability you have raised and to be kept informed generally on developments in this matter.

COPIES

SECRETARY

A.S. (DIV. 1)

A.S. (DIV. 2)

A.S. (DIV. 3)

A.S. (DIV. 4)

L. & T. (DIV. 5)

U.N. TA ER CR

PAC & AM EA AM & SP

S & SEA SA SEA

E. AF & ME E AF & ME

INF DL MT

C & P

ANT

ADMIN PERS PROP

FIN TRAV

EX. COMMS

AUTHORIZED BY

E.A. FILE NO. 3407/33/1

DATE 20th June

SECRET

INWARD CABLEGRAM.

DEB/HD/JC:SS

I. 10145

Dated: 18th June, 1958

1224

FROM:

Rec'd: 19th June, 1958

0830

Australian Embassy,
P A R I S.271. SECRET.

1. Announcement of Macmillan's visit to de Gaulle 29th - 30th June has caused minor "storm" here. The statement was issued by the French Prime Minister's office (apparently under the authority of Malraux) without consultation with the British Embassy (who had already settled a text with the Ministry of Foreign Affairs). The Embassy fears that it will be interpreted as showing Macmillan as having been long anxious to meet de Gaulle.

where? with whom?
They can console themselves with the fact that it will be in fact his first discussion of Foreign Affairs.

2. The French Ambassador in London apparently protested yesterday 16th June to the Foreign Office that France had not been brought into the arrangements between the United States and the United Kingdom for possible intervention in Lebanon. They want, it seems, to contribute two warships and parachute troops from Algeria. Jebb had already tried to dissuade Plevin from such a course under the Pflimlin Government as being likely to drive other Arab countries over to Nasser.

3. De Gaulle has reached agreement with the Tunisians. Jebb commented today that its terms were virtually those proposed by the "Good Offices" Mission except that the French had not obtained the stationing of neutral observers on the airfields.

4. De Gaulle is also withdrawing certain units from Morocco.

5. There are no signs of any flirtation by de Gaulle with the U.S.S.R. He saw the Russian Ambassador briefly to receive message from Khrushchev.

6. There are reports that de Gaulle's foreign affairs advisers are studying -

(a) substitute for Rapacki plan. Laley Minister in charge of European Affairs at the Ministry of Foreign Affairs who remains influential is strongly opposed to any such plan of disengagement. Also -

(b) Recognition of Communist China. This is probable but need for money from the United States may well deter.

According to Valery (Economic Co-operation Report) de Gaulle has not yet considered the question of the

SECRET

/2.....

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.
INWARD CABLEGRAM.

SECRET

I. 10145

2.

Free Trade Area. There is a certainty of delay (at least) and dislocation of Maudling's timetable. Meeting of the Six in Paris this week is unlikely to achieve any progress. Macmillan will certainly raise this question with de Gaulle.

8. De Gaulle is said to be having difficulty in getting Prefects for Algeria. General Salan has been given "full powers, civil and military, for Algeria" and has nominated Massu Prefect of Algiers, with Rebel Prefect, Baret, who defied the Pflimlin Government in Algeria.

....Stirling.

MIN. & DEPT. E.A.
P.M.'s

19th June, 1958.

SEC A/Ss LA UN PAC&AM AM&SP S&SEA EAF&ME E
AF&ME INF DL C&P
G.

SECRET

3107/40/62
SECRET

INWARD CABLEGRAM.

SHA:SS

I. 10689

Dated: 25th June, 1958

1900

FROM:

Rec'd: 26th June, 1958

1135

Australian Embassy,
WASHINGTON.

(Via leased channel).

1036. SECRET.French Recognition of Communist China.

Your telegram 921.

Reports have appeared in the press here that de Gaulle may be contemplating recognition of Communist China (although the "Washington Post," 24th June claimed that Paris newspapers were not suggesting that France accord outright recognition to Communist China but rather establish a "permanent economic mission").

2. Lutkins (Director Designate of Chinese Affairs Office in the State Department) told us on 24th June that an enquiry this week through the United States Embassy in Paris had produced a reply from the French Foreign Office that there was no foundation for these reports. Lutkins commented that it seemed unlikely that the subject of Communist Chinese recognition would be regarded as meriting urgent consideration. However, commercial considerations might be regarded as important by the French. The State Department understood that the reports in the press had originated from a London source.

3. Lutkins implied, however, that the subject was likely to be mentioned during Dulles' pending visit to Paris. Although the State Department doubted that there was any substance in the press reports, they thought it necessary to keep the matter under review in spite of the French Foreign Office's disclaimers.

MIN. & DEPT. E.A.
MIN. & DEPT. DEFENCE
P.M.'s

26th June, 1958.

Mr. Hall
apparently not but
ex-Comm will do so.
17/7
I think we discussed this to
today. London. Paris, 4/11 ?
17/7

SECRET

CONFIDENTIAL

3107/40/62

20th June, 1958.

284

Australian Embassy,
PARIS.

COMMUNIST CHINESE TRADE MISSION

For your information we are interested in the question of Communist China's attitude towards trading relations with countries that do not recognise Peking.

2. In a personality profile that appeared in the "Tokyo Shimbun" recently, Mr. Kumeichi Yamamoto, Chairman of the Japan International Trade Promotion Association, is quoted as having said: "In France, which has not yet restored normal diplomatic relations with Communist China, Communist China's private trade mission has been flying its national flag at its building from two years ago".

3. So far as we know, the Chinese Communists do not maintain any such representation in France. It is possible that Mr. Yamamoto had in mind either the Chinese Communist delegation to the Paris International Fair in June, 1956, or the Chinese Communist economic and technical delegation which visited France in February and March this year. We would be grateful for information as to whether the Chinese Communists maintain any sort of permanent trade representation in France, and whether a national flag has been flown over its office or that of either of the two delegations referred to above. If a flag has been so flown, we would be interested to learn whether such an act is regarded in France as having any relation to the question of the recognition of Communist China.

4. We are sending a copy of this memorandum to Hong Kong and Tokyo for information.

External Affairs Representative,
Hong Kong.

(Keith Brennan)
for Australian Embassy,
Tokyo. 4-29

For your information.

CONFIDENTIAL

(Keith Brennan)
for the Secretary.

F-3107/40/62

SECRET

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

OUTWARD CABLEGRAM.

O. 7880.

:NP

Sent: 19th June, 1958.
2142.

(via leased channel)

TO:

Australian Embassy,
WASHINGTON.

921. SECRET 3

Our Embassy in Washington thinks French recognition of Communist China may occur as result of de Gaulle's coming to power, though need for money from United States may deter them.

2. Glad if you could ascertain discreetly how State Department view position.

MIN. & DEPT. E.A.
MIN. & DEPT. DEFENCE
P.M.'s

24th June, 1958.

SEC A/Ss LA (1) UN PAC&AM EA A M&SP
S&SEA E.A.F&M E INF DI C&P

PRESS CUTTING

One of Publication: *Survey of China Mainland Press*
Published at: *American Consulate General Hong Kong*
Dated: *May 28, 1958 (No. 1780)*

Jen Min Jih Pao on Fascist Crisis in France

(NCNA-English Peking, May 23, 1956)

The French people are confronted with the most pressing task of defending their republican regime which is now in grave danger, writes Jen Min Jih Pao editorially today.

It points out that the French fascists have launched a pincer offensive from both Algeria and France proper to prepare ground for De Gaulle's military dictatorship.

The French Communist Party, it notes, has called upon the French people, and the working people in particular, to close their ranks, smash the fascist onslaught and block the way of De Gaulle's military dictatorship.

Taking note of the counter action being taken everywhere in France by the working class and other progressive forces, the editorial declares: "A sharp struggle is now unfolding and its outcome will affect the future of the French nation as well as the future of every French man and woman."

It goes on to say that the present aggressiveness of the fascists is the result of "the disastrous policy pursued by the French bourgeois governments in the past."

Since May, 1947, when the Communists were ousted from the French Government, the paper recalls, the French ruling circles have always clung to the US-led armament drive and continued the colonial war. "As a result, France's international position has been steadily, on the decline, its financial difficulties have grown constantly and the living conditions of the people have worsened greatly."

① *European*
② *File 3107/40/62*
offen. 30/6

"Taking advantage of the chaotic situation in the country and the popular discontent over this situation, the French fascist gang builds up its strength among a part of the confused public."

On the other hand, the editorial stresses, "the French governments formed by the middle-of-the-roads parties, had to depend on the right-wing and even the extreme right for support on account of the anti-Communist position of these parties. This, in reality, has strengthened the influence of the fascist forces and their role in French politics."

All this constitutes a hot bed for the breeding and growth of germs of fascism in France, the editorial says.

The present colonial war in Algeria has sunk France into a hopeless abyss, it says. On the one hand, the North African people have strengthened their solidarity in the struggle against colonialism, and the United States takes the chance to undermine French interests there. On the other hand, France is on the verge of financial bankruptcy and the ruling groups quarrel over the question of how to save the "French colonial empire" from collapse. The dissension of various parties has become intense.

Under such circumstances, the fascist forces consider their opportunity has come. They use the banner of "national rejuvenation" to deceive the masses and attempt to seize the destiny of France into their own hands, the editorial continues.

The rise of fascist forces is a dangerous trend in France's politics, it says.

Another trend in France's political situation is the rapid growth of the working class and the progressive forces, it stresses. Since the war, the French Communist Party has always been the first major party in the National Assembly. The strength of the Party has had a new growth following the elections in early 1956. The French working class has ever increasingly strengthened its own solidarity and power of struggle despite the obstructions of the right-wing socialist leaders. This shows that the people's forces in France are powerful enough to halt fascism.

But the danger of fascist menace can by no means be underestimated, the editorial says. This is so because the bourgeois parties have since the war always taken a stand of conniving with fascism, it points out.

The editorial says that the Pflimlin government is wavering and showing signs of weakness before the fascist attacks. It is a government formed, in the main, by the so-called middle-of-the-road parties. It took in the Socialist Party after it came into being to bolster the middle-of-the-road majority in order to strengthen itself. When Pflimlin requested investiture, he indicated that he was determined not to submit to the anti-Republic military rebellion and consequently he was able to obtain the approval of the National Assembly without opposition by the Communist Party.

But the measures since taken by this government did not fit in with Pflimlin's promise, the paper notes. It permitted the arch-fascist De Gaulle to hold a press conference at which he openly instigated rebellion. At the same time, it banned the French Communist Party and other progressive organizations from holding anti-fascist demonstrations.

The editorial notes that although the leadership of the Socialist Party had declared that it would fight fascist intrigues and appealed to the democratic forces to take concerted action, yet it has continued its policy of wrecking the anti-fascist unity of the working class. It openly urged its members not to cooperate with the Communist Party.

It must also be pointed out, the editorial continues, that Pflimlin has not yet shown any intention to change the colonialist repressive policy in Algeria. The three years of war has made it very clear to the French people that the colonialist war brings only harm to them. "Only by recognizing the independence of the Algerian people and by establishing new relations between the two countries on the basis of equality and mutual benefit can it conform to the French national interests," the paper says.

The fascists take advantage of the chaotic situation brought about by the war to fan up the blind nationalist feelings so as to pave the way for themselves to seize power, the editorial says.

The paper declares, "It is very dangerous for Pflimlin to compromise on the fascist colonialist war policy and the policy of fascistisation to stabilize the French Government. This will only lead to further control of France by the United States, paving the way for fascist usurping of political power in France. It will be resolutely opposed by the masses of the French people."

The paper says it is impossible to defend the French republican system by excluding the Communist Party and the people; neither can France's independent position be preserved without abandoning the colonial policy and its refusal to a peaceful settlement of the Algerian question.

The editorial continues the right-wing policy of the present French bourgeois government is in essence paving the way for the coming into power of the fascist elements in France in the face of unbridled fascist activities. "It is precisely this policy of compromise and concession of the French Government and bourgeois parties which puts the republican system in an extremely dangerous position," the editorial says.

However, the fascists will not succeed because this is a time when the east wind prevails over the west wind and that the people's forces surpass those of reaction. France's destiny hinges on the powerful French people - a people with a democratic tradition, the paper says.

"The French people will never tolerate the De Gaulle elements to overthrow the fourth Republic of which they are the builder. Neither will they allow the bourgeois political parties to surrender the Republic to the fascists," the paper declares.

In conclusion the paper warns that with the two opposing forces now engaged in a sharp struggle, "if the French bourgeois parties, including the right-wing socialist leaders, do not quickly change their attitude and come to the side of the anti-fascist forces, they will be discarded by the French people."



AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSION

HONG KONG
TELEPHONE: 28062

WING ON LIFE BUILDING
22 DES VOEUX RD. CENTRAL
P. O. BOX 820

File 221/5/13

1st May, 1958.

Memorandum 289

Copy to D.L.
Orig. on 766/3/31

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA.

Communist China - Visit by A.F.P. Official.

M. Fernand Moulrier, Director of Information and Inspector of Foreign Posts of Agence France Presse, Paris, returned to Hong Kong on April 26th after a three-months visit to Mainland China.

2. He spoke at a press conference on his arrival of the efforts being made by the Chinese to build up their country industrially and agriculturally, but he was of the opinion that it will take a long time before substantial progress is recorded. He said living conditions were generally good in the northern provinces he visited, and food supplies were adequate.

3. M. Moulrier spoke at some length on trade prospects, particularly French attempts to increase exports to China. He said that China was already buying locomotives, tractors and lorries on a U.S. \$25 million barter basis in exchange for silk, bristles and traditional exports, but that French and Chinese businessmen were contemplating signing a supplementary "private" barter trade pact. He had been told by the Chinese trade delegation which recently returned from France that such a pact would be of substantial value, but in his own opinion, France would have difficulty in competing with Japan. He quoted the Chinese Minister of Foreign Trade, Yeh Chi-Chuang, however, as indicating that if France recognised Communist China, trade relations between the two countries would be improved to the extent of preferential treatment being applied to Chinese imports from France. (See also my memorandum 278 Paragraph 10.) He spoke highly of Chinese businessmen who "know the prices of all goods of any country in the world" (similar statements have also been made by a great number of business visitors whom I have met on their return from China.)

4. M. Moulrier announced that A.F.P. had assigned to Peking M. Alexis Schirai, who had, until six months ago, been the agency's bureau chief in Moscow for three years.

(R.N. Birch)
First Secretary.

225/28
Memorandum 254.



AUSTRALIAN-EMBASSY
PARIS.

31st March 1958

The Secretary
Department of External Affairs
Canberra A.C.T.

French Relations with Communist China

In case it has not come to your notice, I am appending a translation of an article which appeared in "Le Monde" on 13th March, setting out the views of M. Edgar Faure regarding the need for France to establish diplomatic relations with communist China.

" Presiding at the dinner on Tuesday offered by the Franco-Asiatic Chamber of Commerce to the Chinese Economic Mission which is at present visiting France, Mr Edgar Faure declared: "It is essential for France to take advantage of the present favourable conditions to establish normal relations with China at the diplomatic level. I have been asked: Why did you not take the necessary action when you were head of the Government? It is because the conditions were different. Nevertheless I did draw attention to the necessity for attaining this result (notably before the Council of the Republic). I thought that it was necessary to wait a little while in the hope of harmonising certain positions. I think that we have waited long enough and that it is necessary to take the initiative.

" Mr. Edgar Faure added: "There are no politics without risks but equally there are no politics without chances. Is not the consideration that China does not exist a case of politics without chances? If it is easy for the French to think that China does not exist it is just as easy for the Chinese to think that France does not exist."

Mr Faure has always been an advocate of an eventual recognition of Communist China, but this appears to mark a change in his views on timing. There has been no change in the French official position from that recorded in Embassy memorandum 517 of 22nd July 1957. (paragraph 4).

I. G. Bowden

I. G. Bowden,
Second Secretary

E/Asia - for your files

4/4/58

Mr. Edgar Faure

"Breunings"

F - 3107/40/62

PRESS CUTTING

F: 3107/40/62

No. of Publication: *Survey of China Mainland Press*
Published at: *American Consulate General Hong Kong*
Dated: *Feb. 21, 1958 (No. 1716)*

Chinese Economic and Technical Delegation Entertained
in Paris

(NANA-English, Paris, February 13, 1958)

The Chinese Economic and Technical Delegation now visiting France was entertained at a reception given here yesterday evening by Henri Rochereau, President of the Commission of Economic Affairs of the Council of the Republic.

Among the more than 100 people present were members of the French Economic Mission who twice visited China led by Henri Rochereau, leaders of the French National Center of Foreign Trade, the National Council of French Manufacturers and its affiliated enterprises and representatives of industrial, financial and banking circles.

In a speech of welcome, Rochereau expressed the belief that the visit of the Chinese Delegation would improve economic relations between France and China, promote mutual understanding and strengthen the friendship between the two peoples. He thanked China for the friendly reception accorded to the French Economic Mission on its two visits and pledged to do his best to help the delegation during its stay in France.

In reply, Yu Kuang-sheng, head of the delegation, pointed out that China had embarked on its Second Five-Year Plan which was even greater than the First Five-Year Plan. China needed a lot of modern equipment and up-to-date technique. The delegation was visiting France to investigate her new achievements in industrial, scientific and technical fields and to find ways and means to develop Sino-French trade and technical exchange. He proposed a toast to the friendship between the two peoples.

Yesterday leading members of the Chinese Delegation were entertained at a luncheon given by Georges Villiers, President of the National Council of French Manufacturers. Managers of leading French enterprises also attended. Two talks given to the delegation on social insurance and the railways in France were arranged by the French National Center of Foreign Trade.

The delegation began to tour France in separate groups today.

* * *

PL

COPY

RESTRICTED

F-3107/40/62

AUSTRALIAN EMBASSY

PARIS.

225/28

10th March, 1958.

Memorandum No. 196

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA, A.C.T.

Strategic Export Control

On receipt of your telegram No. 53 I spoke with M. Torres (Head of the Asian Section of the Division of Economic and Financial Affairs of the Foreign Ministry). He had made enquiries of the Ministry of Finance and of the officer responsible for Chincom at the Foreign Ministry before my visit. His conclusion was that it is too early to give a reliable answer to the question whether France's trade with China had increased as a result of the abandonment of the China differential. The decision to align Chincom with Cocom was, as you know, made last June and figures for trade in the second half of 1957 are not yet completed. In any event M. Torres considered that it would be necessary to allow at least a year for any reliable indication of trends to make itself apparent. All that he could say was that franc zone trade with Chincom normally showed a deficit although metropolitan France usually had a credit balance. However, in 1957 trade of metropolitan France with China dropped severely. The fall was steeper in the first half, but although slower in the second half there is no suggestion of an upward turn. The causes of this fall he attributed primarily to the aftermath of Suez and China's own internal problems.

It is perhaps worth noting that, as reported in various Embassy memoranda ending with no: 740 of 14th October 1957, a French trade mission led by Senator Rochereau visited China last September and a Chinese trade mission is currently visiting France.

A further problem which will be faced when statistics are available on which to determine whether French trade with China has increased will be the difficulty of separating any non-strategic items from those items which were restricted under Chincom. M. Torres considered that this distinction would not be any easy one to make.

→ Pac 21/3 (Mr. Marshall) 24/3
to return

orig 736/3/31

copy to Tg, Tm & P1 & Enclav.

8/19/3 (K.R.)

I.C. Bowden
Second Secretary.

21/3

RESTRICTED

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper *Monitoring Signal*

File No. *494/11*

Published at *Malaya Radio*

Date *Aug. 31 to Sept 2 - 1957*

Page 20

494/11

FRENCH ECONOMIC DELEGATION ARRIVES:

Peking, September 1: A 16-member French economic delegation including top level technical experts of various industries arrived here from Canton this afternoon for a four-week stay in China.

Henri Rochereau, leader of the delegation, told Hsinhua at the airport that the purpose of the mission was "to talk on the closer co-operation between France and China and to study the techniques China needs in her second five-year plan."

Henri Rochereau, who is President of the Commission of Economic Affairs of the Council of the French Republic added that the delegation was composed of representatives of France's most important industries such as those making electric locomotives, mining, water conservancy, hydro-power, chemical and electrical equipment.

The delegation was welcomed at the airport by its host, Chi Chao-ting, Chairman of the China Committee for the Promotion of International Trade. (NINA Peking Morse English 2155 hours)

CONFIDENTIAL

File 494/11

766/3/31
766/1

2nd September, 1957

The Secretary,
Department of Trade, Primary Industry, Immigration and Treasury,
CANBERRA. A.C.T.

**Admission of Western Businessmen to Communist
China and the Possibility of Increased Trade
between Chinese Members and
Communist China.**

Our memorandum 766/3/31 of 17th July about the above-mentioned subject referred, inter alia, to the proposed visit to Communist China of a delegation of French businessmen headed by Senator Rochereau. As mentioned in our memorandum 766/3/31 of 21st May (to the Departments of Trade, Primary Industry and the Treasury, only) it seemed that the Chinese Communist authorities were creating difficulties over the issue of visas for the members of this delegation and that their proposed visit would, on that account, have to be abandoned. In response to our request for further information on this matter the Australian Embassy, Paris has now reported as follows:

"Enquiries have been made at the Foreign Ministry about the present position regarding the departure of the Rochereau Mission and the granting of visas to its members by Communist China.

The Rochereau Mission is now expected to leave for China in September and the Chinese Government has indicated that visas will be granted. In the view of our informant at the Ministry of Foreign Affairs the issue of visas had not in fact been the reason for the repeated postponements to which the Mission's departure has been subject. In March and April the Chinese had shown a lack of enthusiasm for the Mission, perhaps because Suez and Hungary were still recent memories and there had been an intensification of the cold war during that period. Subsequently it had not seemed opportune from the French point of view to press for the Mission's acceptance.

The Quai d'Orsay does not expect much to come out of the Mission. The Chinese are not anxious to increase their imports because of foreign exchange difficulties and there is little prospect of their getting any political advantage from this visit. In the Foreign Affairs Committee of the National Assembly on 18th July M. Pineau spoke against a motion for the recognition of Communist China at this juncture on the grounds that it would be inopportune to break with Nationalist China. The Committee supported M. Pineau by 27 to 12.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

The Rochereau Mission is not official although it has the approval of the Government and the fact that it is being led by a Senator may give it a semi-official appearance.

It is not expected at the Quai that the recent decisions in Chincom will have much effect on trade, at least as far as France is concerned, in this year or the next."

2. Copies of this memorandum are being sent to the Departments of Trade, Primary Industry, Immigration and the Treasury.

(D. J. Munro)
for the Secretary

CONFIDENTIAL

Nine French Tourists To See China

First Group Of This Type

The first group of nine French tourists, including three women, arrived from Paris by Air India International yesterday en route to Communist China.

Led by Mr F. H. Pilloton, the group comprised two doctors, a lawyer, merchants, a housewife and artistes.

Mr Pilloton said that there was no political significance in their visit to China. They were going there merely as tourists.

He said they were eager to study the customs of the Chinese people and learn their ways of life. What they wished to see most in China, he added, were antiques and ancient Chinese buildings.

After three days of sightseeing here, the group will leave for Canton by train and will go to Peking, Nanking, Shanghai and other cities. They will return to Paris by way of Moscow on August 26.

Mr Pilloton said the second group of tourists to visit China was expected to leave Paris in September.

The tours are arranged by the Mount Travel Service in Paris.

At the airport to meet the group yesterday was Mr F. C. Clemo, of the Hongkong Tours and Travel Service Ltd.

494/11

P.L.

16 M Post
7.8.57

COPY FOR EXTERNAL AFFAIRS

Australian Embassy,
PARIS.

221/1
Memorandum 382



4th June, 1957

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

French Trade with China

The recent conversations in Chincom over the question of a liberalisation of trade relations with Communist China have attracted attention in the French Press. The United Kingdom's decision to put trade with China on the same footing as that with the rest of the Communist bloc has been well received.

French interest in the China market was reported in our memoranda No. 218 and No. 307. Although the Rochereau Mission has still not left France, the Senator has been in contact with the Communist Chinese delegation to the Paris Fair which opened last month. (The Chinese stall at the Fair is in the hands of the Yen Kee Import/Export Corporation, Agency of the National Corporations of China, which is responsible for all sales and purchases abroad. The Director General of the Company, Mr. Shia Tsi Yen, is the leader of the delegation).

Meanwhile, M. Edgar Faure, the former Premier, with his wife, is on a month's visit to China at the invitation of the Chinese Institute of Foreign Affairs. He has had three interviews with Chou En Lai at the latest of which he is reported by Wen Wei Pao, a Hong Kong paper quoting a Communist Chinese source, to have expressed the wish that France follow the British lead on trade with China.

(I.G. Bowden)
Secretary

In reply quote No. 3/12/13



31st May, 1957

Memo No... 808/57

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

Sino-French Relations

You may be interested in the following excerpts from a speech made on May 23 by M. Edgar Faure, who is now visiting Peking, as reported by the United Kingdom Charge d'Affaires.

"(a) When I was Prime Minister I did my best to develop Sino-French relations, particularly in the economic and cultural fields. But frankly, this is only a part of the relations which we will establish, and we ought to establish full relations.

"(b) At the 1955 Geneva Conference I considered that the problem of the Chinese seat at the United Nations should receive a general solution. I still wish to contribute all I can in this respect."

2. A copy of this memorandum is being sent to the Australian Embassy, Paris, for information.

M.G.M. Bouchier

(M.G.M. Bouchier)

for Senior External Affairs Representative

*This was received
under through
Singapore. 9.11/1*

EL

GR

701/2/2/15
494/11
COPY

FOREIGN INWARD

EN CLAIR

COMMISSIONER GENERAL IN SOUTH EAST
ASIA, SINGAPORE.

FROM PEKING TO FOREIGN OFFICE.

No. 72
May 24, 1957

Recd: 241812 GH

Addressed to Foreign Office telegram No. 202 of May 24
Repeated for information to: Singapore No. 72
And Saving to: Washington
Paris
U.K. DEL. New York

Sino-French relations.

Following are excerpts from a speech made on May 23 by Edgar
Faure now visiting Peking.

- (A) When I was Prime Minister I did my best to develop Sino-French relations, particularly in the economic and cultural fields. But frankly, this is only a part of the relations which we will establish, and we ought to establish full relations.
- (B) At the 1955 Geneva Conference I considered that the problem of the Chinese seat at the United Nations should receive a general solution. I still wish to contribute all I can in this respect.

Foreign Office please pass Saving to Washington Paris and
U.K. DEL. New York as my telegrams Nos. 57, 4 and 10.

O'NEILL.



TELEGRAMS & CABLES:
"AUSTRALIA"
HONGKONG

AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSION

HONG KONG

TELEPHONE: 2886

WING ON LIFE BUILDING
22 DES VOEUX RD. CENTRAL
P. O. BOX 820

DEPARTMENT OF
EXTERNAL AFFAIRS

31 MAY 1957

CANBERRA

28th May, 1957.

File 718.

Memorandum No. 244.

494/11

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA, A.C.T.

VISIT TO CHINA BY M. FAURE

Further to my memorandum No. 231 of 20th May concerning the current visit to China by the former French Premier, M. Edgar Faure, I am enclosing copies of the following Newsagency reports which give some information on his activities :-

Annex A	Former French Premier arrives in Canton	Canton	20/5/57
B	Former French Premier Faure arrives in Peking	Peking	22/5/57
C	Edgar Faure entertained in Peking	Peking	23/5/57
D	Premier Chou entertains Faure	Peking	24/5/57
E	Faure calls on Kuo Mo-Jo	Peking	25/5/57
F	Cocktail Party for Edgar Faure	Peking	26/5/57

Of the above, attention is drawn to Annex C which commences with the statement that "former French Premier Edgar Faure said here today (Peking, 23rd May) that France should establish diplomatic relations with China." He said he would continue working for the restoration of China's legal status in the United Nations."

See 3/6 & j

See R

copy to European Section

W.F.J. Handmer
(W.F.J. Handmer)
Third Secretary.

RECEIVED
MAY 21 1957
INFORMING & CONTROL

A

May 21, 1957

FORMER FRENCH PREMIER ARRIVES IN CANTON

CANTON, May 20:- Former French Premier M. Edgar Faure and his wife arrived in Canton this afternoon for a month's visit to China as guests of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.

He told the press on his arrival that he supported the banning of tests of nuclear weapons.

Personally, he favoured a considerable relaxing of the embargo, he added, replying to a question by a Ta Kung Pao reporter. There was a trend in French political circles towards lifting the embargo, he said. But this would be decided by overall international relations.

M. Faure said that during his stay in China he and his wife would visit Peking, Shanghai, Nanking, Wuhan, Chungking, Sian and other cities. They were also hoping to go to Sinkiang.

He intended learning about the political, economic and cultural progress and the life of the people in China, he said. He also hoped to learn the opinions of Chinese leaders on major world events. (HSINHUA)

He said that ^{*}the Chinese people^{*} had always admired ^{*}the glorious French people^{*} for their contribution in many fields to mankind.

Chang Hsi-jo also expressed the wish that the friendship between the two countries would be improved in the future. (HSINHUA)

*

*

13

May 23, 1957

FORMER FRENCH PREMIER FAURE ARRIVES IN PEKING

PEKING, May 22:- Former French Premier Edgar Faure and Mme. Faure arrived here from Canton this afternoon.

He said at the airport that he preferred not to comment on the resignation of Mollet's government, since he had been travelling for some time. He said he was not surprised to hear of this crisis. Such crises were not uncommon in French political life, and he himself had experienced two of them.

When asked whether he might have been asked to form a government had he remained in Paris, Monsieur Faure said he thought the probability would have been slight.

Monsieur and Mme. Faure are visiting China at the invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs. Among those who met them at the airport was Chen Shu-tung, Vice-Chairman of the National People's Congress.
(HSINHUA)

* * *

EDGAR FAURE ENTERTAINED IN PEKING

PEKING, May 23:- Former French Premier Edgar Faure said here today
France should establish diplomatic relations with China. He said
(cont'd)

- 1 -

May 24, 1957

he would continue working for the restoration of China's legal status in the UN. "The People's Republic of China is the only legal government of China," he said.

He made this statement at a dinner given in honour of Monsieur and Mme. Faure by Chairman of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs, Chang Hsi-jo, the dinner was attended by Chen Shu-tung, Vice-Chairman of the National People's Congress, and other high government officials.

M. Faure added that he was pleased to have the opportunity to visit this country with its ancient civilisation. He compared China's revolution today with the French Revolution and said that was why people should sympathise with China.

M. Faure said, "Every country should learn from other countries successful experiences. Differences in economic systems should not prevent us from getting acquainted with each other and promoting friendship.

"The French people, like the Chinese, have suffered greatly from war, so we must struggle for peace," the French statesman said.

Chang Hsi-jo in his speech of welcome said that M. Faure had helped greatly to promote Sino-French relations when he was the Prime Minister of France.

He said that the Chinese people had always admired the glorious French people for their contribution in many fields to mankind.

Chang Hsi-jo also expressed the wish that the friendship between the two countries would be improved in the future. (HSINHUA)

*

*

Please file on 494/11
AUSTRALIAN EMBASSY,
PARIS —EP.

25/1/4/19
File No. 221/1/1
Memorandum No. 307

29th April, 1957.

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA, A.C.T.

Visit of French Delegation to China

Further to the Ambassador's memorandum No. 218 of 15/3/57 on this subject, the visit to Communist China of a second French delegation, led by Senator Rochereau and planned for April on, has had to be postponed for the time being. It appears that the Chinese authorities are creating difficulties concerning the issue of visas for the members of the delegation, and that if the delaying tactics of the Chinese continue the visit may have to be abandoned. As at present, the delegation consists of representatives of French mechanical industries, of the Schneider, Renault and Simca companies, as well as specialists in hydro-electric installations.

sgd. Cynthia Nelson

Cynthia Nelson
Secretary

Handwritten notes:
→ E/R to see
→ E/R to retain
EP
orig on 25/1/4/19.
D.H. [unclear] 23/5/1957

Let me see
pds 19/5
[initials]



TELEGRAMS & CABLES:-
"AUSTRADK"
HONGKONG

AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSION
HONG KONG
TELEPHONE: 28062

WING ON LIFE BUILDING
22 DES VOEUX RD. CENTRAL
P. O. BOX 820

28 MAY 1957

494/11

20th May, 1957.

File 718.

Memorandum No. 231.

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA, A.C.T.

VISIT TO CHINA BY FORMER FRENCH PREMIER

Hsinhua Newsagency has announced that the former French Premier, M. E. Faure, has arrived in China on a visit at the invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs. M. Faure passed through Hong Kong on Thursday 16th May.

Mr. L. J. Handmer 29/5
Mr. P. J. Handmer 28/5

Copy forward to Canberra 28/5 E

W. J. Handmer
(W. J. Handmer)
Third Secretary.

GR

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper Monitoring Digest File No. 424/1
 Published at London Date 22/29 October

STANDING OVATION GREET'S OFFICIAL OPENING
 OF FRENCH FILM FESTIVAL IN PEKING:

A Peking audience stood up and gave the French Film Delegation a lengthy ovation at the official opening ceremony this evening of the French Film Festival.

This 18-day festival, during which "Fanfan la Tulipe" and three other French pictures are being shown, has been going on in ten major Chinese cities since October 14. This is the first showing of French films in China since the liberation.

Why Not A World Premier In China?

Speaking at this evening's ceremony, Yang Han-sheng, Vice-President of the Chinese People's Association for Cultural Relations with Foreign Countries, welcomed the festival as an event which "will help promote cultural relations and friendship between the peoples of China and France."

The French Delegation had brought not only "excellent films", he said, but also "the much treasured friendship of the French people. We hope they will take home with them the friendship of the film workers and people of our country".

M. Andre Parent, Head of the French Film Delegation and Assistant Director of the French Department of Cinematography, said, "In spite of the thousands of miles separating us, we are indeed very close to each other. It is my conviction that we shall discover many points in common because anything which is truly noble and beautiful, anything which is truly 'art' will surely be understood by all men of goodwill. Why not imagine that some day a very great and important French film will have its world premiere in Peking?"

"Fanfan La Tulipe" Is Main Show

Other members of the delegation present on the occasion were Alexandre Mnouchkine, representative of Union Francaise de Productions Cinematographiques, who is also producer of the film, "Fanfan la Tulipe", and Pierre Courau, representative of Unifrance Film. The noted French film critic, M. Sadoul, and Madame Sadoul were also present.

The French film "Si Tous les Gars du Monde" was shown after the ceremony.

Chinese Government officials and diplomatic envoys in Peking were among the audience.

(NINA Peking Morse English 2330 hours and Peking Radio Voice Kuo-yu 2000 hours, October 28)

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

No. of Paper *Monitoring Digest*

File No. *494/11*

Published at *Radios Malaya*

Date *7 June 1936*

CHINA SIGNS TRADE CONTRACTS IN PARIS

Trade contracts to the value of over £3,000,000 sterling have been signed by the Chinese delegation to the Paris Fair with commercial and industrial enterprises of France and other countries. Many other business transactions are still being negotiated.

According to the contracts signed, China will import machine tools, instruments, transport machinery, woollen yarn, wrist-watches and other items, and export tea, silk, tung oil, hog bristles, casings and other products.

The Chinese delegation was sent to Paris by the China Committee for the promotion of international trade.

Members of the delegation visited the Renault Automobile Works on June 4. They were the guests of P. Dreyfus, the General Manager, to luncheon.

Some of the delegates have since left Paris on a tour of France. The delegation is led by Chi Chao-tung.

(NCAI Peking Morse English 1620 hrs June 6)

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper.....**WORLD OF WORLD**
Published at.....**BRADPIT**

24/5/56 (DATE)
File No.....
Date.....**494/112** EA.

Comment on French Leaders' Visit to Moscow An editorial in the Tientsin
'Ta Kung Pao' stated that the visit of the French Premier and Foreign Minister to the
Soviet Union could be a new starting point for improved relations between the two
countries. History had proved that French-Soviet co-operation was beneficial both to
the countries concerned and to European security. The paper regarded France's signing
of the Paris agreements as one of the most unfortunate consequences of her submission
in the post-war period to the war policy of certain large Powers. There was no
fundamental contradiction between France and the Soviet Union; both peoples wanted to
prevent a new war, to eliminate the threat of German militarism and to reduce armaments.
While there were still difficulties in the way of French-Soviet co-operation, these
could be overcome. (NANA 17.5.56 - home service news bulletins gave daily coverage to
the visit.)

SECRET

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

CABLEGRAM.

JG:ABK

I. 6695.

494/11

FROM:

Australian Embassy,
PARIS.

Dated: 17th May, 1956.
1005.
Rec'd: 18th May, 1956.
0830.

144. SECRET AND IN CONFIDENCE.

It seems certain the directive taken by Mollet and Pineau to Moscow is "harmless". Of the four days discussion, two will be political, one trade, one cultural. Mollet will then return while Pineau remains touring the country.

2. The secret of the United Kingdom Labour Leader's talks with Mollet and Pineau on May 10th was well-kept. Gaitskell related incidents \emptyset and stressed the difficulty of dealing with Khrushchev and his dislike of all Social Democrats.

3. Mollet was generally sound and Pineau less wobbly than usual. Mollet said that in his view, recent changes in U.S.S.R. did not go deep, but might have more important results in satellite countries. Tito, too, had drawn his attention to the future reactions of satellites. He thought that the West should concentrate much attention on \emptyset . He thought satellite's Leaders would be more affected than old Stalinist cadres. Generally he felt the West should be "neither too aggressive nor too reassuring" in dealing with the U.S.S.R.

4. As regards his own visit, he did not expect the U.S.S.R. to offer France much trade. He thought it just possible they might request a declaration of support for his policy over Algeria with a view to getting a popular front in France. (Such a declaration however would surely \emptyset in return for U.S.S.R.'s new position in the Middle East.)

5. Algeria: Mollet showed mysterious confidence. Already the campaign was going badly for the rebels. He felt sure of cease-fire in the Autumn. There would then be elections followed by negotiations settlement. Pineau said that, of the two main rebel groups, the one in Cairo was the stronger, but ultimately the one in Algeria would probably emerge as negotiator. There had been contacts but "nothing official". Tegner offered mediation once a fortnight, but this was always refused.

6. Tunis negotiations were going badly. It would be difficult to get the French Parliament to accept agreement with Algeria because their mistrust of all North Africans \emptyset in Tunis \emptyset . Morocco was less unreliable, but administration there had completely broken down.

7. China: Pineau said he was sorry not to have been in office when United Kingdom recognised Peking. France could not recognise during \emptyset election year but would reconsider it after the elections.

8. Mendes-France has been left in nominal charge of the French Government, but is very unhappy. His resignation next week is again predicted. It is also possible that the Communist parties will try to bring the Government down during the Algerian debate starting 26th May.

SECRET

Stirling.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper

Sanitong Jied

File No.

494/11

Published at

Radii Balaya

Date

*12 May 1956*CHINA TRADE MISSION GIVES BIG RECEPTION
AT PARIS FAIR, INVITES 1,300 PEOPLE:

More than 1,300 prominent people from all circles in Paris yesterday evening attended a reception given by Chi Chao-ting, Leader of the Chinese Delegation to the Paris International Fair.

Drinking Chinese wine, the guests conversed cordially with members of the Chinese Delegation. Chinese music was played.

Among those present were prominent French industrialists and businessmen including Georges Villiers, President of the National Confederation of French Employers; Tony Bouilhat, President of the Paris International Fair; M. Deleuze, General Manager of the Fair.

Daniel Mayer, Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Chamber of Deputies; Henri Rochere, President of the Commission for Economic Affairs of the Council of the Republic; and a representative of the Finance and Economic Affairs Ministry also attended.

Artificial Obstacles Are Regrettable

Speaking at the reception, Chi Chao-ting said, "We highly value the friendly contacts and trade relations already established between the peoples of China and France, and hope that these relations will be further developed and consolidated through the joint efforts of both parties."

Chi Chao-ting mentioned economic achievements in China, and pointed to the broad future for the development of trade relations between China and West European countries. He said, "We wish to promote trade with West European countries on the basis of equality and mutual benefit. But it is regrettable that artificial obstacles still exist. We are convinced that if trade relations could be normalised, the trade between China and West European countries will grow extensively, thus contributing to their economic prosperity and the betterment of the life of their peoples. We hope that China's participation in the Fair will go a long way towards developing normal trade between China and West European countries."

Biggest Party Held So Far

On behalf of the China Committee for the Promotion of International Trade, Chi Chao-ting thanked the Municipality of Paris, sponsors and organisers of the Fair, and people from all circles for their support and assistance to China's participation.

Also present at the reception, which was one of the biggest in Paris

so far this year, were the Soviet Ambassador to France and diplomatic representatives of other countries, as well as responsible officials of trade organisations of the German Democratic Republic, Czechoslovakia and Austria.

(NINA Peking Morse English 0305 hours

May 11)

EA.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

One of Paper

Maritime Digest
Radio Italy

File No.

494/11

Published at

Date

7th May 1955

CHINESE PAVILION ATTRACTS VISITORS
AT INTERNATIONAL FAIR IN PARIS:

The Chinese Pavilion of the International Fair, which opened yesterday in Paris, has become a centre of great attraction.

Visitors crowded round the exhibits and passed appreciative remarks both on the lay-out of the pavilion, built in traditional Chinese architectural style, and the individual displays. Representatives of French trade unions and youth organisations have congratulated the Chinese Exhibition Delegation on its success. The authorities of the International Fair expressed their appreciation of the Chinese Pavilion's efforts.

A French machine-building expert spoke highly of the quality of Chinese machines after watching a demonstration by a Chinese worker. Women showed particular interest in Chinese silks and embroideries. Many visitors wrote comments in the visitors' book, remarking appreciatively on the rapid development of China's national economy and cultural activities as reflected in the exhibits.

Thirteen thousand groups from 27 countries are participating in this International Fair, including France, China, the U.S., Poland, Czechoslovakia and Egypt. (NCA Peking Morse English 2330 hours May 6)

EA.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper Radio Peking
Published at

File No. 294/11
Date 30th April 1956.

12. The Head of the Chinese Delegation to the Paris International Fair has arrived in Paris. He expressed confidence that Chinese participation would go a long way towards economic contacts, beneficial to the two countries. More than 1,000 Chinese-made items will be exhibited in the Chinese pavilion.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper Radio Peking
Published at.....

File No. 494/11
Date 20th March 1956

11. The All China Democratic Women's Federation has sent the Union of French Women a message of condolences on the death of Madame Marie Curie.

- (1) Mr. Barker *LB*
- (2) Mr. Kelly *LB*
- (3) Mr. Dexter *LB*

Attached account of visit to
Communist Clinic by R. Guilland (Le Monde)
 may be of interest

✓

H. File. E. Ann. 494/11.

THROUGH THE PUBLIC SERVICE
 COMMUNICATIONS SECTION
 THE SECRETARY

Chief Clerk

S. 16/3.

12/3/56.

INFORMATION SERVICE

No 220.

1. The world. In the first place, Russia wants to mislead the free world into believing that she has undergone some basic changes in her world strategy and that she has given up dictatorship and adopted collective leadership proceeding toward democratic government.
2. The Russians want to create an illusion and make the free world fall into the trap of what they call peaceful co-existence which means nothing but submission of the free peoples of the world to Communist enslavement.
3. The Russians want to mislead the free world into believing that international communism has given up violence as a weapon of world revolution and will adopt only political and peaceful means.
4. All this may be regarded as a change in tactics only. There can never be a change of heart. Russia's final objective of world domination will never change.

FRENCH JOURNALIST DISILLUSIONED AFTER TOURING COMMUNIST CHINA.

Communism in operation has utterly frustrated and disillusioned - Robert Guillan, Far Eastern expert of *Le Monde*, one of the two biggest papers in France, who recently returned to France after a two-month trip in Communist China. He found Communist methods repellant and utterly unacceptable to anybody who was born and educated in the free world.

In an exclusive interview with the Central News in Tokyo, the well-known French journalist said that mainland China and the Chinese people had changed beyond recognition under the strongest totalitarian government the modern world has known, and that he would not like to live in that country again as long as it is under Communist rule. The biggest change, he said, is the change of man which is now more like a part of a machine than a human being. Thinking is absolutely not permitted by the Communists and to be a good citizen under the Communist regime is not to think but only to repeat what he is being told. Millions of Chinese today have been moulded into one single pattern and they all say the same things. In fact, the whole Communist system makes it impossible for anybody to say what he wants to say or remain silent about what the Communists want him to say. As a result, the average Chinese today is a non-thinking man at best, a speaking machine repeating what he is told by the government. Besides though travelling at his own expense, continued Guillan, he never had a chance to meet or talk to any Chinese *tete-a-tete*. In other words, any meeting or interview he had with any Chinese was invariably held in the presence of Communist officials. His old Chinese friends, whom he had known during his previous stay in Shanghai in 1949 shut their doors on him because talking to foreigners without approval by the authorities is apt to lead one into trouble with the police. All in all, the often publicized term of brain-washing to describe the tremendous psychological and mental change of the Chinese people under Communist rule is too mild an expression, if not only half correct.

Guillan found Russian influence extended to every aspect of life on the mainland even to the extent of participating and acting as advisers in the so-called revolution of the Chinese language. The purpose is obviously to Russianize China rather than to help in her reconstruction. Various reforms carried out by the Chinese Communists are obviously not popular among many Chinese who, however, are obliged to go along with the Communists under pressure and force. Discontent of the people against Communism is particularly strong in Shanghai where at least 80% of the population are anti-Communist at heart. Guillan believed there is no change in Communist policy toward Taiwan and if there is a tuning down in international propaganda recently in Peiping, it is in consideration of their current talks with the Americans in Geneva. However, in the provinces, Guillan said, propaganda telling people that Taiwan must be liberated is still going on in full swing.

CHINESE IN HONGKONG ASK U.S. TO STRENGTHEN BLOCKADE AGAINST COMMUNISTS.

U.S. Democratic Congressman Robert Byrd disclosed that he had recently received a letter from Dr. Frank S. Wong, President of the American University Club of Hongkong, expressing opposition to any relaxation of trade with Communist China and urging the U.S. to give

/3.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Ind. Econ. Trade Comm. Hong Kong
 Name of Paper *Situation Report* File No. *494/11*
File No. 310
 Published at..... Date *29th February 1956*

6. Apart from political developments there are one or two points in the field of foreign trade which bear reporting. One concerns the conclusion on 20th February of the visit to China by the French Economic Mission led by M. Henri Rochereau. Very little has been announced about the achievements of this Mission but one gathers that Rochereau was certainly satisfied with the trip and expressed his view that real opportunities for Sino-French trade did exist.

Note for 294/11.
G

Paris Memorandum of 12/1/56 on

"French Trade Mission to China"

as in ER 766/2/51.

- Mission left on 16/1

→ Not the response as prelude to
Recognition

ET/2/56



COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

DEPARTMENT OF
EXTERNAL AFFAIRS

9 JAN 1956

P. O. BOX NO. 820

TELEGRAPHIC ADDRESS:

"AUSTRADE"

TELEPHONE: 26062

C/- AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER

P. & Q. BUILDING, CONNAUGHT ROAD

HONG KONG.

Doc. 271- French Premier Edgar Faure's speech on the recognition of China in an election speech in Paris, according to U.P. report from Paris 30th December, 1955.

Fau Memo No 851

look at the membership vote just made at the United Nations, is it possible to consider that China is still represented by Formosa (Taiwan)?"

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.
is not approaching when we should state our policy to it." Faure, according to U.P., "apparently referred to Britain."

SINO-FRENCH RELATIONS

Referring to my memorandum No 822 of 8th December and memorandum No 946 of 19th December from the Australian Embassy, Paris, attached are copies of a Hsinhua News Agency report concerning Premier Faure's attitude on the question of recognition of Communist China.

W.F.J. Handmer
(W.F.J. Handmer)
Third Secretary

Seen
28/10/1

CR

Dec. 28, 1955

EDGAR FAURE ON RECOGNITION OF CHINA

PEKING, Dec. 27:- French Premier Edgar Faure yesterday referred to the recognition of China in an election speech at the boxing arena in Paris, according to a U.P. report from Paris.

Faure said: "Look at the membership veto just made in the United Nations, is it realistic to consider that China is still represented by Formosa (Taiwan)?"

He added: "Is not the moment approaching to return to a more normal state of affairs? One of the big three already recognises this reality. I wonder if the time is not approaching when we should tune our policy to it." Faure, according to U.P., "apparently referred to Britain."

(HSINHUA)

* * *

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper *The Sydney Morning Herald* File No. *494/11*
Published at *Sydney* Date *29th December 1958*

China Reds Give Up 3 Captives

HONG KONG, Dec. 28 (A.A.P.). — Three French soldiers who were captured in the Indo-China war four years ago crossed to Hong Kong from Communist China to-day.

The Chinese Communists handed the men over at the British border post of Lowu.

The soldiers are Lieutenant Georges Eychenie, Sergeant Georges Boucher, and Sergeant Bernard Levie.

They said that they were captured in separate Chinese raids in North Vietnam in 1951.

"Correctly" Treated

Levie said that generally they were correctly treated as military prisoners. They were imprisoned in Kunming, capital of the South-West China province of Yunnan. Food was plentiful, but of bad quality.

Boucher said that he and Lievere were together in Kunming, but 31-year-old Eychenie spent 218 days in solitary confinement as punishment for a disagreement with Chinese guards.

E. Asia



AUSTRALIAN EMBASSY,
PARIS.

1/5/12

no: 946

CONFIDENTIAL

The Secretary,
Department of External Affairs,
Canberra A.C.T.

19th December, 1955

China : Visit of French Parliamentary Delegation

I refer to your memorandum no. 598 of the 21st of November, 1955.

2. On 15th December, at the suggestion of M. Jacques Roux, Head of the Asia-Oceania Division of the Ministry of Foreign Affairs, I accompanied M. Beyle of the China desk to a lecture given by M. Daniel Meyer, Chairman of the Foreign Affairs Committee of the recently dissolved Assembly. The subject of his talk was his recent visit to China as leader of the French Parliamentary Mission to the Far East and it was given to a restricted group which is interested in the Far East and the Pacific, roughly corresponding to the Institute of Pacific Relations. The private nature of the gathering no doubt permitted M. Meyer to speak more freely than he would otherwise have done, but his remarks added little, I am sure, to what most of his hearers already knew.

3. M. Meyer made it clear that his own conclusion, and by implication that of the mission as a whole, was strongly in favour of the earliest possible recognition of the Communist Government in Peking. He considers that everything possible should be done to encourage China's growing independence of Soviet influence and went so far as to contend that, in his opinion, the recent tour of India, Burma and Afghanistan by MM. Bulganin and Khrushchev was directed more against China than against the United States. That this view was not shared by many of his audience was indicated by stirrings throughout the room.

4. My own impression is that M. Meyer arrived in China already favourably disposed towards the regime in that country and did not overstrain his undoubted critical capacities in analysing and assessing what he saw and was told. He repeated without comment a long and impressive series of statistics on the expansion of educational facilities, the growth of literacy and the emancipation of women, and social and economic development of varied nature. He did not even spare us the proud claim that in a few short years the Communist Government has completely rid the whole of China of flies. No doubt the evidence adduced in support of this claim was convincing and this particular member of his audience could not help wondering whether the C.S.I.R.O. in its hitherto unsuccessful battle to rid Canberra of the fly menace might not have something to learn from so apparently sweeping a success throughout a country of over 500 million souls.

5. In response to a question as to China's attitude towards her neighbours to the south, such as Vietnam and Indonesia, M. Meyer denied any qualification for talking of the latter, but said that he was satisfied that China was prepared to leave Vietnam as a sphere of economic and cultural influence to France.

6. There can be no question that the shortening of the Parliamentary Delegation's visit to China was due to the imminent prospects of a general election in France and the desire of its members to return to their constituencies.

17. 68

Copy
to Kew
x DL
206 3/1

(2)

7. A copy of this memorandum is being sent to Hong Kong for information.

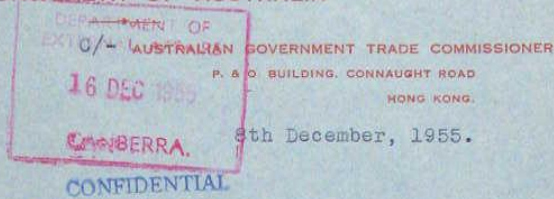
Noël Deschamps
Noël Deschamps,
Counsellor



490/11

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

P. O. BOX No. 820
TELEGRAPHIC ADDRESS:
"AUSTRADE"
TELEPHONE: 28062



P. & O. BUILDING, CONNAUGHT ROAD
HONG KONG.

8th December, 1955.

File No. 718

Memo No. 822

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

CONFIDENTIAL

FRENCH RECOGNITION OF COMMUNIST
CHINA

It will be recalled that in memorandum No. 758 of 1st November, 1955, I referred to the visit to Peking by a French delegation led by M. Daniel Mayer (Chairman of the Foreign Affairs Committee of the French National Assembly). Unfortunately, however, presumably because of the French Parliamentary situation, the delegation had to shorten its visit and instead of returning via Hong Kong members of the party returned directly to France by plane on 5th November. As will be known, Mayer has since expressed certain opinions which if as reported in the local press leave little doubt that he favoured French recognition of the Peking regime.

It is, however, true that the Foreign Affairs Committee of the National Assembly is not necessarily the strongest voice in situations of this kind although in the event it would seem that the outcome is fairly clear leaving the question of timing as the principal unknown. Locally some people in the French Consulate General say privately that the coming year will assuredly be the time and I am fairly certain that the Americans have been made aware of this.

[Signature]
Third Secretary

CONFIDENTIAL

File
16/12

CR

SECRET

494/11 g

13th December, 1955.

* For background
see note in
494/12/10

Mr. Ekersley

In your absence on 9th December, Mr. Upton passed the papers below to me. Here are some comments on two of the matters raised therein, viz., Sino-Soviet Relations and "approaches to Peking."

Sino-Soviet Relations.

2. So far, the alliance has served well the interests of both Moscow and Peking. It protects the Russian rear and shields and aids China in a period of gathering strength. In the long run, it could pose important problems arising from the degree of independent authority Peking will be capable of exerting and will wish to exert in Asia, and, possibly, from Chinese population pressures.

3. In so far as the Soviet shields Peking with her major-power status and assists with trade, technical guidance, and industrialisation credits, Peking would seem to be the net beneficiary. This state of affairs might be expected to maintain so long as the cold war continues. In other words Peking's enemies have to reckon with total war in a showdown; but Moscow's military might loses some of its significance in the alliance so long as current communist aggressive tactics do not call for the use of modern weapons of warfare.

4. And in the meantime, China's position in Asia has made it easier for Peking than Moscow to operate diplomatically and by means of political warfare in South East Asia. (Asian nationalism; China borders on several areas subject to subversive operations; historical connections with other parts of South East Asia; similar current economic problems).

5. But Peking faces tremendous difficulties which, for the time being, are to Moscow's advantage. Pearson said that it suited Moscow to keep China out of the United Nations. It would seem no less important, within the Copland context, for Moscow to see that Peking is kept dependent upon Soviet economic aid. Some observers, Starlinger and Rostow go so far as to say Moscow is deliberately giving just enough aid to start industrialisation but not enough to put China on her own feet. In "Limits of Soviet Power" Starlinger developed this as follows:

- (a) Moscow won't give Peking all the help she needs;
- (b) In fact, Moscow can't give Peking all the help she needs;

SECRET

SECRET

- 2 -

- (c) Only the United States can;
- (d) If Peking continues dependent on Moscow (for industrialisation) and is not offered an accord with the United States she will be compelled to "starve herself to greatness", i.e. to industrialise at the expense of the farmer.
- (e) It was in the interests of the United States to come to terms with Peking before the latter decided collectivisation of agriculture was necessary to achieve industrialisation.

6. If this argument is accepted the time for the "Marshall aid" plan to China mentioned by Dr. Copland would seem to be at hand. (After important differences within the Party China recently decided to make an all out drive for the co-operativization of agriculture, the last stage before collectivization. The Party expects serious "difficulties" but Mao's directive made it clear that these would have to be faced up to if industrialisation was to be achieved).

7. Rostow considers the prospects of Moscow becoming a junior partner in the alliance distant, but thinks the Soviet is already hedging against it. As evidence he cites:

- (a) Limitations on aid for industrialisation
- (b) Maintenance of Moscow's own direct ties with key Asian Communist parties, notably in Japan and India.
- (c) Ascertained of strong major-power interest in Asia as a whole, e.g., Geneva Conference of 1954.
- (d) Increased vigor of campaign of economic attraction in India and Afghanistan (Presumably, he would now add Burma).

8. In the light of South East Asian comment (below) it seems unnecessary to comment on the Soviet-Indian aspects of Dr. Copland's note. However, it might be useful to recall that Nehru played a leading part in getting Chou to do something about Chinese dual nationality and that he was at least partly motivated by fear of the political use which Peking could make of the Overseas Chinese.

SECRET

.. / 3 ..

SECRET

- 3 -

In the light of Peking's attitude to the Overseas Chinese since the signing of the Nationality Treaty with Indonesia, it seems questionable whether he would yet be satisfied in this direction, protestations of peaceful intentions at Bandung notwithstanding. It might also be useful to recall the recent return from Peking to Nepal of Dr. K. I. Singh and the disquieting possibilities the Indians are reported to see in this.

"Approaches" to Peking.

9. A chief difficulty would of course be in relation to Formosa. The problem would seem to be not whether, as envisaged by Pearson, Canada would be prepared to leave open the ultimate status of Formosa in relation to China, but whether Peking will accept a recognition which does not concede the Communist position.

10. The propaganda from Peking at the time of the announcement of a "regular" Sino-Italian conference on trade stressed that "extension of economic and cultural exchange must be based on normal relations between the two countries. Only after diplomatic relations are established between China and Italy can the wish of the peoples of both countries be fully satisfied". At about the same time "Avanti" in Rome quoted Mao as telling Nenni when he was in Peking that he could not consider diplomatic relations with Italy until Italy had broken with the Formosan regime.

11. The French Parliamentary Delegation (headed by Daniel Mayer, Chairman of the Foreign Affairs Committee) which recently visited China was to report to the French Government on the prospects of future Franco-Chinese relations.

12. In the matter of "approaches" it might perhaps be useful to sound out (either directly or through the F.O) the French and the Italians as to the result of their exploratory moves. We have already asked Paris to report what they can about the result of the visit of the French Parliamentary Delegation but did not specifically mention the Formosan issue. The Italian announcement that Italy's allies would be kept informed but it may not be out of place to take the initiative and ask what their present thinking is. The question of recognition seems bound to crop up in the trade talks they are to have "soon", and the Italian experience might obviate the necessity of having some sort of Australian Delegation go over ground already covered by the Italians.

K.D.
East Asia.

SECRET

FILE COPY

494/11
598
Memo No.....

21st November, 1955.

The Australian Embassy,
PARIS.


Sino-French Relations.

I refer to our memorandum No. 588 of 15th November.

2. We now learn that the French Parliamentary Delegation cut short their visit to China "due to unforeseen circumstances" and that their leader, Daniel Mayer, said on leaving Peking, that the Delegation would present their preliminary conclusions as to the prospects of Sino-French relations to the French National Assembly and the French Government.

3. Our representative in Hong Kong reports that the general belief there is that the tour was cut short on account of the coming elections in France and not because of any happening in China.

4. We would appreciate any information you can obtain about the Delegation's report to the French Government.


(T.W. Eckersley)
for Secretary.

494/11
598
Memo No.....


21st November, 1955.

The Australian Embassy,
PARIS.

Sino-French Relations.

I refer to our memorandum No. 588 of 15th November.

2. We now learn that the French Parliamentary Delegation cut short their visit to China "due to unforeseen circumstances" and that their leader, Daniel Mayer, said on leaving Peking, that the Delegation would present their preliminary conclusions as to the prospects of Sino-French relations to the French National Assembly and the French Government.
3. Our representative in Hong Kong reports that the general belief there is that the tour was cut short on account of the coming elections in France and not because of any happening in China.
4. We would appreciate any information you can obtain about the Delegations report to the French Government.


(T.W. Eckersley)
for Secretary.

CONFIDENTIAL

494/11


95

21st November, 1955.

The External Affairs Representative,
HONG KONG

Sino-French Relations
Report of Interrogation of M. Fano by French
Assistant Military Attache,
Hong Kong

In accordance with the request contained in
your memorandum No. 769(718) of 8th November I
enclose an English Translation of the above report.


(T.W. Eekersley)
for Secretary.

CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper *Radio Peking*

File No. *494/11*

Published at.....

Date *19 November 1958*

494/11 { 16. In Paris, the President of the Franco/Asian Chamber of Commerce has urged the French Government to recognize China speedily in order to stimulate trade between the two countries. At a meeting of French businessmen he said that trade between France and China was extremely slow. Also head of the French Trade Mission to China in 1953 called for official recognition of China by France so that normal trade relations could be resumed.

EXTERNAL AFFAIRS.

✓
File No. 494/11

Date 17th November, 1955.

1302/5A.

SUBJECT

VISIT TO CHINA BY FRENCH PARLIAMENTARY DELEGATION

FOR THE SECRETARY


The 4-member Parliamentary Delegation led by Daniel Mayer, Chairman of the Foreign Affairs Committee of French National Assembly, left China on 5th November after a two weeks visit.

2. In a written statement issued on their departure they said: "As for the prospects of French-Chinese relations, it is understood that we shall present our preliminary conclusions to the French National Assembly and the French Government."

3. We have asked Paris to report their conclusions.

4. The Delegation had talks with Chinese leaders, including Chou En-lai.

5. Their departing statement professed a better acquaintance with "the problems faced by (China) in various fields, particularly concerning industrialisation, agricultural co-operation, peoples culture and the national minority question." Otherwise it was non-committal. As a final sentence, however, the Delegates permitted themselves to "think that (their) visit will contribute.....to a better understanding between our two countries."


KD/EW
East Asia Branch.



COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

P. O. BOX No. 820
TELEGRAPHIC & CABLE ADDRESS:
"AUSTRADE"
TELEPHONES: 28062-3-4.

C/- AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER

P. & O. BUILDING.

HONG KONG.

DEPARTMENT OF
EXTERNAL AFFAIRS

17 NOV 1955

494/11.
CANBERRA.

File No 718

9th November, 1955.

Memo No 775

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA A.C.T.

VISIT TO CHINA BY FRENCH PARLIAMENTARY DELEGATION

Concerning my memorandum No 758 of 1st November about the visit to China of a French Parliamentary Delegation led by M. Daniel Mayer, Hsinhua News Agency has now reported that the delegation has had to shorten its visit and left Peking by air for France on 5th October. *November*

2. At the time of departure Mayer issued a brief statement regretting the necessity for leaving and affirming that "as for the prospects of French-Chinese relations, it is understood... we shall present our preliminary conclusions to the French National Assembly and the French Government." Just what the nature of the conclusions are, however, seems unknown here and it is generally believed that the delegation is returning to France to take part in the coming election and not because of any happening or reason during its stay in China.

3. Enclosures which refer to the French Delegation's visit are as follows :

- ANNEX A Premier Chou Receives French M.P.s - Peking 1 Nov
B French Parliamentary Delegates Busy in Peking - Peking 3 Nov
C French Parliamentary Delegates Feted by Mayor of Peking - Peking 4 Nov
D French M.P.'s Statement - Peking 5 Nov
E French Parliamentary Delegates Leave for Home - Peking 5 Nov

4. Also forwarded as Annex F is a Hsinhua News Agency release purporting to give Sartre's impressions of China. In this connexion, however, see my memoranda Nos 758 and 769 of 1st and 8th November respectively.

*Copy to DH
E (from annex).
Mr. C. J. Handmer
Note to Hsinhua + some
to Paris coming out this
morning with 14/11
8/11*

W. F. J. Handmer
(W. F. J. Handmer)
Third Secretary

ER

PREMIER CHOU RECEIVES FRENCH M.P.s

PEKING, Nov. 1:- Premier Chou En-lai and Vice-Premier Chen Yi today received Daniel Mayer, head of the French Parliamentary Delegation, and Maurice Faure, Jean Raymond Frugier and Rene Kuehn, members of the delegation.

Present at the reception were Chang Hsi-jo, President of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs, and Chou Keng-sheng, Vice-President, Huang Hua, council member, and Wu Mao-sun, secretary-general, of the institute.

(HSINHUA)

FRENCH PARLIAMENTARY DELEGATES BUSY IN PEKING

Ammer B

PEKING, Nov. 3:- The visiting French Parliamentary Delegation met personages in various walks of life in this city during the past two days.

The delegates yesterday held discussions with the leaders of the democratic parties, including: Li Chi-shen, Chairman of the Revolutionary Committee of the Kuomintang; Chang Po-chun, Vice-Chairman, and Hu Yu-chih, Secretary-General, of the China Democratic League; Li Chu-chen, Vice-Chairman of the China Democratic National Construction Association; Chou Chien-jen, Vice-Chairman of the China Association for Promoting Democracy; Huang Chi-hsiang, Secretary-General of the Chinese Peasants' and Workers' Democratic Party, and Hsu Teh-heng, Chairman of the Chiu San Society.

The French visitors today met Hsi Chung-hsun, Secretary-General of the State Council; Ho Cheng-hsiang, Director, and Hsu Ying, Deputy Director, of the Bureau for Religious Affairs of the State Council, and discussed questions relating to religious affairs.

They discussed cultural affairs with Chien Chun-jui, Acting Minister of Culture, and trade questions with Lei Jen-min, Vice-Minister of Foreign Trade. They also met Director Hsu Ti-hsin of the Central Administrative and Control Bureau and discussed questions relating to transformation of private industry and commerce.

The French guests visited the Central Institute for Nationalities, the Peking Municipal Gaol, and many places of historical interest including the former Imperial Palace and the Summer Palace. (HSINHUA)

FRENCH PARLIAMENTARY DELEGATES FETED BY MAYOR OF PEKING

PEKING, Nov. 4:- Mayor Peng Chen was host to four French Parliamentary delegates at a dinner this evening. The guests were Daniel Mayer, Maurice Faure, Jeanraymond Frugier and Rene Kuehn. *Ames C*

Daniel Mayer, head of the French Parliamentary delegation, presented gifts to the mayor.

Mayor Peng Chen said in a speech that a deep friendship existed between the peoples of China and France and the visit of the French Parliamentary delegation would contribute to this friendship. He toasted the health of the French visitors.

Danile Mayer said that upon their return to France, the delegates would objectively and accurately convey to the French people all that they had seen and heard in China. He expressed thanks to the mayor and citizens of Peking on behalf of the citizens of Paris, the whole French nation and particularly the France of 1789 and 1944.

Present at the dinner were Chang Hsi-jo, President of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs; Chou Keng-sheng, Hu Yu-chih, Chien Tuan-sheng, Chiao Kuan-hua and Lo Lung-chi, vice-presidents of the Institute; Chang Yu-yu, Wu Han and Hsueh Tzu-cheng, vice-mayors of Peking and representatives of people's organisation. (HSINHUA)

FRENCH M.P.'S STATEMENT

PEKING, Nov. 5:- The head of the French Parliamentary Delegation, Daniel Mayer, issued a written statement at the Peking airport before his departure for home this morning. The statement reads:

The Delegation of the French National Assembly's Foreign Affairs Committee, composed of Maurice Faure, J.R. Frugier, R. Kuehn and myself have been the guests of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.

Our stay lasted two weeks.

We visited a number of enterprises of all kinds, including mines, textile factories, heavy and light industries and agricultural co-operatives. We have thus been able to appreciate the achievements made by the Chinese working people.

We have also had many talks with government leaders, in particular the premier, the chairman of the Standing Committee of the National People's Congress, and the general secretary of the congress, concurrently mayor of Peking. We have met with leading officials responsible for the application of economic measures.

We have also become better acquainted with the problems faced by the Chinese People's Republic in various fields, particularly concerning industrialisation, agricultural cooperation, people's culture and the national minority question.

As for the prospects of French-Chinese relations, it is understood that we shall present our preliminary conclusions to the French National Assembly and the French Government.

Before our departure today, we would like to thank the institute of foreign affairs for its invitation and warm hospitality. We also thank all those who have so warmly received us and provided us with information during our stay.

We greatly regret that we have to cut short our visit due to unforeseen circumstances.

However, we think that our visit will contribute none the less to a better understanding between our two countries. (HSINHUA)

FRENCH PARLIAMENTARY DELEGATES LEAVE FOR HOME

PEKING, Nov. 5:- The French Parliamentary Delegation headed by Daniel Mayer, Chairman of the Foreign Affairs Committee of the French National Assembly, left here for home by plane today. *June E*

Seeing them off at the airport were Chang Hsi-jo, President, and other responsible members of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.

A written statement was issued by Daniel Mayer before the delegation took off. (HSINHUA)

*

*

*

JEAN PAUL SARTRE GIVES IMPRESSIONS OF CHINA

PEKING, Nov. 2:- Impressions of New China are given by Jean Paul Sartre, the noted French writer, in an article carried in today's People's Daily. He left China on October 24th after a seven weeks' tour of the country. Excerpts from his article follow: *Ammer* *F*

This huge country is ceaselessly changing. By the time I arrived in China, of what my French friends had told me about China on their return to France became no longer entirely true. What I shall (cont'd)

- 3 -

Nov. 3, 1955

say a week later will also be not entirely true for future visitors. I spent less than a week in Shenyang and on my return to Peking, there were already changes in its appearances in certain streets, in certain quarters. Some works of constructions had been completed and others started.

As you can imagine, what first rouses astonishment is the immensity of your task. It is necessary to be in China personally to get a true measure of it. One needs to visit your big factories in the Northeast and pass through your countryside on the way back; one needs to see in a single day the blast furnaces of Anshan and peasants near a mud-wall village still working on their land with bare hands. Every day, with every glance, one must see the age-old China side by side with the future China to understand how today you combine such extraordinary and vivid contrasts.

Your clear-sightedness and your immense patience commands respect. Yes, it will take 15 years to unify the spoken language, before the problem of romanisation will be dealt with. At the end of that time, some of those who most ardently desire to change the written language will not be there to see their wishes realised. It does not matter. They are satisfied to work to make it possible. Since there is only one path leading to the goal, it matters little to them whether they go a longer or shorter stretch along the road. The people do not die and they know they will go on to their goal. This is why we were moved so often when engineers, workers or peasants described for us, with the simplicity of prophets, a future which they will not see but which their sons will see for them. An engineer quietly said to me at Fushun: "The city is built on a layer of coal; we'll move it." He smiled about it. He was quite happy to live in a temporary city. Temporary, and yet it will last longer than he. Way down in the extreme south, an agronomist who experiments with grafts and cuttings said to me: "We shall transplant all the fruit trees from the plains to the slopes of these mountains." He showed me the mountains. He saw them covered with banana and papaya trees; and I saw what he saw. Since the most immediate truth in China is the future, we see through your eyes a world that we have already left. But don't think that this saddens us. Quite the contrary. You communicate to us your patience and your modesty; through you, through your work and through you faith, the future is already there. I have always thought that my death would be frightful if everyone died with me; but I am hardly worried about it any more if humanity survives me and if I know clearly where it is going.

What I admire in your country is that the masses are ceaselessly acting on one another and emancipating themselves by a sort of exchange action which always brings everyone closer together. You still lack schools; but that is not the point. Every Chinese who can read teaches what he knows to another Chinese; and this means that every Chinese who can read becomes the friend of another Chinese. It is thus that socialisation presents itself at one and the same time as the most rigorous necessity and the most human relation between person and person.

Is it necessary to add that I shall bear witness in my country, like so many others, and against a certain section of the press, to your universal will for peace? Here again, we take hold of a positive fact under two complementary aspects. On the one hand, people who learn to love each other cannot possibly want to make war. But on the other hand, there is actual proof that the maintenance of peace is an objective necessity for China. Only peace can guarantee her the future that she is forging and already displaying and which is the sole concern of all her people.

(HSINHUA)

*

*

*

- 4 -

CONFIDENTIAL.

494/11
16th November, 1955

CULTURAL AND TRADE MISSIONS AS EXPLORATORY MOVES
TOWARDS RECOGNITION OF COMMUNIST CHINA

The Secretary

The Chinese Deputy Foreign Minister told the Canadian Minister for Fisheries in Peking last September that he hoped Canada would eventually recognise Communist China and that he "thought as an exploratory move it might be wise to exchange cultural delegations followed by the possible exchange of trade delegations".

2. In this context it is interesting to note recent contacts with China by Italy and France. (Their official announcements in regard to recognition are set out in Annexes A & B).

Italy

3. On 13th August the Italian Consul-General in Geneva contacted Ambassador Wang "to make known the desire of the Italian Government to achieve by degrees a normalisation in the commercial relations" between Italy and China. The outcome of this contact was announced by the A.B.C. on 14th November: trade talks "aimed at extending commercial exchanges" will begin soon, probably in London. Almost certainly "recognition" will be raised at these talks (paras. 5 & 6).

4. While Sino-Italian talks were taking place in Geneva Signor Nenni, Secretary of the Italian Socialist Party, visited Peking at the invitation of Chou En Lai. There he "opened a vast public campaign for the normalisation of diplomatic, economic and cultural relations between Rome and Peking". Peking made the most of his visit.

5. Points made by Nenni were *win the Italian Press have been*

- (a) The Italian idea of an Italian Commercial Agency in China "had no place in Chinese thought. They wanted outright recognition first and foremost".
- (b) Recognition would involve withdrawal of recognition of the Formosan regime.
- (c) He was satisfied that solutions could be found to two problems standing between Italy and China, viz. Italian property in China and Roman Catholic Missions.

6. The line taken by the Chinese press is that "only after diplomatic relations are established ... can the wishes of the peoples of China and Italy be fully satisfied. Therefore (China) suggested that the question of establishing diplomatic relations .. be discussed at the same time (as negotiations for increased trade)".

7. The Italian Foreign Minister will visit Tokyo, Hong Kong and Bangkok between 16th November and 2nd December. Randmer thinks he will almost certainly be invited to Peking.

France

8. Recent French visitors to Peking have included -

- (a) Four Senators (Michelet, Ramon, Renjalbert and Chochoy) invited by the Chinese People's Institute of Foreign Affairs - September.
- (b) A 16 - member delegation (led by Madame Levy, Professor of Medicine, University of Paris) from the France-China Friendship Society invited by the Chinese People's Association for Cultural Relations with Foreign Countries - September.
- (c) Jean Paul Sartre and Simone de Beauvoir - October.
- (d) A Parliamentary delegation, invited by the Chinese People's Institute of Foreign Affairs, consisting of
 - (i) Daniel Mayer, Chairman of the Foreign Affairs Committee of the French National Assembly.
 - (ii) Maurice Faure, Vice Chairman of the P.A.C.
 - (iii) Jean Raymond Frugier and Rene Kuehn, members of the P.A.C.

9. At the end of his visit Senator Michelet said French recognition was "unavoidable". The sooner it was accorded the better.

10. The members of the Foreign Affairs Committee are still in China. Our scant information indicates they have interested themselves in China's economic re-construction and religion. According to the Chinese Press Mayer believes that Sino-French friendship will be "enhanced by the delegation's visit. This friendship would not only have its affect in the fields of economy and culture but also in the political field".

KD/CB.

East Asia Section.

RECOGNITION OF COMMUNIST CHINA BY FRANCE.
RECENT OFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

26th March, 1955 - M. Faure, Prime Minister, in
Upper House.

Retention by Chinese Nationalists of their seat in the United Nations showed a "lack of realism".

Later at a Press Conference, M. Faure explained:

"I wish to avoid any misunderstandings. I have not said that it is necessary or opportune to give immediate recognition to the present Peking Government. I have pointed out as self evident that Chinese Power is not effectively represented by the Government which is within its jurisdiction only the territory of Formosa and a few Islands. An eventual recognition of the Peking Government will depend both on study of the situation by the allies and of the behavior of the Power concerned"

26th July, 1955 - M. Pinay, Foreign Minister, to Upper
House.

The Government was studying the question of establishing diplomatic relations with Communist China and envisaged a beginning with economical and cultural talks. The Korean and Indo China Armistice had removed several obstacles....."

CONFIDENTIAL

494/11

Memo No 588

15th November 1955

Australian Embassy,
PARIS.SINO - FRENCH RELATIONS

In your memorandum No. 513 (153/5/1) of 28th July you reported that the French Government felt they could begin to study the establishment of diplomatic relations with Communist China and that in the meantime they envisaged economic and cultural talks.

2. Since then we have had reports from Hong Kong of visits to Peking by -

- (a) Four French Senators (Michelet, Hamon, Enjalbert and Chochoy) invited by the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.
- (b) A 16 - member delegation (led by Madame Jeanne Levy, Professor of Medicine of the University of Paris) of the France - China Friendship Society invited by the Chinese People's Association for Cultural Relations with Foreign Countries.
- (c) A 4 - member French Parliamentary delegation consisting of members of the Foreign Affairs Committee viz. Daniel MAYER, Maurice FAURE, Jean Raymond FRUGIER and Rene KUEHN, invited by the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.
- (d) Jean Paul SARTRE and Simone De BEAUVOIR.

3. We would be interested to learn whether these visits can be regarded as exploratory moves towards French recognition of Communist China and what progress has been made in the study of the establishment of diplomatic relations.

W.E.
(T.W. Ekersley
for Secretary

(CONFIDENTIAL)



COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

P. O. BOX No. 820
TELEGRAPHIC ADDRESS:
"AUSTRADE"
TELEPHONE: 28062

C/- AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER

P. & C. BUILDING, CONNAUGHT ROAD

HONG KONG.

CONFIDENTIAL

File No. 718

8th November, 1955.

Memo No. 769

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

→ Mr. E. G. ...
Enclosure is interesting reading.
Personally I think more
intensity parts are
first edition (p.7), Hottel's to
Russians (p.5) + Hottel's (p.8).

SINO-FRENCH RELATIONS

Please refer to my memorandum No 758 of
1st November, 1955 concerning the recent visit to China
by Jean Paul Sartre and Simone de Beauvoir.

2. Since writing the memorandum referred to
the full text of an official French report on this and
other subjects has become available and I am attaching
same to this memorandum. Unfortunately there is only
one copy and it is in French but the information is of
considerable interest and I would appreciate a copy of
a translation if such is prepared. In particular your
attention is drawn to Section H (Affaires Politiques et
Sociales) p.4 et seq., which refers to the visits to
Shanghai by Nehru, Attlee, Dresch, Sartre and Beauvoir.
References to Sartre's reaction to the Hu Feng affair and
the current pressure on intellectuals (p.7) are of some
interest and I understand some care has been taken to
ensure that Sartre sees the texts of recent official and
semi-official (press) Chinese Communist statements and
commentaries on the subject.

CONFIDENTIAL

W. E. J. Henderson
Third Secretary

Mr. Shaw, please thanks
2/14

K.D.
OK
no action
after

Mr. Horne suggests you may
be interested to see the
brief reference on page 10 of
the attached (as noted) to

JR. CHENG KUNG-HSI, a
former Charge in Canberra.

(The attachment is a report by the
French Military Attaché, Hong Kong,
of an interview with a Mr. & Mrs. Fano
who recently left Communist China.)

Scanned
Earl Rana 2/14

TRANSLATION

EMBASSY OF FRANCE
IN THE UNITED KINGDOM
MILITARY ATTACHE
HONG KONG OFFICE
NO 266/AMHK

494/11
HONG KONG, 31st October, 1955

SECRET/CONFIDENTIAL

NOTE

for

GENERAL STAFF OF THE ARMED FORCES

2nd Division

PARIS

REPORT OF INTERROGATION

1. Name: FANO, Pierre, Director of building societies
2. Nationality: French, born 5th January 1916 at Shanghai
3. Present address: Gloucester Hotel until 27.10.55; future:
61 Avenue de Saxe, Paris
4. Date of information: collected until 15.10.55
5. Questioned 24 and 25.10.55 for six hours
6. Biography: secondary studies at the Stanislas College, Paris;
degree in law at the Ecole Libre des Science Politiques;
military service as 2nd class in 1938 in air force at Metz,
then transferred to the General Staff in Paris because of
knowledge of English; demobilised in August 1940; joined
the French Railways in May 1941 in the central finance office,
then left for Shanghai in April 1946 where he managed several
concerns in which his family were the chief shareholders
until his departure. These interests were the Societe FONCIM,
the Picardie Building Society, the International Saving Society
7. Remarks and Impressions: The informant and his wife who were known to
the interrogator before "liberation" have both had a literary education.
They are liberal intellectuals who like so many others at the time
felt a sense of relief at the arrival of the communists "who were
going to put an end to the anarchy of the KMT". From experience
they became, like so many others, confirmed anti-communists,
observing with fear the total inability of the general public to
see the imminent danger. They lost a fortune worth several million
U.S. dollars in Shanghai. They have accepted this loss with equanimity
because of their joy at being released from the "People's Paradise"
after being hostages for six years. They obtained exit visas only
after signing a note admitting that they owed 14 million U.S. dollars
to the authorities.

The briefness of their stay in Hong Kong did not permit a
detailed questioning. Economic questions were barely touched.
They represent a veritable mine of information on everyday life in
Shanghai and on the history of this city under the communists.
It will be worthwhile questioning them further on their arrival
in France.

Madame FANO intends to publish what she has observed.

A. ARMY (LAND FORCES)

There has been a progressive increase in strengths over three years; There were large scale troop movements immediately after the Korean armistice but nothing comparable since. Six to seven months ago military patrols consisting of three or four soldiers carrying machine pistols were patrolling the streets in increasing numbers. They do not wear the arm band of the police. In the former American school, avenue Petain, the informant has often seen soldiers training, setting up sights, digging trenches. The soldiers are well fed and live away from the population. There were no new uniforms up to the time of his departure.

B. NAVY

Sailors are rarely seen in Shanghai and no ships between this city and KIACHOW apart from three or four small gunboats. It is forbidden to walk in this area. The witness saw nothing when he was leaving as his ship left Shanghai at dusk.

C. AIR FORCE

LUNGWHA is a civil air port, HUNGJAO solely military and very busy. It appears to have only MIG mono-motors. No more than ten planes are in the air at one time. They often fly in groups of three or four, generally remaining above HUNGJAO. Sometimes night flights are made but these are of short duration, of one hour or more, sometimes in conjunction with aerial defence exercises. The informant has never seen other types of planes. The Soviet advisers have not been seen since 1953 in the quarter assigned to them near HUNGJAO. Chinese airmen rarely come to Shanghai.

D. DEFENCE AND SECURITYE. COMMUNICATIONS

) Not included in interrogation

F. TOPOGRAPHYG. ECONOMY

Shipping. The informant has little information; according to the local agent for Messageries Maritimes an average of 30 ships a month enter Shanghai but they do not leave fully loaded. An Egyptian vessel brought in the first cargo of cotton in September. According to a friend of the

Informant working in textiles, Egyptian cotton, by virtue of its superior qualities could not be used in Chinese machines nor could it be used in conjunction with Chinese cotton.

Transfer of Industries to Inner China

It is known that there has been some transfer and in addition some universities have been moved but the extent of this is not known.

H. POLITICAL AND SOCIAL AFFAIRS

Visits of foreign delegations:

1) NEHRU. When he came to Shanghai in the course of his official visit to China, NEHRU said that he would receive all foreigners in the city at the Indian Consulate. The Chinese tried to dissuade him saying that it would be extremely difficult to be present at a reception to which foreigners from countries they had not recognised would be invited; they proposed, since he insisted, a cocktail party for Chinese officials and recognised foreign representatives and a second cocktail party for the others which they would not attend. "There will be one reception only or none", Nehru insisted. In the end the Chinese agreed. When Nehru arrived at the reception he was followed by a Chinese military band which played all its brasses noisily. As is customary at official receptions given in Shanghai by foreign consulates on their national day the Chinese functionaries carefully maintain a position between them and the other foreign guests. This time they broke with tradition and mixed freely among the guests. So much so that, firstly, those who wanted to speak to Nehru were obliged to shout because of the music and, secondly, because a Chinese communist was always close by to listen in. Madame FANO tried to talk to Nehru but all she succeeded in saying was "Mr. Prime Minister don't you find this music rather noisy?" Casting an angry glance in the direction of the band Nehru shouted "It's a great nuisance indeed!"

2) ATTLEE & CO. At the reception given by the British Consul on the occasion of the visit of the Labour delegation the Chinese officials stood aside, as is customary, which enabled the informant to obtain the following story from Sam WATSON, the trade unionist. The delegation visited the coal mines at TANGSHAN. The director of the mine and his assistants gave information on production, on the fantastic increase

production figures since the mine belonged to the people, showed the creche, the cultural group, the dining halls, the kitchens etc. Then after ^atwo hours talk he concluded by saying "There now you have seen everything". "We haven't seen anything," you mean", retorted Watson. "That's not how we visit mines at home. We go down into the pits". The Chinese were embarrassed and did their best to discourage them pointing out that the visitors had to keep to their time-table, that the coal dust was unpleasant etc. Watson, supported by Bevan, both of whom were miners, finally obtained what they wanted and noted with surprise that the director, so loquacious in the open air, was quite ignorant of everything in the mine itself.

3) PROFESSOR DRESCH, President of the Chinese-French Friendship Society, recently visited China. In the English Bulletin of the Hsinhua Agency Madame Fano read that he was in Shanghai. As a former student of the Sorbonne she wanted to see him. This, however, was not easy since all official visitors reside in the former Cathay Mansion, now the Chien Chiang Hotel, called by everyone in Shanghai dialect- the King Kong. It was impossible to find him there because entry to the hotel is strictly forbidden: there is a "Cerberus" at the gate, another in the courtyard and a third in the hall. It is also impossible to telephone, the number of ^{the} hotel is "secret" and the telephone company refuses to divulge it. But careful observation had enabled Madame Fano to notice that a fleet of official cars left the hotel each morning at 9 o'clock and returned in the afternoon about 5 o'clock. She made a detour at the end of the street and asked her driver to get in between two cars of the fleet when it returned to the hotel. The plan succeeded. Madame Fano's car entered the court of the hotel and she proceeded to the hall. She was immediately accosted by a Chinese who led her aside and submitted her to a formal questioning for more than an hour; her name, address, profession, biography, parents, grand parents, their political views etc...: and finally the reason for her appearance in the hotel. "Very sorry, Professor Dresch is not here". "And when can I see him?" Come back again tomorrow after 9 o'clock. Madame Fano knew that this was just the time when he would be absent from the hotel. Being prepared for any eventuality she had written a note to the professor giving the date, her name and telephone number. She asked the Chinese to be good enough to give it to the addressee. This he promised to do promptly.

Several days passed and then she learned from the Hsinhua Agency that the professor had left. Some time after she received a letter posted in Peking, in which he expressed his very great regret that he had missed seeing her; the note had been given to him just as he was leaving Shanghai airport.

4) J.P. SARTRE and SIMONE DE BEAUVOIR

The informant and his wife dined recently in Shanghai with these two writers. Madame Fano, a bookseller in Paris, is very well known in French literary circles, and was acquainted with these two. She had succeeded in getting in touch with them by telegram in Peking. The correspondent of the France-Press Agency in the Chinese capital, Jacques Locquin, who acted as guide, philosopher and friend to the two visitors, had warned them to avoid the Fanos in Shanghai. "They are pestiferous", he said. At dinner, Sartre appeared obviously affected by the Hu Feng affair. (Hu Feng- a communist writer arrested as a counter-revolutionary, who had revolted against the stifling domination of the party in literature. He was not convinced by the arguments of the party. As for Madame de Beauvoir who is much more leftist than Sartre, she seemed to accept without question the arguments of the mandarins and showed the greatest enthusiasm for the achievements of the People's Government. Sartre was somewhat moved by the description of conditions in Shanghai as described by the Fanos.

5) Miscellaneous Remarks

The informant emphasises that the tours made by visitors in China are so well organized that if they could all be gathered together on one day and asked to compare their impressions they would soon see that they were all shown round by the same "reformed capitalist" in Shanghai (a member of the LIU family) who speaks to them all in identical words.

He recently read an article by Vercors who after one of these tours of China wrote that the Chinese there were very anxious to increase their contacts with foreigners. "Why then do they expel and deprive of their possession all those who live there?" asked M. Fano.

Hostility of the people towards the Russians

At the beginning of 1954 the Picardie business was put into

sequestration by the Chinese authorities who immediately dismissed the European staff: some of them lived in the building. To force them to leave the authorities made them pay exorbitant rents. A Russian night watchman came to the informant who promised him another residence in a Chinese estate which he still owned. The Russian refused, preferring to remain at the Picardie rather than live with the Chinese because as he said "They hate the Soviets and unfortunately make no distinction between them and the White Russians." The rent was more than a quarter of his salary before dismissal. The informant has heard that some Russians have been roughly handled by the Chinese at night. He believes that these rumours are well founded. On the 1st. October, 1955 during the Chinese National Day celebrations he and his wife were caught up in a huge crowd. A Chinese urchin, seeing them, shouted out, "Sulini, Sulini(Soviets). "Fa Kuo"(French), Fano said, which immediately produced much joy amongst the crowd.

There is at present much less Sino-Soviet friendship propaganda. The anniversary of the Moscow-Peking Pact, formerly celebrated with great ceremony, was not observed this year. However, the informant considers that the authorities are certainly not encouraging hostility towards the Soviet Union and that they deal severely with any anti-Soviet demonstrations.

Depopulation of Shanghai

At the end of May 1955 there were a considerable number of mass meetings to persuade the unemployed and even those with jobs such as servants (except those with foreigners) ~~and~~ who were considered undesirable, that it was necessary to leave the city to go to the country where the general situation was so much better it seemed. "Moreover, Shanghai", said the cadres at these meetings, "is a dense area on the coast which is extremely vulnerable in time of war. Now it is the duty of the authorities to concern themselves with the security of the people". The campaign was aimed at all those who had relatives in the rural areas, but this was a strategical blunder because these were just the very people who were so well informed on the real nature of the situation of the peasants, and of course they offered the greatest resistance. Visits to the homes of these people were also part of the campaign. They were promised that their fares would be paid if they left before the end of September, otherwise they would leave all the same but at their own expense.

Those who resigned themselves to it had to send in an official request to the authorities in order to show them that departure was spontaneous. But, generally speaking, the propaganda failed and the campaign was suspended. The informant knew of several cases of Chinese who did leave but were sent back to Shanghai by the cadres in the village who had no use for them: this, in his opinion, was one of the reasons, combined with the resistance of the population, behind the suspension of the campaign.

Food Situation

This is becoming progressively worse. Beef has disappeared although it was on sale two days before the National celebrations. The informant hastened to fill his refrigerator. Buffalo is very scarce and tough. Vegetables are also scarce and there is little choice. One has to get into a queue at four o'clock in the morning to buy them. Oil, sugar, and cotton are severely rationed; rations are always strictly adhered to. There are no fluctuations in prices. The Chinese complain of not getting enough to eat; Europeans come and buy the chickens and other expensive foods. There is very little black marketing which is only carried on between Chinese and Europeans, never between the Chinese themselves who distrust each other too much. One can still eat well at a restaurant if one has sufficient money but this will not last because they are considering bringing in a system of food coupons. It is said that food ration cards will not be issued to those who refuse to return to the land.

Beggars who had completely disappeared in the first year of "liberation" have begun to reappear over the last eighteen months. They furtively without too much insistence. The informant never saw them address other Chinese

Arrests

These have been on a tremendous scale during the last six months. The authorities no longer make arrests in the home as they did previously, but in the street in such a way as to avoid a scene. At first these were directed at the intellectuals but now they chiefly affect the working class. An employee at the informant's office whose job was to maintain liaison with the Communist control offices was arrested as a counter-revolutionary which terrified the rest of the staff because whether he talks or not they run the risk of being regarded as accomplices for not having denounced him themselves.

The campaign to eliminate "secret counter-revolutionaries" is modified radically as soon as an important foreign delegation is expected in Shanghai.

The police are becoming more and more brutal and active against the population; they abuse those who do not cross the street at the regulation crossing, use force to detain street pedlars, open their packets, things which were not done in the early days of "liberation".

Scholars were considerably shaken by the HU FENG affair. The universities were closed for six weeks. Professors and students everywhere went into conclave to expose traitors. People were divided into groups of ten and in each group there was a counter-revolutionary who had to be identified.

Morale of the population

At the time of these mass arrests some Chinese friends of the informant have sworn that they saw anti-communist leaflets on walls. The informant never saw any of these himself.

The rickshaw men are very hostile to the new regime. Some of them speak English as they are sometimes intellectuals who have been unable to find other work. When they have a European client whom they recognise as an old resident they do not hide their feelings.

This is a joke which has been going around the city. "What is Chinese Communism?". Mao Tse Tung came one day to inspect the graduates of the Marxist-Leninist Institute. He explained to the students that they were the avant-garde of the party and the revolution and that they would be sent all over China to form new cadres; however he wanted to feel sure that they had assimilated the theory properly and so he set them a problem. How could a cat be made to swallow pepper? The students held a meeting immediately and after six hours discussion arrived at a solution. Since cats, as everyone knows, do not like pepper, the only thing to do was to force its mouth open and put the pepper in. "Quite out of the question", said Mao. "This would be dictatorship and the P.C.C. will never force the Chinese people to do anything against their

wishes. Go and think again." Another meeting, eight hours this time, and the students put forward another solution; seeing that cats like fish why not stuff one with pepper and give it to the cat. "No", replied Mao, "this would be deceit and the P.C.C. would never deceive the Chinese people. Go away and think again." After talking for five hours the students finally admitted that they were unable to find the correct solution. "But it is very simple", said Mao, all you have to do is to cover the cat's ^{nose} in pepper and it will be so irritated that it will have to go and lick it off."

According to the informant the oppression has created a certain solidarity even between people of very different social strata. But added to this is a certain distrust which paralyses contacts so much that mutual assistance is confined to the material. One of the Chinese employees of the informant, suffering from a nervous ailment, described later, was treated free of charge by his medical friends who refused all fees when they learned that they would be paid by the informant's firm from a fund set aside for this purpose.

The cinemas are almost empty, although they are very cheap, simply because they only show propaganda films. The flirt is, if not forbidden, at least discouraged. At dances the authorities demand a minimum of light. There is no prostitution, not for lack of candidates, but for fear of the police. Some seductive girls have solicited clients and then revealed themselves as police women in disguise. The Chinese girl who is not suppressed by virtue has less fear of Europeans.

Propaganda on Formosa has almost ceased since Nehru's visit. The posters have been removed. At present the principal subject is the struggle against traitors nourished by the Hu Feng affair. According to some Chinese friends of the informant the propaganda has made little impression on the young. The majority of them act a part, often quite unconsciously. They are very progressive in public meetings, very respectful of their parents and of tradition at home.

The authorities encourage sport, especially basket-ball. In every office and even in the government, work is interrupted at 10 o'clock

for a physical education session. Music is played over a loud speaker installed everywhere and the session lasts for two sides of an ordinary record. The movements and the music are exactly the same as when the system was installed in 1953. Exercise is not obligatory but strongly recommended. One is regarded as being unprogressive if one abstains.

Anti-catholic Offensive

The aim of this has been to eliminate the Catholic Church from Shanghai where it is very powerful. Fourteen leaders were arrested and the others have had to endure incessant reeducation meetings. If you write a letter admitting that Bishop HUANG is a traitor and demanding severe punishment for him you can be absolved from attendance at the meetings.

J. Medicine

The informant knows that there has been a sharp rise in nervous disorders. He learned from two doctors (Dr. Santelli and Dr. F.S. Tsang who is the best oculist in China) that a new disease has appeared. Its symptoms are identical with those of a tumour on the brain (dizziness, vomiting, insomnia). Loss of sight and hearing follow. Treatment- complete rest and sedatives. Treatment is necessary for a year before the patient becomes normal. This illness occurs frequently among higher officials. Dr. Tsang has personally treated about fifteen high Communist functionaries and would have sent a report to the authorities on the new disease (Note: Dr. Santelli, the only European doctor left in Shanghai, intends to leave China next Spring. He will be questioned specifically on this point).

Cases of hyper- and hypo-tension are very common and many students have been affected. The informant has not seen any Russian medicines. The Communists have stopped importing western medicines when they think they can manufacture them well or not.

K. PERSONALITIES

TANNENBAUM, Gerald(?) American, Secretary to Madame SUN YAT-SEN, Communist, speaks Chinese perfectly, 38/40 years old.

SCHWARTZ, Ernest. Austrian, known as an informer

Dr CHENG KUNG-HSI and his wife, local manager of SHELL, ordered to associate with Europeans, suspected by some, but without any real proof, as an informer.

TOBY, lessee of a bar, passes for an American negro, but is in reality a Jamaican; runs a black market in alcohol and tobacco, helps smuggling of currency and other goods

ACCOUNT OF INTERROGATION No. 266/AMHK

Captain Galula
Assistant Military Attache

Distribution

E.M.F.A. /2D	1 copy
E.M.C.E.C./2	1 copy
Archives	3 copies

(CJ
18.11.55)

AMBASSADE DE FRANCE
EN GRANDE-BRETAGNE

L'ATTACHE MILITAIRE

BUREAU DE HONG-KONG

N° 266/AMHK

HONGKONG, le 31 Octobre 1955

SECRET/CONFIDENTIEL

- N O T E -

pour

L'ETAT-MAJOR DES FORCES ARMEES

- 2ème Division -

P A R I S

COMPTE-RENDU D'INTERROGATION

1. Nom: FANO , Pierre, directeur de sociétés immobilières.
2. Nationalité: Français, né le 5 janvier 1916 à SHANGHAI.
3. Adresse présente: Gloucester Hotel jusqu'au 27.10.55;
future : 61 Avenue de Saxe, Paris.
4. Date des informations: recueillies jusqu'au 15.10.55.
5. Interrogé les 24 et 25.10.55 pendant six heures.
6. Biographie: études secondaires au collège Stanislas, Paris;
licence en droit et Ecole Libre des Sciences Politiques;
service militaire comme 2ème classe ^{en 1938} dans l'aviation à
METZ, puis transféré à l'Etat-Major à Paris en raison
de ses connaissances en Anglais; démobilisé en Août
1940; entré à la Société Nationale des Chemins de Fer
en mai 1941 au bureau central des finances, puis parti
pour Shanghai en avril 1946 où il a géré jusqu'à son
départ plusieurs affaires dont sa famille était la
principale actionnaire, la Société FONCIM, la Gérance
de l'Immeuble Picardie, l'International Saving Society.

.....

7. Remarques et impressions: l'informateur et sa femme, connus de l'interrogateur avant la "libération", ont une forte formation littéraire. Ce sont des intellectuels pondérés et libéraux qui, comme tant d'autres à l'époque, avaient éprouvé un sentiment de soulagement à l'arrivée des communistes "qui allaient mettre fin à l'anarchie du KMT". A l'expérience, ils sont devenus, comme tant d'autres, des anti-communistes convaincus et effarés de constater l'incompréhension générale de l'opinion publique à l'égard du danger chinois. Ils ont perdu à Shanghai une fortune évaluée à plusieurs millions de dollars US; ils acceptent pourtant cette perte le cœur léger tant leur joie est grande d'être enfin sortis du paradis populaire après y avoir été tenus pour otages pendant six ans. Ils n'ont finalement obtenu leur visa de sortie qu'après avoir signé une note admettant qu'ils devaient encore 14 millions de dollars US aux autorités.

La brièveté de leur passage à Hongkong n'a pas permis de les interroger à fond; les questions économiques ont à peine été effleurées; ils représentent tous deux une véritable mine d'informations sur la vie de tous les jours à Shanghai et sur l'histoire de cette ville sous les communistes. Il serait utile de les interroger plus longuement en France.

Madame FANO se propose d'écrire ce qu'elle a vu.

o
o o

A. ARMEE DE TERRE.

.....

A. ARMEE DE TERRE.

Les effectifs sont en augmentation progressive depuis trois ans; il y a eu de gros mouvements de troupes sitôt après l'armistice de Corée mais rien de semblable depuis. Depuis 6 à 7 mois, des patrouilles militaires circulent de plus en plus nombreuses dans les rues, constituées de 3 ou 4 soldats armés de mitraillettes et qui ne portent pas le brassard de la Sécurité Publique. Dans l'ancienne école américaine, avenue Pétain, l'informateur a souvent vu des soldats à l'instruction: cheval de pointage, creusement de tranchées. Les soldats sont bien nourris et vivent très en dehors de la population. Il n'y avait pas d'uniformes nouveaux jusqu'à son départ.

B. MARINE.

On voit peu de marins à Shanghai et pas de bateaux entre cette ville et KIACHOW, sinon trois ou quatre petites canonnières; il est interdit de circuler au-delà de cette dernière localité. L'informateur n'a rien vu à son départ, son bateau ayant quitté Shanghai au crépuscule.

C. AVIATION.

LUNGHWA est un aérodrome civil, HUNGJAO uniquement militaire et le plus actif. Il paraît ne contenir que des MIG monomoteurs: on n'en voit jamais plus de dix en l'air en même temps; ils volent le plus souvent par groupes de 3 ou 4, restant généralement au-dessus de HUNGJAO. Ils font parfois des vols de nuit de très courte durée, une heure au plus, quelquefois en conjonction avec des exercices de défense anti-aérienne. L'informateur n'a jamais vu d'autres types d'appareils. On ne voit plus de conseillers soviétiques depuis 1953 dans le quartier qui leur avait été assigné près de Hungjao. Les aviateurs chinois viennent rarement à Shanghai.

.....

- D. DEFENSE ET SECURITE.)
 E. COMMUNICATIONS.) pas interrogé.
 F. TOPOGRAPHIE.)

G. ECONOMIE.

Shipping: l'informateur est mal renseigné; d'après l'agent local des Messageries Maritimes, une moyenne de 30 bateaux par mois touchent Shanghai mais ils ne repartent pas à pleine charge. Un bateau égyptien a amené un premier envoi de coton en septembre; selon un ami de l'informateur travaillant dans les textiles, le coton égyptien, en raison même de sa qualité supérieure, ne peut être travaillé avec les machines chinoises et ne peut non plus être mélangé à du coton chinois.

Transfert d'industries vers l'intérieur: il sait qu'il y en a eu, ainsi que des transferts d'universités, mais il en ignore l'ampleur.

H. AFFAIRES POLITIQUES ET SOCIALES.

Visites de délégations étrangères:

1) NEHRU. Lorsqu'il vint à Shanghai au cours de sa visite officielle en Chine, NEHRU voulut recevoir au consulat indien tous les étrangers de la ville. Les Chinois essayèrent de l'en dissuader en disant qu'ils pouvaient difficilement se rendre à une réception à laquelle seraient conviés des étrangers appartenant à des pays qu'ils n'avaient pas reconnus; ils proposaient, puisqu'il y tenait, un cocktail pour les officiels chinois et les étrangers reconnus, et un autre cocktail pour les autres, auquel ils ne se rendraient pas. "Il y aura une seule réception ou aucune", insista NEHRU. Les Chinois finirent par accepter. Quand Nehru arriva à la réception, il était suivi d'un orchestre militaire chinois qui jouait bruyamment de tous ses cuivres; d'habitude, dans les réceptions officielles données à Shanghai par les consuls étrangers à

l'occasion

l'occasion de leur fête nationale, les fonctionnaires chinois se tenaient entre eux et soigneusement à l'écart des autres invités étrangers; il rompirent cette fois avec la tradition et circulèrent dans la foule des invités; si bien, prime, que ceux qui voulaient parler à Nehru étaient obligés de hurler à cause de la musique, secundo, qu'un communiste chinois était toujours à proximité pour tendre l'oreille. Madame FANO entreprit de bavarder avec Nehru mais tout ce qu'elle réussit à dire fut: "Monsieur le Premier Ministre, ne trouvez-vous pas cette musique plutôt bruyante?" Jetant un regard courroucé à l'orchestre, Nehru s'écria: "It's a great nuisance indeed!".

2) ATTLEE et Cie. A la réception donnée par le consul de Grande-Bretagne à l'occasion du passage de la délégation travailliste, les officiels chinois restèrent à l'écart, comme de coutume, ce qui permit à l'informateur de recueillir l'histoire suivante auprès de Sam WATSON, le syndicaliste. La délégation visitait les mines de houille de TANGSHAN. Le directeur de l'entreprise et ses assistants donnèrent forces informations sur la production, sur l'augmentation fantastique du rendement depuis que la mine appartenait au peuple, montrèrent la crèche, le cercle culturel, les réfectoires, les cuisines, etc... Puis, après deux heures de discours, il conclut: "voilà, vous avez tout vu." - "Nous n'avons encore rien vu, vous voulez dire", rétorqua Watson, "ce n'est pas comme cela que nous visitons une mine chez nous; descendons dans les puits." Embarras des Chinois qui insistèrent pour les décourager en invoquant le programme chargé des visiteurs et l'horaire, la poussière salissante du charbon, etc... WATSON appuyé de EEVAN, anciens mineurs tous deux, finit par obtenir ce qu'il voulait et constata avec surprise que le directeur, si bavard à l'air libre, était ignorant de tout au fond de la mine.

.....

3) Le Professeur DRESCH. Président de l' "Association d'Amitié Sino-Française", il visitait récemment la Chine. Par le bulletin en Anglais de l'Agence Hsinhua, Madame FANO apprit qu'il se trouvait à Shanghai. Ancienne élève de la Sorbonne, elle tint à le voir. Il y avait toutefois quelques difficultés: ces visiteurs officiels sont invariablement logés dans l'ancien Cathay Mansion, devenu le Chien Chiang Hotel, et que tout le monde appelle en dialecte shanghaien le King Kong; impossible d'aller le trouver là parce que l'accès de l'hôtel est rigoureusement interdit; il y a un cerbère à la grille, un autre dans la cour et un troisième dans le hall. Impossible également de lui téléphoner, le numéro de l'hôtel est "secret" et la compagnie des téléphones refuse de le divulguer. Mais une longue observation avait permis à Madame FANO de remarquer qu'une caravane de voitures officielles quittait l'hôtel chaque matin à 9 heures et rentrait l'après-midi vers 5 heures. Elle s'embusqua donc au coin de la rue dans son auto et donna l'ordre à son chauffeur de se faufiler entre deux voitures de la caravane dès que celle-ci rentrerait. Le plan réussit, la voiture de Madame FANO fut admise dans la cour de l'hôtel et Madame F. se précipita vers le hall. Elle fut instantanément repérée par un Chinois qui la mena à l'écart et qui lui fit subir un interrogatoire en règle pendant près d'une heure: son nom, son adresse, sa profession, sa biographie, ses parents, ses grands-parents, leurs opinions politiques, etc...; enfin, le motif de sa présence. "Very sorry, le professeur DRESCH n'est pas là" - "Et quand pourrais-je le voir?" - "Revenez demain après 9 heures". Madame FANO savait que c'était justement l'heure où il serait sûrement absent. S'étant préparée à toutes les éventualités, elle avait mis dans ~~xxx xxx~~ une enveloppe au nom du professeur, un mot avec la date, son nom et son numéro de téléphone; elle pria le Chinois de vouloir bien la remettre à son destinataire, ce qui, promit-il, serait fait promptement et avec plaisir. Plusieurs jours s'écoulèrent et elle apprit par l'Agence Hsinhua le départ du professeur. Quelques temps après, elle reçut de

lui

une lettre postée à Pékin dans laquelle il se lamentait sincèrement de l'avoir manquée, le message ne lui ayant été remis qu'à l'aérodrome de Shanghai à son départ.

4) J.P. SARTRE et Simone de BEAUVOIR. L'informateur et sa femme ont déjeuné récemment à Shanghai avec ces deux personnages. Madame FANO, libraire à Paris, et très répandue dans les milieux littéraires français, les connaissait tous deux. Elle était parvenue à les contacter par télégramme à Pékin. Le correspondant de l'Agence France-Presse dans la capitale chinoise, Jacques LOCQUIN, qui s'est érigé en mentor des visiteurs français, leur avait surtout bien recommandé d'éviter les FANO à Shanghai: "Ce sont des pestiférés" disait-il. Au déjeuner, SARTRE parut très affecté par l'affaire HU FENG, homme de lettres communiste arrêté comme contre-révolutionnaire pour s'être insurgé contre la domination étouffante du parti sur la littérature. Les arguments du parti ne lui paraissent pas très convaincants; quant à Madame de BEAUVOIR, "Beaucoup plus à gauche que SARTRE", elle semblait accepter volontiers les justifications des mandarins et témoignait d'un enthousiasme plus vif à l'égard des réalisations du gouvernement du peuple. SARTRE fut passablement ébranlé par toutes les informations sur la situation à Shanghai obligeamment fournies par les FANO.

5) Divers. L'informateur assure que les tournées de visiteurs en Chine sont si bien organisées que si l'on pouvait les réunir un jour et confronter leurs impressions, ils s'apercevraient par exemple qu'ils ont tous vu à Shanghai le même "capitaliste réformé" (un membre d'une famille LIU) qui leur a tenu le même discours.

Il a lu récemment un article de VERCORS qui, après une de ces tournées en Chine, écrivait que les Chinois étaient très désireux de multiplier leurs contacts avec les étrangers, ne demandaient qu'à en recevoir. "Pourquoi donc ont-ils commencé par expulser - après les avoir dépouillés - tous ceux qui s'y

.....

trouvaient déjà", demande M. FANO.

Hostilité de la population envers les Russes.

Au début de 1954, l'immeuble Picardie fut mis sous séquestre par les autorités chinoises qui licencièrent aussitôt son personnel européen; certains logeaient dans l'immeuble: pour les encourager à déménager, les autorités leur demandèrent un loyer très élevé. Un gardien de nuit russe vint trouver l'informateur qui promit de lui trouver un autre logement dans une cité chinoise qu'il gérait encore. Le Russe refusa et préféra rester au Picardie plutôt que d'habiter parmi des Chinois car, dit-il "ils détestent les Soviets et ne font malheureusement pas de différence entre eux et les Russes blancs". Le loyer représentait plus d'un quart de ce qui était son salaire avant son licenciement.

L'informateur a entendu dire que quelques Russes ont été malmenés la nuit par des Chinois. Il croit que ces bruits sont fondés.

Le 1er Octobre 1955, lors de la fête nationale chinoise, il se trouva pris avec sa femme dans une foule immense. Un gamin chinois, en les voyant, s'écria: "Sulini, Sulini" (Soviets) - "Fa Kuo" (Français), dit FANO, ce qui provoqua aussitôt une explosion de joie de la populace.

Il y a à présent beaucoup moins de propagande sur l'amitié sino-soviétique. L'anniversaire du pacte Moscou-Pékin, autrefois célébré en grandes pompes, est passé inaperçu cette année.

L'informateur estime cependant que les autorités n'encouragent certainement pas l'hostilité contre l'URSS et qu'elles séviraient durement contre les manifestations de russephobie.

.....

Dépeuplement de SHANGHAI.

A partir du mois de mai 1955, il y eut d'innombrables meetings populaires pour persuader les sans-travail -et même certains Chinois qui travaillaient, comme les domestiques (sauf ceux des étrangers), et qui étaient jugés indésirables- qu'il fallait quitter la ville pour les campagnes où la situation, paraît-il était bien meilleure; "De plus, Shanghai ", disaient les cadres à ces meetings, "est une énorme agglomération située sur la côte, donc très vulnérable en cas de conflit. Or, il est du devoir des autorités de se préoccuper de la sécurité du peuple". La campagne visa tout d'abord ceux qui avaient des parents dans les localités rurales, ce qui se révéla comme une erreur stratégique car c'étaient justement ceux qui étaient les mieux renseignés sur la véritable situation des paysans et qui opposèrent la résistance la plus ferme. Il y eut en même temps des visites domiciliaires auprès des gens visés. On leur promit de leur payer leur voyage d'ils partaient avant la fin de septembre, autrement ils partiraient quand même, mais à leurs frais. Ceux qui s'y résignèrent durent adresser une demande officielle aux autorités pour bien marquer, comme il se doit, la spontanéité de leur départ. Mais, au total, la propagande échoua et la campagne fut suspendue. L'informateur connaît quelques cas de Chinois qui partirent ainsi mais qui furent refoulés sur Shanghai par les cadres responsables des villages qui n'en avaient que faire; c'est à son avis l'un des motifs, avec la résistance de la population, de l'arrêt.

Situation alimentaire.

Elle empire progressivement. Le bœuf a disparu, bien qu'en en ait remis en vente pendant les deux jours qui ont précédé la fête nationale; l'informateur s'est alors empressé de remplir son frigidaire. On trouve rarement du buffle, et

.....

alors coriace. Les légumes sont rares et il y a peu de choix. Pour en acheter, il faut faire la queue à partir de quatre heures du matin. L'huile, le sucre et le coton sont strictement rationnées; les rations sont toutefois respectées. Il n'y a pas de fluctuations dans les prix. Les Chinois se plaignent de ne pas manger à leur faim; les Européens y arrivent en achetant des poulets et autres aliments chers. Il y a très peu de marché noir, qui ne se pratique qu'entre Chinois et Européens, jamais entre Chinois qui se méfient trop les-uns des autres. On peut encore manger convenablement au restaurant si l'on a assez d'argent mais cela ne durera pas car il est question d'instaurer le système des coupons alimentaires. L'on dit ^{également} ~~également~~ que les cartes d'alimentation seront refusées aux Chinois qui refuseront de retourner à la terre.

Les mendiants qui avaient disparu complètement dans les premières années de la "libération" ont reparu depuis 18 mois. Ils mendient à la sauvette, sans jamais insister. L'informateur ne les a jamais vus s'adresser à des Chinois.

Arrestations.

Elles sont redevenues massives dans les six derniers mois. Les autorités n'arrêtent plus à domicile, comme avant, mais dans la rue de façon à éviter la fanfare. Dirigées au début contre les intellectuels, elles affectent actuellement la classe ouvrière. Un employé de bureau de l'informateur, chargé de la liaison avec les services communistes de contrôle, a été arrêté comme contre-révolutionnaire, ce qui a fait pâlir de peur tout le reste du personnel car, qu'il parle ou non, ils risquent d'être tenus pour complices pour ne l'avoir pas dénoncé eux-mêmes. La campagne d'élimination des "contre-révolutionnaires cachés" s'atténue dans ses manifestations publiques dès qu'une importante délégation étrangère est attendue à Shanghai.

.....

La police se montre de plus en plus brutale et nerveuse vis-à-vis de la population; les agents invectivent ceux qui ne traversent pas la rue aux passages obligatoires, saisissent de force les marchands ambulants, ouvrent les paquets, toutes choses qui ne se faisaient pas au début de la "libération".

Les étudiants ont été très secoués par l'affaire HU FENG. Les universités ont été fermées pendant six semaines; on a cloîtré tout le monde, étudiants et professeurs, et tenu des réunions pour découvrir les traîtres; on a divisé les gens par groupes de dix et dans chaque groupe, selon les autorités, il y avait un centre-révolutionnaire qu'il s'agissait d'identifier.

Etat d'esprit de la population.

Coincitant avec ces arrestations massives, des amis chinois de l'informateur lui ont garanti que l'on voyait maintenant des papillons anti-communistes sur les murs. L'informateur n'en a jamais vu personnellement.

Les tireurs de pousses sont très hostiles au régime. Quelques-uns parlent anglais, car il y a parmi eux des intellectuels qui n'ont trouvé aucun autre travail, et quand ils ont un client européen qu'ils reconnaissent comme un vieux résident de la ville, ils ne cachent pas leurs sentiments.

La plaisanterie suivante circule prudemment dans la population: - "Qu'est-ce que le communisme chinois?" - MAO TSE-TUNG vint un jour inspecter la promotion sortante de l'Institut de Marxisme-Léninisme; il expliqua aux élèves qu'ils étaient à l'avant-garde du parti et de la révolution, qu'ils seraient envoyés sur toute l'étendue de la patrie pour former de nouveaux cadres; toutefois, il tenait à s'assurer qu'ils

.....

avaient bien assimilé la théorie; aussi allait-il leur poser un problème: Comment faire avaler du poivre à un chat? Les élèves tinrent aussitôt un meeting et, après six heures de discussion, proposèrent leur solution: puisque les chats, comme chacun sait, n'aiment pas le poivre, la seule façon est de leur ouvrir de force le museau et d'y mettre le poivre. "Jamais de la vie", répondit MAO, "ce serait du commandisme et le P.C.C. ne forcera jamais le peuple chinois à agir contre ses désirs. Réfléchissez encore". Nouveau meeting, de huit heures cette fois, et les élèves proposent une autre solution: du moment que les chats aiment le poisson, on pourrait en farcir un de poivre et le donner au chat. "Non", répond MAO, "ce serait une tromperie et le P.C.C. ne trompera jamais le peuple chinois. Réfléchissez encore". Après un meeting de cinq heures, les élèves sont obligés d'avouer leur incapacité à trouver la solution correcte. "C'est pourtant bien simple", dit MAO, "il suffit de badigeonner de poivre la truffe du chat, cela l'irritera tellement qu'il sera enchanté de le lécher".

Selon l'informateur, l'oppression aurait créé une certaine solidarité, même entre gens de classes sociales très différentes. Mais ceci reste mêlé à une certaine méfiance qui paralyse les contacts, si bien que l'entraide reste surtout matérielle. Un de ses employés chinois, atteint d'une maladie nerveuse décrite plus loin, a été soigné gratuitement par ses amis médecins qui refusèrent tous honoraires, même quand on les assura qu'ils seraient payés par la société de l'informateur sur des fonds spécialement destinés à cet usage.

Les cinémas sont presque vides, bien que très bon marché, parce qu'on y projette uniquement de la propagande. Il n'y a plus de dancing. Le flirt est, sinon interdit, du moins découragé; dans les réunions dansantes, les autorités exigent un minimum de lumière. Il n'y a plus de prostitution, non pas faute de candidates mais surtout par peur de la police.

.....

Il est arrivé en effet que des filles aguichantes aient sollicité des clients pour se révéler ensuite comme des policières déguisées. La Chinoise que la vertu n'étouffe pas a cependant moins peur des Européens.

La propagande sur Formose a presque cessé après le voyage de NEHRU. Les affiches ont été enlevées. Actuellement, le sujet principal est la lutte contre les traîtres, alimentée par l'affaire HU FENG. D'après des amis chinois de l'informateur, la propagande n'aurait pas profondément mordu sur la jeunesse; la majorité des enfants jouent la comédie, souvent inconsciemment: très progressistes dans les réunions publiques, très respectueux de leurs parents et de la tradition à la maison,

Les autorités poussent beaucoup au sport et favorisent principalement le basket-ball. Dans tous les bureaux, et même dans les administrations, le travail est interrompu à 10 heures et à 16 heures pour une séance d'éducation physique; les hauts-parleurs installés partout diffusent alors une musique d'accompagnement et la séance dure deux faces d'un disque ordinaire. Ce sont les mêmes mouvements et la même musique depuis que ce système a été instauré en 1953. L'exercice n'est pas obligatoire mais fortement recommandé; l'on n'est pas progressiste si l'on s'en abstient.

Offensive anti-catholique.

Elle a pour objet d'éliminer l'église catholique de Shanghai où elle restait très puissante. On a arrêté les fortes têtes et les autres sont soumis à des meetings incessants de rééducation. Il suffit d'écrire une lettre reconnaissant que l'évêque HUANG est un traître, et demandant pour lui les chatiments les plus sévères, pour être dispensé des meetings.

.....

J. MEDICINE.

L'informateur sait qu'il y a un accroissement notable des dépressions et des maladies nerveuses. Il tient de deux médecins (le Dr SANTELLI et le Dr F.S. TSANG, qui serait le meilleur oculiste chinois) qu'une nouvelle maladie aurait fait son apparition; ses symptômes sont identiques à ceux d'une tumeur au cerveau: vertiges, vomissements, insomnie; ses conséquences iraient jusqu'à la perte de la vue et de l'ouïe; traitement: repos complet et sédatifs; les soins durent un an avant que le malade redevienne normal. Elle serait fréquente parmi les hauts personnages. Le Dr TSANG a personnellement soigné une quinzaine de hauts fonctionnaires communistes et aurait adressé un rapport aux autorités sur cette nouvelle maladie. (NOTE: Le Dr SANTELLI, le seul médecin Européen restant à Shanghai, se propose de quitter la Chine au printemps prochain. Il sera interrogé spécialement sur ce point).

Les cas d'hyper et d'hypo-tension seraient très nombreux et beaucoup d'étudiants en seraient affectés.

L'informateur n'a pas vu de médicaments russes. Quant aux remèdes occidentaux, les communistes cessent d'en importer dès qu'ils sont susceptibles de les fabriquer, bons ou mauvais.

K. PERSONNALITES.

- TANNENBAUM, Gerald (?), Américain, secrétaire de Madame SUN YAT-SEN, communiste, parle parfaitement chinois, 38/40 ans.
- SCHWARTZ, Ernest, Autrichien, connu comme mouchard.
- Dr CHENG KUNG-HSI et sa femme, directeur local de la SHELL, autorisé à fréquenter les Européens, soupçonné par certains, mais sans indications nettes, d'être un informateur.
- TOBY, tenancier d'un bar, se fait passer pour un nègre américain, vient en réalité de la Jamaïque; fait du marché noir (alcool, tabac), offre ses services pour faire sortir en contrebande des devises et des objets de valeur.

COMPTE-RENDU D'INTERROGATION

N^o 266/AMHK

Le Capitaine GALULA
Attaché Militaire Adjoint



DESTINATAIRES :

- E.M.F.A./2D 1 ex
- E.M.C.E.C./2 1 ex
- Archives 3 ex

C/-

Australian Govt. Trade Commissioner
Hong Kong.

File No. 718

~~CONFIDENTIAL~~

8th November, 1955.

Memo No. 769

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

SINO-FRENCH RELATIONS

Please refer to my memorandum No 758 of 1st November, 1955 concerning the recent visit to China by Jean Paul Sartre and Simone de Beauvoir.

2. Since writing the memorandum referred to the full text of an official French report on this and other subjects has become available and I am attaching same to this memorandum. Unfortunately there is only one copy and it is in French but the information is of considerable interest and I would appreciate a copy of a translation if such is prepared. In particular your attention is drawn to Section H (Affaires Politiques et Sociales) p.4 et seq., which refers to the visits to Shanghai by Nehru, Attlee, Dresch, Sartre and Beauvoir. References to Sartre's reaction to the Hu Feng affair and the current pressure on intellectuals (p.7) are of some interest and I understand some care has been taken to ensure that Sartre sees the texts of recent official and semi-official (press) Chinese Communist statements and commentaries on the subject.

*Spencer (on Kelly) sent you
stand by
W.H.
11/11/55*

*return
file on 494/4
8/18/55*

~~CONFIDENTIAL~~

W.F.J. Handmer
(W.F.J. Handmer)
Third Secretary

TRANSLATION

EMBASSY OF FRANCE
IN THE UNITED KINGDOM

MILITARY ATTACHE

HONG KONG OFFICE

HONG KONG, 31st October, 1955

NO 266/AMHK

SECRET/CONFIDENTIAL

NOTE

for

GENERAL STAFF OF THE ARMED FORCES

2nd Division

PARIS

REPORT OF INTERROGATION

1. Name: FANO, Pierre, Director of building societies
2. Nationality: French, born 5th January 1916 at Shanghai
3. Present address: Gloucester Hotel until 27.10.55; future:
61 Avenue de Saxe, Paris
4. Date of information: collected until 15.10.55
5. Questioned 24 and 25.10.55 for six hours
6. Biography: secondary studies at the Stanislas College, Paris;
degree in law at the Ecole Libre des Science Politiques;
military service as 2nd class in 1938 in air force at Metz,
then transferred to the General Staff in Paris because of
knowledge of English; demobilised in August 1940; joined
the French Railways in May 1941 in the central finance office,
then left for Shanghai in April 1946 where he managed several
concerns in which his family were the chief shareholders
until his departure. These interests were the Societe FONCUM,
the Picardie Building Society, the International Saving Society
7. Remarks and Impressions: The informant and his wife who were known to
the interrogator before "liberation" have both had a literary education.
They are liberal intellectuals who like so many others at the time
felt a sense of relief at the arrival of the communists "who were
going to put an end to the anarchy of the KMT". From experience
they became, like so many others, confirmed anti-communists,
observing with fear the total inability of the general public to
see the imminent danger. They lost a fortune worth several million
U.S. dollars in Shanghai. They have accepted this loss with equanimity
because of their joy at being released from the "People's Paradise"
after being hostages for six years. They obtained exit visas only
after signing a note admitting that they owed 14 million U.S. dollars
to the authorities.

The briefness of their stay in Hong Kong did not permit a
detailed questioning. Economic questions were barely touched.
They represent a veritable mine of information on everyday life in
Shanghai and on the history of this city under the communists.
It will be worthwhile questioning them further on their arrival
in France.

Madame FANO intends to publish what she has observed.

A. ARMY (LAND FORCES)

There has been a progressive increase in strengths over three years; There were large scale troop movements immediately after the Korean armistice but nothing comparable since. Six to seven months ago military patrols consisting of three or four soldiers carrying machine pistols were patrolling the streets in increasing numbers. They do not wear the arm band of the police. In the former American school, avenue Petain, the informant has often seen soldiers training, setting up sights, digging trenches. The soldiers are well fed and live away from the population. There were no new uniforms up to the time of his departure.

B. NAVY

Sailors are rarely seen in Shanghai and no ships between this city and KIACHOW apart from three or four small gunboats. It is forbidden to walk in this area. The witness saw nothing when he was leaving as his ship left Shanghai at dusk.

C. AIR FORCE

LUNGWHA is a civil air port, HUNGJAO solely military and very busy. It appears to have only MIG mono-motors. No more than ten planes are in the air at one time. They often fly in groups of three or four, generally remaining above HUNGJAO. Sometimes night flights are made but these are of short duration, of one hour or more, sometimes in conjunction with aerial defence exercises. The informant has never seen other types of planes. The Soviet advisers have not been seen since 1953 in the quarter assigned to them near HUNGJAO. Chinese airmen rarely come to Shanghai.

D. DEFENCE AND SECURITYE. COMMUNICATIONSF. TOPOGRAPHY

)
) Not included in interrogation
)

G. ECONOMY

Shipping. The informant has little information; according to the local agent for Messageries Maritimes an average of 30 ships a month enter Shanghai but they do not leave fully loaded. An Egyptian vessel brought in the first cargo of cotton in September. According to a friend of the

informant working in textiles, Egyptian cotton, by virtue of its superior qualities could not be used in Chinese machines nor could it be used in conjunction with Chinese cotton.

Transfer of Industries to Inner China

It is known that there has been some transfer and in addition some universities have been moved but the extent of this is not known.

H. POLITICAL AND SOCIAL AFFAIRS

Visits of foreign delegations:

1) NEHRU. When he came to Shanghai in the course of his official visit to China, NEHRU said that he would receive all foreigners in the city at the Indian Consulate. The Chinese tried to dissuade him saying that it would be extremely difficult to be present at a reception to which foreigners from countries they had not recognised would be invited; they proposed, since he insisted, a cocktail party for Chinese officials and recognised foreign representatives and a second cocktail party for the others which they would not attend. "There will be one reception only or none", Nehru insisted. In the end the Chinese agreed. When Nehru arrived at the reception he was followed by a Chinese military band which played all its brasses noisily. As is customary at official receptions given in Shanghai by foreign consulates on their national day the Chinese functionaries carefully maintain a position between them and the other foreign guests. This time they broke with tradition and mixed freely among the guests. So much so that, firstly, those who wanted to speak to Nehru were obliged to shout because of the music and, secondly, because a Chinese communist was always close by to listen in. Madame FANO tried to talk to Nehru but all she succeeded in saying was "Mr. Prime Minister don't you find this music rather noisy?" Casting an angry glance in the direction of the band Nehru shouted "It's a great nuisance indeed!"

2) ATTLEE & CO. At the reception given by the British Consul on the occasion of the visit of the Labour delegation the Chinese officials stood aside, as is customary, which enabled the informant to obtain the following story from Sam WATSON, the trade unionist. The delegation visited the coal mines at TANGSHAN. The director of the mine and his assistants gave information on production, on the fantastic increase

production figures since the mine belonged to the people, showed the creche, the cultural group, the dining halls, the kitchens etc. Then after ^atwo hours talk he concluded by saying "There now you have seen everything". "We haven't seen anything," you mean", retorted Watson. "That's not how we visit mines at home. We go down into the pits". The Chinese were embarrassed and did their best to discourage them pointing out that the visitors had to keep to their time-table, that the coal dust was unpleasant etc. Watson, supported by Bevan, both of whom were miners, finally obtained what they wanted and noted with surprise that the director, so loquacious in the open air, was quite ignorant of everything in the mine itself.

3) PROFESSOR DRESCH, President of the Chinese-French Friendship Society, recently visited China. In the English Bulletin of the Hsinhua Agency Madame Fano read that he was in Shanghai. As a former student of the Sorbonne she wanted to see him. This, however, was not easy since all official visitors reside in the former Cathay Mansion, now the Chien Chiang Hotel, called by everyone in Shanghai dialect- the King Kong. It was impossible to find him there because entry to the hotel is strictly forbidden: there is a "Cerberus" at the gate, another in the courtyard and a third in the hall. It is also impossible to telephone, the number of ^{the} hotel is "secret" and the telephone company refuses to divulge it. But careful observation had enabled Madame Fano to notice that a fleet of official cars left the hotel each morning at 9 o'clock and returned in the afternoon about 5 o'clock. She made a detour at the end of the street and asked her driver to get in between two cars of the fleet when it returned to the hotel. The plan succeeded. Madame Fano's car entered the court of the hotel and she proceeded to the hall. She was immediately accosted by a Chinese who led her aside and submitted her to a formal questioning for more than an hour; her name, address, profession, biography, parents, grand parents, their political views etc...: and finally the reason for her appearance in the hotel. "Very sorry, Professor Dresch is not here". "And when can I see him?" Come back again tomorrow after 9 o'clock. Madame Fano knew that this was just the time when he would be absent from the hotel. Being prepared for any eventuality she had written a note to the professor giving the date, her name and telephone number. She asked the Chinese to be good enough to give it to the addressee. This he promised to do promptly.

Several days passed and then she learned from the Heinhua Agency that the professor had left. Some time after she received a letter posted in Peking, in which he expressed his very great regret that he had missed seeing her; the note had been given to him just as he was leaving Shanghai airport.

4) J.P. SARTRE and SIMONE DE BEAUVOIR

The informant and his wife dined recently in Shanghai with these two writers. Madame Fano, a bookseller in Paris, is very well known in French literary circles; and was acquainted with these two. She had succeeded in getting in touch with them by telegram in Peking. The correspondent of the Franco-Press Agency in the Chinese capital, Jacques Locquin, who acted as guide, philosopher and friend to the two visitors, had warned them to avoid the Fanos in Shanghai. "They are pestiferous", he said. At dinner, Sartre appeared obviously affected by the Hu Feng affair. (Hu Feng- a communist writer arrested as a counter-revolutionary, who had revolted against the stifling domination of the party in literature. He was not convinced by the arguments of the party. As for Madame de Beauvoir who is much more leftist than Sartre, she seemed to accept without question the arguments of the mandarins and showed the greatest enthusiasm for the achievements of the People's Government. Sartre was somewhat moved by the description of conditions in Shanghai as described by the Fanos.

5) Miscellaneous Remarks

The informant emphasises that the tours made by visitors in China are so well organized that if they could all be gathered together on one day and asked to compare their impressions they would soon see that they were all shown round by the same "reformed capitalist" in Shanghai (a member of the LIU family) who speaks to them all in identical words.

He recently read an article by Vercors who after one of these tours of China wrote that the Chinese there were very anxious to increase their contacts with foreigners. "Why then do they expel and deprive of their possession all those who live there?" asked M. Fano.

Hostility of the people towards the Russians

At the beginning of 1954 the Picardie business was put into

sequestration by the Chinese authorities who immediately dismissed the European staff: some of them lived in the building. To force them to leave the authorities made them pay exorbitant rents. A Russian night watchman came to the informant who promised him another residence in a Chinese estate which he still owned. The Russian refused, preferring to remain at the Picardie rather than live with the Chinese because as he said "They hate the Soviets and unfortunately make no distinction between them and the White Russians. " The rent was more than a quarter of his salary before dismissal. The informant has heard that some Russians have been roughly handled by the Chinese at night. He believes that these rumours are well founded. On the 1st. October, 1955 during the Chinese National Day celebrations he and his wife were caught up in a huge crowd. A Chinese urchin, seeing them, shouted out, "Sulini, Sulini(Soviets). "Fa Kuo"(French), Fano said, which immediately produced much joy amongst the crowd.

There is at present much less Sino-Soviet friendship propaganda. The anniversary of the Moscow-Peking Pact, formerly celebrated with great ceremony, was not observed this year. However, the informant considers that the authorities are certainly not encouraging hostility towards the Soviet Union and that they deal severely with any anti-Soviet demonstrations.

Depopulation of Shanghai

At the end of May 1955 there were a considerable number of mass meetings to persuade the unemployed and even those with jobs such as servants (except those with foreigners) and who were considered undesirable, that it was necessary to leave the city to go to the country where the general situation was so much better it seemed. "Moreover, Shanghai", said the cadres at these meetings, "is a dense area on the coast which is extremely vulnerable in time of war. Now it is the duty of the authorities to concern themselves with the security of the people". The campaign was aimed at all those who had relatives in the rural areas, but this was a strategical blunder because these were just the very people who were so well informed on the real nature of the situation of the peasants, and of course they offered the greatest resistance. Visits to the homes of these people were also part of the campaign. They were promised that their fares would be paid if they left before the end of September, otherwise they would leave all the same but at their own expense.

Those who resigned themselves to it had to send in an official request to the authorities in order to show them that departure was spontaneous. But, generally speaking, the propaganda failed and the campaign was suspended. The informant knew of several cases of Chinese who did leave but were sent back to Shanghai by the cadres in the village who had no use for them: this, in his opinion, was one of the reasons, combined with the resistance of the population, behind the suspension of the campaign.

Food Situation

This is becoming progressively worse. Beef has disappeared although it was on sale two days before the National celebrations. The informant hastened to fill his refrigerator. Buffalo is very scarce and tough. Vegetables are also scarce and there is little choice. One has to get into a queue at four o'clock in the morning to buy them. Oil, sugar, and cotton are severely rationed; rations are always strictly adhered to. There are no fluctuations in prices. The Chinese complain of not getting enough to eat; Europeans come and buy the chickens and other expensive foods. There is very little black marketing which is only carried on between Chinese and Europeans, never between the Chinese themselves who distrust each other too much. One can still eat well at a restaurant if one has sufficient money but this will not last because they are considering bringing in a system of food coupons. It is said that food ration cards will not be issued to those who refuse to return to the land.

Beggars who had completely disappeared in the first year of "liberation" have begun to reappear over the last eighteen months. They furtively without too much insistence. The informant never saw them address other Chinese.

Arrests

These have been on a tremendous scale during the last six months. The authorities no longer make arrests in the home as they did previously, but in the street in such a way as to avoid a scene. At first these were directed at the intellectuals but now they chiefly affect the working class. An employee at the informant's office whose job was to maintain liaison with the Communist control offices was arrested as a counter-revolutionary which terrified the rest of the staff because whether he talks or not they run the risk of being regarded as accomplices for not having denounced him themselves.

The campaign to eliminate "secret counter-revolutionaries" is modified publicly as soon as an important foreign delegation is expected in Shanghai.

The police are becoming more and more brutal and active against the population; they abuse those who do not cross the street at the regulation crossing, use force to detain street pedlars, open their packets, things which were not done in the early days of "liberation".

Scholars were considerably shaken by the HU FENG affair. The universities were closed for six weeks. Professors and students everywhere went into conclave to expose traitors. People were divided into groups of ten and in each group there was a counter-revolutionary who had to be identified.

Morale of the population

At the time of these mass arrests some Chinese friends of the informant have sworn that they saw anti-communist leaflets on walls. The informant never saw any of these himself.

The rickshaw men are very hostile to the new regime. Some of them speak English as they are sometimes intellectuals who have been unable to find other work. When they have a European client whom they recognise as an old resident they do not hide their feelings.

This is a joke which has been going around the city. "What is Chinese Communism?". Mao Tse Tung came one day to inspect the graduates of the Marxist-Leninist Institute. He explained to the students that they were the avant-garde of the party and the revolution and that they would be sent all over China to form new cadres; however he wanted to feel sure that they had assimilated the theory properly and so he set them a problem. How could a cat be made to swallow pepper? The students held a meeting immediately and after six hours discussion arrived at a solution. Since cats, as everyone knows, do not like pepper, the only thing to do was to force its mouth open and put the pepper in. "Quite out of the question", said Mao. "This would be dictatorship and the P.C.C. will never force the Chinese people to do anything against their

wishes. Go and think again." Another meeting, eight hours this time, and the students put forward another solution; seeing that cats like fish why not stuff one with pepper and give it to the cat. "No", replied Mao, "this would be deceit and the P.C.C. would never deceive the Chinese people. Go away and think again." After talking for five hours the students finally admitted that they were unable to find the correct solution. "But it is very simple", said Mao, all you have to do is to cover the cat's ^{nose} with pepper and it will be so irritated that it will have to go and lick it off."

According to the informant the oppression has created a certain solidarity even between people of very different social strata. But added to this is a certain distrust which paralyses contacts so much that mutual assistance is confined to the material. One of the Chinese employees of the informant, suffering from a nervous ailment, described later, was treated free of charge by his medical friends who refused all fees when they learned that they would be paid by the informant's firm from a fund set aside for this purpose.

The cinemas are almost empty, although they are very cheap, simply because they only show propaganda films. The flirt is, if not forbidden, at least discouraged. At dances the authorities demand a minimum of light. There is no prostitution, not for lack of candidates, but for fear of the police. Some seductive girls have solicited clients and then revealed themselves as police women in disguise. The Chinese girl who is not suppressed by virtue has less fear of Europeans.

Propaganda on Formosa has almost ceased since Nehru's visit. The posters have been removed. At present the principal subject is the struggle against traitors nourished by the Hu Feng affair. According to some Chinese friends of the informant the propaganda has made little impression on the young. The majority of them act a part, often quite unconsciously. They are very progressive in public meetings, very respectful of their parents and of tradition at home.

The authorities encourage sport, especially basket-ball. In every office and even in the government, work is interrupted at 10 o'clock

for a physical education session. Music is played over a loud speaker installed everywhere and the session lasts for two sides of an ordinary record. The movements and the music are exactly the same as when the system was installed in 1953. Exercise is not obligatory but strongly recommended. One is regarded as being unprogressive if one abstains.

Anti-catholic Offensive

The aim of this has been to eliminate the Catholic Church from Shanghai where it is very powerful. Fourteen leaders were arrested and the others have had to endure incessant reeducation meetings. If you write a letter admitting that Bishop HUANG is a traitor and demanding severe punishment for him you can be absolved from attendance at the meetings.

J. Medicine

The informant knows that there has been a sharp rise in nervous disorders. He learned from two doctors (Dr. Santelli and Dr. F.S. Tsang who is the best oculist in China) that a new disease has appeared. Its symptoms are identical with those of a tumour on the brain (dizziness, vomiting, insomnia). Loss of sight and hearing follow. Treatment- complete rest and sedatives. Treatment is necessary for a year before the patient becomes normal. This illness occurs frequently among higher officials. Dr. Tsang has personally treated about fifteen high Communist functionaries and would have sent a report to the authorities on the new disease (Note: Dr. Santelli, the only European doctor left in Shanghai, intends to leave China next Spring. He will be questioned specifically on this point).

Cases of hyper- and hypo-tension are very common and many students have been affected. The informant has not seen any Russian medicines. The Communists have stopped importing western medicines when they think they can manufacture them well or not.

K. PERSONALITIES

TANNENBAUM, Gerald(?) American, Secretary to Madame SUN YAT-SEN, Communist, speaks Chinese perfectly, 38/40 years old.

SCHWARTZ, Ernest. Austrian, known as an informer

Dr CHENG KUNG-HSI and his wife, local manager of SHELL, ordered to associate with Europeans, suspected by some, but without any real proof, as an informer.

TOBY, lessee of a bar, passes for an American negro, but is in reality a
Jamaican; runs a black market in alcohol and tobacco, helps
smuggling of currency and other goods

ACCOUNT OF INTERROGATION No. 266/AMHK

Captain Galula

Assistant Military Attache

Distribution

E.M.F.A. /2D	1 copy
E.M.C.E.C./2	1 copy
Archives	3 copies

(CJ
18.11.55)



COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

DEPARTMENT OF
EXTERNAL AFFAIRS

4 NOV 1955

CANBERRA

P. O. BOX No. 820
TELEGRAPHIC & CABLE ADDRESS:
"AUSTRADE"
TELEPHONES: 28062-3-4.

C/- AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER

P. & O. BUILDING,

HONG KONG.

CONFIDENTIAL

1st November, 1955.

File No. 718

Memo No. 758

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

VISIT TO CHINA BY FRENCH DELEGATIONS

Further to my memorandum No 688 of 27th September which reported on the visit to China by the delegation of four French senators (Edmond Michelet, Leo Hamon, Rene Enjalbert and Bernard Chochoy), Hsinhua News Agency has announced the arrival in Peking on 21st October of a further French Parliamentary Delegation comprised of -

Daniel Mayer, Chairman of the Foreign Affairs
Committee of the French National Assembly and
leader of the Delegation;
Maurice Faure, Vice Chairman of the Foreign Affairs
Committee of the French National Assembly;
Jean Raymond Frugier -) Members of the Foreign
Rene Kuehn -) Affairs Committee

2. Apart from the fact that the delegation is visiting China at the invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs there is at present little other information available on the matter in Hong Kong. Although a friend attached to the French Consulate General here has made some move towards depreciating the significance of the visit I rather feel that he does not share the conviction of his own words. The fact is that he too is displaying considerable interest in the prospect of meeting Mayer on his return in order to discuss the trip. The point is also frequently made by the same person that the 'drift' to recognition is on and for some West European countries (presumably France, Italy and possibly West Germany) it is only a question of time or timing.

3. A further interesting point of a rather different nature concerns the recent visit to China by Jean Paul Sartre and Simone De Beauvoir (see Survey of China Mainland Press No 1156 p 38). Sartre is a very prominent French Communist and I gather has a solid Party following in France. It is therefore of some interest that he is on record as having told a close non-Party friend in Shanghai that 'he was impressed by what he had seen in China but he was disturbed at the apparent pressure on or persecution of the intellectuals'. A fuller report on this matter will be forwarded next bag by which time rather more information on the context of Sartre's remarks will be available to me.

CONFIDENTIAL

FRENCH DELEGATION ARRIVES IN CANTON

CANTON, Oct. 20. - Three members of the French Parliamentary Delegation, headed by Daniel Mayer, arrived here today on a visit to China. The invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs. Another member of the delegation is due to arrive here on October 27th.

CONFIDENTIAL

Among those welcoming the French guests at the railway station were Tu Kue-hsiang and Kuo Chiao-jan, council members of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs residing here, and Liu Chin-chung, deputy secretary-general of the institute who came here specially from Peking to welcome them.

Enclosures are as follows :

- ANNEX A French Delegation Arrives in Canton - Canton 20 Oct
- B French Delegation Arrives - Peking 21 Oct
- C French Delegation Entertained at Banquet - Peking 22 Oct
- D French Parliamentary Delegation Leaves for North-east - Peking 25 Oct
- E French Parliamentary Delegation Returns to Peking - Peking 28 Oct
- F Liu Shao-chi Receives French MP's - Peking 30 Oct

W. H. J. Handmer
(W. H. J. Handmer)
Third Secretary

CONFIDENTIAL

* * *
FRENCH DELEGATION ARRIVES IN CANTON

Answer A
CANTON, Oct. 20:- Three members of the French Parliamentary Delegation, headed by Daniel Mayer, arrived here today on a visit to China at the invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs. Another member of the delegation is due to arrive here on October 27th.

Among those welcoming the French guests at the railway station were Tu Kuo-hsiang and Kuo Chiao-jan, council members of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs residing here, and Liu Chin-chung, deputy secretary-general of the institute who came here specially from Peking to welcome the French visitors. (HSINHUA)

* * *

FRENCH DELEGATION ARRIVES

PEKING, Oct. 21:- A French Parliamentary delegation, headed by Daniel Mayer, Chairman of the Foreign Affairs Committee of the French National Assembly, arrived here by air this afternoon. *Ammer B*

The delegation has come to visit China at the invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.

Welcoming the delegation at the airport were Chang Hsi-jo, President, Chou Keng-sheng, Vice-President, and Wu Mao-sun, Secretary-General, of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.

Members of the delegation are: Maurice Faure, Vice-Chairman of the Foreign Affairs Committee of the French National Assembly who is due to arrive shortly;

Jeanraymond Frugier and Rene Kuehn, members of the Foreign Affairs Committee. (HSINHUA)
... the Vice-Presidents of the Chinese

FRENCH DELEGATION ENTERTAINED AT BANQUET

PEKING, Oct. 22:- The French Parliamentary Delegation, headed by Daniel Mayer, Chairman of the Foreign Affairs Committee of the French National Assembly, was entertained at a banquet here this evening given in its honour by Chang Hsi-jo, President of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.

Speaking at the banquet Chang Hsi-jo said that the present visit of the French Parliamentary Delegation to China would be in the interest of the mutual understanding and friendly cooperation between the Chinese and French peoples. He proposed a toast to the development of friendship between the two peoples.

Mayer expressed the belief that Sino-French friendship would be enhanced by the delegation's visit. This friendship would not only have its effect in the fields of economy and culture but also in the political field.

Present at the banquet were the vice-presidents of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs, a member of the Standing Committee of the National People's Congress and deputies to the N.P.C.

(HSINHUA)

* * *

FRENCH PARLIAMENTARY DELEGATION LEAVES FOR NORTHEAST

PEKING, Oct. 25:- The French Parliamentary Delegation headed by Daniel Mayer left here by plane this morning for a visit in the Northeast. The delegates were accompanied by Wu Mao-sun, Secretary-General of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs. *Amner D*

During their stay in Peking, the delegates held forums with the quarters concerned on the questions of China's economic construction and religion. They also visited the Peking University, the Peking No. 2 Cotton Mill, the Children's Hospital and the Temple of Heaven. (HSINHUA)

* * *

Producers'

Annex E
Oct. 29, 1955

FRENCH PARLIAMENTARY DELEGATION RETURNS TO PEKING

PEKING, Oct. 28:- The French Parliamentary Delegation returned here from Northeast China by train this evening.

The delegates visited Shenyang, Anshan and Fushun, where they saw factories, coal mines, workers' sanatoria and an agricultural producers' cooperative.

The delegates made a stop of a few hours at Tientsin, and visited a state-private jointly operated factory.

Member of the delegation, Maurice Faure, Vice-Chairman of the Foreign Affairs Committee of the French National Assembly, arrived here by air today from Canton. (HSINHUA)

* * *

LIU SHAO-CHI RECEIVES FRENCH M.P.s

PEKING, Oct. 30:- Liu Shao-chi, Chairman of the Standing Committee of the National People's Congress, today received Daniel Mayer, head of the French Parliamentary Delegation, and Maurice Faure, Jean Raymond Frugier and Rene Kuehn, members of the delegation. *Summer F*

Present were Li Chi-shen, Shen Chun-ju and Chen Shu-tung, vice-chairmen of the congress standing committee; Peng Chen, vice-chairman and secretary-general of the congress standing committee, and Chang Hsi-jo, President of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.
(HSINHUA)

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper News in English File No. H94/11
Published at Radio Peking Date 2nd November 1955

694/11

2. Premier Chou-en Lai and the Vice Premier yesterday received the head of the visiting French Parliamentary Delegation together with other members of the delegation.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper News in English File No. 494/11
Published at Radio Peking Date 21st October, 1955

494/11
9. Three members of the French Parliamentary Delegation arrived in Canton yesterday. They have come to visit China at the invitation of the Chinese peoples Institute of Foreign Affairs.



COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

P. O. BOX No. 820
TELEGRAPHIC ADDRESS:
"AUSTRADE"
TELEPHONE: 28062

G/- AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS
P. O. BUILDING, CONNAUGHT ROAD
HONG KONG

File No. 718

Memo No. 688

5 OCT 1955

27th September, 1955.

CANBERRA.

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

SINO-FRENCH RELATIONS

Local press and Communist News Agency sources have in the past week reported the arrival in Peking of two French delegations, one of four senators (Edmond Michelet, Leo Hamon, Rene Enjalbert and Bernard Chochoy) and the other a more numerous and 'fellow-travelling' group sponsored by the France-China Friendship Society.

2. The visit on 21st September by the four French senators is the more important and interesting of the two and it has occasioned some comment in Hong Kong. A French Government official in Hong Kong, however, assures me that the trip to Peking was very much an improvised and hurried affair as the four senators were short of time and only intended visiting North Vietnam. In Hanoi, however, the Chinese Communist Ambassador was 'very quick' and extended an official invitation to them to visit Peking. This invitation was apparently subsequently accepted with some reluctance and the group arrived in Peking on 21st September and left again on 24th September. Indeed, the suggestion has been made here that the visit may have in fact been a little shorter than reported.

3. As senators, the four are politically less important on the French political scene but one of the number, Edmond Michelet, is a man of standing who was recently French Minister for the Armed Forces. Chochoy is a Socialist and the others Conservatives but I believe Chochoy could hardly be described as a 'leftist'.

4. The visit by the friendship delegation is of much less interest and its political character or colour is quite clear.

5. Attachments to this memorandum which refer to each of the above visits are as follows :

FRENCH SENATORS ARRIVE IN PEKING

PEKING, Sept. 21:- Four members of the French Senate arrive here this afternoon. They are Edmond Michelet, Leo Hamon, Rene Engelbert Bernard Chochoy.
They have come to China 2. the invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs. (HSINHUA)

ANNEX A French Senators Arrive in Peking - Peking
21 Sept

Society arrived here. B French Amity Delegation Arrives - Peking
has come on the line. 22 Sept
Cultural Relations

The 16- C Chou En-lai Receives French Senators - Peking
of Medicine of the 23 Sept

The French D French Senators Leave Peking - Peking 24 Sept
medical member of the Association of the Secretary-General of the Union of
Chinese Artists, Fang Shi-shan, Secretary-General of the Chinese Medical
Association, and representatives of the Society of Chinese Architects
and the All-China Journalists Association. (HSINHUA)

(W.A.J. Handmer)
Third Secretary

FRENCH SENATORS ARRIVE IN PEKING

PEKING, Sept. 21:- Four members of the French Senate arrive here this afternoon. They are Edmond Michelet, Leo Hamon, Rene Enjalbert and Bernard Chochoy.

They have come to China upon the invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs. - 3 - (HSINHUA)

10.11
anner B
Sept. 23, 1955

FRENCH AMITY DELEGATION ARRIVES

PEKING, Sept. 22:- A delegation of the France-China Friendship Society arrived here by air in two groups yesterday and Tuesday. It has come on the invitation of the Chinese People's Association for Cultural Relations with Foreign Countries.

The 16-member delegation is led by Madame Jeanne Levy, Professor of Medicine of the University of Paris.

The French guests were welcomed at the airport by Hua Chun-wu, council member of the Association and Secretary-General of the Union of Chinese Artists; Fang Shi-san, Secretary-General of the Chinese Medical Association; and representatives of the Society of Chinese Architects and the All-China Journalists Association. (HSINHUA)

Ammer C

Sept. 24, 1955

CHOU EN-LAI RECEIVES FRENCH SENATORS

PEKING, Sept. 23:- Premier Chou En-lai and Vice-Premier Chen Yi this afternoon received the visiting French senators, Edmond Michelet, Leo Hamon, Rene Enjalbert and Bernard Chochoy.

Present on the occasion were Chang Hsi-jo, President, Chou Keng-sheng, Vice-President, Huang Hua, Council member, and Wu Mao-sun, Secretary-General, of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.

The French guests were received this morning by Peng Chen, Vice-Chairman and Secretary-General, and Chen Shu-tung, Vice-Chairman, of the Standing Committee of the National People's Congress of China.

Also present were members of the Standing Committee of the N.P.C. and Chang Hsi-jo, President of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs.

(HSINHUA)

* * *

FRENCH SENATORS LEAVE PEKING

PEKING, Sept. 24:- French senators who came to visit China on the invitation of the Chinese People's Institute of Foreign Affairs - Edmond Michelet, Rene Enjalbert and Bernard Chochoy - left here by plane today. *Ames D*

Senator Leo Hamon is still in Peking continuing his visit.

(HSINHUA)

*

*

*

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper Daily Telegraph
Published at Sydney

File No. 594/11 8
Date September 26 11 1955

**Plea to
recognise
Red China**

HONGKONG, Sun.—
A French Senator to-
day urged France to
recognise Red China

The sooner this was done
the better, he said.

Senator Edmund Miche-
let (Gaullist) was the
leader of four French Sen-
ators who recently visited
China.

He said in his personal
opinion French recognition
of Communist China was
"unavoidable."

"It is impossible not to
recognise Communist
China eventually," he said.
(From A.A.P.-Reuters)

153/5/1

No. 513



494/11
AUSTRALIAN EMBASSY,
PARIS.

28th July, 1955.

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

Franco-Chinese Relations.

In reply to a question in the Conseil de la République on the 27th July, 1955, concerning France's relations with Communist China, M. Pinay, the French Foreign Minister, declared "the Formosa affair has two aspects: that of the Chinese-American dispute, and that of a threat to peace which alone interests us. Our Representative at United Nations, M. Hoppenot, took an active part in the negotiations conducted on this question. It seems that conversations will soon be opened between China and the United States.

"Chinese intervention in Vietnam, then in Korea, made the establishment of diplomatic relations with China impossible. Today the question has evolved favourably, and we can begin to study the establishment of these relations. But in this sphere isolated initiatives are without result, and we do not intend to break the solidarity of the Atlantic nations. Meanwhile we envisage opening economic and cultural talks."

Cynthia Nelson

Cynthia Nelson,
Secretary.

M. Esterline 28/8
Copy sent to E.
25/8

C/-

Australian Govt. Trade Commissioner
Hong Kong.

File No. 718

27th September, 1955.

Memo No. 688

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

SINO-FRENCH RELATIONS

Local press and Communist News Agency sources have in the past week reported the arrival in Peking of French delegations, one of four senators (Edmond Michelet, Leo Hamon, Rene Enjalbert and Bernard Chochoy) and the other a more numerous and 'fellow-travelling' group sponsored by the France-China Friendship Society.

2. The visit on 21st September by the four French senators is the more important and interesting of the two and it has occasioned some comment in Hong Kong. A French Government official in Hong Kong, however, assures me that the trip to Peking was very much an improvised and hurried affair as the four senators were short of time and only intended visiting North Vietnam. In Hanoi, however, the Chinese Communist Ambassador was 'very quick' and extended an official invitation to them to visit Peking. This invitation was apparently subsequently accepted with some reluctance and the group arrived in Peking on 21st September and left again on 24th September. Indeed, the suggestion has been made here that the visit may have in fact been a little shorter than reported.

3. As senators, the four are politically less important on the French political scene but one of the number, Edmond Michelet, is a man of standing who was recent French Minister for the Armed Forces. Chochoy is a Socialist and the others Conservatives but I believe Chochoy could hardly be described as a 'leftist'.

4. The visit by the friendship delegation is of much less interest and its political character or colour is quite clear.

5. Attachments to this memorandum which refer to each of the above visits are as follows :

2.

- ANNEX A French Senators Arrive in Peking - Peking
21 Sept
- B French Amity Delegation Arrives - Peking
22 Sept
- C Chou En-lai Receives French Senators - Peking
23 Sept
- D French Senators Leave Peking - Peking 24 Sept

W.J.
(W. J. Handmer)
Third Secretary

CABLEGRAM.

RESTRICTED

494/11

OA.MMc

I.9493

Dated: 27th July 1955
1505
Rec'd: 28th July 1955
0830

FROM:

Australian Consulate-General,
GENEVA.

368. RESTRICTED.

United States-China negotiations.

I assume Hong Kong and Washington will have reported statements by New China and Dulles on negotiations opening in Geneva 1st August and that Paris will have reported statement by Pinay yesterday regarding French intention to seek commercial and cultural contacts with Chinese People's Republic.

MIN. & DEPT. E.A.
P.M.'s.

28th July, 1955.

SEC	A/Ss	MR HOOD	UN	PAC&AM	EA	AM&SP	S&SEA	SEA
E.A.F&ME	E	AF&ME	INF	DL	C&P			

RESTRICTED

12.30:

The French Foreign Minister, M. Pinay, told the Upper House in Paris yesterday that the Government was studying the question of establishing diplomatic relations with Communist China. He said the Government envisaged a beginning with economic and cultural talks. M. Pinay added that Korean and Indo-China armistices had removed certain obstacles. The Formosa affair showed that Far Eastern problems could not be settled without the participation of Communist China. Meanwhile, it is reported from Asian capitals that the coming talks between the U.S. and Communist China are considered to be a further step towards lessening international tension. The meeting will be held in Geneva on August 1st. Mr. Dulles said yesterday that America hoped to find out at this meeting whether the Peking Government would accept the principles of a cease fire in the Formosa Strait in line with the United Nations principles of settling disputes by peaceful means. On Formosa yesterday a Chinese Nationalist spokesman said that the United States had assured the National Government that the talks with the Communists did not imply any degrees of diplomatic recognition of the Peking regime.

At 8 p.m. today (EST) Austria will become a fully independent nation for the first time since 1938. Her independence follows the signing last May of the Austrian State Treaty by the Big Four Powers. From the time of gaining independence, occupation troops of the U.S., Russia, Britain and France will have 90 days to leave the country. The withdrawal, which is already under way, will be in full swing next month. American authorities said yesterday that the bulk of the U.S. occupation forces would leave Austria during the next 30 days. The Four Power Allied Council which has supervised the occupation of Austria since World War II will hold a final meeting today - its 249th.

More than 1 million people in Israel voted yesterday to elect their third Parliament. The polls closed at 6 a.m. today (EST), and the results are not expected to be known until late today or tomorrow. 120 representatives are to be elected for the next 4 years. In the last two parliaments, the Israel Labour Party has had more than one-third of the seats and has been the main party in the coalition government.

1.30:

Sir Anthony Eden will make a nation-wide television report tomorrow on the Big Four talks in Geneva. He gave a full report of the talks to the Queen on Monday, and it is expected he will see Sir Winston Churchill today or tomorrow.

At a news conference in Washington yesterday, Mr. Dulles said that as a result of Geneva the danger of war had receded, and relations between the Soviet Union and the West had become less brittle. He said the Western Powers had highlighted the question of German reunification, and he now felt that it might take place in safety after all.

Mr. Khrushchev told an East Berlin rally yesterday that the Soviet felt that the German problem could not be solved at the expense of the German Democratic Republic. He said: "We are convinced that the workers of the German Democratic Republic never will agree to such a solution."

*File: Recognition of
Communist China*

494/11

JOINT INTELLIGENCE BUREAU

T1993

-8 JUL 1955

Defence Liaison Officer,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

PRESS CUTTINGS - PARIS

Reference is made to your memorandum 656/1/3/6
dated 30th May, 1955.

2. The articles loaned by you are returned herewith, together with a copy of the only translation made here. We very much appreciate your interest in making these articles available for our perusal.

W. H. King
(W. H. King)
Director.

→ *Mr. Aspin*

Visa on Peking

"Don't undress," the Chinese doctor orders me, "but tell me the date and place of your birth."

In the hospitals, herbalists and acupuncturists collaborate officially (and effectively) with modern practitioners.

Peking, 14th November.

"You have had headaches for several days?" a Chinese friend said to me. "I will take you to a herbalist. He will soon fix you."

A herbalist is a specialist in that Chinese medicine based on plants, which is one of the oldest in the world, since its beginnings go back 3,000 years.

I accepted, as much out of curiosity as from hope of stopping suffering.

It is usually in a pharmacy that the Chinese doctor gives his consultations. Here we are then in a herbalist pharmacy, a strange old shop nearly two hundred years old. A counter like that of a bank cuts the building in two. Dozens of drawers, as black as the walls and the ceiling, are spread out over three sides of the room. From a beam hang leaves of paper covered in characters; these are prescriptions, in which the dispenser wraps already prepared medicines, after having weighed the amount asked for in one of those curious Chinese scales, the long beam of which never seems to be on the square. On a copper plate are engraved the names of the best-selling medicines of the pharmacy. In a window and out the front are shown herbs, gazelle horns, which when powdered, are supposed to calm a fever, and a long-life plant, a strange root which grows in the north of Corsica, almost indecent in shape, which was formerly reserved for emperors and their families. In spite of the advent of Communism, this plant is still eagerly sought after and is frightfully expensive, even for European purses.

I found the doctor in the back of the shop, a room furnished with a couch, a table, chairs and a wash basin. I wanted to take off my coat so that the doctor could sound me, but he made a sign that this was unnecessary: "I only want to know the date and place of your birth; this information has a considerable influence on the physical constitution of a human being."

He then carefully examined my complexion, listened to the rhythm of my breathing, enquired about my health and my way of living and my job, and finally made me poke out my tongue. "In this way," he explained to me, "I can see if the sickness comes from the lungs or the heart."

After that, he felt my pulse, carefully checking the beats. This was the most important part of his medical examination. "Chinese medicine established long ago that the beat of the pulse varies according to the seat of the illness: liver, stomach, heart, or other vital part of the body. There are twenty eight types of beat which we are accustomed to recognize."

The examination was over. The herbalist stated his diagnosis: "You are not suffering from any serious disorder. Here is a prescription for a medicine with a mixed herb base."

The dispenser crushed in a bowl some plants of very strange colours, finally producing soft black pills which looked like olives, but which tasted horrible.

"The herbs I use come from all corners of China," he told me. Every plant possesses medical properties. "Each part of it can be used for a different purpose. So for example, ma huang root is a remedy to prevent perspiring, while the stem of the same plant produces an exactly opposite effect, and the leaf is used to cure headaches. Pumpkins supply a remedy for the spleen. Carrot is good for the liver. Fir seeds are fortifying. Mushrooms which grow on fir trees make one sleep. We also use certain animals; for example the scorpion and the toad, dried and crushed, are effective against fever."

"Chinese doctors," interrupted my interpreter, "are also amazing osteopaths. When I was a child, I broke my arm in such a way that even

The best European doctors in Shanghai could not succeed in setting it properly. My parents took me to a herbalist specialist. Without even consulting the X-rays taken at the hospital, he reduced the fracture with a sudden movement of the wrist, then gave me a potion which seemed to me to flow like liquid fire in my broken bones. Since then, I have never had a fracture, even in humid weather."

Despite these recommendations and several others of the same kind which I have heard since I arrived in China, I remained sceptical about the worth of Chinese medicine. So I was very surprised, when I went to a huge children's hospital and met several doctors, to find not only three modern practitioners, but also a herbalist. The former, two women and a man, were young, the latter, old, but the past and the present which they symbolized seemed to help each other well. Their work together expressed the willingness of new China to profit from knowledge gained over almost thirty centuries. One of the young women doctors, perhaps because she was sincere, perhaps because she did not want to miss such a fine opportunity for propaganda, assured me that it was 'thanks to President Mao Tse Tung that Chinese medicine has taken to this new path of scientific research.' - It was he who asked the two medical worlds to combine their knowledge.

It was the old herbalist who first replied to my questions: "The Chinese doctor (the herbalist is so called) does not need to pass exams to practise, but his studies take a long time, although a part of the knowledge is usually passed from father to son. It takes ten years before he is able to practise in an effective manner, and a whole lifetime to become a specialist. For centuries thousands of books have been written on the subject, and we have to know both the theory and the practice of these. There are three thousand basic prescriptions, to which the herbalist can add others, his own, if he likes, for each plant and each tree bark can be used medicinally."

The woman doctor interrupted: "Diagnosis of the Chinese doctor is generally poor. The herbalist does not know much about the human body, for he does not admit the evidence supplied by autopsies and thinks that the position of the organs in a corpse is different from that of a living body. Besides, although he knows exactly all the plants that can be used, he does not know the quantities to use, thinking that the more he uses, the more effective it will be. The first stage in co-operation between modern and Chinese medicine is to co-ordinate their methods and to teach herbalists some idea of hygiene, of which they have hitherto been ignorant. The Government has even created, with this intention, courses of western medical science so as to perfect their ideas of diagnosis and to teach them the value of modern remedies, such as sulphur drugs and penicillin, which we are now producing ourselves and which can be freely found in the modern pharmacies in Peking."

"We are attached to all the hospitals in Peking" resumed the herbalist. "Collaborating with our modern confreres, we are also conducting independent services where we can separately look after sick people who request this. In this case, the modern doctors can study the evolution of the disease and check with a scientific aim the treatment applied."

This collaboration is not only practised in Peking. In all the medical centres scattered throughout the towns and country, 300,000 herbalists and 100,000 modern doctors are pooling their experience of centuries and their young knowledge.

One of the great specialities of Chinese medicine is acupuncture, which now represents, if I can believe the enthusiasm expressed by the doctors, the triumph of this collaboration.

Acupuncture consists of treatment by puncture; its broad outlines are known in Europe, but practice of it is not perfected. The instruments used are very fine silver or metal needles which can reach 17 or 18 centimetres in length. The aim is to stimulate the nervous impulses which the brain sends to the different organs of the body, to assure the efficient working of these organs and to increase their resistance to disease. A puncture on the inside of the hand, for example, between the thumb and the finger, can within half an hour ease the breathing of someone suffering from tightness of the chest. The women doctors described some cases where, to their knowledge, acupuncture had

date wonders:

"A child of 14 suffering from frightful pains in the stomach had recently been brought to the hospital. We were unable to find the cause of the infection, and a diagnosis seemed impossible to establish. At the end of our wits, we decided to hand the young boy to the Chinese doctors. They used acupuncture under our supervision. We did have some fears, for in the past herbalists sometimes caused serious accidents, by ignorance of anatomy, making punctures alongside nerves and even perforating intestines. Some days after having been treated in this way, the child felt the pains disappear, and he regained health and gaiety."

"We have also known cases of enteritis which were cured in two or three treatments of acupuncture, when normally blood transfusions would have been needed."

"The same results have been obtained with patients with nervous tics, rheumatism and even mere indigestion. An old arthritic woman was cured of her complaint in several weeks." ~~and moreover~~

The herbalist interrupted his colleagues:

"The most amazing results obtained in this hospital concern a certain number of cases of infantile paralysis, a disease which is common enough in Peking. Children whom modern doctors considered incurable have been handed over to us, we have made punctures on each side of the spinal cord and on the nerves of the legs. The treatment has been of long duration, but in most cases, it was crowned with success. Other patients are still in our hands. These successes raise interesting possibilities. But we all agree here in saying that research undertaken following encouraging results is far from being finished. It is still too early, in the present stage of our work, to say whether acupuncture can be considered as an ever-effective method to conquer infantile paralysis."

In spite of this wise manifestation of scientific doubt, the four doctors repeated that they had confidence in a method of treatment capable of giving surprising results, providing they are used in conjunction with those of modern medicine. After this absorbing medical conversation, it is surprising that one of the women doctors whispered in my ear, as I was taking my leave:

"Acupuncture has much more value in my opinion because of the fact that its principles are in conformity with the medical theories of Pavlov, the Russian teacher whose ideas have become the basic doctrine of the new Chinese medical science."

Even at the hospital, politics assert their authority.

A map showing the Shanghai-Hankow railway line and surrounding regions. The line runs from Shanghai (labeled 'SHANGHAI' and 'HONG-KONG') through 'SHUMTCHUN' and 'CANTON' to 'HANKOW'. A branch line runs from 'HANKOW' to 'CHANGCHAI' and 'HAN KEOU'. The map includes labels for 'CHINESE' and 'FORMOSA' (Taiwan). Distances are marked: 1500 K. from Shanghai to Hankow, 1500 K. from Hankow to Changchai, and 1500 K. from Hankow to Han Keou. A scale bar indicates 0 to 200 KM. A compass rose shows North (N) and East (E). The map also shows the 'M.P.' (Mongolian Plateau) and 'H. I.' (Himalayas).

« **ICI** votre billet jusqu'à Lowu, le poste frontière. Ne vous inquiétez de rien. Nos représentants vous prendront en charge dès que vous aurez franchi le pont international. Pour l'instant, laissez vos bagages à l'hôtel. Nos porteurs passeront les chercher. Tout ce que vous avez à faire, c'est d'arriver à la gare dix minutes avant le départ du train. »

Je me trouvais à Hong-Kong, dans le bureau de la « China Travel Agency », l'agence de voyages de la Chine rouge. Quelqu'un de l'intourist russe, Mon interlocuteur m'avait téléphoné dans ma chambre une heure à peine après mon débarquement à Hong-Kong, pour m'avertir que mon arrivée d'Europe, ni de l'hôtel ni de l'aéroport, ne le descendrait.

[illegible]

À l'heure convenue, je trouvai à la gare de Hong-Kong mes bagages et les porteurs. Ces hommes appartenant à un régiment de la garnison chinoise, ils leur donnai un souberin. Je voulais leur donner un souberin. Mon clerc, qui avait plusieurs de ses adieux,

la frontière, des efforts avaient été faits pour impressionner les responsables, exposés, éloignant les pays libres, travailistes anglais contrainant de leur tourner le dos, dans le monde communiste d'Asie et d'Amérique, d'Europe, d'Afrique, d'Océanie, de Pékin... Je croyais aussi que franchir le rideau de bambou, c'était aller vers la liberté interminable. Ce fut au contraire, le passage de frontières le plus étroit et le plus étouffant. Ils salement qu'aucun voyageur ne peut se présenter à cette porte de fer, à cette frontière, entre le monde communiste d'Asie et les démocraties occidentales, sans passer par un camp où tous les passagers, sans exception, sont

[illegible]

histoire de la petite colonie anglaise. Tenait en sa main une cigarette. Elle était enroulée dans ses doigts. Elle se pencha vers moi et dit : « Mais ce n'était qu'un geste symbolique ! mes bagages avaient déjà été saisis par les soldats de la colonie, la seule force armée britannique dans l'île. Ils m'ont dit que me fit signe de poursuivre ma route. Un couloir me mena jusqu'à une porte en bois. Derrière elle, un drôleau amoncelé s'est dressé. « Attention de la Chine ». Je me trouvai dans un bureau de l'Inde des forces militaires britanniques de l'époque, défilait les tournes de la guerre anglaise que la trahison avait fait passer de la main d'un qu'un trait de son visage me bronzé, sans m'adresser la parole. Il me dit : « Tu es un homme de mon passeport », apposa un tampon sur mon passeport, et dit : « Tu es sorti à côté de mon visa de l'Inde ». Il me dit : « Tu es sorti d'une main mes papiers tendus ».

VOICI L'ITINERAIRE DE NOTRE ENVOYE SPECIAL EN CHINE.
PARTI DE HONGKONG, A. DE SECONZAC A GAGNE PEKIN PAR
CANTON ET HANKOU; IL A VISITE ENSUITE LA MAND-
CHOURIE (MOUKDEN, etc.), CHANGHAI, TCHOUNG-KING, TCHANG-
CHA..., PUIS EST RETOURNE A PEKIN, D'OU IL S'EST ENVOLE
POUR MOSCOU.

age et sur elle flottaient les couleurs de la Chine, rouge, blanc, cinq launes sur fond rouge, le drapeau de la République populaire, et quatre petites, symbolisant l'unité des cinq principaux peuples habitant la Chine.

mon approche, la double
du côté par un parti pou-
de policemen de Hong-
en casquette, chemisa
short bleu foncé, le revolver sur
un beau front, le cavalier sur
cinquante de soldats chinois, al-
sur deux tanks, sans armes,

[illegible]

Pendant la conférence de Genève, au cours de laquelle fut l'armistice en Indochine, les métaux livrés avec plusieurs délégués chinois. Quotidiennement, les gens demandaient d'être informés des dernières nouvelles. Les journaux étaient distribués à l'extérieur. Le dernier soir de la conférence, le délégué à qui le m'adressais me répondit : « Elles sont promises à tous. » Le rapport, ce phénomène, est un fait.

Je ne méritais pas trompés, l'effort que j'ai fait pour aller à la rencontre de la vie m'a donné le droit de ne pas être trompé. Mais vous n'avez rien dit de tout cela, vous n'avez rien dit de ce que j'ai fait, de ce que j'ai vécu, de ce que j'ai senti. Vous n'avez rien dit de ce que j'ai fait, de ce que j'ai vécu, de ce que j'ai senti. Vous n'avez rien dit de ce que j'ai fait, de ce que j'ai vécu, de ce que j'ai senti.

Deux lettres adressées à la légation de Chine à Paris, la capitale

La nouvelle i
chinoise : l'hy

(Copyright by Fran
gency and A. de Sc
uction même part

DEMAIN

07

chir

(Copyright)

Agency and
duction in

11/11/2011

10

Deux hommes masqués comme des chirurgiens me révèlent dès la frontière, la hantise n°1 des Chinois : l'hygiène

Avec mon déjeuner, le serveur pose devant moi une assiette pleine de serviettes humides et parfumées pour me permettre de me nettoyer le visage

SHUMTCHUN, 29 septembre.

JE vais atteindre la gare-frontière quand mes regards sont soudain attirés par un kiosque où sont assises deux personnes habillées de blanc. Je pense aussitôt à des marchands de bonbons ou de glaces et, comme il fait une chaleur torride, je m'approche avec la joie la plus vive. Stupéur : ceux que j'ai pris pour des vendeurs de friandises sont un médecin et un infirmier. Tous deux ont le visage hermétiquement caché par un masque de chirurgien et devant eux, sur une table, s'aligne un impressionnant arsenal de seringues, de fioles, de paquets d'ouate et de pansements.

Mon guide, qui s'est avancé vers eux, se retourne vers moi après avoir parlé à l'un d'eux :

— Le médecin, me dit-il, veut voir vos certificats de vaccination. Pour pénétrer dans notre pays, il faut que vous soyez immunisés contre la fièvre typhoïde, la variole et le choléra. Si vous ne possédez pas les attestations requises, le médecin vous vaccinera immédiatement.

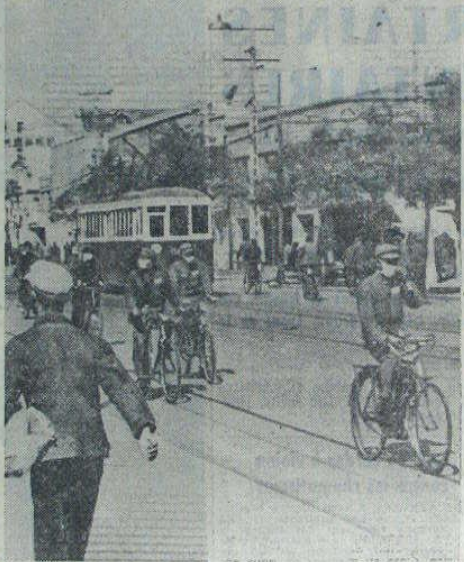
Dès mes premiers pas sur la terre chinoise, je constate ainsi que l'hygiène est devenue pour le nouveau régime une véritable hantise. Dans ce pays si souvent victime d'épidémies effroyables, l'une des victoires la plus fréquemment proclamées est l'extermination totale des mouches en Chine. Je peux moi-même témoigner de la vigilance avec laquelle le service de santé veille sur les frontières. Heureusement je n'ai pas besoin de me soumettre à ses soins, d'ailleurs excellents à première vue : j'ai en poche tous les certificats obligatoires.

De petites douanières à longues nattes

CET avant, poste sanitaire franchi, j'arrive devant la douane. Des comptoirs s'alignent sur la large quai central de la gare ; d'un côté passent les voyageurs, leurs bagages grands ouverts, de l'autre douanières et douaniers inspectent. Les douanières sont d'ailleurs en majorité. Toutes-petites, elles paraissent tout au plus âgées de quinze ans et leur allure juvénile est encore accentuée par des deux longues nattes qu'elles laissent pendre dans leur dos à la façon des pensionnaires de couvent. Vêtues d'uniformes de coton beige clair comme les soldats, elles portent sur leurs cheveux noirs un baret ressemblant à celui de l'armée anglaise. Avec leurs pantalons trop larges qui leur gonflent exagérément la croupe, elles ont l'air aussi peu féminin que possible. Toutes arborent sur le bras, comme insigne de leurs fonctions, un écusson noir sur lequel s'entrecroisent deux clefs jaunes.

L'inspection est, sans aucun doute, la plus minutieuse que j'aie jamais vue. Les voyageurs venant de Hong-Kong, tous manifestement des gens aux ressources limitées, ont difficilement les fardeaux qu'ils portaient sur les épaules ; rares sont ceux qui montrent des valises. En face d'eux, les douanières, l'air sévère, sortent chaque objet un par un, le secouent pour s'assurer que rien n'est caché dedans et le déposent sur le comptoir, où s'alignent bientôt pile après pile de larges pantalons de femme en soie rose, des vestes-cafes, des bottes d'homme, une foule d'articles plus hétéroclites les uns que les autres.

Une dizaine de guichets font suite aux comptoirs ; dans chacun d'eux sont alignés tous les produits que les voyageurs ont achetés sur le territoire britannique de Hong-Kong et qui sont susceptibles d'être taxés. Les douaniers, qui sont tous des hommes, examinent de près l'épreuve de la douane refont



COMME UN GRAND NOMBRE DE LEURS COMPATRIOTES, LES SOLDATS DE L'ARMÉE POPULAIRE CHINOISE (à bicyclette) PORTENT UN MASQUE DE CHIRURGIEN POUR SE DÉFENDRE CONTRE LA POUSSIÈRE ET LES MICROBES.

forme bleu foncé et leur casquette plate semblaient indiquer un grade plus élevé. Allaient-ils me soumettre à une fouille encore plus attentive que celle qu'avaient subi

leurs compatriotes ? Au contraire, ils se contentèrent de me faire ouvrir mes valises et de regarder dans mon sac de toilette, qui paraissait les intriguer.

« Je deviens soudain millionnaire »

LE représentant de l'agence de voyages me fit alors servir un excellent déjeuner chinois, préparé à la cuisine des employés de chemin de fer ; avec les baguettes traditionnelles, on pousse l'attention jusqu'à m'apporter une cuillère et une fourchette. On mit aussi devant moi une assiette pleine de serviettes-éponge de la taille d'un gant de toilette, trempées dans de l'eau parfumée ; c'était pour me nettoyer le visage. Tout en mangeant, l'exposai à mon guide un grave souci qui me tracassait depuis un moment : je n'avais pas d'argent chinois. Je ne possédais que des dollars de Hong-Kong, que le pouvoir sortir sans difficulté m'avait-on dit sur place, et ma lettre de crédit payable seulement à Pékin. Mon problème ne parut pas le surprendre :

— Combien voulez-vous changer d'argent ? me demanda-t-il. — Cent dollars, dis-je. — Vous en avez cent mille francs. Un instant plus tard, tandis que le buvais la première

mée d'un balai et d'une boîte à poussière. Par inadvertance, et parce que je n'étais pas encore habitué à cette propreté presque pathologique, je jetai par terre un morceau de papier ; elle se précipita pour le ramasser et me lança au passage un regard qui m'avertit une fois pour toutes que, si je voulais vider mes poches, je devais trouver le lieu adéquat. Ce reproche muet m'empêcha d'une telle honte qu'un instant plus tard l'épochai mon mégot et mes vieilles allumettes, ne sachant comment m'en débarrasser.

Assis autour de la bibliothèque, une foule de gens lisent des journaux et des illustrés ou feuilletent de petits livres d'images. Des marins, portant l'uniforme classique de toutes les marines du monde, s'amuse à un étrange jeu, qui ressemble un peu à un billard russe, mais où les baines sont remplacées par de gros pions de jeu de dames. Plusieurs lits d'enfants sans matelas et des

• Ayant obtenu un visa pour la Chine, A. de Segonzac part de Hong-Kong et traverse le « rideau de bambou » à la gare-frontière de Shumtchun. • Il fait aussitôt connaissance avec un des aspects les plus curieux de la Chine nouvelle : la hantise de l'hygiène. • Dans son premier article, il a décrit les formalités très simples qui lui ont permis de passer en quelques minutes du monde libre au monde communiste. (Voir « France-soir » du 2 avril.)

paillle très larges, bordés de franges noires qui cachent leurs yeux, un peu comme un abat-jour.

Aux poutrelles de bois soutenant le toit de la gare sont collées des affiches montrant des jeunes gens et des jeunes femmes sortant avec le sourire de l'université ou de l'usine, des enfants et des ouvriers rayonnant de bonheur, des jeunes gens jouant au football. Elles me rappellent les affiches tournoyantes des gares de France, mais il s'agit évidemment de propagande politique. Par contre, je me demande ce que signifient les longues bandes de papier, couvertes de caractères chinois, qui sont apposées sur les bancs et sur les murs, près de la pièce où j'ai déjeuné. Je pense qu'il doit s'agir encore de quelques slogans patriotiques, et je m'apprête à m'asseoir pour pouvoir regarder les lettres en détail. Mais la jeune fille au balai se précipite et me pousse, puis elle pose un doigt sur le banc et me le montre : il est vert. Ce que j'ai pris pour une inscription politique signifie seulement en chinois : « Attention à la peinture. »

« Je me trompe de porte »

L est manifeste que l'excite la curiosité de la foule, mais je me conduis moins courtoisement que mes compagnons de route : tandis qu'ils me regardent du coin de l'œil sans jamais me dévisager d'une manière gênante, je ne peux m'empêcher de les considérer avec surprise, tant le spectacle me semble pittoresque.

Aucun des voyageurs qui j'ai pu voir durant mes trois heures d'attente ne paraît riche, mais tous portent des vêtements en bon état et aucun ne marche nu-pieds. Ils me donnent l'impression d'être en bonne santé, normalement nourris et prêts à rire au moindre incident, comme je m'en aperçois à mes dépens. Cherchant l'édicule qu'on trouve dans toutes les gares du monde, je tombe en arrêt devant un petit bâtiment muni de deux portes sur lesquelles sont peints des caractères chinois. Après un moment d'hésitation, je me décide et vais pousser l'une d'entre elles. Lorsqu'une femme en sort, un immense éclat de rire secoue mes voisins et augmente ma confusion. C'est à croire que tous les voyageurs surveillaient mes mouvements et ont assisté à ma déconvenue. Mais ce rire ne paraît ni méchant ni même ironique, c'est celui de gens mis en gaité par un spectacle amusant. Un des hommes s'approche de moi, me prend par le bras, me montre le premier caractère du mot « dames », puis, me conduisant à l'autre porte, fait de même pour le mot signifiant « messieurs » et il soulève du doigt le caractère afin qu'il s'incruste dans ma mémoire.

Un instant plus tard, mon guide apparaît ; il porte lui aussi une serviette-éponge humide passée dans la ceinture de son pantalon. Il me trouve en train d'admirer un employé qui, le nez et la bouche cachés par un masque sanitaire, enveloppe dans du papier journal des pains cuits à la vapeur, après les avoir serpillés avec des pinces de bois d'une petite voiture, genre caisse à triporteur :

— Le train arrive dans un instant, me dit-il. Voulez-vous, je vous prie, retourner dans votre pièce.

J'obéis. Quand il revient m'y chercher, la gare est déserte. On n'attend plus que moi pour donner le signal du départ.

(1) Ce train, qui ne part pas à l'heure exacte, est, en effet, la Chine à révéler à nos lecteurs. Bonne nuit.

On ne s'attendait pas à ce que l'hygiène soit devenue pour le nouveau régime une véritable hantise. Dans ce pays si souvent victime d'épidémies effroyables, l'une des victoires la plus fréquemment proclamées est l'extermination totale des mouches en Chine. Je peux même témoigner de la vigilance avec laquelle le service de santé veille sur les frontières. Heureusement il n'aurait pas besoin de me soumettre à ses soins, d'ailleurs excellents. À première vue, j'ai en poche tous les certificats obligatoires.

De petites douanières à longues nattes

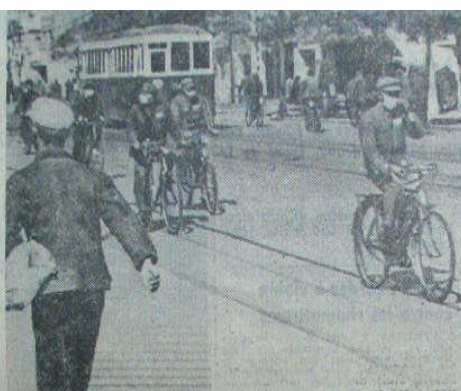
CET avant-poste sanitaire franchi, l'arrivée devant la douane. Des contrôleurs s'allient sur le large quai central de la gare ; d'un côté passent les voyageurs, leurs bagages grands ouverts, de l'autre, douaniers et douanières inspectent.

Les douanières sont d'ailleurs en majorité. Toutes-petites, elles paraissent tout au plus âgées de quinze ans et leur allure juvénile est encore accentuée par les deux longues nattes qu'elles laissent pendre dans leur dos à la façon des pensionnaires de couvent. Vêtues d'uniformes d'un coton blanc clair comme les soldats, elles portent sur leurs cheveux noirs un béret ressemblant à celui de l'armée anglaise. Avec leurs pantalons trop larges qui leur gonflent exagérément la croupe, elles ont l'air aussi peu féminin que possible. Toutes arborent sur le bras, comme insigne de leurs fonctions, un écusson noir sur lequel s'entrecroisent deux clés jaunes.

L'inspection est, sans aucun doute, la plus minutieuse que j'aie jamais vue. Les voyageurs venant de Hong-Kong, tous manifestement des gens aux ressources limitées, ont défilé les fardeaux qu'ils portaient sur les épaules ; rares sont ceux qui montrent des valises. En face d'eux, les douaniers, l'air sévère, sortent chaque objet un par un, le secouent pour s'assurer que rien n'est caché dedans et le déposent sur le comptoir, où s'alignent bientôt pélemêle de larges pantalons de femme en soie rose, des vestes-calecans d'homme d'une seule pièce, des bouteilles d'huile, une foule d'articles plus hétéroclites les uns que les autres.

Une dizaine de guichets font suite aux comptoirs ; devant chacun d'eux sont alignés tous les produits que les voyageurs ont achetés sur le territoire britannique de Hong-Kong et qui sont susceptibles de payer des droits. Paisiblement, les passagers qui ont déjà subi l'épreuve de la douane refont leurs paquets et vont s'asseoir sur des bancs en attendant d'être appelés pour acquitter leur redevance.

J'eus un moment d'inquiétude en ne voyant pas mes bagages. Mais mon interprète me rassura : ils m'attendaient dans une pièce réservée spécialement à mon usage. Il m'y conduisit et deux douaniers se présentèrent. Ils avaient l'air plus important que les petites filles que j'ai vues opérer ; leur uni-



COMME UN GRAND-NOMBRE DE LEURS COMPATRIOTES, LES SOLDATS DE L'ARMÉE POPULAIRE CHINOISE (à bicyclette) PORTENT UN MASQUE DE CHIRURGIEN POUR SE DÉFENDRE CONTRE LA POUSSIÈRE ET LES MICROBES.

forme bleu foncé et leur casquette plate semblaient indiquer un grade plus élevé. Allaient-ils me soumettre à une fouille encore plus attentive que celle qu'avaient subie

leurs compatriotes ? Au contraire, ils se contentèrent de me faire ouvrir mes valises et de regarder dans mon sac de toilette, qui paraissait les intriguer.

« Je deviens soudain millionnaire »

LE représentant de l'agence de voyages me fit alors servir un excellent déjeuner chinois, préparé à la cuisine des employés de chemin de fer ; avec les baguettes traditionnelles, on pousse l'attention jusqu'à m'apporter une cuiller et une fourchette. On mit aussi devant moi une assiette pleine de serviettes-éponge de la taille d'un gant de toilette, trempées dans de l'eau parfumée ; c'était pour me nettoyer le visage.

Tout en mangeant, l'exposai à mon guide un grave souci qui me tracassait depuis un moment : je n'avais pas d'argent chinois. Je ne possédais que des dollars de Hong-Kong, que je pouvais sortir sans difficulté, m'avait-on dit sur place, et ma lettre de crédit payable seulement à Pékin. Mon problème ne parut pas le surprendre :

« Combien voulez-vous changer d'argent ? » me demanda-t-il.

Je lui remis l'équivalent de cent mille francs. Un instant plus tard, tandis que le buvais la première des innombrables tasses de thé que j'allais absorber pendant mon séjour en Chine, il revint chargé d'un mouchoir de lasses de billets qui me fit frémir. C'étaient des « yen » monnaie du peuple, créés et frappés depuis l'avènement des communistes, mais que les Chinois continuent à appeler comme autrefois, pour plus de simplicité, des dollars. Je fis rapidement le compte de l'argent que j'avais devant moi et je réalisai soudain que, pour la première fois de ma vie, j'étais millionnaire. Millionnaire dans un pays communiste, c'était un comble ! J'avais, alignés devant moi, six millions de « Y.M.P. ». Cette fortune impressionnante n'était que relative, mais elle apparaissait plus fantastique encore qu'elle ne l'était réellement parce qu'elle consistait en billets de dix mille yens (1). Il n'était évidemment pas question que je porte cette masse de coupures dans mes poches. Comme j'hésitais à la mettre dans ma valise par crainte des voleurs, l'interprète me répéta ce que m'avait dit son collègue de Hong-Kong la veille : je n'avais rien à craindre, les Chinois étaient honnêtes et fiers de leur infériorité. Je n'avais plus qu'à m'excuser, d'autant plus qu'il restait debout à côté de moi en attendant que je range ma fortune.

La propreté, manie nationale

BIEN que mon compagnon m'eût recommandé de ne pas quitter la pièce où je disposais d'un traitement de faveur (ce qui prouve que dans les pays communistes, comme le disait un jour un écrivain anglais célèbre, il y a des gens plus égaux que les autres), je m'aventurai sur le quai où les voyageurs attendaient comme moi le train pour Canton. À ma grande surprise, je découvris qu'il tenait à la fois du salon de lecture, de la nursery et de la salle d'attente. Au centre trônait, dans un kiosque où étaient exposées des publications chinoises, une jeune employée des chemins de fer, en bleu, aux cheveux tressés en tresses. Elle portait, comme le médecin et l'infirmier du poste sanitaire de la frontière, un masque de chirurgien et le com- pris soudain que la crainte des microbes était maintenant une manie qui s'étendait à toute la population. Une autre jeune femme, en pantalon comme la précédente, se promenait de long en large dans la gare impeccablement propre, ar-

pousée, puis elle pose un doigt sur le banc et me le montre : il est vert. Ce que j'ai pris pour une inscription politique signifie seulement en chinois : « Attention à la peinture. »

« Je me trompe de porte »

LE manifeste que l'excite la curiosité de la foule, mais je me conduis moins courtoisement que mes compagnons de route : tandis qu'ils me regardent du coin de l'œil sans jamais me dévisager d'une manière gênante, je ne peux m'empêcher de les considérer avec surprise, tant le spectacle me semble pittoresque.

Aucun des voyageurs que j'ai pu voir durant mes trois heures d'attente ne paraît riche, mais tous portent des vêtements en bon état et aucun ne marche nu-pieds. Ils me donnent l'impression d'être en bonne santé, normalement nourris et prêts à rire au moindre incident, comme le m'en aperçut à mes dépens. Cherchant l'édicule qu'on trouve dans toutes les gares du monde, je tombai en arrêt devant un petit bâtiment muni de deux portes sur lesquelles sont peints des caractères chinois. Après un moment d'hésitation, je me décidai à aller bousser l'une d'entre elles lorsqu'une femme en sort. Un immense éclat de rire secoua mes voisins et augmenta ma confusion. C'est à croire que tous les voyageurs surveillaient mes mouvements et ont assisté à ma déconvenue. Mais ce rire ne paraît ni méchant ni même ironique, c'est celui de gens mis en gaité par un spectacle amusant. Un des hommes s'approche de moi, me prend par le bras, me montre le premier caractère du mot « dames », puis, me conduisant à l'autre porte, fait de même pour le mot signifiant « messieurs » et il souligne du doigt le caractère afin qu'il s'incruste dans ma mémoire.

Un instant plus tard, mon guide apparaît : il porte lui aussi une serviette-éponge humide passée dans la ceinture de son pantalon. Il me trouve en train d'admirer un employé qui, le nez et la bouche cachés par un masque sanitaire, enveloppe dans du papier journal des pains cuits à la vapeur, après les avoir sortis avec des pinces de bois d'une petite voiture, genre caisse à triporteur.

Le train arrive dans un instant, me dit-il. Voulez-vous, je vous prie, retourner dans votre pièce.

J'hésitais. Quand il revient m'y chercher, la gare est déserte. On n'attend plus que moi pour donner le signal du départ.

(1) Ces comptes ne seraient plus exacts aujourd'hui ; le mois dernier, en effet, la Chine a révalué sa monnaie. Pour simplifier les comptes, les valeurs monétaires ont été divisées par mille : actuellement, on ne reçoit donc plus pour mille francs français 60.000 yens, mais seulement six cents.

(LUNDI)

France Soir 5-4-55

Dans le train pour Canton, des haut-parleurs enseignent aux « camarades voyageurs » l'agriculture, la propreté et la politesse

De temps à autre circulent, dans le couloir du wagon, trois personnages masqués portant des verres à couvercle et un arrosoir d'eau bouillante : ils servent le thé au jasmin

DANS LE TRAIN DE CANTON, 29 septembre.

TANDIS que je m'installe dans le train Shumtchun-Canton, une voix nasillarde de femme lance par haut-parleur un discours volubile auquel, évidemment, je ne comprends rien. Heureusement, le convoi s'ébranle ; je vais pouvoir savourer le calme de la campagne chinoise.

Surprise : le bruit nous suit. Une musique martiale succède à la speakerine et je m'aperçois que les haut-parleurs sont sommairement fixés à chaque bout de notre wagon. Mes compagnons de route se chargent d'ailleurs de tenir leur partie dans ce vacarme : derrière moi, des voyageurs commencent à jouer au bridge, discutant en chinois, mais faisant les annonces en anglais ; de l'autre côté, des délégués travaillistes japonais, qui se rendent à Pékin pour les fêtes du 1^{er} octobre, répètent avec l'aide d'une jeune Chinoise une chanson patriotique.

S'instruire en voyageant

DANS le couloir qui coupe en deux le wagon et sépare les sièges, disposés deux par deux de chaque côté comme dans les trains de banlieue, apparaît un employé. Il est masqué comme s'il allait pratiquer une opération. D'une caisse, il tire un verre à couvercle qu'il dépose sur la petite table placée devant la fenêtre. C'est le début d'une espèce de ballet. Presque aussitôt après, un autre employé arrive. Il me montre un paquet de thé, l'ouvre devant moi, en sort une douzaine de feuilles vertes et une fleur de jasmin. Un troisième personnage suit, tenant une sorte d'énorme arrosoir d'où s'échappent des volutes de vapeur. Avec une dextérité remarquable, il saisit mon verre d'une main, gardant deux doigts libres pour soulever le couvercle, et le remplit d'eau bouillante.

Une jeune femme en blanc, une croix rouge sur la manche de sa blouse, passe ensuite dans le couloir, évitant avec adresse les crachoirs de la taille d'une assiette à soupe posés entre chaque rangée de banquettes : elle regarde les passagers à tour de rôle pour s'assurer qu'aucun d'eux n'a besoin de ses services. Quelques instants de repit, tout relatif, puisque les haut-parleurs égrenent maintenant une chanson russe, et un nouvel employé donne un coup de torchon sur la table et jette par la fenêtre les mégots qui s'accumulent dans le cendrier. Mais le spectacle n'est pas encore terminé : il reste un dernier numéro : le balayeur qui, masqué comme les autres, vient passer sur le plancher un chiffon mouillé fixé au bout d'un balai de paille de riz. Après avoir attendu un instant que le lève les pieds, il me frappe légèrement le talon : j'obéis et il s'en va, ravi, ayant accompli son devoir. Partout les nouvelles lois d'hygiène sont appliquées avec bon sens et, semble-t-il, avec rigueur.

Plusieurs fois, pendant les quatre heures que mit le train pour parcourir les 130 kilomètres séparant la frontière de Canton, je vis se dérouler les mêmes rites. Mais le policier du train ne passa qu'une seule fois dans le couloir.

Entre temps, un Chinois était venu s'asseoir à côté de moi ; c'était un représentant de l'agence de voyages chargée de s'occuper de



moi. Je lui demandai ce que disait la speakerine.

— Depuis dix-huit mois, m'expliqua-t-il en mauvais anglais, des renseignements pratiques sont ainsi donnés dans tous les trains sur le trajet, sa durée, les arrêts. Dans chaque wagon, des jeux de cartes ou d'échecs chinois, des journaux, des revues, des livres illustrés pour ceux qui savent à peine lire sont à la disposition des passagers. La speakerine leur explique où les

trouver ; elle leur recommande certaines lectures de préférence à d'autres. Sa tâche est de donner aux « camarades » tous les renseignements nécessaires pour leur permettre de voyager dans les meilleures conditions possibles. Tout à l'heure, elle leur a fait une causerie sur l'hygiène ; maintenant, elle lit des extraits d'un article sur l'amélioration de la production agricole paru récemment dans un journal de Pékin.

Deux mots-clés de la propagande

Le train ralentissait, nous arrivions à notre première halte. La voix infernale reprit de plus belle. Je demandai ce qu'elle pouvait bien raconter cette fois :

— Elle recommande aux passagers de ne pas se bousculer pour descendre, d'aider les vieux et les femmes, de ne pas laisser les enfants sauter du wagon tout seuls, mais de les porter et, en général, de s'entraider mutuellement.

Nous étions arrêtés dans une petite gare de campagne. Par la fenêtre, je vis une cinquantaine de paysans alignés deux par deux sur le quai, comme la plus disciplinée des unités militaires. Pendant l'au-

— Par un, sans se bousculer. Mon

● Dans le pittoresque train Shumtchun-Canton (100 kilomètres), A. de Segonzac fait, pour la première fois, connaissance avec les méthodes de propagande du nouveau gouvernement chinois. ● Dans ses précédents articles, il a raconté son passage de la frontière près de Hong-Kong et son attente à la gare de Shumtchun, où il a pu déjà s'initier à la vie chinoise. ● La hantise de l'hygiène est le trait qui l'a, jusqu'à maintenant, le plus frappé. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

née, paraît-il, les plus sévères que le pays ait connues depuis plusieurs siècles, s'étendaient sur une superficie égale à celle d'un département français. Il était difficile de reconnaître les lacs de la région inondée et le cours du Yang-Tsé-Kiang ne se distinguait dans cette mer intérieure que par la couleur jaune que lui donnait le limon. Puis le décor changea. De 2.000 mètres d'altitude, l'énorme grenier que représente la vaste plaine d'alluvions formée par le Yang-Tsé, le Fleuve Jaune et leurs tributaires, apparut comme un tapis aux couleurs changeantes, suivant que la récolte du riz, la deuxième de l'année, avait été, ou non, déjà faite. Les milliers de petites rizières, puis, plus tard, de plantations de coton et de champs de blé ressemblaient à des timbres-poste de différents tons collés irrégulièrement. Les villages, entourés presque tous de fortifications, ne sont reliés que par des sentiers ; la rareté des routes me frappe, celles qui existent ne sont pas goudronnées. Pendant quatre heures, le nombre incalculable des villages, la plupart entourés de remparts, me donne une idée de la densité de la population dans ces immenses régions de culture. Quelle proportion des 360 millions de paysans que possède la Chine, sur un total d'un peu plus de 600 millions d'habitants, se fasse le long de ce parcours Hankeou-Pékin, équivalent à la distance Paris-Naples ?

Enfin, l'avion perd de l'altitude. Une chaîne montagneuse se dresse soudain devant nous, dans le crépuscule elle prend une teinte rose d'une douceur surprenante. L'hostesse de l'air en jupe kaki (une des rares Chinoises que je devais voir ainsi vêtues durant mon séjour) m'apprend que j'aurai des fameuses collines de l'ouest qui bordent Pékin. Arrivée dans la capitale de Mao Tse Tung.

DEMAIN

National Archives

NAA: A1838, 3107/40/62 PART 1

fait un employé de banque, apparaît comme s'il allait pratiquer une opération. D'une caisse, il tire un verre à couvercle qu'il drape sur la petite table placée devant la fenêtre. C'est le début d'une espèce de ballet. Presque aussitôt après, un autre employé arrive. Il me montre un paquet de thé, l'ouvre devant moi, en sort une douzaine de feuilles vertes et une fleur de jasmin. Un troisième personnage suit, tenant une sorte d'énorme arrosoir d'où s'échappent des volutes de vapeur. Avec une dextérité remarquable, il saisit mon verre d'une main, gardant deux doigts libres pour soulever le couvercle, et le remplit d'eau bouillante.

Une jeune femme en blanc, une croix rouge sur la manche de sa blouse, passe ensuite dans le couloir, évitant avec adresse les crachoirs de la taille d'une assiette à soupe posés entre chaque rangée de banquettes ; elle regarde les passagers à tour de rôle pour s'assurer qu'aucun d'eux n'a besoin de ses services. Quelques instants de répit, tout relatif, puisque les haut-parleurs égrenent maintenant une chanson russe, et un nouvel employé donne un coup de ferchen sur la table et jette par la fenêtre les mégots qui s'accumulent dans le cendrier. Mais le spectacle n'est pas encore terminé : il reste un dernier numéro : le balayeur qui, masqué comme les autres, vient passer sur le plancher un chiffon mouillé fixé au bout d'un balai de paille de riz. Après avoir attendu un instant que je lève les pieds, il me frappe légèrement le talon ; l'obéissant et s'en va, ravi, ayant accompli son devoir. Partout les nouvelles lois d'hygiène sont appliquées avec bon sens et, semblait-il, avec rigueur.

Plusieurs fois, pendant les quatre heures que mit le train pour parcourir les 120 kilomètres séparant la frontière de Canton, le vis se dérouler les mêmes rites. Mais le policier du train ne passa qu'une seule fois dans le couloir.

Entre temps, un Chinois était venu s'asseoir à côté de moi ; c'était un représentant de l'agence de voyages chargée de s'occuper de



moi. Je lui demandai ce que disait la speakerine.

Depuis dix-huit mois, m'expliquait-il en mauvais anglais, des renseignements pratiques sont ainsi donnés dans tous les trains sur le trajet, sa durée, les arrêts. Dans chaque wagon, des jeux de cartes ou d'échecs chinois, des journaux, des revues, des livres illustrés pour ceux qui savent à peine lire sont à la disposition des passagers. La speakerine leur explique où les

trouver ; elle leur recommande certaines lectures de préférence à d'autres. Sa tâche est de donner aux « camarades » tous les renseignements nécessaires pour leur permettre de voyager dans les meilleures conditions possibles. Tout à l'heure, elle leur a fait une causerie sur l'hygiène ; maintenant, elle lit des extraits d'un article sur l'amélioration de la production agricole paru récemment dans un journal de Pékin.

Deux mots-clés de la propagande

Le train ralentissait, nous arrivions à notre première halte. La voix infernale reprit de plus belle. Je demandai ce qu'elle pouvait bien raconter cette fois :

— Elle recommande aux passagers de ne pas se bousculer pour descendre, d'aider les vieux et les femmes, de ne pas laisser les enfants sauter du wagon tout seuls, mais de les porter et, en général, de s'entraider mutuellement.

Nous étions arrêtés dans une petite gare de campagne. Par la fenêtre, je vis une cinquantaine de paysans alignés deux par deux sur le quai, comme la plus disciplinée des foules anglaises attendant l'autobus. Lentement, ils montèrent un par un, sans se bousculer. Mon cicerone n'attendit pas mes questions pour commenter la scène :

— Autrefois, ce n'était pas comme ça. Les gens se battaient, non pas pour monter les premiers, mais simplement pour pénétrer dans les trains parce qu'ils étaient pris d'assaut.

Je venais d'entendre pour la première fois deux mots-clés qui devaient revenir quotidiennement dans la conversation durant mon long séjour en Chine : « expliquer » et « autrefois ». L'un montre combien le nouveau régime est soucieux d'obtenir l'approbation des

masses, l'autre, qu'il tient à faire remarquer aux Chinois que, sur beaucoup de points, leur situation s'est améliorée depuis la prise du pouvoir par les communistes. La propagande s'exerce partout et à propos de tout...

Nous approchons de Canton. La nuit commence à tomber sur la plaine où, parmi les rizières et les plantations de cannes à sucre, des buffles à longues cornes lèvent la charrie. Une odeur à la fois aigre et sucrée, indéfinissable, se dégage de cette terre aussi plate qu'un paisible océan. Une dernière fois passent les hommes de service ; l'un reprend les verres après les avoir vidés par la fenêtre, l'autre remet à chacun une rondelle de papier tirée d'un carnet à souches. Tout ce que je peux y lire, c'est le prix que j'ai à payer, écrit en chiffres romains : 2.000 yens (30 francs). Mon guide me montre une des faces imprimées.

— Ce sont des slogans, m'expliquait-il. « Travaillez pour la production... Renforcez notre construction économique... ». Dans un coin, une devinette est soumise à la sagacité du client. Comme je ne trouve pas la solution, je demande à mon interprète de me la donner, mais il s'excuse : le reçu contient le problème, mais pas le moyen de le résoudre.

Une cité flottante

CANTON, 29 septembre.

À première nuit en Chine. Un représentant de l'agence de voyages, qui m'attendait à la gare, m'a conduit à mon hôtel, l'« Ouk-wain », un ancien palais qui paraît maintenant triste et abandonné. Je suis logé au sommet, au quatorzième étage. À mes pieds, je vois scintiller les lumières de la ville, les publicités lumineuses ; une étoile rouge brille au haut d'un grand bâtiment. Le Sikiang, qui coule tout contre l'hôtel, tire un trait sombre à travers toutes ces lueurs. Il est bordé par une double ligne de points dorés : ce sont les lampes à pétrole qui éclairent les milliers de sampans attachés à ses rives.

Après le dîner (un repas européen et mauvais), je vais me promener. Pour ne pas m'égarer, je suis le fleuve et découvre la cité flottante. Côte à côte, sur une pro-

fondeur de huit ou dix, les sampans sont alignés. Il y en a de toutes les tailles, mais la plupart ne dépassent pas dix mètres de long. Sur chacun d'eux logent des familles entières. L'un de ces bateaux fabrique son électricité avec un moteur à essence bruyant et fumeux ; une foule massée sur le quai regarde avec curiosité cette innovation qui doit rendre jaloux les cinquante mille Cantonais logés dans ces maisons flottantes et réduits aux lampes à pétrole.

Je m'arrête ensuite devant un tir forain. Une jeune femme à nattes me tend une mitraillette et la charge. Après avoir tiré quelques balles, je lui donne une liasse de billets et disparaîs pour éviter les badauds qui, de nouveau, s'attrouent derrière moi. Plus tard, repassant par là, je vois la même jeune femme courir vers moi. Par signes, elle me fait comprendre que j'ai payé trop cher et elle me tend la différence.

La colombe de Picasso sur mon billet d'avion

DANS L'AVION CANTON-PEKIN, 30 septembre.

Le gouvernement chinois fait bien les choses. Pour emmener à Pékin les cinq délégués japonais, deux journalistes anglo-saxons (un Anglais et un Canadien) et moi-même, un avion spécial a été commandé. La ligne aérienne normale fait un long détour et le train met quatre ou cinq jours pour atteindre la capitale. La place m'a coûté un million huit cent mille yens, mais, en fait, ce prix n'est pas excessif puisque je couvre pour ces trente mille francs la distance de Paris à Casablanca. Le billet — deux feuilles de papier de riz — m'a été remis dans une enveloppe décorée de la fameuse « Colombe » de Picasso.

Après le décollage, alors que nous survolons l'extré-

piste d'envol, j'ai aperçu quatre pièces d'artillerie antiaérienne, leurs museaux pointés vers le ciel. Elles étaient camouflées dans des fosses et leurs servants se tenaient en position de tir. Déjà, à différents points de l'aérodrome, j'avalais vu des sentinelles en armes et, pendant mon voyage en chemin de fer, j'avalais remarqué que les ponts les plus importants étaient gardés. La Chine est encore sur pied de guerre et continue à prendre des précautions contre une éventuelle attaque par l'aviation nationaliste du maréchal Tchang Kai Chek.

Un spectacle étonnant nous attendait à Hankeou lorsque l'avion, après trois heures de vol, perça la couche de nuages qui, jusque-là, nous avait caché le sol. Les innovations, un des plus grands fleaux de la Chine, qui furent cette

route. Les milliers de petites rizières, puis, plus tard, de plantations de coton et de champs de blé ressemblaient à des timbres posés de différents tons collés irrégulièrement. Les villages, entourés presque tous de fortifications, ne sont reliés que par des sentiers ; la rareté des routes me frappe ; celles qui existent ne sont pas goudronnées. Pendant quatre heures, le nombre incalculable des villages, la plupart entourés de remparts, me donne une idée de la densité de la population dans ces immenses régions de culture. Quelle proportion des 360 millions de paysans que possède la Chine, sur un total d'un peu plus de 400 millions d'habitants, se fasse le long de ce parcours Hankeou-Pékin, équivalent à la distance Paris-Naples ?

Enfin, l'avion perd de l'altitude. Une chaîne montagneuse se dresse soudain devant nous, dans la crépuscule elle prend une teinte rose d'une douceur surprenante. L'obscurité de l'air en jupe kaki l'une des rares Chinoises que je devais voir ainsi vêtues durant mon séjour.

Demain.

Une heure après mon arrivée à Pékin un homme trapu m'apparaît au cours d'une réception : c'est Mao Tsé Toung

Les Chinois, qui cachent leurs maisons derrière des murs sans fenêtres, écrivent à leurs amis sur des tableaux noirs dressés dans les lieux publics

PEKIN, 30 septembre.

JE suis à Pékin depuis seulement une heure et j'ai déjà vu Mao Tsé Toung, suivi de son ministre des Affaires étrangères, Chou En Lai. A peine avais-je déposé mes affaires au Press-Club, où j'allais loger, qu'une voiture russe Molotova m'emmenait vers le « Hall de la Magnanimité », où j'étais convié dès mon arrivée à une réception officielle.

Il faisait nuit et, sans avoir rien vu de Pékin, je débarquai dans la partie ouest de la célèbre Cité interdite où vécurent pendant des siècles les empereurs chinois. On me fit pénétrer dans une salle gigantesque où, comme dans la salle du Conseil de l'O.N.U., des pupitres et des fauteuils s'alignaient devant une vaste scène :

— Ici, m'expliqua mon guide, vient de se réunir le premier Congrès national populaire, élu depuis la libération. La séance de ce soir est organisée pour célébrer le cinquième anniversaire de la création de la République populaire.

La salle était pleine de personnalités, toutes revêtues de la tenue mise à la mode par Sun Yat Sen — la vareuse de chauffeur, généralement bleue, boutonnée jusqu'au col. Sur cette uniformité tranchaient les merveilleuses robes rouges et or de quelques dames tibétaines.

Soudain, les 1.500 assistants se levèrent d'un bond tandis que les applaudissements crépitaient comme l'orage. Un homme trapu, au front déjà déformé, entra. C'était Mao Tsé Toung, qu'accompagnait Chou En Lai et les principaux membres de son gouvernement. Derrière eux marchait Khrouchtchev, le secrétaire du parti communiste soviétique. Aussitôt, je me rappelai ce que m'avait dit à Londres un communiste britannique : « Jamais vous n'aurez l'occasion de voir Mao ; moi qui ai passé quatre ans en Chine, je ne l'ai pas une seule fois aperçu. » Et pourtant, le maître de la Chine nouvelle était là, devant moi, et je songais en le regardant à l'extraordinaire destin de ce fils de paysan, qui, maintenant, tient dans ses mains l'avenir de 600 millions d'hommes.

L'association des capitalistes défile aussi

PEKIN, 1^{er} octobre.
L'IMMENSE capitale délire de joie. Des centaines de milliers de Chinois défilent pour acclamer leurs nouveaux mai-



LES ENFANTS, TOUJOURS PROPRES ET TRÈS FAMILIERS, FORMENT UN DES SPECTACLES LES PLUS CHARMANTS DE LA CHINE. EN VOICI DEUX QUI SE PROMÈNENT GRAVEMENT DANS UNE RUE DE PEKIN.

tres : « Ho Ping Wang Tsé ! Mao Tsé Toung Wang Tsé ! » hurlaient-ils. Ce qui veut dire, traduit littéralement en français : « Dix mille années de bonheur pour le pays ! Dix mille années de bonheur pour Mao Tsé Toung ! » Pour célébrer le 1^{er} octobre, Mao, accompagné de ses adjoints, a choisi la Porte de la Paix Céleste, entrée sud de la Cité interdite. C'est de là qu'il assiste à la grande réjouissance de la journée, qui commence par un imposant défilé militaire. Celui-ci va durer une heure et, pendant cette

heure, j'ai entendu résonner, implacablement, la même marche monofono, qui ne semblait pas avoir plus d'une vingtaine de mesures.

Un défilé populaire suivit, avec l'achar de pigeons, envol de ballons, feu d'artifice lançant vers le ciel des parachutes ornés de slogans politiques. Mon interprète me montra soudain une des délégations qui passaient :

— Regardez, me dit-il, ce sont les membres de l'association des capitalistes.

Ils portaient une bannière sur laquelle était peint ce slogan : « Nous désirons l'amélioration des bonnes relations entre les ouvriers et les capitalistes. » Comme je manifestais ma surprise qu'il y eût encore des capitalistes dans un pays communiste, mon compagnon répondit : — Mais oui, nous en avons beaucoup. Vous aurez l'occasion de les rencontrer et de leur parler.

Je crus encore à un mirage lorsque j'aperçus un groupe de sœurs de charité chrétiennes, toutes des Chinoises, sautant, dansant, criant aussi fort que leurs voisins. Je demandai quel slogan elles proclamaient : « Nous soutenons la bonne entente entre l'Eglise et le gouvernement », traduisit l'interprète. C'étaient des religieuses de l'Eglise conformiste, qui ont rejeté l'autorité de Rome et acceptent de vivre en pays communiste.

Enfin le défilé s'arrêta. Un demi-million de personnes ont pris part à cette manifestation, dont la fin, prévue pour 2 heures de l'après-midi (elle avait commencé à 10 heures), n'a dépassé l'instant fixé que de quelques minutes. Comme je félicitai mon guide d'une telle précipitation : « Non, me dit-il, ce n'était pas pareil ; le défilé a duré trop longtemps et son intérêt n'était pas constamment soutenu. Si vous avez

● A peine arrivé à Pékin, A. de Segonzac est invité à une réception où il voit tous les grands personnages du régime, y compris Mao Tsé Toung. ● Il a précédemment raconté comment il avait obtenu son visa et comment, venant de Hong-Kong, il avait traversé sans difficulté le « rideau de bambou ». ● De la gare-frontière de Shumichun, il a atteint, par le chemin de fer, Canton d'où un avion l'a amené à Pékin. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

« Long nez ! » me crient les enfants »

3 octobre.

LES fêtes étant terminées et la capitale ayant retrouvé son rythme normal, je me lance à la découverte de Pékin. Tout d'abord, pour me faire une idée de la configuration de la ville, je monte au sommet d'une pagode toute blanche, Pei-Hai, construite sur une des deux collines qui dominent la cité. A cause de sa forme, les Européens l'avaient surnommée « la bouteille de pippermint ». Du haut de mon observatoire, par une lumière douce et belle comme on n'en voit qu'à Pékin, le coup d'œil est admirable. Sortant du parc de Pei-Hai, je passe devant un tableau noir dressé à l'entrée. On en trouve dans beaucoup de lieux publics ; des promeneurs y inscrivent des messages à l'intention de leurs amis. Puis je me lance au hasard des rues, passant de larges avenues bordées d'acacias et soigneusement goudronnées à des venelles en terre battue. Pékin se cache derrière des murs gris coiffés de tuiles vert foncé. C'est une ville sans fenêtres, qui semble détourner la tête, comme le font, par courtoisie, les femmes des anciennes peintures chinoises. Les portes basses, qui arborent un numéro sur fond bleu, si petit qu'il est presque illisible, ne me dévoilent rien des demeures sur lesquelles s'ouvrent leurs battants peints en rouge. Un mur intérieur, qu'il faut contourner, dissimule leurs secrets aux yeux des passants. Parfois, il est percé d'une autre porte, toute ronde, comme une énorme lune, mais elle ne s'ouvre que sur une minuscule cour, en général décorée de plantes tropicales.

Des femmes âgées (la Chine ne semble peuplée que de gens paraissant très jeunes, même à 50 ans, et de vieillards) sont assises sur le pas des portes. Elles sont vêtues d'un pantalon noir serré à la cheville, d'une blouse collante, noire ou brochée, descendant jusqu'à mi-cuisse ; leurs cheveux sont tirés et roulés à la mode ancienne en un chignon énorme sur la nuque. J'en croise plusieurs qui marchent avec difficulté ; c'est qu'elles portent de minuscules souliers, aussi pointus que des crayons. Estropiées pour la vie, elles ont eu dans leur jeunesse les pieds bandés, suivant la mode inhumaine (aujourd'hui formellement interdite, rejetée à tout jamais par le peuple chinois) à laquelle étaient soumises les petites filles sous prétexte de rehausser leur beauté.

Une nuée de petits enfants (je n'en ai jamais vu autant dans aucun pays du monde), tous adorables avec leurs grands yeux noirs et leurs pantalons fendus laissant à nu leurs petites fesses blanches par la force des frottements autour des cuisses, me montrent du doigt en riant

me la création de la République populaire.

La salle était pleine de personnes, toutes revêtues de la tenue mise à la mode par Sun Yat Sen — la vareuse de chauffeur, généralement bleue, boutonnée jusqu'au col. Sur cette uniformité tranchaient les merveilleuses robes rouges et or de quelques dames tibétaines.

Soudain, les 1.500 assistants se levèrent d'un bond tandis que les applaudissements déferlaient comme l'orage. Un homme trapu, au front déjà dégarni, entra. C'était Mao Tse Tung, qu'accompagnaient Chou En Lai et les principaux membres de son gouvernement. Derrière eux marchait Khrouchtchev, le secrétaire du parti communiste soviétique. Aussitôt, je me rappelai ce que m'avait dit à Londres un communiste britannique : « Jamais vous n'aurez l'occasion de voir Mao ; moi qui ai passé quatre ans en Chine, je ne l'ai pas une seule fois aperçu. » Et pourtant, le maître de la Chine nouvelle était là, devant moi, et je songeais en le regardant à l'extraordinaire destin de ce fils de paysan, qui, maintenant, tient dans ses mains l'avenir de 600 millions d'hommes.

L'association des capitalistes défile aussi

PEKIN, 1^{er} octobre. L'IMMENSE capitale défile de joie. Des centaines de milliers de Chinois défilent pour acclamer leurs nouveaux mai-



LES ENFANTS, TOUJOURS PROPRES ET TRÈS FAMILIERS, FORMENT UN SPECTACLE DES PLUS CHARMANTS DE LA CHINE. EN VOICI DEUX QUI SE PROMÈNENT GRAVEMENT DANS UNE RUE DE PÉKIN.

tres : « Ho Ping Wann Tse ! Mao Tse Tung Wann Tse ! » hurlaient-ils. Ce qui veut dire, traduit littéralement en français : « Dix mille années de bonheur pour la paix ! Dix mille années de bonheur pour Mao Tse Tung ! » Pour célébrer le 1^{er} octobre, Mao, accompagné de ses adjoints, a choisi la Porte de la Paix Célèste, entrée sud de la Cité interdite. C'est de là qu'il assiste à la grande réjouissance de la journée, qui commence par un imposant défilé militaire. Celui-ci va durer une heure et, pendant cette

heure, j'ai entendu résonner, impatiemment, la même marche monotone, qui ne semblait pas avoir plus d'une vingtaine de mesures.

Un défilé populaire suivit, avec l'air de pigeons, envol de ballons, feu d'artifice lançant vers le ciel des parachutes ornés de slogans politiques. Mon interprète me montra soudain une des délégations qui passaient :

Regardez, me dit-il, ce sont les membres de l'association des capitalistes. Comme le manifestait ma surprise qu'il y eût encore des capitalistes dans un pays communiste, mon compagnon répondit : « Mais oui, nous en avons beaucoup. Vous aurez l'occasion de les rencontrer et de leur parler. »

Je crus encore à un mirage lorsque j'aperçus un groupe de sœurs de charité chrétiennes, toutes des Chinoises, sautant, dansant, criant aussi fort que leurs voisins. Je demandai quel slogan elles proclamaient : « Nous saluons la bonne entente entre l'Eglise et le gouvernement », traduisit l'interprète. C'étaient des religieuses de l'Eglise conformiste, qui ont rejeté l'autorité de Rome et acceptent de vivre en pays communiste.

Enfin le défilé s'arrêta. Un demi-million de personnes ont pris part à cette manifestation, dont la fin, prévue pour 2 heures de l'après-midi (elle avait commencé à 10 heures), n'a dépassé l'instant fixé que de quelques minutes. Comme je félicitai mon guide d'une telle précision : « Non, me dit-il, ce n'était pas parfait : le défilé a duré trop longtemps et son rythme n'était pas constamment soutenu. Si vous avez des critiques à faire au sujet du spectacle, n'hésitez pas à me les dire. » Je note cette réflexion comme un trait du caractère chinois, car le l'entendrai bien des fois au cours de mon séjour de la part de personnages officiels. Quelle différence entre cette modestie et l'assurance des Russes, qui ont toujours tout fait, et parfaitement ! J'ai terminé cette mémorable première journée en me mêlant aux bals populaires. Des groupes m'ont invité à danser avec eux : « Soviets », disaient-ils, me prenant pour un Russe. Ils n'ont pas montré moins de gentillesse et d'insistance quand je leur ai précisé ma nationalité en leur répondant par le seul mot chinois que je connaissais : « Fa-Kuo » (Français).

« Les pays qui me sont interdits »

2 octobre. Le Club de la Presse m'a mis en liaison avec le Wai Kia Pou, le ministère des Affaires étrangères. Je présente une longue liste de ce que je désire voir en Chine. Les fonctionnaires avec lesquels je suis en contact m'avertissent qu'il est hors de question de visiter la province de Sin Kiang, à l'extrémité ouest de la Chine, où se monte une grande partie de la nouvelle industrie sino-soviétique ; elle est toujours zone interdite. Et le Tibet est encore fermé aux visiteurs, en attendant que soit terminée la nouvelle route en construction. La même refus courtois m'est opposé pour la ville d'Amoy, située en face de l'île de Quemoy, où sont installés les soldats de Tchong K'ai Chek ; c'est une zone d'opération des armées.

Je suis libre de circuler à ma guise dans Pékin. Mais comme les étrangers, y compris les diplomates, doivent obtenir un permis pour sortir des villes, les visites que nous ferons certainement en Mandchourie et à Changhaï auront lieu en groupe ; cela facilitera l'organisation et aussi résoudra le problème posé par le manque d'interprètes, la plupart d'entre eux étant mobilisés par les multiples délégations présentes à Pékin. Peut-être, si j'avais trouvé un interprète indépendant, aurais-je été plus libre. Mais tous ceux qui, dans le passé, s'occupaient des touristes travaillent maintenant pour le gouvernement. Une ou deux personnes qui auraient pu m'aider m'ont paru ne pas oser sortir avec un étranger non communiste.

LES fêtes étant terminées et la capitale ayant retrouvé son rythme normal, je me lance à la découverte de Pékin. Tout d'abord, pour me faire une idée de la configuration de la ville, je monte au sommet d'une pagode toute blanche, Pei-Hai, construite sur une des deux collines qui dominent la cité. À cause de sa forme, les Européens l'avaient surnommée « la bouteille de pippermint ». Du haut de mon observatoire, par une lumière douce et belle comme on n'en voit qu'à Pékin, le coup d'œil est admirable.

Sortant du parc de Pei-Hai, je passe devant un tableau noir dressé à l'entrée. On en trouve dans beaucoup de lieux publics ; des promeneurs y inscrivent des messages à l'intention de leurs amis. Puis je me lance au hasard des rues, passant de larges avenues bordées d'acacias et soigneusement goudronnées à des venelles en terre battue. Pékin se cache derrière des murs gris couverts de toiles vert foncé. C'est une ville sans fenêtres, qui semble détourner la tête, comme le font, par courtoisie, les femmes des anciennes peintures chinoises. Les portes basses, qui arborent un numéro sur fond bleu, si petit qu'il est presque illisible, ne me dévient rien des demeures sur lesquelles s'ouvrent leurs battants peints en rouge. Un mur intérieur, qu'il faut contourner, dissimule leurs secrets aux yeux des passants. Parfois, il est percé d'une autre porte, toute ronde, comme une énorme lune, mais elle ne s'ouvre que sur une minuscule cour, en général décorée de plantes tropicales.

Des femmes âgées (la Chine ne semble peuplée que de gens paraissant très jeunes, même à 50 ans, et de vieillards) sont assises sur le pas des portes. Elles sont vêtues d'un pantalon noir serré à la cheville, d'une blouse collante, noire ou brochée, descendant jusqu'à mi-cuisse ; leurs cheveux sont tirés et roulés à la mode ancienne en un chignon énorme sur la nuque. J'en croise plusieurs qui marchent avec difficulté ; c'est qu'elles portent de minuscules souliers, aussi peints que des crayons. Estropiées pour la vie, elles ont eu dans leur jeunesse les pieds bandés, suivant la mode inhumaine (aujourd'hui formellement interdite, rejetée à tout jamais par le peuple chinois) à laquelle étaient soumises les petites filles sous prétexte de rehausser leur beauté.

Une nuée de petits enfants (le n'en ai jamais vu autant dans aucun pays du monde), tous adorables avec leurs grands yeux noirs et leurs pantalons fendus laissant à nu leurs petites fesses blanches par la poussière des rues, courent autour de moi partout où je passe. Ils me montrent du doigt en riant et crient : « Kao Pi Tze », ce qui signifie « Long nez ». Ce terme, plus courtois que celui de « diable étranger » employé au début du siècle, désigne souvent aujourd'hui les Européens.

Des femmes ou des vieux pous-sent de petites voitures dans lesquelles plusieurs bébés se font face, assis sur des banquettes en bois. Les pouspons se portent dans les bras ; ils sont enroulés dans d'énormes écharpes rouges et l'on ne voit d'eux qu'une tête minuscule coiffée d'une casquette à oreillettes rouges ou d'étranges petits bonnets, brodés d'yeux de chat sur le front. Les mères ne paraissent pas plus de 14 ans avec leurs nattes ; sous leur costume bleu, on peut apercevoir leur corsage de couleur vive dépassant légèrement au-dessus du col de la veste de toile.

Les colombes sifflent comme de petits avions

LES rues que je traverse sont étonnamment propres : pas un morceau de papier, pas un débris. Cette ville qui, d'après tous les voyageurs, était autrefois si sale, n'a pour ainsi dire plus aucune odeur. Et la mort générale des mouches n'est pas une légende publicitaire : ces insectes qui, naguère, infestaient Pékin ont disparu.

Si je croise parfois des chats familiers, je ne rencontre pas un chien. On n'en trouve plus dans aucune ville : ils ont été éliminés, sur ordre du gouvernement, autant par mesure d'hygiène que par précaution contre la rage. Même les oiseaux semblent avoir déserté les lieux de Pékin, les moineaux sont rares, les pies et les corbeaux sont concentrés dans les parcs et les jardins des temples. Seules des colombes vivaient aux environs de leurs nids ; elles font entendre en volant un bruit qui me rappelle celui d'un avion à réaction passant très loin à l'horizon. Mon interprète m'expliquera plus tard que, fidèles à une vieille tradition de leur ville, les Pékinois aiment attacher de petits sifflets aux pattes de ces oiseaux et c'est l'air qui, en traversant ces instruments, produit cette curieuse musique.

DEMAIN :

Dominant le vacarme de Pékin, les agents de police hurlent dans des porte-voix des conseils de prudence aux passants

Aussi téméraires qu'adroits, les automobilistes chinois n'obtiennent leur permis de conduire qu'après avoir fait passer leur voiture, en marche arrière, entre six bâtons rapprochés

PEKIN, 4 octobre.

POUR découvrir plus à fond la cité tartare, la partie nord de la capitale, j'ai circulé longuement en cyclo-pousse, ces tricycles vétustes qui remplacent à la fois les pittoresques pousse-pousse du passé et les taxis introuvables. C'est une expérience terrifiante.

Ce qui rend surtout la circulation dangereuse, c'est l'incroyable nombre des cyclistes qui font ressembler les rues de Pékin à celles des grandes villes de Hollande. C'est d'ailleurs un signe des temps et de l'amélioration du niveau de vie de la Chine nouvelle : beaucoup de Chinois peuvent maintenant s'acheter une bicyclette, dont le prix représente deux mois de salaire moyen. J'ai cru d'abord que ces cyclistes considéraient qu'ils perdraient de la force en s'arrêtant pour céder le passage, mais j'ai une raison majeure pour mettre pied à terre le moins souvent possible : les vélos vendus ici sont fabriqués sur des modèles européens trop grands pour les Chinois ; descendre de ces machines représente, pour un Chinois une véritable acrobatie.

Le repasseur joue du clairon

LES conducteurs de cyclo-pousse ont une autre raison pour ne pas vouloir s'arrêter. Ils sont obligés, par peur de casser leur chaîne ou de briser leur port arrière (comme cela m'est arrivé une fois), de pousser leur engin en courant pour démarrer. C'est un effort qui, évidemment, leur déplaît et qu'ils essaient d'éviter, à tout prix.

Les chauffeurs chinois sont, heureusement, d'une remarquable adresse. Ils doivent l'acquiescer pour obtenir le permis de conduire : on les oblige en effet à se faufiler en marche arrière, puis en marche avant, entre six bâtons plantés à des intervalles juste assez larges pour laisser passer une voiture.

D'interminables convois de carrosses à deux roues caoutchoutés aggrèvent le carrousel de la rue. Ces véhicules, tirés par de petits chevaux mongols, jouent un grand rôle dans la reconstruction de cette gigantesque capitale dont la population (3 millions d'habitants) a augmenté d'un tiers depuis l'arrivée des communistes. Ce sont eux qui amènent, des collines de l'ouest, les pierres, les briques et la chaux.

Ajoutez à toute cette agitation les arroseuses qu'annonce un bruit de cloche, les cyclo-pousse qui servent à tout — les marchands ambulants dont les cris divers ne cessent pas de 7 heures du matin à plus de 11 heures du soir, le repasseur deouteaux qui joue du clairon, le raccommodeur de porcelaine qui agite une crécelle, le fripier qui tape sur un tambourin, le marchand de casseroles qui fait du tam-tam sur ses ustensiles, et vous plaindrez l'agent de police. Dans son uniforme beige clair et ses lunettes, il est déserté Pékin.



LA CIRCULATION DANS PEKIN EST INTENSE, MAIS CE SONT SURTOUT DES CYCLISTES QUI ENCOMBRENT LES RUES.

plate, des molletières blanches et des chaussures de tennis, il constitue, cet agent, l'un des plus pittoresques spectacles de Pékin. Sa seule arme est... un porte-voix rouge dans lequel il hurle sans répit. Je crus d'abord qu'il invectivait les passants et les conducteurs, mais l'appris ensuite qu'il n'en était rien. Les phrases qu'il lance de toute la force de ses poumons sont des conseils de prudence : « Tung Tchic (camarade), faites attention ; vous allez vous faire écraser si vous ne traversez pas aux passages autorisés !... Camarade, allumez vos lumières ou vous ferez emboutir... »

Autrefois, la police de Pékin était renommée pour sa brutalité, ses représentants giflaient facilement les passants. Aujourd'hui, toute violence leur est formellement interdite. Ils ont pour instructions d'expliquer, de faire comprendre, de convaincre : « Frapper quelqu'un en Chine depuis la « Libération », sous quelque prétexte que ce soit, est officiellement interdit par la loi », me fut-il précisé. Une seule dérogation a été accordée, l'an dernier, à la demande des mères, qui sollicitaient le droit de corriger les enfants trop dissipés.

Mais plus encore que le comportement de l'agent de la circulation, ce qui m'a surpris dans les rues, c'est leur propreté. Comme à la gare de Shuntchun, je n'osai pas élever mes regards par terre quand je remarquai que les chevaux et les ânes portaient tous, attachés sous leur queue, un petit sac à crotin. Voilà peut-être pourquoi les rues de Pékin sont si propres.

● Venant de Hong-Kong par Canton, A. de Segonzac est arrivé à Pékin pour assister à la commémoration du cinquième anniversaire du régime communiste ; il commence maintenant à visiter l'immense capitale. ● Dans ses premiers articles, il avait raconté son passage de la frontière, son voyage en chemin de fer et en avion et évoqué la réception au cours de laquelle il lui fut donné de voir Mao Tse Tung, entouré des plus hautes personnalités chinoises. (Voir « France-soir » de puis le 2 avril.)

prix sont modérés : 120 francs la livre pour le porc, le mouton ou le bœuf, cette dernière viande étant la moins abondante... Plus loin, ma compagne acheta des bananes (40 francs la livre) et un kilo de sucre (240 francs).

Maintenant, me dit-elle, je vais emmener à la coopérative où nous sommes obligés d'acheter les denrées rationnées, farine, huile. La farine est limitée à 4 kilos par mois et par personne, l'huile à 250 gr. En contrepartie, la pain cuit à la vapeur, les galettes chinoises sont en vente libre. Le rationnement de la farine est dû à l'augmentation considérable de la consommation. Autrefois nous ne pouvions nous payer que des céréales secondaires ; maintenant 80 % de ce que nous achetons est composé de blé ou de céréales fines.

— Et le riz ?

— Il n'est pas contingenté, mais nous devons aussi nous le procurer aux coopératives. Le gouvernement conseille aux habitants de n'acheter que les quantités dont ils ont réellement besoin. Cela, dit-on, pour empêcher la spéculation. En outre, la Chine exporte beaucoup de riz.

Sur le chemin du retour, ma compagne commande 50 kilos de charbon qu'elle paie 250 francs ; pour 80 francs de moins elle aurait eu des briquettes de pousier. Finalement, le lui demanda à combien lui revenait la nourriture de sa famille, composée de cinq personnes :

— A 4.400 fr. par mois environ. Il me reste les deux tiers du salaire de mon mari, ce qui, après avoir payé tous les autres frais, me permet de mettre un peu d'argent de côté. Mon mari pourra, un de ces jours, s'acheter une bicyclette. La moins chère, celle à 10.000 francs.

Le boulier détrône la machine à calculer

AVANT de regagner mon domicile, j'entraî dans une papeterie. La vendeuse à natif me servit avec lenteur, puis elle apporta un boulier et, avec une dextérité merveilleuse,

additionna toutes mes dépenses. A côté d'elle était posée une machine à calculer ; elle ne lui jeta pas un regard.

Elle inscrivit ce que je devais sur un carnet à souches et me remit un reçu. Ce carnet est fourni par l'Etat à tous les commerçants et les reçus sont obligatoires. Même un gosse de douze ans vendant des fruits au coin de ma rue avait tenu à me glisser dans la main un de ces papiers, grâce auxquels les autorités surveillent à la fois les revenus des commerçants et leur respect des prix, fréquemment contrôlés. Aucun marchand n'aurait vendu sans donner un reçu ; il m'aurait pas non plus triché sur la transaction. La loi sur les prix de vente est, en effet, une des plus sévères ; l'enfreindre est considéré comme un acte de sabotage des règlements économiques et est puni d'une amende de 100.000 francs ou d'un emprisonnement de six mois.

Chinois : descendre de ces machines représentées, pour un Chinois une véritable acrobatie.

Le repasseur joue du clairon

LES conducteurs de cyclo-pousse ont une autre raison pour ne pas vouloir s'arrêter. Ils sont obligés, par peur de casser leur chaîne ou de briser leur pont arrière (comme cela m'est arrivé une fois), de pousser leur engin en courant pour démarrer. C'est un effort qui, évidemment, leur déplaît et qu'ils essaient d'éviter à tout prix.

Les chauffeurs chinois sont, heureusement, d'une remarquable adresse. Ils doivent l'acquiescer pour obtenir le permis de conduire : on les oblige en effet à se faufiler en marche arrière, puis en marche avant, entre six bâtons plantés à des intervalles juste assez larges pour laisser passer une voiture.

D'interminables convois de carioles à deux roues caoutchoutées aggraveront le carrousel de la rue. Ces véhicules, tirés par de petits chevaux mongols, jouent un grand rôle dans la reconstruction de cette gigantesque capitale dont la population (3 millions d'habitants) a augmenté d'un tiers depuis l'arrivée des communistes. Ce sont eux qui amènent, des collines de l'ouest, les pierres, les briques et la chaux.

Ajoutez à toute cette agitation les arrivages qu'annoncent un bruit de cloche, les cyclo-pousse qui servent à tout — même à transporter les morts — les marchands ambulants dont les cris divers ne cessent pas de 7 heures du matin à plus de 11 heures du soir, le repasseur de couteaux qui joue du clairon, le raccommodeur de porcelaine qui agit une crécelle, le fripier qui tape sur un tambourin, le marchand de casseroles qui fait du tam-tam sur ses ustensiles, et vous plaindrez l'agent de police. Dans son uniforme beige clair que complétait une casquette



LA CIRCULATION DANS PEKIN EST INTENSE, MAIS CE SONT SURTOUT DES CYCLISTES QUI ENCOMBRENT LES RUES.

plate, des molletières blanches et des chaussures de tennis, il constitue, cet agent, l'un des plus pittoresques spectacles de Pékin. Sa seule arme est... un porte-voix rouge dans lequel il hurle sans répit. Je crus d'abord qu'il investissait les passants et les conducteurs, mais j'appris ensuite qu'il n'en était rien. Les phrases qu'il lance de toute la force de ses poumons sont des conseils de prudence : « Tung Tchie (camarade), faites attention : vous allez vous faire écraser si vous ne traversez pas aux passages autorisés ! ». Camarade, allumez vos lumières ou vous vous ferez embourber... »

Aujourd'hui, la police de Pékin était renommée pour sa brutalité, ses représentants sifflaient facilement les passants. Aujourd'hui, toute violence leur est formellement interdite. Ils ont pour instructions d'expliquer, de faire comprendre, de convaincre : « Frapper quelqu'un en Chine depuis la « Libération », sous quelque prétexte que ce soit, est officiellement interdit par la loi », me fut-il précisé. Une seule dérogation a été accordée, l'an dernier, à la demande des mères, qui sollicitaient le droit de corriger les enfants trop dissipés.

Mais plus encore que le comportement de l'agent de la circulation, ce qui m'a surpris dans les rues, c'est leur propriété. Comme à la gare de Shumtchun, par terre quand le remorqueur que les chevaux et les ânes entraînaient tous, attaché sous leur queue, un petit sac à croquis. Voilà peut-être pourquoi les môleux ont déserté Pékin.

cent soixante mille, un fonctionnaire de dix mille à trente mille. Les plus hauts personnages de l'Etat touchent de cinquante-cinq mille à cent vingt mille francs seulement.

Nous entrâmes au marché du côté de la poissonnerie. Je vis que, pour 100 francs le kilo, on pouvait se payer des carpes, les plus chers de tous les poissons, que l'on déguste sous le nom de « mandarins » avec une sauce aigre-douce. Mais ma compagne ne leur donna pas un coup d'œil.

Chez nous, dit-elle, nous ne mangeons de la viande ou du poisson que deux ou trois fois par semaine. Le reste du temps, je compose nos trois repas quotidiens de légumes et de riz.

(Dans les trois repas compte le petit déjeuner, fort copieux). Nous passons ensuite au rayon des bouchers. Il est nettement moins alléchant. Les seuls morceaux qui pendent dans les petites boutiques sont des abats, morceaux de choix pour les Chinois. Les

Le boulier détrône la machine à calculer

AVANT de regagner mon domicile, l'entral dans une papeterie. La vendeuse à natif me servit avec lenteur, puis elle apporta un boulier et, avec une dextérité merveilleuse,

mentement, me donna, je vous en rendrai compte, le nous sommes obligés d'acheter les denrées rationnées, farine, huile. La farine est limitée à 4 kilos par mois et par personne, l'huile à 250 gr. En contrepartie, la pain cuit à la vapeur, les galettes chinoises sont en vente libre. La rationnement de la farine est dû à l'augmentation considérable de la consommation. Autrefois nous ne pouvions nous payer que de céréales secondaires ; maintenant 80 % de ce que nous achetons est composé de blé ou de céréales fines.

— Et le riz ?

— Il n'est pas contingenté, mais nous devons aussi nous le procurer aux coopératives. Le gouvernement conseille aux habitants de l'acheter que les quantités dont ils ont réellement besoin. Cela, pour empêcher la spéculation. En outre, la Chine exporte beaucoup de riz.

Sur le chemin du retour, ma compagne commande 50 kilos de charbon qu'elle paie 250 francs ; pour 80 francs de moins elle aurait eu des briquettes de poussier. Finalement, le lui demandai combien lui revenait le nourrir de sa famille, composée de cinq personnes :

— A 4.400 fr. par mois environ. Il me reste les deux tiers de la laire de mon mari, ce qui, après avoir payé tous les autres frais, me permet de mettre un peu d'argent de côté. Mon mari pourra, un de ces jours, s'acheter une bicyclette. La moins chère, celle à 10.000 francs.

Elle inscrivit ce que je devais sur un carnet à touches et me remit un reçu. Ce carnet est fourni par l'Etat à tous les commerçants et les reçus sont obligatoires. Même un gosse de douze ans vendant des fruits au coin de ma rue avait tenu à me glisser dans la main un de ces papiers, grâce auxquels les autorités surveillent à la fois les revenus des commerçants et leur respect des prix, fréquemment contrôlés. Aucun marchand n'oserait vendre sans donner un reçu ; il n'oserait pas non plus tricher sur la transaction. La loi sur les prix de vente est, en effet, une des plus sévères ; l'enfreindre est considéré comme un acte de sabotage des règlements économiques et le contrevenant est passible d'une condamnation à une amende très lourde, dont la valeur est automatiquement augmentée si elle n'est pas payée dans les délais prévus.

Nous avons ainsi rendu impossibles, m'a affirmé un personnage officiel, les hausses spéculatives, les bénéfices illicites et la fraude fiscale.

DEMAIN

Quatorze mètres de coton par an

LES magasins n'ont pas de devanure, pas de vitres et pas de porte. On y voit souvent travailler des artisans, qui continuent librement leur métier. Car le gouvernement n'a pas nationalisé le commerce ; tout au plus a-t-il ouvert lentement, avec précaution, un certain nombre de magasins d'Etat ou de coopératives. Les boutiques débordent presque toutes sur les trottoirs, où les marchands de cigarettes étaient en plein air leurs éventaires multicolores. Hommes et femmes fument beaucoup, en utilisant de longs porte-cigarettes.

Sur le gris ou le rouge des murs, la foule peint une mouvante bande bleue. Nul n'oblige les Chinois à porter un seul genre de vêtement. Le gouvernement encourage même, depuis quelques mois, les femmes à adopter les tupes de coton, qui nécessitent moins d'étoffe que les vestes et les pantalons. Mais l'exemple venant d'en haut et l'habitude étant prise, Chinois et Chinoises restent fidèles au bleu. Même pour les casquettes, dont beaucoup de femmes se coiffent comme les hommes. Seuls les enfants des écoles tranchent sur cette uniformité par le bariolé rouge des jeunes communistes. Une autre tache de couleur est fournie, par les gants de soie blanche qu'arbovent la plupart des promeneurs.

Un passant sur dix, au moins, porte un masque de chirurgien. Mais personne n'ose de mouchoir et ces gens si invariablement ennemis des microbes continuent à cracher par terre.

Dans la mesure où l'uniforme leur permet, les Pékinois m'ont paru bien habillés. Je n'en, ai pas

vu en haillons ; même les plus pauvres portent des costumes parfois rapiécés, mais sans loques. La misère semble avoir disparu des rues, tout comme les mendicants qui étaient auparavant une des plates pittoresques de Pékin ; le gouvernement les a réadmis dans des camps, puis leur a donné des emplois dans les usines où ils a renvoyés travailler la terre dans leur village d'origine.

Voulant savoir le prix des vêtements, j'ai accompagné chez un tailleur l'épouse d'un employé. Des « uniformes » en coton bleu pendaient au plafond ; ils coûtaient 1.500 francs. Un genre de « canadiens » molletonnés, bleus, bien entendu, revenait à 4.000 francs. A la coopérative voisine, on trouvait pour 500 fr. des pull-overs en coton. Les souliers chinois, en toile avec une semelle de toile et de feutre, étaient vendus 400 fr. la paire, 400 fr. seulement pour les enfants. Par contre, les souliers bas ordinaires en cuir étaient assez chers ; 6.000 fr. pour des modèles de meilleure qualité qu'en Russie ou dans les pays satellites, mais d'une élégance très relative. Les bottines revenaient à 4.000 fr. et les chaussures de tennis ou de basket-ball à semelle de caoutchouc à un peu moins de 1.000.

Partout les rayons de tissus attirèrent une foule compacte de femmes ; ma compagne m'exhorta pourtant que la vente des étoffes de coton n'est pas libre :

— Nous n'avons droit, me dit-elle, qu'à 14 mètres par personne et par an. Cela suffit, avec un tel coupon on peut confectionner au moins trois bleus de chauffe.

La farine et l'huile sont rationnées

— E T maintenant, ai-je dit à mon aimable cicérone, le voudrais bien vous accompagner au marché. C'est là que je me rendrai le mieux compte de la façon de vivre de vos compatriotes.

J'avais, en effet, le plus grand mal à obtenir auprès des officiers des renseignements sur le niveau de vie des Chinois. Quand j'avais demandé les tarifs officiels des salaires pour les principaux corps de métier, la réponse avait toujours été la même : « Nous ne savons pas ».

L'un de mes interlocuteurs ne m'avait même pas consenti à m'apprendre qu'un employé de la compagnie des tramways de Pékin gagnait, par exemple, 150 francs par mois ; pour s'acheter me recommanda par mois, il ne me restait plus qu'à faire le calcul,

étant donné qu'une chemise coûte à peu près mille francs. Trouvant peut-être que son explication n'était pas assez claire, il avait ajouté, pour me montrer la différence des salaires entre 1946 et 1954, qu'une ouvrière travaillant dans une filature à Changhaï pourrait aujourd'hui acheter avec son gain mensuel 250 kilos de riz, alors qu'auparavant 60 étaient le grand maximum, mais je dus découvrir par moi-même que le riz se vend de 22 fr. à 34 fr. la livre suivant la qualité. Au cours de mes flâneries dans Pékin, j'avais encore appris qu'un garçon de restaurant gagnait dix mille francs par mois, un ouvrier treize mille, un employé de banque en moyenne quinze mille, un technicien, un ingénieur ou un architecte entre cinquante mille et

VISA
UR
PEKIN

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

« Chef de rue » responsable du bonheur de ses voisins, Mme Tchien Liang doit même assurer la paix des ménages

Ce véritable ange gardien, qui veille sur les enfants et les malades, est aussi obligé de signaler à la police tous les hôtes de passage

● A. de Segonzac rencontre aujourd'hui à Pékin un personnage typiquement chinois : le chef de rue (qui, en l'occurrence, est une femme). ● Cette conversation lui permet de se rendre compte de la vie quotidienne des familles pékinoises. ● Dans ses précédents articles, il a raconté son voyage en chemin de fer et en avion depuis Hong-Kong, les fêtes annivairistes du régime communiste au cours desquelles il a vu Mao Tse Tung, ses premières promenades dans les rues de la capitale... (Voir France-soir depuis le 2 avril.)

PEKIN, 5 octobre.

DANS chaque rue de Pékin, un large rectangle noir est peint sur un mur. Des caractères chinois y sont griffonnés à la craie. C'est le « journal mural » sur lequel le chef de rue inscrit tous les renseignements pratiques intéressants des habitants de la « hutung » (la rue).

Il comporte essentiellement des indications sur les mesures d'hygiène prises localement, telles que l'heure d'enlèvement des ordures ou la date de la visite des équipes de vaccination. Mais il traite aussi d'autres sujets, par exemple de l'organisation des prochaines réunions politiques du district ou de la convocation de volontaires pour entreprendre des travaux urgents dans le quartier.

Aujourd'hui, le rends visite à l'un de ces chefs de rue qui forment la base de la pyramide administrative de la Chine nouvelle. Je suis ainsi parvenu à découvrir ce qui se cache derrière les murs qui bordent les rues de Pékin. Jusqu'à maintenant, chaque fois que j'avais suggéré au cours de mes promenades de pénétrer dans une maison, mon interprète m'avait répondu : « Ce n'est pas possible. Il faut obtenir auparavant l'autorisation des locaux. En Chine, on ne peut entrer comme cela chez les gens. Ils sont maîtres chez eux. » Il n'était pas question de tenter l'aventure seul, mes connaissances en chinois se limitant à une dizaine de mots, et l'autorisation n'était pas possible, ne portant pas



NOTRE ENVOYE SPECIAL A DU MONTER SUR UN REMPART POUR PRENDRE CETTE PHOTO DES MAISONS DE LA VILLE TARTARE. TOUTES, EN EFFET, SE CACHENT DERRIERE DES MURS NUS, PERCES DE RARES PORTES.

toits de tulle et à la façade en bois. Chacune de ces maisonnettes est occupée par une seule famille. Devant leurs portes sont construits des fourneaux de briques, la cuisine se faisant en plein air, tout au moins pendant les mois chauds. Un robinet, placé dans un coin de la cour, sert à la communauté; l'eau courante alimente maintenant presque tous les quartiers.

Le chef de rue est, ici, une femme, seule, mariée à l'air jeune, Mme Tchien Liang. Elle me fait pénétrer dans sa demeure : deux pièces séparées par une mince cloison et dont fenêtres et portes ferment mal. Le mobilier est peu abondant : deux ou trois fauteuils fatigués, posés à même le sol ; quelques chaises ou escabeaux de bois, des armoires larges et basses qui ressemblent plutôt à des coffres de mariage, un large lit à baldaquin, sans matelas ni ressorts, dont le sommier est constitué par de simples planches, et deux autres petits lits. Aux murs, l'inévitable portrait de Mao Tse Tung, celui de Staline et quelques photos de famille montrant le maître de céans, un instituteur, parmi les élèves.

Il faut veiller à la moralité publique

Mme TCHEN LIANG me raconte alors une histoire et me découvre ainsi un curieux aspect de ses obligations :

— La vieille Kuei Hsueh, qui habite une maison toute proche, se disputait depuis longtemps avec son mari. L'autre soir, ils en sont venus aux mains. Leurs cris ont amené le quartier. Des voisins sont venus me chercher, ainsi que le représentant de la Ligue des Femmes démocratiques. Nous nous sommes rendus chez Kuei Hsueh et nous avons parlé avec elle et avec son mari, pour essayer de leur faire comprendre qu'ils devaient mettre fin à leur querelle. Nous leur avons représenté qu'ils donnaient

interrompue de temps à autre par les enfants, qui, nullement intimidés par l'étranger, s'appuient à mon fauteuil pour me dévisager avec curiosité, le chef de rue m'expose ses activités et soulève — très légèrement — le voile derrière lequel les Chinois ont, de tout temps, caché aux Européens les détails de leur vie. Mme Tchien Liang a été désignée au poste qu'elle occupe par ses voisins. Son rôle est d'assurer le bon fonctionnement des services publics intéressant la rue et d'obtenir la solution de tous les problèmes concernant le quartier :

— Mon principal souci, me dit-elle, est de faire observer les principes d'hygiène, de veiller à l'enlèvement des ordures et au bon fonctionnement des égouts. Mais là ne se borne pas ma tâche. Lorsqu'un défilé est organisé à l'occasion d'une grande fête, c'est à moi d'établir la liste de ceux qui veulent y participer. Pour le 1^{er} octobre, par exemple, ce fut facile : les volontaires étaient tellement nombreux que j'ai dû en refuser près de la moitié, la rue ne devant fournir qu'un contingent d'une vingtaine de personnes.

Tchien puisse immédiatement apporter le bienfait de ses conseils, même si les coupables ne les réclament pas. Cela m'a même à demander à Mme Tchien Liang quels sont ses rapports avec la police. Elle s'en explique très clairement :

— Si j'ai l'impression qu'un trouble habite dans ma rue, dit-elle, ce sera mon devoir et celui de tous mes compatriotes d'aller immédiatement le dénoncer.

C'est aussi au chef de rue — ou à ses voisins — qu'incombe le soin de déclarer au poste de police naissances, mariages et décès. Besoin d'état civil qui n'a rien que de normal. Mais l'obligation de signaler à la police l'arrivée dans une famille d'un visiteur, ne serait-ce que pour

fre soir, une femme fut prise d'un malaise subit. Elle habitait toute seule, sans parents, sans amis. On ne pouvait la laisser chez elle. C'était un cas d'extrême urgence. Je décidai de l'envoyer à l'hôpital, desservant notre quartier.

« Je me suis donc rendue chez un voisin abonné au téléphone qui, moyennant une légère redevance commune et d'accord avec les autorités locales, met son appareil à la disposition du public et prend les communications pour tout le monde. J'ai averti le centre médical local qui, dans chaque quartier, donne les soins aux malades dont le transport à l'hôpital est jugé inutile. »

À Pékin, en effet, le nombre des lits est très limité dans les hôpitaux (moins de 2.000 pour toute la ville ; en 1949, il est vrai, on en comptait moins de 2.000).

C'est encore le chef de rue qui fait venir la sage-femme ou alerte la clinique locale lors de la naissance d'un enfant. Je profite de notre conversation pour demander à mon interlocutrice comment sont organisés en Chine les services médicaux. Les soins sont gratuits pour les fonctionnaires et les ouvriers, qui disposent d'hôpitaux spéciaux ; les autres citoyens doivent payer, mais ils peuvent, s'ils le désirent, se faire soigner par des médecins privés.

— Comment se débrouillent les parents de famille nombreuse ? — Des facilités leur sont données. Dans de nombreux quartiers, des crèches ont été créées, les parents qui travaillent tous deux peuvent y laisser leurs enfants. Si la famille en a les moyens, elle est libre d'engager une femme pour garder les petits et aider à faire le ménage.

Notre entretien me permet encore de me rendre compte de la façon dont vivent les familles chinoises. J'avais remarqué que beaucoup d'enfants se promenaient tard dans la rue avec leurs parents :

— Les pères et les mères, m'explique Mme Tchien Liang, n'aiment pas laisser leurs petits à la maison. Leur responsabilité envers eux est engagée ; s'il arrivait quelque accident, ils pourraient être accusés de négligence, tout comme le chef de maison lorsqu'une famille est empoisonnée par les émanations des fourneaux. C'est bon si les parents se sentent obligés de surveiller les enfants, mais ils ne sont pas les plus souvent possible ;

la vie quotidienne des familles pékinoises. Dans ses précédents articles il a raconté son voyage en chemin de fer et en avion depuis Hong-Kong, les fêtes annuelles du régime communiste au cours desquelles il a vu Mao Tse Tung, ses premières promenades dans les rues de la capitale... (Voir France-soir depuis le 2 avril.)

PEKIN, 5 octobre.

DANS chaque rue de Pékin, un large rectangle noir est peint sur un mur. Des caractères chinois y sont griffonnés à la craie. C'est le « journal mural » sur lequel le chef de rue inscrit tous les renseignements pratiques intéressants les habitants de la « hutung » (la rue).

Il comporte essentiellement des indications sur les mesures d'hygiène prises localement, telles que l'heure d'enlèvement des ordures ou la date de la visite des équipes de vaccination. Mais il traite aussi d'autres sujets, par exemple de l'organisation des prochaines réunions politiques du district ou de la convocation de volontaires pour entreprendre des travaux urgents dans le quartier.

Aujourd'hui, je rends visite à l'un de ces chefs de rue qui forment la base de la pyramide administrative de la Chine nouvelle. Je suis ainsi parvenu à découvrir ce qui se cache derrière les murs qui bordent les rues de Pékin. Jusqu'à maintenant, chaque fois que j'avais suggéré au cours de mes promenades de pénétrer dans une maison, mon interprète m'avait répondu : « Ce n'est pas possible. Il faut obtenir auparavant l'autorisation des locataires. En Chine, on ne peut entrer comme cela chez les gens. Ils sont maîtres chez eux. » Il n'était pas question de tenter l'aventure seul, mes connaissances en chinois se limitant à une dizaine de mots, et j'aurais provoqué la méfiance si j'avais été accompagné par un guide non officiel, ne portant pas la tenue rigide, boutonnée jusqu'au cou, des fonctionnaires du gouvernement.

Madame « le chef de rue »

LA maison où je suis conduit se trouve dans une ruelle poussiéreuse. Pour y pénétrer, je dois enjamber le pas de la porte, haut d'une vingtaine de centimètres, qui barre l'entrée de toutes les vieilles demeures en Chine. Les officiels m'ont raconté que cette forme de construction avait été prévue contre le froid et l'eau, mais de vieux Chinois m'ont dit qu'en réalité ce pas de porte surélevé avait pour but d'empêcher les diables de se faufiler dans la maison. Cette vieille superstition, aujourd'hui périmée, les fonctionnaires ne veulent pas admettre qu'elle ait existé autrefois. C'est pour une raison analogue (également démentie par mes guides) que les toits étaient construits en pente de forme concave et les angles tranchants gardés par tout un alignement d'animaux fantastiques : les diables glissaient sur le toit, tombaient par terre et, effrayés par les bêtes féroces, n'osaient pas remonter.

Après avoir franchi la porte, je me trouve dans une petite cour qui forme, en quelque sorte, antichambre : une deuxième entrée, placée de telle manière qu'elle ne puisse pas être vue de l'extérieur, ouvre sur une autre cour plus vaste, plantée de quatre acacias et entourée de maisons basses, sans étage, aux

toits de tuile et à la façade en bois. Chacune de ces maisonnettes est occupée par une seule famille. Devant leurs portes sont construits des fourneaux de briques, la cuisine se faisant en plein air, tout au moins pendant les mois chauds. Un robinet, placé dans un coin de la cour, sert à la communauté : l'eau courante alimente maintenant presque tous les quartiers.

Le chef de rue est, ici, une femme svelte, menue, à l'air jeune, Mme Tchien Liang. Elle me fait pénétrer dans sa demeure : deux pièces séparées par une mince cloison et dont fenêtres et portes ferment mal. Le mobilier est peu abondant : deux ou trois fauteuils fatigués, posés à même le sol ; quelques chaises ou escabeaux de bois, des armoires larges et basses qui ressemblent plutôt à des coffres de quin, sans matelas ni ressorts, dont le sommier est constitué par de simples planches, et deux autres petits lits. Aux murs, l'inévitable portrait de Mao Tse Tung, celui de Staline et quelques photos de famille montrant le maître de céans, un instituteur, parmi les élèves.

Il faut veiller à la moralité publique

Mme TCHHEN LIANG me raconte alors une histoire et me découvre ainsi un curieux aspect de ses obligations :

— La vieille Kuei Hsueh, qui habite une maison toute proche, se disputait depuis longtemps avec son mari. L'autre soir, ils en sont venus aux mains. Leurs cris ont amené le quartier. Des voisins sont venus me chercher, ainsi que le représentant de la Ligue des Femmes démocratiques. Nous sommes rendus chez Kuei Hsueh et nous avons parlé avec elle et avec son mari, pour essayer de les convaincre qu'ils devaient mettre fin à leur différend. Nous leur avons représenté qu'ils donnaient un mauvais exemple aux gens du quartier et qu'un ménage où règne la discorde ne peut apporter le poids de ses efforts à la reconstruction du pays. Finalement, notre tentative de conciliation fut couronnée de succès. Mais les cas de toujours réglés aussi aisément ; certains ont dû être convoqués devant le comité local de la Ligue des Femmes.

Mon rôle, poursuit mon Interlocutrice, ne se limite pas à tenter de mettre un terme aux disputes entre époux. J'ai aussi pour tâche, toujours en collaboration avec les groupements féminins, de m'assurer que les enfants ne sont pas maltraités et d'intervenir en cas de brutalité. J'agis, soit de moi-même, soit sur la recommandation des voisins, qui viennent me signaler tous les cas qui leur paraissent nécessiter ma médiation.

La promiscuité entre les familles, le grand nombre de personnes logées dans chaque maison expliquent que rien ne doit se passer dans la rue sans que tout le monde en soit au courant et que Mme

Interrompue de temps à autre par les enfants, qui, nullement intimidés par l'étranger, s'appuient à mon fauteuil pour me dévisager avec curiosité, le chef de rue m'expose les activités et soulève — très légèrement — le voile derrière lequel les Chinois ont, de tout temps, caché aux Européens les détails de leur vie. Mme Tchien Liang a été désignée au poste qu'elle occupe par ses voisins. Son rôle est d'assurer le bon fonctionnement des services publics intéressant la rue et d'obtenir la solution de tous les problèmes concernant le quartier :

— Mon principal souci, me dit-elle, est de faire observer les principes d'hygiène, de veiller à l'enlèvement des ordures et au bon fonctionnement des égouts. Mais là ne se borne pas ma tâche. Lorsqu'un défilé est organisé à l'occasion d'une grande fête, c'est à moi d'établir la liste de ceux qui veulent y participer. Pour le 1^{er} octobre, par exemple, ce fut facile : les volontaires étaient tellement nombreux que j'ai dû en refuser près de la moitié, la rue ne devant fournir qu'un contingent d'une vingtaine de personnes.

Tchien puisse immédiatement apporter le bienfait de ses conseils, même si les coupables ne les réclament pas. Cela m'amène à demander à Mme Tchien Liang quels sont ses rapports avec la police. Elle s'en explique très clairement :

— Si j'ai l'impression qu'un trouble habite dans ma rue, dit-elle, ce sera mon devoir et celui de tous mes compatriotes d'aller immédiatement le dénoncer.

C'est aussi au chef de rue — ou à ses voisins — qu'incombe le soin de déclarer au poste de police naissances, mariages et décès. Besogne d'état-civil qui n'a rien de de normal. Mais l'obligation de signaler à la police l'arrivée dans une famille d'un visiteur, ne serait-ce que pour une nuit, paraît beaucoup moins naturelle à un citoyen de l'Occident. Jusqu'à présent, j'avais eu l'impression que Pékin ne possédait pas de police secrète, ou, du moins, elle ne m'avait pas paru plus visible que dans n'importe quel pays occidental ; sachant maintenant les responsabilités du chef de rue, je comprends pourquoi l'existence d'une « Guépéou » chinoise serait inutile puisque toute activité inhabituelle dans chaque maison est automatiquement rapportée au commissaire.

En Chine, la négligence est punie

MAIS la paix, la morale et le bon ordre n'épuisent pas les activités d'un chef de rue. Véritable ange gardien, il doit aussi veiller sur la santé de ses voisins :

— Si quelqu'un tombe malade, me raconte Mme Tchien Liang, c'est moi qui viens trouver. L'au-

tre soir, une femme fut prise d'un malaise subit. Elle habitait toute seule, sans parents, sans amis. On ne pouvait la laisser chez elle. C'était un cas d'extrême urgence. Je décidai de l'envoyer à l'hôpital desservant notre quartier.

Je me suis donc rendue chez un voisin abonné au téléphone qui, moyennant une légère redevance commune et d'accord avec les autorités locales, met son appareil à la disposition du public et prend les communications pour tout le monde. J'ai averti le centre médical local qui, dans chaque quartier, donne les soins aux malades dont le transport à l'hôpital est jugé inutile.

A Pékin, en effet, le nombre des lits est très limité dans les hôpitaux (moins de 2.000 pour toute la ville ; en 1949, il est vrai, on en comptait moins de 2.000).

C'est encore le chef de rue qui fait venir la sage-femme ou alerte la clinique locale lors de la naissance d'un enfant. Je profite de notre conversation pour demander à mon interlocutrice comment sont organisés en Chine les services médicaux. Les soins sont gratuits pour les fonctionnaires et les ouvriers, qui disposent d'hôpitaux spéciaux ; les autres citoyens doivent payer, mais ils peuvent, s'ils le désirent, se faire soigner par des médecins privés.

— Comment se débrouillent les parents de famille nombreuse ?

— Des facilités leur sont données. Dans de nombreux quartiers, des crèches ont été créées, les parents qui travaillent tous deux peuvent y laisser leurs enfants. Si la famille en a les moyens, elle est libre d'engager une femme pour garder les petits et aider à faire le ménage.

Notre entretien me permet encore de me rendre compte de la façon dont vivent les familles chinoises. J'avais remarqué que beaucoup d'enfants se promenaient tard dans la rue avec leurs parents :

— Les pères et les mères, m'explique Mme Tchien Liang, n'aiment pas laisser leurs petits à la maison. Leur responsabilité envers eux est engagée ; s'il arrivait quelque accident, ils pourraient être accusés de négligence, tout comme le chef de maison lorsqu'une famille est empoisonnée par les émanations des fourneaux à charbon servant au chauffage en hiver. Les parents sortent donc leurs enfants le plus souvent possible ; ils les emmènent dans un des nombreux parcs de la ville ou en banlieue, à celui du Palais d'été. En hiver, tous les lacs sont gelés et le patinage devient un des sports favoris de Pékin. J'y emmène, chaque fois que je le peux, mes trois petites filles... Le cinéma, quand il y a un bon spectacle, et les mariages chinois sont aussi très fréquentés par les enfants.

En dehors de ces attractions, j'ai l'impression que les voisins de Mme Tchien Liang mènent une vie très familiale. De temps à autre, ils se retrouvent aux réunions du « Hutung » (la rue) pour discuter des améliorations qui pourraient être apportées aux conditions d'existence de leur petite communauté :

— Et sans doute suivent-ils aussi les réunions politiques ?

— Certes, répond Mme Tchien Liang. Ces réunions sont fréquentes. Mais, précise-t-elle, il n'est nullement obligatoire d'y assister. Rien n'est peut-être plus étonnant pour un Occidental — qui, s'il habite une grande ville, ne connaît pas toujours tous les autres locataires de son immeuble — que la vie d'une rue chinoise, où tous se mêlent, également, des affaires de chacun et où chacun se sent solidaire de tous.



NOTRE ENVOYE SPECIAL A DU MONTER SUR UN REMPART POUR PRENDRE CETTE PHOTO DES MAISONS DE LA VILLE TARTARE. TOUTES, EN EFFET, SE CACHENT DERRIERE DES MURS NUS, PERCES DE RARES PORTES.

VISA
POUR
PEKIN

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

« Les femmes ne sont pas des bêtes de somme » : trois millions et demi de propagandistes en ont convaincu les Chinois

Mariés malgré eux depuis 2.000 ans, les jeunes gens n'ont pas encore appris l'art de faire la cour à leur fiancée

● Les premières bénéficiaires du nouveau régime ont été les Chinoises : l'émancipation des femmes a été rapidement et complètement réalisée par le gouvernement de Mao Tse Tung. ● Dans ses précédents articles, A. de Segonzac a raconté son voyage depuis Hong-Kong ; les fêtes du 1^{er} octobre au cours desquelles il a vu Mao ; sa découverte de Pékin ; sa rencontre avec un « chef de rue », etc. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

PEKIN, 6 octobre.

« Je suis née fille. C'était un anathème dans la Chine féodale. Aujourd'hui je suis libre et l'égale des hommes. Mon émancipation, comme celle de toutes les femmes de Chine, est totale. »

Membre de la Ligue des femmes démocratiques, Mme Shih Tchao Tching (c'est là son nom de jeune fille, car les Chinoises, en se mariant, ne prennent pas le nom de leur mari) m'a répondu avec la vivacité d'une suffragette. Et pourtant elle a 50 ans et les cheveux gris.

— Je n'étais autrefois, pour-suit-elle, pas beaucoup plus qu'une bête de somme. Ma mère ne m'a jamais choyée quand j'étais petite : une fille dans une famille, c'était un malheur, elle n'était bonne à rien et coûtait de l'argent. Dans mon village du Kiangsu, des parents avaient préféré noyer leur fille nouveau-née plutôt que de s'embarasser d'un être aussi méprisable. Les miens ne manquaient pourtant pas d'affection pour moi, mais telle était la tradition.

Esclave de la belle-mère

« QUAND j'atteignais 18 ans, ils décidèrent de me marier. Une entremetteuse, dont c'était le métier, leur proposa un jeune homme du village voisin. Nos familles entrèrent en contact et négocièrent leur accord ; je ne fus avertie que quelques jours avant les noces. Obéissante et respectueuse, vivant dans un système patriarcal où la famille tout entière était soumise à l'autorité du père, j'acceptai sans protester une décision qui, le jour du mariage et de la pro-

tant, je devins la propriété de ma belle-mère, qui avait organisé le mariage de son fils parce qu'elle avait besoin dans la maison de quelqu'un pour faire les gros travaux. Telle était la coutume dans toute la Chine. J'estimais que j'étais encore relativement heureuse, j'aurais très bien pu être mariée à un petit garçon de onze ans ou à un vieillard, ou vendue comme concubine à un mandarin ou à un riche voisin pour permettre à mon père de nourrir sa famille ou de payer ses dettes. Je n'avais aucun droit dans la maison, sinon celui de travailler. J'étais fréquemment battue par ma belle-mère et par mon mari, devant qui je n'avais la permission de paraître que s'il me convoquait. Quand il rentrait de voyage, j'attendais pour le saluer qu'il en exprimât le désir. Il m'arrivait de penser au suicide, mais le courage me manquait ; c'était pourtant, à la fois, un moyen d'en sortir et une vengeance, car les miens auraient pu réclamer une forte indemnité à ma belle-mère pour m'avoir poussée à ce geste désespéré. Je voulais retourner chez mes parents, mais ils me renvoyèrent. Jusqu'à la mort de ma belle-mère, je restai donc le soufflet de la famille.

« Quand le devins à mon tour maîtresse de ma maison, je traitai mes filles comme je l'avais été moi-même, parce que c'était la tradition. Tchang Kai Chek avait bien écrit que les mariages aux parents n'avaient aucune valeur n'avait été prise pour imposer

triaux, j'ai évolué avec mon temps. J'admets que nos vieilles coutumes doivent être modernisées, mais je reste fidèle à leur esprit. Je suis, bien entendu, libre d'agir comme bon me semble, la loi m'y autorise ; il ne me viendrait pourtant pas à l'idée de faire quoi que ce soit, même d'aller au théâtre, sans demander l'autorisation de mes parents, tout en sachant d'ailleurs parfaitement qu'ils me l'accorderont. J'ai bien entendu, sûr, rencontré des jeunes filles, mais je ne suis jamais sorti seul avec elles, ma mère ou ma sœur m'ont toujours accompagnées. Maintenant que le moment est venu pour moi de fonder un foyer, j'ignore comment parler à une jeune fille et lui proposer le mariage.

Malgré cette maladresse, mon ami Tchang va peut-être se marier. Mais il a dû s'en remettre encore, pour faire les avances, à un membre de sa famille. Voici comment l'intrigue se noua :

— Ma sœur, me dit-il, est récemment rentrée de voyage. J'ai fait, dans le train, m'a-t-elle raconté, la connaissance d'une jeune fille, issue d'une vieille et respectable famille de commerçants, comme la nôtre, où les réformes du présent et les coutumes du passé sont intelligemment mêlées. Je lui demandai si elle était fiancée ; elle m'a répondu non ; alors je lui ai parlé de toi. Finalement, je l'ai invitée à venir faire la connaissance de notre famille. La rencontre eut lieu le lendemain. Je trouvai la jeune fille charmante. Après une conversation superficielle, me retirai et mes parents, quand ils reconduisirent notre visiteuse, lui demandèrent si elle me trouvait sympathique. Sur sa réponse affirmative, ils l'interrogèrent sans

maintenant fermés. Ceux qui restent ouverts louent surtout des fracs et des robes de mariée, la plupart des Chinoises, du moins dans les villes, ayant pris l'habitude de se marier en blanc.



AU LIEU D'UN PALANQUIN, COMME NAGUERE, C'EST UNE AUTO DECOREE DE FLEURS EN PAPIER QUI VIENT CHERCHER LA MARIEE. REMARQUEZ LE VETEMENT MOLLE-TONNE QUE PORTENT POUR L'HIVER LES FEMMES.

National Archives of the United States

NAA: A1838, 3107/40/62 PART 1

C'était un anathème dans la Chine féodale. Aujourd'hui je suis libre et l'égale des hommes. Mon émancipation, comme celle de toutes les femmes de Chine, est totale. »

Membre de la Ligue des femmes démocratiques, Mme Shih Tchao Tching (c'est là son nom de jeune fille, car les Chinoises, en se mariant, ne prennent pas le nom de leur mari) m'a répondu avec la vivacité d'une sufragette. Et pourtant elle a 50 ans et les cheveux gris.

— Je n'étais autrefois, poursuit-elle, pas beaucoup plus qu'une bête de somme. Ma mère ne m'a jamais choyée quand j'étais petite : une fille dans une famille, c'était un malheur, elle n'était bonne à rien et coûtait de l'argent. Dans mon village du Kiangsu, des parents avaient préféré noyer leur fille nouvellement née plutôt que de s'embarrasser d'une être aussi méprisable. Les miens ne manquaient pourtant pas d'affection pour moi, mais telle était la tradition.

Esclave de la belle-mère

« QUAND j'atteignis 18 ans, ils décidèrent de me marier. Une entremetteuse, dont c'était le métier, leur proposa un jeune homme du village voisin. Nos familles entrèrent en contact et négocièrent leur accord : je ne fus avertie que quelques jours avant les noces. Obéissante et respectueuse, vivant dans un système patriarcal où la famille tout entière était soumise à l'autorité du père, j'acceptai sans protester une décision qui, je le savais, était irrévocable. Je revêtis une robe rouge (c'est la couleur du mariage et de la prospérité), montai dans un palanquin, rouge également, entièrement fermé, et ne vis pour la première fois mon fiancé qu'au moment où je franchis le pas de sa porte. A partir de cet ins-

Campagne nationale pour l'émancipation des femmes

A U rappel d'un triste passé, Mme Shih Tchao Tching (en chinois, les prénoms suivent le nom de famille) éprouva soudain une vive émotion, sa voix s'éleva, ses yeux se mouillèrent : — Puis vint la « libération », s'écria-t-elle. La loi sur le mariage fut reformulée. La femme obtint l'égalité des droits avec l'homme, même le droit de vote. Encouragés par les autorités, elle se mit à travailler au dehors afin d'obtenir, à la fois, le moyen de s'émanciper et celui de participer à l'effort de reconstruction du pays. »

Cette révolution n'allait pas toute seule. Une campagne nationale fut déclenchée dès 1950. Trois millions et demi de volontaires allèrent porter la bonne parole à travers le pays, trois millions de brochures expliquèrent leur rôle, la loi, plus d'un million d'affiches furent apposées. Des troupes de professionnels et d'amateurs jouèrent des pièces écrites spécialement. Enfin, la presse et la radio collaborèrent à cet effort entrepris pour convaincre la population de rompre avec la tradition :

— Les femmes, poursuit Mme Shih, adoptèrent avec enthousiasme les nouvelles idées, mais les hommes s'estimèrent désavantagés par la loi et les belles-mères furent les plus coriaces à convaincre. Enfin, le principe millénaire de l'autorité paternelle commença à s'effriter. Dans mon village, plusieurs parents se rendirent compte que leur résistance devenait inutile quand leurs enfants, en présence du chef de district chargé de les marier, refusèrent d'épouser le conjoint qui leur avait été choisi. L'échec des vieux fit bouillir de rage.

« Personnellement, des voisins m'aidèrent à m'émanciper, ils intervinrent quand mon mari me battait et lui montrèrent qu'il enfreignait la loi. Puis les équipes spécialisées l'endocrinèrent et il finit par comprendre. » des traditions, l'opinion publique — « Les Cent Noms », comme on dit en Chine, parce que les 400 millions de Chinois ne disposent pas de plus d'une centaine de noms de famille — fut retournée avec un extrême

Les amoureux chinois ont encore beaucoup à apprendre

A PRES deux mille ans d'oppression, les amoureux de Chine peuvent donc prendre aujourd'hui le conjoint de leur choix. Mais ils ne savent pas encore très bien user de ce droit tout neuf. Ils ignorent l'art de fai-



AU LIEU D'UN PALANQUIN, COMME NAGUERE, C'EST UNE AUTO DECOREE DE FLEURS EN PAPIER QUI VIENT CHERCHER LA MARIEE. REMARQUEZ LE VETEMENT MOLLE-TONNE QUE PORTENT POUR L'HIVER LES FEMMES.

tant, je devins la propriété de ma belle-mère, qui avait organisé le mariage de son fils parce qu'elle avait besoin dans la maison de quelqu'un pour faire les gros travaux. Telle était la coutume dans toute la Chine. J'estimais que j'étais encore relativement heureuse, j'aurais très bien pu être mariée à un petit garçon de onze ans ou à un vieillard, ou vendue comme concubine à un mandarin ou à un riche voisin pour permettre à mon père de nourrir sa famille ou de payer ses dettes... Je n'avais aucun droit dans la maison, sinon celui de travailler. J'étais fréquemment battue par ma belle-mère et par mon mari, devant qui je n'avais la permission de paraître que s'il me convoquait. Quand il rentrait de voyage, j'attendais pour le saluer qu'il m'exprimât le désir. Il m'arrivait de penser au suicide, mais le courage me manquait ; c'était pourtant, à la fois, un moyen d'en sortir et une vengeance, car les miens auraient pu réclamer une forte indemnité à ma belle-mère pour m'avoir poussée à ce geste désespéré. Je voulais retourner chez mes parents, mais ils me renvoyèrent. Jusqu'à la mort de ma belle-mère, je restai donc le soulon de la famille.

« Quand je devins à mon tour maîtresse de ma maison, je traitai mes filles comme je l'avais été moi-même, parce que c'était la tradition. Tchang Kai Chek avait bien accordé la liberté de mariage aux femmes, mais comme aucune mesure n'avait été prise pour imposer cette loi, les coutumes demeuraient plus puissantes que les édits. L'épouse bien domptée resta, suivant le dicton chinois, « une pâte bien pétrie ». Même veuve elle demeurait soumise à son fils aîné et n'osait pas se remarier. »

dinaire rapidité. Une certaine résistance ne se manifeste plus que dans les régions difficiles à atteindre : — Le concubinage est aussi un autre aspect du passé complètement éliminé depuis cinq ans, reprend mon interlocutrice. Cette pratique est formellement interdite. Aucune femme, aucune famille ne s'occupent de s'y plier. Les hommes eux-mêmes ont oublié cette antique coutume, qui d'ailleurs n'intéressait guère que des classes sociales disparues depuis la révolution ou incapables aujourd'hui de se permettre ce luxe. Légèrement, les hommes qui possèdent des concubines avant 1949 peuvent les garder, à condition qu'elles acceptent de rester. Mais les femmes trop heureuses de pouvoir s'évader d'une vie qui dominait la première épouse, ont toutes préféré s'en aller pour se remarier ou travailler librement. Même les veuves s'hardissent maintenant à refaire leur vie. »

A elle seule, l'application de la loi sur le divorce représente, paraît-il, une véritable révolution. Les tribunaux du peuple créés spécialement ne désemprent pas. La majorité des plaignantes furent des femmes mariées à des enfants ou à des vieillards.

En contrepartie, dans la Chine nouvelle, on ne badine plus avec l'homme. Un homme surpris avec une jeune fille qu'il n'a pas l'intention d'épouser est passible de la prison ; de même un homme pris en flagrant délit d'adultère. Dans les deux cas, c'est l'homme qui est considéré comme responsable, sous le prétexte qu'il « cherche à rétablir les mauvaises habitudes d'un passé où la femme n'était qu'un jouet ».

Il faut noter que l'émancipation des femmes ne s'applique pas à toute la Chine ; seuls les Hans, la race qui peuple la plus grande partie du pays, en bénéficient. Les Mongols au nord, les Miao le long de la frontière siamoise conservent leurs coutumes, ainsi que les minorités ethniques qui vivent à la périphérie de l'immense république. Les futurs « cadres », formés dans les collèges des minorités, seront chargés plus tard de leur inculquer les nouveaux principes.

re leur cour, comme le montre l'histoire de mon ami Tchang : — J'ai plus de 30 ans, me raconte-t-il, j'ai été élevé dans la stricte tradition des familles chinoises où les parents désignent l'épouse de leurs fils. Comme tous mes compa-

tristes, j'ai évolué avec mon temps. J'admets que nos vieilles coutumes doivent être modernisées, mais je reste fidèle à leur esprit. Je suis, bien entendu, libre d'agir comme bon me semble, la loi m'y autorise ; il ne me viendrait pourtant pas à l'idée de faire quoi que ce soit, même d'aller au théâtre, sans demander l'autorisation de mes parents, tout en sachant d'ailleurs parfaitement qu'elle me sera accordée. J'ai, bien entendu, souvent rencontré des jeunes filles, mais je ne suis jamais sorti seul avec elles, ma mère ou ma sœur m'ont toujours accompagné. Maintenant que le moment est venu pour moi de fonder un foyer, j'ignore comment parler à une jeune fille et lui proposer le mariage.

Malgré cette maladresse, mon ami Tchang va peut-être se marier. Mais il a dû s'en remettre encore, pour faire les avances, à un membre de sa famille. Voici comment l'intrigue se noue :

— Ma sœur, me dit-il, est récemment rentrée de voyage. « J'ai fait, dans le train, m'a-t-elle raconté, la connaissance d'une jeune fille, issue d'une vieille et respectable famille de commerçants, comme la nôtre, ou les réformes du présent et les coutumes du passé sont intelligemment mêlées. Je lui demandai si elle était fiancée ; elle m'a répondu non ; alors je lui ai parlé de toi. Finalement, je l'ai invitée à venir faire la connaissance de notre famille. » La rencontre eut lieu, le lendemain. Je trouvai la jeune fille charmante. Après une conversation superficielle, mais pleine de sous-entendus, me retirai et mes parents, quand ils reconduisirent notre visiteuse, lui demandèrent si elle me trouvait sympathique. Elle répondit affirmativement. Ils l'interrogèrent sans tarder sur les possibilités d'un mariage ; elle répondit alors qu'elle en parlerait à ses parents.

« La jeune fille est maintenant rentrée chez elle, à Hankchow. Elle écrit régulièrement à ma famille. Ses lettres sont adressées en général à ma sœur, ou parfois à son « oncle » et à sa « tante » (mon père et ma mère) ces formules charmantes par lesquelles les Chinois, enfants et grandes personnes, continuent encore aujourd'hui à appeler leurs amis et leurs connaissances. Elles se terminent toujours par ces mots : « Etas-vous toujours à Pékin ? », ce qui signifie, dans notre langue si pleine de nuances et de diplomatie que nous utilisons lorsque nous voulons nous faire comprendre à demi-mot, que le « xue » lire la missive ; celle-ci, en fait, m'est destinée. Très gentiment, elle demande toujours comment va son « cousin ». C'est moi. Dans ses dernières lettres, elle a même appelé ma mère sa « mère de jure », ce qui signifie qu'elle se considère déjà comme un peu de la famille. Mais nous voulons nous donner deux de la temps de réfléchir. Je lui écris de mon côté. Nos lettres sont en réalité une longue conversation indirecte où nous cherchons l'un et l'autre à découvrir ce que nous pensons et aimons. »

« Dans un an, nous déciderons si nous sommes faits l'un pour l'autre. Si nous nous marions, notre union sera un compromis entre les traditions et l'émancipation moderne. Nos parents auront, en fait, organisé le mariage, mais il n'y aura eu ni intermédiaire ni transaction monétaire comme autrefois ; seul aura compté pour eux le bonheur de leurs enfants. Nous n'aurions certainement pas été capables par nous-mêmes de faire les premiers pas, mais nous serons restés entièrement libres de disposer de notre avenir. »

Après ce touchant récit, j'ai demandé à Tchang quelles sont les qualités qu'un Chinois d'aujourd'hui souhaite trouver chez sa future femme : « La beauté, m'a-t-il dit, vient en dernier. Les jeunes gens qui se rencontrent pour la première fois se posent des questions sérieuses : la situation sociale, le degré d'instruction, les idées sur la vie, sur l'éducation des enfants, le métier, la santé. Moi, par exemple, je veux savoir si la jeune fille sait coudre. Beaucoup de futurs maris, tout en reconnaissant aux femmes le droit à l'égalité avec les hommes, continuent à demander une certaine soumission morale... »

Les mariages se célèbrent aujourd'hui très simplement. Autrefois, ils coûtaient une fortune et les familles se ruinaient en cadeaux ; c'était l'occasion à la fois d'une rue entière où l'on ne vendait que des accessoires de mariage. Presque tous ces magasins sont

maintenant fermés. Ceux qui restent ouverts louent surtout des fracs et des robes de mariée, la plupart des Chinoises, ou moins dans les villes, ayant pris l'habitude de se marier en blanc.

C'est dans les livres soviétiques que les futurs ingénieurs de l'université de Tsin-Hua apprennent leur métier

Toute la Chine fait du sport : j'ai vu les employés du ministère des Finances descendre dans la rue pour une leçon de gymnastique collective

• L'éducation et l'enseignement technique comptent parmi les principales préoccupations du nouveau régime de la Chine. A. de Segonzac visite aujourd'hui une université. • Dans ses précédents articles, il a raconté son voyage depuis Hong-Kong ; sa découverte de Pékin ; sa rencontre avec un chef de rue, etc. • Il a aussi parlé de l'émancipation des femmes et de la façon dont on se marie maintenant en Chine. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

PEKIN, 7 octobre.

Le téléphone sonne dans ma chambre tous les matins à 8 heures précises. Mais la communication ne vient pas de l'extérieur ; pour parler à mes amis de Pékin, je suis obligé de descendre au bureau d'information du Club de la presse.

Ma ligne ne semble être branchée qu'avec l'agent de liaison du ministère des Affaires étrangères, car, chaque jour, une voix solennelle me répète la même phrase : « Nous avons ce matin une conférence de presse sur tel ou tel sujet. Avez-vous l'intention d'y aller ? »

Il n'est pas question que je dise non, mais, comme tout est fait minutieusement dans ce pays, mon interlocuteur tient sans doute à s'assurer de ma présence.

Je suis d'ailleurs au cou-

La Chine est éduquée à la russe

TANDIS que nous roulons vers le ministère, je parcours l'entrée en matière du long rapport qui vient de m'être remis et qui a été lu par Chou En Lai, au quinquagème jour plus tôt, au premier congrès national. En voici quelques phrases : « Le but fondamental de notre grande révolution populaire est de libérer les forces de production de notre pays de l'oppression de l'impérialisme, du féodalisme et de la bureaucratie capitaliste. A moins que nous n'établissions une industrie, une agriculture, des moyens de communication et de défense modernes et puissants, nous ne pourrions nous débarrasser de notre pauvreté, ni tirer la Chine vers le progrès et la prospérité. » Le plan de

l'année depuis la veille ; il est affiché sur un tableau noir à l'entrée du Club, ce moyen de diffusion et de propagande étant employé pour tous les usages en Chine.

La conférence d'aujourd'hui est faite par un des directeurs du ministère de l'Éducation supérieure (il existe des ministères pour presque toutes les activités professionnelles). Nous devons ensuite visiter une des grandes universités de Pékin, celle de Tsin-Hua. À l'heure convenue, je me trouve dans le hall en compagnie d'une vingtaine de Japonais, d'Indonésiens et d'Indiens qui logent, comme moi, au Club de la presse.

derne — est décoré de colombes de Picasso. Une jeune fille nous sert du thé, puis la conférence commence. Les Chinois adorent les statistiques et surtout les pourcentages, dont ils se servent pour tout expliquer. Le conférencier ne manque pas à cette tradition. C'est ainsi que j'apprends que le nombre d'élèves dans les écoles primaires chinoises dépasse 51 millions, soit 117 % de plus qu'autrefois, huit millions de plus que la population totale de la France. Trois millions d'enfants suivent les cours des écoles secondaires ordinaires, 670.000 ceux des écoles secondaires techniques. Le nombre des étudiants, à la fin de 1953, avait augmenté de 40 % par rapport à 1949. Ils étaient 216.000, répartis dans quatorze universités.

sont supérieures à toutes les autres. Elles ont à la fois une valeur idéologique et technique. La seconde qualité, estime-t-il, découle de la première. L'expérience russe sert essentiellement de base au vaste programme chinois d'éducation supérieure. Toutes les études d'ingénieur se font sur des livres russes, en général traduits. Les méthodes soviétiques sont plus réalistes que celles des puissances occidentales et ne nécessitent pas l'emploi de machines et de matériaux compliqués ; adaptées aux besoins de pays pauvres dont l'industrialisation ne s'améliore que progressivement, elles sont simples et aisées à ap-

pliquer. De nombreux étudiants vont d'ailleurs parfaire leur éducation en U.R.S.S. et des échanges ont lieu avec les autres démocraties populaires.

En raison des besoins urgents du pays, le but est surtout, en effet, de former des spécialistes ayant des connaissances plus pratiques que théoriques. La plupart des étudiants sont donc détachés dans des usines ou sur des chantiers pendant leurs années d'études. De cette formation à la chaîne ne sortent peut-être pas des techniciens de grande valeur, mais des spécialistes suffisamment qualifiés pour l'industrie naissante du pays.

Le sport est une obligation nationale

L'APPLICATION de ces principes, je la vois dans l'après-midi du même jour à l'université de Tsin-Hua, où travaillent 5.000 étudiants.

La plupart d'entre eux devaient, à ce moment-là, faire du sport ; la piste, le terrain de football, les bois d'alentour grouillaient d'une jeune foule qui n'avait même pas pris soin, pour s'exercer, de quitter ses vêtements bleus. Cette frénésie sportive est générale en Chine ; trois fois par jour, la radio donne le signal de dix minutes d'éducation physique et j'ai vu des employés du ministère des Finances sortir en masse dans la rue pour s'adonner à la gymnastique sous les ordres d'un moniteur. Que dirions-nous en France si le trottoir de la rue de Rivoli se transformait une fois par jour en gymnase ?

Je suis accueilli par un jeune homme qui ne paraît pas âgé de plus de dix-huit ans. Comme je lui demande depuis combien d'années il étudie à l'université, il me répond, en éclatant de rire, qu'il est professeur depuis deux ans déjà. Il m'explique qu'on ne forme plus à Tsin-Hua que des ingénieurs. Les plans prévoient qu'on y recevra 10.000 étudiants en 1957. Je m'étonne de voir tant de jeunes filles choisir des métiers aussi pénibles que ceux d'architecte ou d'ingénieur des mines ; avec fierté, mon

Toutes les universités sont financées par l'État. Les étudiants reçoivent l'équivalent de 2.000 francs par mois comme argent de poche. Une allocation plus élevée est donnée aux étudiants pauvres ou à ceux dont les besoins sont exceptionnels. Des efforts considérables sont faits pour encourager les ouvriers et les paysans à suivre des cours universitaires ; dans ce but, des cours secondaires raccourcis ont été spécialement créés et l'ouvrier qui abandonne son métier pour améliorer ses connaissances reçoit 75 % de son salaire. Le nombre des étudiants venant de ces deux classes, autrefois illettrés et opprimés, atteint 25 % des effectifs des universités.

Je demandai à voir les installations techniques et fut conduit à travers un long dédale de vastes pièces remplies de machines dont plus de la moitié, à ma grande surprise, avaient été construites en Chine, les autres étant américaines ou russes. Je terminai dans un atelier en plein air, celui des élèves ingénieurs de la conservation des eaux, où étaient construits différents types de digues, de barrages, d'écluses. Je fus invité ensuite à parcourir plusieurs bibliothèques où l'on me montra fièrement quelques livres britanniques. Un prou- je regardai par-dessus l'épaule de l'un d'eux ce qu'il lisait : c'était



11 HEURES DU MATIN. LES FONCTIONNAIRES DU MINISTÈRE DES FINANCES SORTENT DANS LA RUE POUR FAIRE LEUR CULTURE PHYSIQUE.

matins à 8 heures précises. Mais la communication ne vient pas de l'extérieur ; pour parler à mes amis de Pékin, je suis obligé de descendre au bureau d'information du Club de la presse.

Ma ligne ne semble être branchée qu'avec l'agent de liaison du ministère des Affaires étrangères, car, chaque jour, une voix solennelle me répète la même phrase : « Nous avons ce matin une conférence de presse sur tel ou tel sujet. Avez-vous l'intention d'y aller ? »

Il n'est pas question que je dise non, mais, comme tout est fait minutieusement dans ce pays, mon interlocuteur tient sans doute à s'assurer de ma présence.

Je suis d'ailleurs au cou-



11 HEURES DU MATIN. LES FONCTIONNAIRES DU MINISTÈRE DES FINANCES SORTENT DANS LA RUE POUR FAIRE LEUR CULTURE PHYSIQUE.

rant du programme de la journée depuis la veille ; il est affiché sur un tableau noir à l'entrée du Club, ce moyen de diffusion et de propagande étant employé pour tous les usages en Chine.

La conférence d'aujourd'hui est faite par un des directeurs du ministère de l'Éducation supérieure (il existe des ministères pour presque toutes les activités professionnelles). Nous devons ensuite visiter une des grandes universités de Pékin, celle de Tsing-Hua. À l'heure convenue, je me trouve dans le hall en compagnie d'une vingtaine de Japonais, d'Indonésiens et d'Indiens qui logent, comme moi, au Club de la presse.

La Chine est éduquée à la russe

TANDIS que nous roulons vers le ministère, je parcours l'entrée en matière du long rapport qui vient de m'être remis et qui a été lu par Chou En Lai, une quinzaine de jours plus tôt, au premier congrès national. En voici quelques phrases : « Le but fondamental de notre grande révolution populaire est de libérer les forces de production de notre pays de l'oppression de l'impérialisme, du féodalisme et de la bureaucratie capitaliste. À moins que nous n'établissions une industrie, une agriculture, des moyens de communication et de défense modernes et puissants, nous ne pourrions nous débarrasser de notre pauvreté, ni tirer la Chine des conditions arriérées dans lesquelles elle se trouve encore maintenant. » Le plan de cinq ans mis sur pied par le gouvernement a pour but de développer l'industrie lourde afin d'établir les fondations sur lesquelles sera construite l'industrialisation du pays. « Déjà, des progrès considérables ont été accomplis. Chou En Lai en fait une longue énumération. Mais ce qui attire particulièrement mon attention, c'est un passage traitant de la nécessité d'améliorer les connaissances du personnel technique. Le premier ministre parle de la construction de six cents nouvelles usines. Pour un programme tellement ambitieux, il faut des ingénieurs, des spécialistes ; les découvrir et les former dans un pays aussi arriéré, tel est le problème gigantesque sur lequel se penche le ministère de l'Éducation supérieure.

Nous voici maintenant dans le grand salon du ministère, dont le lustre — affreusement mo-

derne — est décoré de colombes de Picasso. Une jeune fille nous sert du thé, puis la conférence commence.

Les Chinois adorent les statistiques et surtout les pourcentages, dont ils se servent pour tout expliquer. Le conférencier ne manque pas à cette tradition. C'est ainsi que j'apprends que le nombre d'élèves dans les écoles primaires chinoises dépasse 51 millions, soit 117 % de plus qu'autrefois, huit millions de plus que la population totale de la France. Trois millions d'enfants suivent les cours des écoles secondaires ordinaires, 670.000 ceux des écoles secondaires techniques. Le nombre des étudiants, à la fin de 1953, avait augmenté de 40 % par rapport à 1949 ; ils étaient 216.000, répartis dans quatorze universités. Sur cette énorme masse d'intellectuels va reposer de plus en plus la tâche de hisser la Chine au niveau industriel que veulent lui faire atteindre ses ambitieux dirigeants. Au hasard des explications que nous donne l'orateur, je note quelques phrases fondamentales du jargon communiste chinois : « Le désinvestissement et les directives du président Mao Tse Tung et du parti communiste... L'inspiration que nous donne l'exemple de notre glorieux allié le gouvernement soviétique... »

C'est, en effet, à l'image de la Russie qu'a été réformé le système d'éducation. Une connaissance approfondie du marxisme et du léninisme est donnée aux étudiants, les cadres, les propagandistes officiels, la révolution chinoise et la philosophie de la révolution soviétique. Les méthodes d'enseignement sont essentiellement russes :

— Nous trouvons que les idées russes, explique notre conférencier,

sont supérieures à toutes les autres. Elles ont à la fois une valeur idéologique et technique. La seconde qualité, estime-t-il, découle de la première. L'expérience russe sert essentiellement de base au vaste programme chinois d'éducation supérieure. Toutes les études d'ingénieur se font sur des bases russes, en général traduites. Les méthodes soviétiques sont plus réalistes que celles des puissances occidentales et ne nécessitent pas l'emploi de machines et de matériels compliqués ; adaptées aux besoins des pays pauvres dont l'industrialisation ne s'améliore que progressivement, elles sont simples et aisées à ap-

pliquer. De nombreux étudiants vont d'ailleurs parfaire leur éducation en U.R.S.S., et des échanges ont lieu avec les autres démocraties populaires.

En raison des besoins urgents du pays, le but est surtout, en effet, de former des spécialistes ayant des connaissances plus pratiques que théoriques. La plupart des étudiants sont donc détachés dans des usines ou sur des chantiers pendant leurs années d'études. De cette formation à la chaîne ne sortent peut-être pas des techniciens de grande valeur, mais des spécialistes suffisamment qualifiés pour l'industrie naissante du pays.

Le sport est une obligation nationale

L'APPLICATION de ces principes, je la vois dans l'après-midi du même jour à l'université de Tsing-Hua, où travaillent 5.000 étudiants.

À la plupart d'entre eux devalent, à ce moment-là, faire du sport ; la piste, le terrain de football, les bois d'alentour grouillaient d'une jeune foule qui n'avait même pas pris soin, pour s'exercer, de quitter ses vêtements bleus. Cette frénésie sportive est générale en Chine ; trois fois par jour, la radio donne le signal de dix minutes d'éducation physique et j'ai vu des employés du ministère des Finances sortir en masse dans la rue pour s'adonner à la gymnastique sous les ordres d'un moniteur. Que dirions-nous en France si le trottoir de la rue de Rivoli se transformait une fois par jour en gymnase ?

Je suis accueilli par un jeune homme qui ne paraît pas plus de dix-huit ans. Comme je lui demande depuis combien d'années il étudie à l'université, il me répond, en éclatant de rire, qu'il est professeur depuis deux ans déjà. Il m'explique qu'on ne forme plus à Tsing-Hua que des ingénieurs. Les plans prévoient qu'on y recevra 10.000 étudiants en 1957. Je mentionne de voir tant de jeunes filles choisir des métiers aussi pénibles que ceux d'architecte ou d'ingénieur des mines ; avec fierté, mon guide me précède à 30 % des élèves sont des femmes.

Les étudiants aussi font leur autocritique

CONDUIT ensuite dans les bâtiments où logent les étudiants, je suis invité à ouvrir une porte au hasard. Je vis une chambre qui, en Europe, aurait été juste une grande penderie pour une personne ; quatre étudiants y couchaient dans des lits superposés deux par deux, comme dans les camps de prisonniers en Allemagne. Deux tables formaient tout le mobilier ; ni armoire, ni lavabo (les douches se trouvent à l'étage au-dessous). Aux murs étaient collés un portrait de Mao Tse Tung et un drapeau chinois.

Une heure de sport par jour et quatre heures d'éducation politique par semaine sont les seules classes que nous devons suivre obligatoirement, quel que soit le jeune étudiant, visiblement intimidé et fort ennuyé d'avoir à abandonner le violon chinois à deux cordes, semblable à une énorme pipe, dont il tirait des sons aigres et discordants.

« Nous faisons tous partie d'une organisation commune où la marche de l'école est étudiée et critiquée. D'autres groupes sont formés pour organiser les activités sportives, théâtrales, musicales et politiques. De fréquentes réunions d'autocritique ont également lieu ; on y examine le travail de chacun et le moyen de l'améliorer, ainsi que la possibilité pour les meilleurs de venir en aide aux moins avancés. L'enseignement est également discuté au cours de ces réunions. Des suggestions sont soumises aux professeurs qui souvent participent aux discussions. Ils acceptent ces critiques, s'ils estiment qu'elles peuvent améliorer le rendement général. Au début, quelques anciens, qui enseignaient déjà avant la révolution, ne voulaient pas admettre que leurs méthodes étaient erronées. Leur refus d'accepter, par prétention, des propositions valables, fut sévèrement critiqué, car il entravait le progrès général de l'éducation vers lequel tous tendaient, élèves comme professeurs. Depuis, ils ont fait eux-mêmes, sans que rien ne les y oblige, leur propre rééducation idéologique afin de devenir les professeurs du peuple. »

Je profitai de l'occasion pour demander insidieusement à mon guide si, parmi les étudiants ou les professeurs, se manifestaient parfois des « déviationnistes », des gens qui n'acceptaient pas les principes idéologiques servant de base

à l'éducation supérieure et, dans l'affirmative, quel était leur sort. Il me répondit que des cas de ce genre étaient rares, qu'en général l'exemple et les explications de ses amis, leurs efforts pour le convaincre suffisaient pour que le fautif se rende compte lui-même de ses erreurs. En tout cas, personne n'avait été renvoyé de l'université pour hérésie idéologique. Il y avait bien eu dans le monde universitaire, depuis la « libération », quelques cas d'espionnage et de trahison commis par des gens plus âgés, qui avaient maintenu des contacts avec « les traîtres de la clique de Tchang Kai Chek » ou avaient fourni des secrets d'État à l'étranger ; mais comme, dans chacun de ces rares cas, la faute était de nature politique plutôt qu'idéologique, les responsables, ayant admis leurs torts et reconnu l'indulgence de l'État, n'avaient pas été l'objet de poursuites criminelles comme ils auraient pu l'être.

Tandis que je regagnais la voiture qui m'attendait sur le stade, une double haie se forma et applaudit en souriant. Sans doute me prenaient-ils pour un Russe ou pour quelque délégué communiste. Je fus salué aussi à l'entrée de l'université par un groupe d'étudiants qui s'apprêtaient à prendre l'autobus à gazogène pour se rendre à Pékin. J'eus l'impression que ce ne serait ni à l'université de Tsing-Hua ni dans les milieux intellectuels que je trouverais des adversaires du régime.

France Soir 12-4-55.

Pour instruire les Chinois (95 % D'ILLETTRÉS) le gouvernement fait coller sur les murs des bandes dessinées en couleurs

« En 12 mois, me dit au cours du soir un élève de plus de 50 ans, j'ai appris 500 caractères... Il en faut 4.000 pour lire le journal »

● Après avoir visité une université, A. de Segonzac se rend dans une école primaire et dans un cours pour illettrés. ● Dans ses précédents articles, il a raconté son voyage depuis Hong-Kong, sa découverte de Pékin, sa rencontre avec un chef de rue, etc. ● Il a aussi parlé de l'émancipation des femmes et de la façon dont on se marie aujourd'hui en Chine. (Voir France-soir depuis le 2 avril.)

PEKIN, 8 octobre.

A la porte de l'école primaire n° 2 (les écoles, comme les usines, ne portent pas de nom, mais un numéro) m'attend le directeur M. Wang Ching. Sur un panneau de bois, une affiche montre une petite fille essayant de dessiner avec ses mains, en ombres... chinoises, la colombe de Picasso ; la légende dit : « Je veux être un oiseau de paix, moi aussi. »

Par contre, sur le mur voisin est dessinée une carte de Formose avec cette inscription : « Nous devons libérer Taiwan (le nom chinois de l'île). »

Nous entrons dans un des bâtiments aux vieilles tuiles vernissées qui s'alignent derrière le mur gris bordant la route. Des enfants de dix ans s'arrêtent de chanter et applaudissent ; l'interrompt la leçon de solfège. Je remarque que chacun d'eux a posé sur son pupitre un plumeau décoré du portrait de Mao Tse Tung.

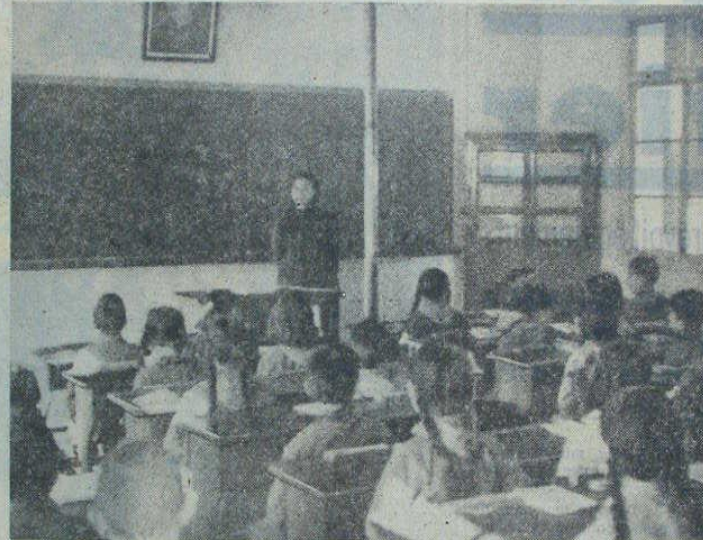
L'école des bons citoyens

M. WANG CHING me conduit ensuite à la salle de réception et m'offre le thé traditionnel :

— L'enseignement primaire est gratuit, me dit-il. Les parents ne paient que certains frais supplémentaires, dont les pauvres sont dispensés. Seul l'enseignement secondaire est payant.

La Chine communiste est moins avancée que la France. Beaucoup moins même, car l'enseignement n'y est pas obligatoire.

Nous n'avons pas assez d'écoles, m'explique M. Wang. Il faut tout de suite des instituteurs. Bien que nos universités en forment des dizaines de milliers, nous devons chaque année, combler un arrière considérable. Dans certaines écoles primaires, nous sommes obligés, pour ne pas refuser d'élèves, de les diviser en équipes qui travaillent chacune une demi-journée ; pourtant, les enfants passent un examen d'entrée. C'est la rançon de la volonté de s'instruire que notre gouvernement a inculquée au peuple.



C'EST SOUS UN PORTRAIT DE MAO TSE TOUNG QUE L'INSTITUTEUR FAIT LA CLASSE. LES PLUMIERS DES ELEVES SONT AUSSI DECOREES DE L'EFFIGIE DU PRESIDENT MAO.

De là, nous passons dans un laboratoire, dans une bibliothèque, nous traversons la nursery, nous jetons un coup d'œil sur la cour où des enfants font de la gymnastique. C'est là, sans aucun doute, une école modèle, car j'en ai aperçu une autre, attenante à une des églises catholiques de Pékin, où les murs étaient sales et les pupitres cassés.

Nous apprenons aussi à nos élèves que l'amour pour leurs parents, le respect pour leurs professeurs sont un développement naturel normal. Ils doivent rendre ce qu'ils trouvent, aider les gens dans le besoin. Nous insistons sur des bases morales très strictes. Tout cela peut avoir un sens politique, si vous désirez l'interpréter de cette manière. Cette forme d'enseignement encourage, en effet, la solidarité nationale, éveille l'idée de patrie et de groupe.

Pour la première fois, je me trouvais en présence d'un officiel communiste chinois qui me traitait en adulte en me parlant intelligemment, au lieu de me répéter le jargon idéologique qui finissait par me rendre presque odieux les réformes et les efforts de construction, pourtant remarquables, entrepris et réussis par le gouvernement.

L'efficacité de cet enseignement, je l'éprouvai en sortant de l'école. Deux garçons passaient en courant ; ils avaient une douzaine d'années et portaient, agrafés à leur veste, leur insigne rouge métallique qui caractérisait les enfants des rues dorés — tout comme les ou-

accablés les monosyllabes les uns aux autres, qui leur donne leur sens. Tout dépend de l'intonation. Le mot « ma », par exemple, qui paraît simple, peut signifier mère, chanvre, cheval malséduisant, suivant qu'il est prononcé sur un ton égal, montant, chantant ou bref. Je ne fus donc pas autrement surpris lorsque certains de mes essais furent salués d'éclats de rire. Au lieu de dire : « Merci pour votre hospitalité », j'avais sans doute déclaré : « Vous êtes tous des incapables... » C'est aussi, je crois, la seule langue au monde qui ne permette pas de déceler le sens général de la conversation ; à cause de ses intonations, il est impossible, pour qui ne comprend pas, de définir la fin d'une phrase ou de reconnaître une phrase interrogative.

C'est pourtant une langue relativement simple à parler. Parce qu'elle est composée de monosyllabes, les bêtes chinoises commencent à prononcer des mots bien plus tôt que les nôtres : « Mon fils de 18 mois, m'a raconté un ami européen, ne peut rien dire en anglais, mais se fait comprendre en chinois. » Les mots sont invariables, la grammaire et la construction sont faciles. Une phrase telle que : « A quelle heure voulez-vous votre

souper ? » se dit en chinois : « A quelle heure manger souper ? » La véritable difficulté du chinois réside dans l'écriture. Il n'existe pas d'alphabet comme chez nous, mais des caractères composés de traits représentant les différents sens des mots ou des groupes de mots. Seuls les lettrés pouvaient, sous l'Empire, les lire et les écrire. Les communistes, plus que les précédents gouvernements, se sont attachés à les simplifier. J'ai rencontré aujourd'hui plusieurs membres de la commission de réforme de la langue chinoise qu'ils ont créée. Elle est composée de vieux lettrés, qui m'ont parlé de leurs travaux sans prononcer une seule fois le nom de Mao Tse Tung ni répéter de slogans politiques.

Nous avons déjà introduit l'écriture coulée qui permet de simplifier le dessin des caractères, m'expliqua leur doyen. Nous voudrions maintenant parvenir à établir un alphabet phonétique. Notre choix se portera sans doute sur des alphabets existant déjà, le latin ou, de préférence, le cyrillique parce qu'il compte plus de lettres. Mais c'est un travail de longue haleine. D'autant plus que nous nous heurtons à la diversité des dialectes.

Les dactylos chinoises n'ont pas de chance

DANS le bureau voisin une jeune secrétaire avant la révolution les secrétaires étaient toujours des hommes) était assise devant un énorme appareil. C'était une machine à écrire chinoise, qui ressemblait, en beaucoup plus grand, à ces machines à écrire pour enfants où l'on doit tourner un plateau rond pour présenter la lettre choisie. J'admire l'habileté de l'opératrice. Il lui fallait trouver le caractère dont elle avait besoin parmi quatre mille répartis dans deux plateaux, qu'elle pouvait changer sous la roue centrale de la machine. La lenteur du procédé ferait sourire ou hurler une secrétaire européenne. Les employés des bureaux télégraphiques ne sont pas plus favorisés : les caractères ne pouvant être

ciale où l'on vend des ouvrages rédigés pour les débutants selon la technique des bandes dessinées. On y trouve de petits livres, d'une centaine de pages, les uns glorifiant les « héros du travail qui inventèrent des méthodes nouvelles pour augmenter la production » ou l'héroïsme des forces communistes combattant les Japonais et des volontaires chinois en Corée ; d'autres racontent des épisodes de l'histoire nationale ou des œuvres classiques. J'y ai vu des bambins et des vieillards assis côte à côte, par terre ou sur des bancs, et déchiffraient avec une anale avidité les mêmes pages. C'est là que j'ai le mieux compris cette joie d'apprendre qui caractérise la Chine nouvelle.

Une petite fille essayant de dessiner avec ses mains, en ombres... chinoises, la colombe de Picasso ; la légende dit : « Je veux être un oiseau de paix, moi aussi. »

Par contre, sur le mur voisin est dessinée une carte de Formose avec cette inscription : « Nous devons libérer Taïwan (le nom chinois de l'île).

Nous entrons dans un des bâtiments aux vieilles tuiles vernissées qui s'alignent derrière le mur gris bordant la route. Des enfants de dix ans s'arrêtent de chanter et applaudissent : l'interrompt la leçon de sifflet. Je remarque que chacun d'eux a posé sur son pupitre, un plumier décoré du portrait de Mao Tse Tung.

L'école des bons citoyens

M. WANG CHING me conduit ensuite à la salle de réception et m'offre le thé traditionnel :

— L'enseignement primaire est gratuit, me dit-il. Les parents ne paient que certains frais supplémentaires, dont les pauvres sont dispensés. Seul l'enseignement secondaire est payant.

La Chine communiste est moins avancée que la France. Beaucoup moins même, car l'enseignement n'y est pas obligatoire.

Nous n'avons pas assez d'écoles, m'explique M. Wang, ni surtout assez d'instituteurs. Bien que nos universités en forment des dizaines de milliers, nous devons chaque année combler un arriéré considérable. Dans certaines écoles primaires, nous sommes obligés, pour ne pas refuser d'élèves, de les diviser en équipes qui travaillent chacune une demi-journée; pourtant, les enfants passent un examen d'entrée. C'est la rançon de la volonté de l'instituteur que notre gouvernement a inculquée au peuple.

Cette phrase de propagande m'incite à demander si des cours politiques sont faits aux écoliers :

Inutile, répond le directeur. L'enseignement politique sort des faits. Le sel se dissout dans l'eau; c'est un fait. Les changements qui se sont produits en Chine depuis cinq ans ont atteint le peuple comme une réaction chimique atteint la matière. Les sciences que nous enseignons ouvrent les yeux aux enfants et leur font réaliser l'ineptie de nos superstitions passées.

L'éducation du peuple par bandes dessinées

SUR le chemin du retour, je pensais à ce que m'avait dit mon ami Tchen après m'avoir lu le début d'une lettre écrite par lui, dans sa jeunesse, à son père : « Votre Excellence, mon père, à vos genoux... » La famille, depuis cinq ans, a changé de visage. Son unité, fondée sur le confucisme, cette philosophie vieille de vingt-cinq siècles, s'est effritée et la piété filiale a fait place au sens national. Les jeunes ont aujourd'hui un sens politique que n'avaient pas leurs pères : il les entraîne sur la voie des réformes. Leur formation est différente : ils apprennent la physique, les mathématiques... Mais une vaste campagne de vulgarisation scientifique, vieille des esprits de tous les Chinois aux bienfaits des connaissances modernes et les arrache à leurs stupides superstitions.

Le gouvernement communiste ne se contente pas, en effet, de former les enfants ; il s'attaque aussi à l'ignorance des masses — de ces masses qui, d'après les statistiques de l'O.N.U., sont illettrées à 95 %. Dans ce but, il a donné un grand essor à la propagande par l'image. Il suffit de se promener dans les rues de Pékin pour s'en rendre compte. Les murs sont couverts de



C'EST SOUS UN PORTRAIT DE MAO TSE TOUNG QUE L'INSTITUTEUR FAIT LA CLASSE. LES PLUMIERS DES ÉLÈVES SONT AUSSI DÉCORÉS DE L'EFFIGIE DU PRÉSIDENT MAO.

De là, nous passons dans un laboratoire, dans une bibliothèque, nous traversons la nursery, nous jetons un coup d'œil sur la cour où des enfants font de la gymnastique. C'est là, sans aucun doute, une école modèle, car l'en ai aperçu une autre, appartenant à une des églises catholiques de Pékin, où les murs étaient sales et les pupitres cassés.

Nous apprenons aussi à nos élèves que, l'amour pour leurs parents, le respect pour leurs professeurs sont un développement naturel normal. Ils doivent rendre ce qu'ils trouvent, aider les gens dans le besoin. Nous insistons sur des bases morales très strictes. Tout cela peut avoir un sens politique, si vous désirez l'interpréter de cette manière. Cette forme d'enseignement encourage, en effet, la solidarité nationale, éveille l'idée de patrie et de groupe.

Pour la première fois, je me trouvais en présence d'un officiel communiste chinois qui me traitait en adulte en me parlant intelligemment, au lieu de me répéter le jargon idéologique qui finissait par me rendre presque odieux les réformes et les efforts de construction, pourtant remarquables, entrepris et réussis par le gouvernement.

L'efficacité de cet enseignement, je l'éprouvai en sortant de l'école. Deux garçons passaient en courant; ils avaient une douzaine d'années, et portaient, agrafé à leur veste, leur insigne scolaire — une plaque métallique rouge marquée de caractères dorés — tout comme les ouvriers et les fonctionnaires de l'État. Je les arrêtai et leur demandai ce qu'ils voulaient faire quand ils seraient grands :

— Moi, dit l'un, je serai ingénieur.

— Et moi, répondit l'autre, conducteur de camion... Mais, ajouta-t-il, je ferai n'importe quel autre métier si le président Mao croit que je serai de cette manière plus utile au pays.

accorde les monosyllabes les unes aux autres, qui leur donne leur sens. Tout dépend de l'intonation. Le mot « ma », par exemple, qui paraît simple, peut signifier mère, chanvre, cheval ou malediction, suivant qu'il est prononcé sur un ton égal, montant, chantant ou bref. Je ne fus donc pas autrement surpris lorsque certains de mes essais furent salués d'éclats de rire. Au lieu de dire : « Merci pour votre hospitalité », j'avais sans doute déclaré : « Vous êtes tous des incapables... » C'est aussi, je crois, la seule langue au monde qui ne permette pas de déceler le sens général de la conversation : à cause de ses intonations, il est impossible, pour qui ne comprend pas, de définir la fin d'une phrase ou de reconnaître une phrase interrogative.

C'est pourtant une langue relativement simple à parler. Parce qu'elle est composée de monosyllabes, les bibles chinoises commencent à prononcer des mots bien plus tôt que les nôtres : « Mon fils de 18 mois, m'a raconté un ami européen, ne peut rien dire en anglais, mais se fait comprendre en chinois. » Les mots sont invariables, la grammaire et la construction sont faciles. Une phrase telle que : « A quelle heure voulez-vous venir

souper ? » se dit en chinois : « A quelle heure manger souper ? »

La véritable difficulté du chinois réside dans l'écriture. Il n'existe pas d'alphabet comme chez nous, mais des caractères composés de traits représentant les différents sens des mots ou des groupes de mots. Seuls les lettrés pouvaient, sous l'Empire, les lire et les écrire. Les communistes, plus que les précédents gouvernements, se sont attachés à les simplifier. J'ai rencontré aujourd'hui plusieurs membres de la commission de réforme de la langue chinoise qu'ils ont créée. Elle est composée de vieux lettrés, qui m'ont parlé de leurs travaux sans prononcer une seule fois le nom de Mao Tse Tung ni répéter de slogans politiques.

Nous avons déjà introduit l'écriture coulée qui permet de simplifier le dessin des caractères, m'expliqua leur doyen. Nous voudrions maintenant parvenir à établir un alphabet phonétique. Notre choix se portera sans doute sur des alphabets existant déjà, le latin ou, de préférence, le cyrillique parce qu'il compte plus de lettres. Mais c'est un travail de longue haleine. D'autant plus que nous nous heurtons à la diversité des dialectes.

Les dactylos chinoises n'ont pas de chance

DANS le bureau voisin une jeune secrétaire (avant la révolution les secrétaires étaient toujours des hommes) était assise devant un énorme appareil. C'était une machine à écrire chinoise, qui ressemblait, en beaucoup plus grand, à ces machines à écrire pour enfants où l'on doit tourner un plateau rond pour présenter la lettre choisie. J'admirai l'habileté de l'opératrice. Il lui fallait trouver le caractère dont elle avait besoin parmi quatre mille répartis dans deux plateaux, qu'elle pouvait changer sous la roue centrale de la machine. La lenteur du procédé ferait sourire ou hurler une secrétaire européenne... Les employés des bureaux télégraphiques ne sont pas plus favorisés : les caractères ne pouvant être transmis par radio parce qu'ils sont trop nombreux, chacun d'eux est doté d'un numéro, qui doit être retranscrit en caractère à l'arrivée... Devant de telles difficultés, je m'étonne que les Chinois aient songé seulement aujourd'hui à changer leur écriture.

En attendant cette difficile réforme, les enfants et les adultes se pressent dans la librairie spé-

cialisée où l'on vend des ouvrages rédigés pour les débutants selon la technique des bandes dessinées. On y trouve de petits livres d'une centaine de pages, les uns glorifiant les « héros du travail » qui inventent des méthodes nouvelles pour augmenter la production ou l'efficacité des forces communistes combattant les Japonais et des volontaires chinois en Corée ; d'autres racontent des épisodes de l'histoire nationale ou des œuvres classiques. J'y ai vu des bambins et des vieillards assis côte à côte, par terre ou sur des bancs, et déchiffrant avec une étonnante avidité les mêmes pages. C'est là que j'ai le mieux compris cette soif d'apprendre qui caractérise la Chine nouvelle.

« J'assiste à un cours du soir »

JE suis allé passer quelques instants dans l'une d'elles, installée dans le temple de Confucius fermé aux fidèles (il est vrai qu'il n'en reste plus). Devant les tablettes où sont inscrites les maximes du vieux philosophe chinois, aujourd'hui discrédité par les communistes, des ouvriers de plusieurs usines de Pékin apprennent à lire. Parmi eux se trouvaient deux hommes de plus de cinquante ans.

Après un an de travail, me dit l'un d'eux, nous pouvons reconnaître cinq cents caractères. Nous avons encore du chemin à faire !

Pour lire le journal, il nous faudrait quatre mille caractères et le double pour un livre. Nous serons contents si nous arrivons seulement à prendre connaissance des quotidiens rédigés spécialement pour les ouvriers, dans une langue simplifiée. Mais il nous faudrait savoir deux mille caractères !

Je ne crois pas, en effet, qu'il existe de langue plus difficile. Depuis que je suis ici, j'essaie d'en apprendre quelques rudiments, mais sans grand succès. Ce ne sont pas les mots qui comptent (il n'y en a que 400 environ) : c'est la manière dont on les prononce, ou dont on

**VISA
POUR
PEKIN**

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

« Votre présence illumine les murs de ma maison », me déclare le garçon du restaurant où je vais faire un dîner de canard

La crise du logement sévit aussi à Pékin : des marchands dorment dans leurs boutiques, couchés par terre, sur des chaises et sur le comptoir

● Convité à un dîner de gala, A. de Segonzac donne aujourd'hui son opinion sur la cuisine chinoise. ● Dans ses précédents articles, il a raconté son voyage depuis Hong-Kong, sa découverte de Pékin, sa rencontre avec un chef de rue, etc. ● Il a parlé aussi de deux problèmes auxquels s'intéresse particulièrement le nouveau régime : l'émancipation des femmes et l'instruction publique. (Voir France-soir depuis le 2 avril.)

PEKIN, 9 octobre.

AU banquet où l'on m'a convié aujourd'hui, j'ai découvert qu'un repas chinois commence par du thé et se termine par de la soupe.

Le dessert, lorsqu'il y en a, se mange quelque part entre les multiples plats servis entre temps.

Le communisme n'a pas changé ces habitudes gastronomiques ni le goût des Chinois pour la bonne cuisine. Il existe toujours à Pékin un grand nombre de restaurants. Les plus luxueux ont fermé leurs portes parce que la réglementation du prix des plats, identiques pour tous les établissements, ne leur permettait plus de faire face à leurs frais, mais de nouvelles maisons se sont ouvertes et elles rivalisent de qualité.

On m'avait invité pour 18 h. 30 dans un restaurant vieux de deux cents ans, « Tchien Lung », où, il y a plus d'un siècle, un empereur, s'évadant de la sévérité de la Cité interdite, était venu fastoyer déguisé en mandarin. On mange, en effet, très tôt à Pékin, que ce soit pour le déjeuner, qui se prend à midi, ou pour le dîner. J'entraî

Une garniture fleurie en carottes et navets

UN serveur en veste et en casquette blanches me fit traverser une salle commune aux dalles noircies par les ans. Sous la lumière crue du néon, qui éclairait maintenant la plupart des magasins et des restaurants de Pékin, une foule d'habitants, en bleu ou en vieilles vestes et pantalons noirs serrés à la cheville, des soldats, la casquette sur la tête, accompagnés parfois de femmes ou d'enfants, étaient affalés sur les tables, à attendre le service. Une photo de Mao Tsé Toung décou-

plait dans la cuisine et passait entre une double rangée de fourneaux en briques, très noirs, très vieux, dont le dessus avait la forme de grandes cuves. Une nuée de cuisiniers s'agitaient, coupant, hachant, préparant les mets. Dès mon arrivée à Pékin, j'avais été frappé par la multitude de gens employés partout à faire un travail qui, en Europe, pourrait être assuré, semble-t-il, par moitié moins de monde.

bles rondes que les habitudes chinoises rendent nécessaires, puisque chacun pique avec ses baguettes dans les plats posés au milieu du cercle. Dans une alcôve voisine, un groupe menait grand bruit : il jouait au jeu de la morra, si répandu dans le midi de la France et en Italie.

Mon hôte commença par me traduire les paroles de bienvenue que le garçon avait prononcées à mon intention, c'est-à-dire : « Votre présence illumine ma maison. » Puis il me désigna ma place :



DE MULTIPLES RESTAURANTS EN PLEIN AIR OFFRENT AUX TRAVAILLEURS, POUR MOINS DE CINQUANTE FRANCS, DES REPAS COMPOSÉS D'ABATIS, DE LEGUMES, DE RIZ ET DE PAIN CUIT A LA VAPEUR.

en deux, et je fus invité à manger la cervelle. Entre temps, des graines de nénuphar sucrées avaient été servies après des limaces de mer. Une soupe, au canard bien entendu, compléta le banquet. Un bol de riz m'avait été offert auparavant, mais j'avais été averti, avant de venir, qu'il était de bon ton de ne pas toucher à ce plat pour montrer qu'on avait bien mangé et qu'on se trouvait rassasié. Mon hôte dut me savoir gré de m'en abstenir, car la politesse l'eût obligé de continuer à manger et de finir après moi.

Bien que cette réunion eût été des plus effluves, des toasts avaient été portés presque sans arrêt, du début à la fin du repas. Le premier avait été prononcé dès l'arrivée des hors-d'œuvre, puis nous avions bu en l'honneur de toutes les causes possibles, depuis la paix jusqu'à la santé des familles des convives, en passant par

des sujets plus scabreux, tels que la liberté pour les journalistes de voyager dans tous les pays du monde et d'y voir tout ce qu'ils désirent. Malgré les nombreuses libations, mes hôtes asiatiques, bien qu'un peu colorés et plus animés que d'habitude, paraissaient beaucoup plus calmes que les convives européens. C'est qu'ils avaient seulement trompé leurs lèvres dans leur minuscule bol d'alcool et qu'aux nombreux « gampay » proposés (ce mot signifie « cul sec ») ils avaient prudemment répondu « s'en bienne », c'est-à-dire : « Je ferais comme bon me semble ». Le Chinois, en effet, ne boit pas : pendant tout mon séjour, je n'en rencontrai pas un seul en état d'ivresse.

Je pris congé après le café (de l'ersatz), suivant la coutume chinoise qui veut que l'on ne s'attarde pas chez ses hôtes après la fin du repas.

Pékin ne s'amuse plus la nuit

D'EXCELLENTE humeur après ce festin (qui, le l'avais appris, revenait à moins de 800 francs par tête, soit le quinzième du salaire moyen mensuel d'un ouvrier), je me proposai de me mêler un moment à la vie nocturne de Pékin. Malheureusement pour moi, Pékin n'a plus de vie nocturne. Les dancings, les

coup ; la plupart furent soignées, puis envoyées dans des centres de rééducation. Elles travaillent maintenant dans des usines et beaucoup d'entre elles sont mariées.

Vers minuit, je m'étais arrêté devant un marchand de cigarettes lorsqu'un homme et une femme, portant des manteaux sur leurs va-

entre les multiples plats servis entre temps.

Le communisme n'a pas changé ces habitudes gastronomiques ni le goût des Chinois pour la bonne cuisine. Il existe toujours à Pékin un grand nombre de restaurants. Les plus luxueux ont fermé leurs portes parce que la réglementation du prix des plats, identiques pour tous les établissements, ne leur permettait plus de faire face à leurs frais, mais de nouvelles maisons se sont ouvertes et elles rivalisent de qualité.

On m'avait invité pour 18 h. 30 dans un restaurant vieux de deux cents ans. « Tchien Lung », où il y a plus d'un siècle, un empereur, s'élevait de la sévérité de la Cité interdite, était venu festoyer déguisé en mandarin. On mange, en effet, très tôt à Pékin, que ce soit pour le déjeuner, qui se prend à midi, ou pour le dîner. J'entraînai

Une garniture fleurie en carottes et navets

UN serveur en veste et en casquette blanches me fit traverser une salle commune aux dalles noircies par les ans. Sous la lumière crue du néon, qui éclairait maintenant la plupart des magasins et des restaurants de Pékin, une foule d'habitants : des civils, en bleu ou en vieilles vestes et pantalons noirs serrés à la cheville, des soldats, la casquette sur la tête, accompagnés parfois de femmes ou d'enfants, étaient affalés sur les tables, assis sur les cuisses, la bouche près du bol. Au mur, une photo de Mao Tse Tung découpée dans un journal présidait à ces agapes médiévales ; elle voisinait avec des poèmes tracés en caractères chinois, avec les prix des plats, avec des slogans et des recommandations sur les mesures d'hygiène à prendre avant de manger. Je fus conduit au premier étage où, dans une alcôve fermée d'un drap blanc, m'attendaient mes « hôtes ». Nous étions douze, le nombre maximum de convives qui peuvent prendre place autour de ces tables



DE MULTIPLES RESTAURANTS EN PLEIN AIR OFFRENT AUX TRAVAILLEURS, POUR MOINS DE CINQUANTE FRANCS, DES REPAS COMPOSÉS D'ABATIS, DE LEGUMES, DE RIZ ET DE PAIN CUIT À LA VAPEUR.

plain-pied dans la cuisine et passai entre une double rangée de fourneaux en briques, très noirs, très vieux, dont le dessous avait la forme de grandes cuves. Une nuée de cuisiniers s'agitait, coupant, hachant, préparant les mets. Dès mon arrivée à Pékin, j'avais été frappé par la multitude de gens employés partout à faire un travail qui, en Europe, pourrait être assuré, semble-t-il, par moitié moins de monde.

en deux, et je fus invité à manger la cervelle. Entre temps, des grains de sésame, sucrés, avaient été servis après des limaces de mer. Une soupe, au canard bien entendu, complétait le banquet. Un bol de riz m'avait été offert auparavant, mais j'avais été averti, avant de venir, qu'il était de bon ton de ne pas toucher à ce plat pour montrer qu'on avait bien mangé et qu'on se trouvait rassasié. Mon hôte dut me savoir gré de m'en abstenir, car la politesse l'eût obligé de continuer à manger et de finir après moi.

Bien que cette réunion eût été des plus officielles, des toasts avaient été portés presque sans répit, du début à la fin du repas. Le premier avait été prononcé dès l'arrivée des hors-d'œuvre, puis nous avions vu en l'honneur de toutes les causes possibles, depuis la paix jusqu'à la santé des familles des convives, en passant par

des sujets plus scabreux, tels que la liberté pour les journalistes de voyager dans tous les pays du monde et d'y voir tout ce qu'ils désirent. Malgré les nombreuses libérations, mes hôtes asiatiques, bien qu'un peu colorés et plus animés que d'habitude, paraissaient beaucoup plus calmes que les convives européens. C'est qu'ils avaient seulement trempé leurs lèvres dans leur minuscule bol d'alcool et qu'aux nombreux « gampey » proposés (ce mot signifie « cul sec ») ils avaient prudemment répondu « s'en bien », c'est-à-dire : « Je ferais comme bon me semble ». Le Chinois, en effet, ne boit pas ; pendant tout mon séjour, je n'en rencontrai pas un seul en état d'ivresse.

Je pris congé après le café (de l'ersatz), suivant la coutume chinoise qui veut que l'on ne s'attarde pas chez ses hôtes après la fin du repas.

Pékin ne s'amuse plus la nuit

D'EXCELLENTE humeur après ce festin (qui, je l'avais appris, revenait à moins de 500 francs par tête, soit le quinquième du salaire moyen mensuel d'un ouvrier), le me proposai de me mêler un moment à la vie nocturne de Pékin. Mais, hélas ! pour moi, Pékin n'a plus de vie nocturne. Les danses, les night-clubs, les maisons de thé, qui plaçaient jadis la capitale tout de suite après Changhaï, ont disparu depuis la révolution et la puritaine de la nouvelle Chine ferait paraître l'Angleterre victorienne d'une dissipation effrénée. Parfois, des hauts fonctionnaires donnent un bal à l'ancien Club international : l'atmosphère y ressemble à celle d'une soirée de paroisse anglaise. Les deux seules distractions que connaissent les Chinois d'aujourd'hui sont le théâtre et le cinéma. Depuis 1929, le nombre des amateurs du quinquième art a augmenté de 263 %, m'ont précisé les statisticiens.

Je finissai avec la foule — cette foule de Chine qui porte sur elle l'odeur de sa frigidité préférée : l'ail cuit dans du sucre — et regardai les titres des films. La plupart étaient russes, mais on me déclara que, durant les semaines suivantes, divers pays satellites — Allemagne de l'Est, Pologne, Tchécoslovaquie — auraient leur tour. Je vis, affichées à l'éuropéenne, des photos tirées de plusieurs films chinois, tournés dans les studios de Changhaï ; l'un avait pour sujet les convois de ravitaillement durant la guerre de Corée, un autre un roman d'amour d'un type classique opéra chinois. Je découvris aussi le premier film occidental projeté à Pékin depuis que l'étoile rouge brilla sur la capitale : « Le Voleur de bicyclette ». Je pensai qu'on l'avait choisi parce qu'il montre les misères et les misères d'un pays capitaliste.

Des femmes passaient, toutes seules, en cyclo-pousse : — Jamais elles n'auraient osé circuler ainsi avant le changement de régime, m'assura l'ami qui m'accompagnait : elles auraient risqué d'être attaquées. Les rues de Pékin étaient dangereuses autrefois, aujourd'hui on peut se promener toute la nuit, même dans les quartiers les plus isolés. On peut même sortir de la ville, alors que, voilà peu d'années, des bandits y opéraient.

J'aurais voulu, avant de rentrer, boire, ne fût-ce qu'une tasse de thé, mais les restaurants, comme les magasins — naguère ouverts jusqu'à minuit — avaient tous fermé leurs portes. Le gouvernement n'admet plus le travail de nuit pour les employés de magasin qui ont déjà une longue journée d'efforts derrière eux. Seuls les marchands de fruits et de cigarettes étaient encore leurs éventaires au coin des rues. La foule continuait pourtant sa promenade, mais on n'y apercevait plus, comme autrefois, de petites troupes de joueurs en plein vent :

— Jouer de l'argent est interdit, me dit mon compagnon, car le jeu porte atteinte à la dignité de l'homme et détourne son attention du travail. Tous les tripots ont été fermés. Les maisons de rendez-vous étaient, ajouta-t-il, il y en avait 237 à Pékin, la plupart de leurs patrons ont été condamnés pour vol et même pour meurtre. Une rafle monstre eut lieu une nuit, on y arrêta 1.316 femmes d'un seul

coup ; la plupart furent soignées, puis envoyées dans des centres de rééducation. Elles travaillaient maintenant dans des usines et beaucoup d'entre elles sont mariées.

Vers minuit, je m'étais arrêté devant un marchand de marrons lorsque, sortant de l'ombre, un homme et une femme, portant des manteaux européens sur leurs vêtements bleus, s'approchèrent. M'entendant parler anglais, l'homme me dit dans cette langue :

— J'espère que votre séjour à Pékin vous plaît. Regardez bien autour de vous. Les changements sont considérables. Ce n'est plus la même Chine que les Européens ont connue dans le passé. Je suis le directeur d'une entreprise privée, mais je n'ai pas peur de l'avenir. Je suis fier de vivre durant la période la plus marquante de l'histoire de mon pays.

Avant que j'aie eu le temps de répondre, l'étrange couple était reparti à motocyclette, une des rares que j'aie vues à Pékin.

Regardez bien autour de vous... C'était bien ce que je faisais. Passant devant une boutique fermée comme presque toutes les autres par des volets de bois, je vis filer des rals de lumière. Aussi tôt l'idée me vint de coller un œil aux interstices. Sur un comptoir débarrassé de ses rouleaux d'étoffe, dormaient deux enfants enroulés dans des étreintes. Une femme était allongée par terre. Un homme s'était fait un lit avec des chaises. Par la porte entrouverte menant vers l'arrière-boutique, je distinguai une autre pièce précédant une cuisine où d'autres gens valseaient à leurs occupations.

C'était le premier aperçu que j'avais des effroyables conditions dans lesquelles vivent les Chinois depuis des générations, et de l'effrayant problème de logement que doit résoudre le gouvernement s'il veut mener à bien son programme de réalisations sociales.

Le roi du banquet : le canard

LE plat de résistance consistait en un canard de Pékin, gavé à la manière de nos oies, rôti à la broche et dont la peau succulente, arrosée de graisse, avait le relief de la laque. Mon hôte, avec une tiéde justifiée, profita de ce moment pour déclarer que la cuisine chinoise, à son avis, était aussi bonne que la française. La comparaison me semblait difficile, mais la finesse des plats que j'avais dégustés était réellement digne des meilleurs maîtres-gueux de Paris.

Je n'avais plus faim et pourtant le repas était loin d'être terminé. Au canard (coupé en lamelles, pour que les convives puissent saisir les morceaux avec leurs baguettes) succédèrent ce que mes hôtes appelèrent « les quatre parties les plus précieuses du canard ». Puis on apporte la tête du volatile, ouverte

firmement les astronomes, qui pourraient être aperçus de la planète Mars. De chaque côté de la Porte du Dragon Vert, par laquelle la route franchit la muraille et s'enfonce vers la Mongolie extérieure, est gravé un slogan : « Vive le gouvernement populaire ! ». A part ces inscriptions, rien ne dépare ce formidable ouvrage qui fut construit voilà vingt-trois siècles, par des millions d'esclaves, pour s'opposer aux invasions tartares.

Un incident avec l'armée devant la grande muraille

UNE foule de visiteurs sont déjà là, riant, s'amusant, photographiant. A mon départ, on m'a prévenu que je pourrais prendre librement des clichés, sauf des installations ferroviaires, des aéroports et des troupes en marche. Je m'attèle à un groupe qui joue au football, puis un cercle se forme, un homme tire son accordéon et l'essai d'esquisser avec eux quelques pas d'une danse paysanne. Tout le monde, gentiment, s'esclaffe.

Un incident vient soudain nous rappeler à des réalités plus sérieuses. Un de mes camarades européens a photographié un salimbanque qui passe, tenant en laisse des singes et portant sur son dos des tambourins. Par inadvertance, il a pris aussi dans

Orfèvres et antiquaires sont nationalisés

YANT fini par trouver quelque chose pour m'accompagner dans Pékin, je m'accorde une journée entière pour jouer au touriste et pour visiter les anciens monuments de la capitale. Pour 10 francs, je peux me promener longuement dans la « Cité interdite », dont plusieurs palais sont maintenant des musées.

Tandis qu'au palais de la Puissance de la Gloire j'admire le contenu d'une vitrine, une mouche se pose tout à coup sur la parole de verre. C'est aussitôt une véritable alerte. Le gardien, rapidement renforcé par plusieurs de ses confrères,

demande de l'unité qui garde la voie du chemin de fer, tout le long de son parcours en montagne. J'ai parlé au téléphone avec Pékin, dit-il lorsqu'il revient, deux heures plus tard. L'affaire sera réglée ce soir à un échelon plus élevé entre le ministère des Affaires étrangères et celui de la Défense.

Entre temps, fatigué de rester toujours à la même place, j'ai pu partir me promener sur la route. Un interprète courut après moi et m'intima l'ordre de revenir : « Vous ne pouvez pas le chinois. Si vous rencontrez des agents de la police militaire, vous ne pourrez pas leur expliquer ce que vous faites là, et vous risqueriez d'être arrêté ! ». Je lui fis remarquer que j'avais un permis de voyager, mais cette pièce n'était visiblement pas suffisante.

L'incident du film finit pas se régler très tard dans la soirée, lorsque mon confrère, inquiet, fut convoqué aux Affaires étrangères ; un compromis intervint : le film devrait être développé en Chine avant son départ. Je croyais que l'armée, dont les chefs occupent tous des positions importantes dans le parti, dépendait entièrement du gouvernement. Ces petits incidents m'ont donné l'impression qu'elle reste, malgré la centralisation du pouvoir à Pékin depuis l'abolition récente des gouverneurs régionaux, une puissance avec laquelle il faut compter.

res, se lance à l'assaut, armé d'un fou-mouche. Non content de triompher de la malheureuse bestiole après une courte lutte, il la lette triomphalement dans un bristole qui brûle non loin de là. Mon guide, admiratif, me raconte : « Je connais dans mon village un enfant qui a reçu une médaille spéciale pour avoir tué 100 mouches. C'est grâce à l'enthousiasme des masses que nous parvenons à triompher des épidémies. »

Je songe au petit tailleur de Grimm qui devint puissant pour avoir occis d'un seul coup sept de ces indésirables insectes.

Je déambule maintenant à travers une partie de Pékin que je ne connais pas : la ville chinoise, qui comprend tout le sud de la capitale. Comme autrefois, les enseignes pendent en longues banderoles rouges et blanches, accrochées le long de rampes horizontales, j'entre chez un horloger. Sans même me demander ce que je veux, il me tend des montres russes et tchécoslovaques très ordinaires ; comme je fais mine de m'en aller, il sort d'un tiroir d'excellentes montres suisses à 4.000 francs : la Chine les obtient en échange de souliers en toile qu'elle vend à la République helvétique.

Les artisans étaient autrefois groupés par rues : rue des Lanternes, rue des Antiquaires, rue des Jades... Aujourd'hui, dans la première il ne reste plus qu'un seul fabricant de ces vieilles lanternes classiques qui ressemblent à d'énormes citrouilles rouges ou oranges ; les autres marchands vendent d'affreux lustres ou abat-jour dont le motif principal est, bien entendu, la colombe de Picasso.

Un grand nombre d'antiquaires ont, eux aussi, fermé leurs portes faute de touristes ; certains ont cédé leur fonds au gouvernement, qui les garde comme trésors. D'autres continuent pourtant leurs affaires, vendant à des prix contrôlés des œuvres d'art enregistrées par les autorités. Devenus honnêtes, ils préviennent leurs acheteurs éventuels de l'origine des admirables

Personne ne connaît leur nombre, sans doute plusieurs centaines. Ce sont des secrétaires d'ambassade, des membres des délégations permanentes industrielles, commerciales, agricoles, militaires, navales, aériennes, financières, culturelles, médicales, sans compter les missions techniques de passage et les ingénieurs qui, postés dans les différents centres industriels de la Chine, reviennent de temps à autre à Pékin. Certains de ces Russes ne sont chargés que de missions de liaison, mais la plupart d'entre eux sont à la disposition des Chinois, qui les consultent lorsqu'ils ont besoin de leurs connaissances techniques. Bien que dispersés par toute la Chine, les ingénieurs russes ont compris que les Chinois ne les considéraient pas comme indispensables. Cette attitude de leurs hôtes les rend méfiant et c'est peut-être la raison pour laquelle les 141 grandes entreprises industrielles que les Russes aident les Chinois à construire se trouvent toutes à proximité des frontières soviétiques. Il s'agit surtout d'aciéries, d'usines métallurgiques, de



DU HAUT DE LA GRANDE MURAILLE, VINGT-TROIS SIÈCLES CONTEMPLANT CES JEUNES CHINOISES (DONT UNE FEMME-SOLDAT) EN TRAIN DE DANSER, AU SON DE L'ACCORDÉON, AVEC DES VOYAGEURS EUROPÉENS.

copies que l'on trouve également chez eux. L'un d'eux croit me faire plaisir en me montrant triomphalement sa dernière œuvre : l'art, un buste de Lénine, qui trône en compagnie de multiples têtes de Mao Tsé Tung et de Staline, alors que je voulais voir ses copies de bibelots de jade.

Au cours de ma promenade, je traverse d'anciens rues aux noms charmants : la rue de l'Honnêteté et de la Franchise, la rue du Grand Phoenix-Voltigeant, des Grands-Plaisirs, des Mille-Bonneurs, des Broderies, où les magasins se cachent à l'intérieur des maisons, sans même une enseigne pour les signaler. Tout près de cette dernière, je découvre un des rares orfèvres de Pékin. Ils ont tous été nationalisés depuis la « Libération ». L'or, l'argent et les bijoux étant sévèrement contrôlés.

Chez un fabricant de pincesaux et d'encres pour tracer les caractères chinois (un artisan qui disparaît, évincé par les marchands de stylos), un joli bruit me rappelle soudain la campagne. Ce sont des grillons qu'il garde dans une cage, comme le font un grand nombre de ces comptables. On vend ces petits animaux mélodieux dans des marchés spéciaux, ainsi que des pigeons et d'autres oiseaux dont les Chinois aiment la compagnie.

Au bout de la ville chinoise, dans un parc clôturé par une enceinte,

se dresse un des plus beaux monuments de Pékin, le temple du Ciel : une rotonde majestueuse aux trois étages coiffés de tuiles bleues, qui dominent les rouges laqués, les verts et les ors des autres palais du bâtiment. Une longue allée mène vers une terrasse ronde aux balustrades de marbre, où l'empereur, comme Fils du Ciel, venait sacrifier en personne à l'esprit céleste. A côté de ce parc, s'étend une zone pauvre, mais propre, comme tout en Chine aujourd'hui. Au centre de ces multiples baraquements en bois, où des robinets récemment posés constituent le seul luxe, se trouve un étonnant marché. Des jongleurs, des acrobates, des lutteurs s'esbifant dans d'étroites allées. Un canteur montre et commente des images anaoiques à celles d'Epinal, qui retracent toute la lutte des Chinois contre l'étranger. Sur l'une d'elles, au premier plan, se détache un drapeau français : c'est l'attaque de notre légation en 1900, au moment de la révolte populaire des Boxers contre les Européens.

Etrange contraste. Au-dessus de ce pittoresque quartier à l'atmosphère moyenâgeuse, se dresse le toit du nouveau théâtre national de Pékin, où, dans quelques jours, à l'occasion de son inauguration, se produiront les ballets de Moscou. C'est comme si, à Paris, on avait eu l'idée de construire l'Opéra au milieu de la foire aux puces.

Les « frères aînés » restent chez eux

Il suffit de se promener dans le quartier des légations pour constater que la présence soviétique est considérable. Une multitude de « tovaritch » y circulent. Ils sont curieusement vêtus de vastes pantalons aussi larges que ceux des marins britanniques, de vestes ou de manteaux aux épaules invraisemblablement carrées et coiffés de chapeaux mous qui semblent tous sortis du même moule. Leurs femmes sont bâties sur le même modèle : leurs épaules sont aussi rectangulaires que leurs hanches sont larges, leurs vêtements tristes, leurs souliers sans forme. Les Chinois les appellent « les frères aînés ».

Un des grands hôtels d'avant guerre, celui des Wagons-Lits, est réquisitionné pour eux, ainsi qu'un certain nombre d'autres immeubles transformés en clubs et cantines. Ils font leurs achats dans un magasin qui, pour sauver la face, est officiellement ouvert à tout le monde, mais où les clients sont exclusivement russes et où les vendeurs parlent leur langue. L'an dernier, un dévalisier les magasins de la ville, où les marchandises étaient plus variées qu'à Moscou ; leur discrétion toute récente fait penser que les autorités chinoises ont craint qu'ils n'éveillent la xénophobie des masses. Les Russes restent donc maintenant entre eux, fréquentent peu les Chinois et ne sortent du quartier des Légations que dans de puissantes conduites intérieures de fabrication soviétique, dont les rideaux sont en général tirés.

Personne ne connaît leur nombre, sans doute plusieurs centaines. Ce sont des secrétaires d'ambassade, des membres des délégations permanentes industrielles, commerciales, agricoles, militaires, navales, aériennes, financières, culturelles, médicales, sans compter les missions techniques de passage et les ingénieurs qui, postés dans les différents centres industriels de la Chine, reviennent de temps à autre à Pékin. Certains de ces Russes ne sont chargés que de missions de liaison, mais la plupart d'entre eux sont à la disposition des Chinois, qui les consultent lorsqu'ils ont besoin de leurs connaissances techniques. Bien que dispersés par toute la Chine, les ingénieurs russes ont compris que les Chinois ne les considéraient pas comme indispensables. Cette attitude de leurs hôtes les rend méfiant et c'est peut-être la raison pour laquelle les 141 grandes entreprises industrielles que les Russes aident les Chinois à construire se trouvent toutes à proximité des frontières soviétiques. Il s'agit surtout d'aciéries, d'usines métallurgiques, de

raffineries de pétrole, de fabriques de machines-outils, d'automobiles, de tracteurs, d'avions, de centrales électriques, d'usines chimiques et aussi d'installations minières pour extraire le charbon.

L'amitié sino-soviétique n'en est pas moins réelle. Deux monuments se dressent à sa gloire dans Pékin : celui qui abrite l'exposition générale (son succès est si considérable que les tables du restaurant russe sont réservées deux mois à l'avance) et un hôpital de deux cents lits desservi par 24 médecins, terminé tout récemment et équipé du matériel le plus moderne que les Russes aient produit.

A ce sujet, un Russe m'a fièrement déclaré :

— Il est plus grand que l'hôpital construit à Pékin par les Américains après la guerre et supérieur à tous les points de vue. Il démontre que notre technique surpasse la leur.

Un Chinois accompagnait le Russe :

— Nos alliés, ayons-t-il humblement, ont accepté de prendre un certain nombre de nos étudiants dans leur hôpital. Nous leur en sommes reconnaissants, car nous sommes tellement ignorants ! Nous avons tant à apprendre des Russes !

L'un vantait l'excellence de son pays, l'autre avouait le retard du sien sur le reste du monde civilisé. Cette attitude m'a prouvé une fois de plus quelle différence surprenante sépare le communisme russe et le communisme chinois.

DEMAIN

La future Ruhr chinoise

Copyright by France-soir, Scoop Agency and A. de Segonzac.

(Reproduction même partielle interdite.)

France Soir 15/4/55.

Le maire d'un village mandchou (Kao-Kang, 777 hab.) me raconte comment s'opéra la réforme agraire

Dans cette région où voisinent la future Ruhr et la future Beauce chinoises, le lait est presque inconnu et le soja remplace les vaches

● A. de Segonzac est parti pour la Mandchourie, où il visite Moukden, Fushien, etc., la future Ruhr chinoise. ● Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage de puis Hong-Kong, de sa découverte de Pékin, de sa rencontre avec un chef de rue, de l'instruction publique et de l'émancipation des femmes, etc... ● Il a aussi raconté sa promenade à la Grande Muraille et montré le rôle que joue la colonie russe en Chine.

(Voir France-soir depuis le 2 avril.)

MOUKDEN, 14 octobre.

« **M**AIS c'est Lille ! A moins que ce ne soit Sheffield ou Dortmund ! »

Sous les regards des portraits de Mao Tsé Toung et de Malenkov encadrant la porte du poste de pilotage, je considère Moukden où notre avion va atterrir. Ou plutôt, pour user du nom chinois, Shen-Yang, la capitale de la Mandchourie, dont les communistes ont fait la province du Nord-Est.

Une multitude de cheminées d'usines, des cités ouvrières, d'énormes immeubles en construction : c'est le décor ordinaire des grandes régions industrielles.

Avant même d'être arrivé, je comprends que, de cette agglomération construite en vingt ans par les Japonais, le nouveau gouvernement chinois s'efforce de faire la Ruhr de l'Extrême-Orient.

La route qui mène de l'aérodrome au centre confirme mon impression. Les maisons à plusieurs étages sont de style européen, les trolleybus ressemblent à ceux de Tokio, les maga-



EN PLEIN CENTRE DE LA VILLE INDUSTRIELLE DE FUSHIEN SONT AFFICHES, AU-DESSUS DU « JOURNAL DU PEUPLE », LES PORTRAITS DES « HEROS DU TRAVAIL » LOCAUX.

sins à ceux de France. Une épaisse fumée obscurcit le ciel, un lourd ennui monte de la ville. Que tu es loin, charmant et désolante Pékin ! Les Mig rangés sur l'aérodrome, les barbelés qui entourent les usines et les soldats qui les gardent ne sont pas faits pour rendre le spectacle plus aimable.

Sauvage incident amusant de mon séjour : l'hôtel, comme tous les bâtiments de Moukden, a été construit par les Japonais et l'architecte a conçu l'aménagement intérieur en fonction de la taille de ses compatriotes ; aussi mon fils, âgé de 10 ans, serait-il obligé de se pencher pour se laver les mains dans le lavabo.

ma demande, un mineur est appelé pour répondre à mes questions. Il me répète des phrases que j'ai déjà entendues de nombreuses fois, presque certainement véridiques, mais tout aussi sûrement stéréotypées : — Oui, je vis mieux qu'avant grâ-

ce aux directives désintéressées du président Mao et du parti communiste. Je lui demande s'il a déjà été interviewé par des étrangers : « Souvent », me répond-il. Ce ne m'étonne pas : c'est un excellent propagandiste.

Dans un village-modèle de Mandchourie

KAO-KANG, 16 octobre.

ME voici maintenant à la campagne. Kao-Kang est une bourgade située à une trentaine de kilomètres au nord-est de Moukden. Mes guides me rappellent que la Mandchourie n'est pas seulement la Ruhr de la Chine, mais aussi un vaste grenier encore en plein développement (en quelque sorte, la Beauce à côté de la Ruhr), m'avaient demandé si je voulais visiter un village pauvre ou, au contraire, une bourgade plus évoluée. J'avais choisi la seconde, dans l'idée que des paysans me parleraient de leur terre avec bon sens et que le jargon marxiste ne les aurait pas encore imprégnés. Dès ma première conversation avec Tchang Tsieou Hui, président du comité exécutif de Kao-Kang — autrement dit, le maire — je compris combien j'avais fait erreur.

Venu m'attendre, avec son « conseil municipal », sur la grande place, dans la boue et sous la pluie, Tsieou Hui, paysan d'une cinquantaine d'années, aux traits burinés par le travail et les intempéries, parle avec l'assurance d'un homme dont beaucoup de délégations communistes sont venues depuis 1952 visiter le village-modèle. Ce qu'il me raconte n'est pas moins intéressant, car les événements qui se sont déroulés à Kao-Kang se sont produits partout en Chine :

tre calendrier lunaire, c'est-à-dire vers le début de février, je payais six corbeilles d'impôts, plus deux de taxes locales. Faites le calcul. Il ne me restait plus grand-chose pour nourrir ma famille. Nous mangions du kaoliang, c'est-à-dire un grain grossier, et des fèves. Notre bétail, quand nous en avions, se contentait de mauvaises herbes. Comme nous étions toujours à court d'argent pour acheter nos semences, nous empruntions aux propriétaires. Ces usuriers avaient ainsi tous les droits sur nous. Ils nous forçaient à leur vendre nos filles comme domestiques ou même comme concubines, nous battaient quand nous ne réglions pas nos dettes assez vite, et même nous chassaient des terres que nous exploitions pour eux quand ils pensaient que nous ne pouvions plus rien leur rapporter.

« Vint la « libération », c'est-à-dire le départ des Japonais, vaincus par les Russes, et le repli des forces de Tchang Kai Chek dans les villes. Des « cadres » organisèrent des réunions de masse, au cours desquelles les propriétaires eurent à répondre des abus, voire des crimes, dont les paysans les accusaient. Dans des villages voisins, certains d'entre eux, accusés de meurtre ou de brutalités, furent décapités. Mais à Kao-Kang, ce fut pas le cas. Kao-Kang, la ré-

Les Chinois sont payés en « unités »

FUSHIEN, 15 octobre.

LE long de la route de Fushien, grand centre minier de la Mandchourie situé à 50 kilomètres de Moukden, j'ai aperçu des bâtiments tout neufs, bien aérés, bien éclairés par de vastes fenêtres, du style sanatorium :

— Maisons de repos pour ouvriers, m'a dit mon guide.

Voilà pourquoi j'ai vu se promener dans les champs un groupe d'hommes en pyjama et robe de chambre rouge, molletonnée, sous la conduite d'un infirmier portant un masque de chirurgien. Nous avons aussi dépassé des

lait de soja. Je lui demande pourquoi elle ne lui fait pas boire du lait de vache. Elle paraît surprise de ma question et l'interprète m'explique :

— Nous n'avons jamais eu beaucoup de vaches. Le lait est à peu près inconnu chez nous et les bébés ont toujours été nourris au sein par leurs mères aussi longtemps qu'ils le peuvent. Mais nous encourageons maintenant l'élevage des bovins et la consommation du lait, surtout dans les écoles.

La plus grande mine
à ciel ouvert du monde

National Archives of Australia

NAA 1A 838 3107/40/62 PART 1

un matenkov encadrant la porte du poste de pilotage, le considère Moukden où notre avion va atterrir. Ou plutôt, pour user du nom chinois, Shen-Yang, la capitale de la Mandchourie, dont les communistes ont fait la province du Nord-Est.

Une multitude de cheminées d'usines, des cités ouvrières, d'énormes immeubles en construction : c'est le décor ordinaire des grandes régions industrielles.

Avant même d'être arrivé, je comprends que, de cette agglomération construite en vingt ans par les Japonais, le nouveau gouvernement chinois s'efforce de faire la Ruhr de l'Extrême-Orient.

La route qui mène de l'aérodrome au centre confirme mon impression. Les maisons à plusieurs étages sont de style européen, les trottoirs ressemblent à ceux de Tokio, les maga-

EN PLEIN CENTRE DE LA VILLE INDUSTRIELLE DE FUSHIEN SONT AFFICHES, AU-DESSUS DU « JOURNAL DU PEUPLE », LES PORTRAITS DES « HEROS DU TRAVAIL » LOCAUX.

sins à ceux de France. Une épaisse fumée obscurcit le ciel, un lourd ennui monte de la ville. Que tu es loin, charmant et désinvolte, Pékin ! Les Mig rangées sur l'aérodrome, les barbelés qui entourent les usines et les soldats qui les gardent ne sont pas faits pour rendre le spectacle plus aimable.

Seul incident amusant de mon séjour : l'hôtel, comme tous les bâtiments de Moukden, a été construit par les Japonais et l'architecte a conçu l'aménagement intérieur en fonction de la taille de ses compatriotes ; aussi mon fils, âgé de 10 ans, serait-il obligé de se pencher pour se laver les mains dans le lavabo.

ma demande, un mineur est appelé pour répondre à mes questions. Il me répète des phrases que j'ai déjà entendues de nombreuses fois, presque certainement videntes, mais tout aussi sûrement stéréotypées : — Oui, je vis mieux qu'avant gra-

ce aux directives désintéressées du président Mao et du parti communiste.

Je lui demande s'il a déjà été interviewé par des étrangers : « Souvent », me répond-il. Ce ne m'étonne pas : c'est un excellent propagandiste.

Dans un village-modèle de Mandchourie

KAO-KANG, 16 octobre.

Voici maintenant à la campagne. Kao-Kang est une bourgade située à une trentaine de kilomètres au nord-est de Moukden. Mes guides, me rappelant que la Mandchourie n'est pas seulement la Ruhr de la Chine, mais aussi un vaste grenier encore en plein développement (en quelque sorte, la Beauce à côté de la Ruhr), m'avaient demandé si je voulais visiter un village pauvre ou, au contraire, une bourgade plus évoluée. J'avais choisi la seconde, dans l'idée que des paysans ne parlent de leur terre avec bon sens et que le jargon marxiste ne les aurait pas encore imprégnés. Dès ma première conversation avec Tchang Tsiou Hua, président du comité exécutif de Kao-Kang — autrement dit, le maire — le compris combien l'avis fait erreur.

Venu m'attendre, avec son « conseil municipal », sur la grande place, dans la boue et, sous le pluie, Tsiou Hua, paysan d'une cinquantaine d'années, aux traits burinés par le travail et les intempéries, parle avec l'assurance d'un homme dont beaucoup de délégations communistes sont venues depuis 1952 visiter le village-modèle. Ce qu'il me raconte n'est pas moins intéressant, car les événements qui se sont déroulés à Kao-Kang se sont produits partout en Chine :

— Nous sommes ici, m'explique le maire, 777 habitants, répartis en 140 familles. Au moment de la « libération », 1/15 du territoire de la commune était cultivé par le village : 8 % des terres seulement appartenait à des paysans ; le reste (148 hectares) était entre les mains de huit propriétaires. Leur ma part, le récoltais, en moyenne, 180 kilos de grains par an, c'est-à-dire, selon nos mesures, 27 corbeilles ; je devais en remettre 13 au propriétaire, plus une autre que je lui donnais, suivant la tradition, comme cadeau du jour de l'an de no-

tre calendrier lunaire, c'est-à-dire vers le début de février. Je payais six corbeilles d'impôts, plus deux de taxes locales. Faites le calcul. Il ne me restait plus grand-chose pour nourrir ma famille. Nous mangions du kaoliang, c'est-à-dire un grain grossier, et des fèves. Notre bétail, quand nous en avions, se contentait de mauvaises herbes. Comme nous étions toujours à court d'argent pour acheter nos semences, nous empruntions aux propriétaires. Ces usuriers avaient ainsi tous les droits sur nous. Ils nous forçaient à leur vendre nos filles comme domestiques ou même comme concubines, nous battaient quand nous ne réglions pas nos dettes assez vite, et même nous chassaient des terres que nous exploitons pour eux quand ils pensaient que nous ne pouvions plus rien leur rapporter.

Vint la « libération », c'est-à-dire le départ des Japonais, vaincus par les Russes, et le repli des forces de Tchang Kai Chek dans les villes. Des « cadres » organisaient des réunions de masse, au cours desquelles les propriétaires eurent à répondre des abus, voire des crimes, dont les paysans les accusaient. Dans des villages voisins, certains d'entre eux, accusés de meurtre ou de brutalités, furent emmenés devant un tribunal populaire pour être jugés ; ce ne fut pas le cas à Kao-Kang. La réforme agraire avait été votée, les « cadres » revinrent pour expliquer son fonctionnement, organiser la répartition des terres appartenant aux propriétaires ou aux paysans riches possédant plus que la moyenne fixée et pouvant employer des journaliers. Chaque famille reçut sa parcelle, suivant le nombre de ses membres. Les femmes, si elles étaient veuves ou avaient profité des nouvelles lois sur le mariage pour divorcer, obtinrent leur part comme les hommes. Même les propriétaires eurent droit à un lopin de terre », m'affirma Tchang.

Les kolkhozes ne viendront que plus tard

TANDIS qu'il me décrivait comment s'était déroulée la répartition des terres, le ministre de l'Agriculture sur l'accroissement de la production : « J'avais dit, entre deux moyens, m'avait-il dit : développer la culture des terres en friche, qui sont encore nombreuses, surtout en Mandchourie, ou accroître le rendement des champs déjà exploités. Nous n'avons pas encore les moyens mécaniques nécessaires pour accomplir la première réforme. J'ai donc fait porter tous mes efforts sur la seconde. »

Le gouvernement aurait pu, comme en Russie, réquisitionner les terres et obliger les paysans à se grouper en kolkhozes, mais c'est une des caractéristiques du communisme chinois de ne pas obliger les masses à faire ce qui ne leur plaît pas et de progresser dans la voie du socialisme avec une lenteur calculée.

J'ai d'abord, avait poursuivi le ministre, encouragé les paysans à se former en équipes d'entraide mutuelle. Mais, bien que 60 % des 300 millions de Chinois qui travaillent la terre soient maintenant organisés de cette manière, ce n'est pas suffisant. Nous les incitons maintenant à former des coopératives. Nous leur en expliquons les avantages. Ils y viennent d'eux-mêmes, lentement, mais progressivement. Nous ne voulons pas les forcer, ce serait contraire à nos principes qui sont d'obtenir la collaboration loyale, volontaire et enthousiaste de tous. Plus tard, surtout lorsque nous ouvrirons de nouvelles régions, nous en viendrons à la ferme collective d'Etat ; pour le moment, nous n'en avons que 2.000.

A Kao-Kang, la production n'a cessé de monter durant les deux

premiers stades du travail en commun, entraide mutuelle et coopérative. Mais le village est privilégié : fait exceptionnel en Chine, il dispose d'un tracteur.

Avant de quitter Kao-Kang, j'aurais aimé entendre la voix des victimes de la nouvelle organisation sociale. Mais, quand je demande à mon interprète de me conduire chez un des anciens propriétaires terriens, dépossédés par la réforme agraire, il me répond avec une naïve franchise :

— Pourquoi voulez-vous aller voir cet homme-là ? Il aura peur d'exprimer franchement son opinion devant moi, qui suis un officiel du régime, responsable de l'avoir dépossédé au profit des masses. Votre visite est donc tout à fait inutile.

J'apprends seulement que les anciens propriétaires doivent travailler de leurs mains durant cinq ans avant de pouvoir se joindre à une organisation communale ou louer les services d'un ouvrier agricole.

Les Chinois sont payés en « unités »

FUSHIEN, 15 octobre.

Long de la route de Fushien, grand centre minier de la Mandchourie situé à 50 kilomètres de Moukden, j'ai aperçu des bâtiments tout neufs, bien aérés, bien éclairés par de vastes fenêtres, du style sanatorium :

— Maisons de repos pour ouvriers, m'a dit mon guide.

Voilà pourquoi j'ai vu se promener dans les champs un groupe d'hommes en pyjama et robe de chambre rouge, maltenues, sous la conduite d'un infirmier portant un masque de chirurgien.

Nous avons aussi dépassé des entrepôts de grain gardés militairement et d'énormes cités ouvrières. Et maintenant nous entrons dans Fushien où l'on doit me faire visiter une mine, des usines, des maisons ouvrières.

Le logement où l'on me conduit tout d'abord serait considéré, en France, comme extrêmement simple ; pour les Chinois qui l'habitent, il représente le comble du confort et un progrès incomparable sur le passé. C'est ce que m'explique une des deux jeunes femmes qui, assises sur une sorte de bat-flanc, donnent chacune le sein à leur bébé :

— Dans cet appartement de quatre pièces vivent deux familles ; la cuisine est commune. J'habite ici avec mon mari et mes trois enfants. Avant, nous logions en compagnie d'une autre famille dans une seule pièce, sale et pleine de courants d'air. Je ne croyais pas qu'il fût possible de vivre aussi luxueusement.

En fait, des taches d'humidité souillent déjà le plafond et les murs, et le mobilier me semble limité : un buffet monté sur une caisse, une pendule, une glace, une chaise, quelques photos et l'inévitable portrait de Mao Tse Tung. Mais il y a le chauffage central :

— Je paie 750 francs de loyer par mois, reprend la jeune femme, soit environ le douzième du salaire de mon mari. Plus l'électricité, le gaz, l'eau et le chauffage.

— Que fait votre mari ? — Il est mineur. Son salaire est de 400 unités par mois.

— Une unité ?

— C'est, explique un des officiels qui nous accompagnent, le tarif national fixé pour tous les ouvriers pour l'ensemble de la Chine. Sa valeur en argent évolue suivant le coût local de la vie. Ici, elle est établie à 40 ¥. Les salaires que nous payons à Fushien varient entre 140 et 410 unités. Les ingénieurs en reçoivent au maximum 700, un directeur en moyenne 600.

Au moment de partir, je vois dans une pièce voisine une femme en train de donner à un bébé de la bouillie de riz et de

lait de soja. Je lui demande pourquoi elle ne lui fait pas boire du lait de vache. Elle paraît surprise de ma question et l'interprète m'explique :

— Nous n'avons jamais eu beaucoup de vaches. Le lait est à peu près inconnu chez nous et les bébés ont toujours été nourris au sein par leurs mères aussi longtemps qu'elles le peuvent. Mais nous encourageons maintenant l'élevage des bovins et la consommation du lait, surtout dans les écoles.

La plus grande mine à ciel ouvert du monde

J'ai dû mettre un masque de chirurgien pour visiter une raffinerie de pétrole synthétique, réparée, m'affirma-t-on, après avoir été détruite par les Japonais et par les sabotages du traître Tchang Kai Chek. J'ai des doutes, ayant toujours entendu dire que les Russes avaient emmené toutes les machines transportables lorsqu'ils avaient évacué la Mandchourie. Je pose la question à plusieurs vieux ouvriers qui travaillaient là depuis de nombreuses années. Eux qui se souviennent en détail de tous les services que leur ont fait subir leurs maîtres dans le passé, ils sont soudain frappés d'amnésie. Non, ils ne se rappellent pas... Ils ne peuvent pas répondre à ma question, c'est si loin !... La période de la « libération » a été un tel tourbillon !

On me conduit ensuite dans la plus grande mine de charbon à ciel ouvert du monde et je descends jusqu'à deux cents mètres. A tous les étages creusés dans le flanc de ce gouffre gigantesque passent des trains électriques, qui ressemblent à des jouets d'enfants à la devanture d'un magasin. Sur

**VISA
SUR
PEKIN**

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

Sept jours de vacances annuelles (non consécutifs) rendent heureuse Mlle Wan, héroïne du travail

Malgré les slogans qui proclament la collaboration sino-soviétique, les Chinois semblent pressés d'apprendre à se passer des Russes

● Toujours en Mandchourie, A. de Segonzac visite les grandes usines métallurgiques d'Anshan et interroge des « héros du travail ». ● Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong, de sa découverte de Pékin, de sa rencontre avec un chef de rue, de sa promenade à la Grande Muraille, de la colonie russe en Chine, etc... ● Il a aussi raconté ses visites dans une université, dans une école et montré la révolution qui s'est accomplie dans la condition des femmes. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

ANSHAN (Mandchourie), 17-18 octobre.

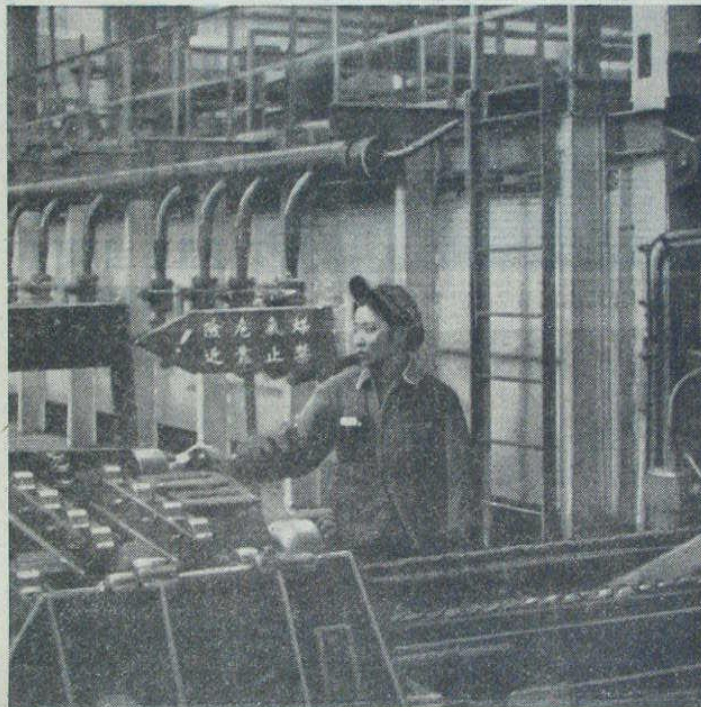
UNE jeune fille, qui avait l'air d'une enfant avec ses cheveux tressés en nattes, maniait gravement, perchée toute seule sur le toit de l'aciérie, un pont roulant d'où un aimant électromagnétique soulevait et transportait plusieurs tonnes de métal d'un bout à l'autre de l'immense bâtiment.

D'autres femmes, assises devant des jeux de boutons, assuraient, d'une pression du doigt, des opérations mécaniques compliquées...

Je me trouvais dans le laminoir n° 2 du vaste combinat sidérurgique d'Anshan, le plus grand centre de production d'acier de la Chine.

Du dédale de ses usines et de ses hauts fourneaux, rassemblés en une véritable ville, avec ses rues, ses boulevards et ses voies ferrées, sortent la plus grande partie des deux millions et demi de tonnes d'acier et des trois millions de tonnes de fer fabriqués annuellement par la Chine, ainsi que les tubes, les tôles et les rails qui en sont tirés.

J'étais venu de Moukden par le train. Tout le long du parcours de cent kilomètres, j'avais vu l'activité industrielle animer les moindres bourgades. Des travaux d'agrandissement se développaient partout. A l'est de la ville de Hun, une nuée d'ouvriers



DANS LES ACIERIES D'ANSHAN, CONSTRUITES PAR LES RUSSES, CE SONT DES FEMMES QUI DIRIGENT (ELECTRIQUEMENT) LES MACHINES ULTRA-MODERNES.

Des drapeaux rouges et des banderoles couvertes de slogans coiffaient chaque charpente. Les noms de toutes les gares étaient inscrits en chinois et en russe; il est vrai que la ligne mène à Port-Arthur, la base navale que les Soviétiques vont rendre incessamment à la Chine.

En arrivant à Anshan, j'avais été conduit dans un quartier tout neuf où se trouve un centre civique pour hôtes de marque. C'est une magnifique bâtisse. Dans chaque chambre, on a poussé la courtoisie jusqu'à mettre une brosse à cheveux, un peigne et des pantoufles. Le drap unique qui recouvre le matelas, l'édredon dans lequel on s'enroule, l'oreiller, la serviette-éponge pliée sur celui-ci, portent imprimés des motifs floraux suivant la coutume chinoise. Mais l'inconfort des lavabos rappelle celui d'une caserne française; il faut faire sa toilette dans un vaste évier, où coulent une dizaine de robinets, tous d'eau froide, bien entendu, ou dans des baignoires installées côte à côte, à l'entrée de la chambre. Sur des montures de bambou, à l'entrée

but, j'avais cru que mes interlocuteurs voulaient me cacher la présence d'experts soviétiques, mais, comme je n'en ai rencontré aucun dans les usines, bien qu'ils soient relativement nombreux dans les hôtels où je suis

descendu, je crois que les Chinois essaient vraiment de se passer de leurs services et de ne les appeler qu'en cas d'extrême nécessité, autant par désir de sauver la face que par orgueil national.

Les héros du travail

J'e pensais que le directeur devait être lui-même un expert des problèmes sidérurgiques: — Pas du tout, me dit-il. Auparavant je dirigeais une imprimerie à Pékin. Je suis surtout un administrateur. C'est mon sous-directeur, un ancien ouvrier spécialisé, qui s'occupe des questions techniques.

Je commençais à comprendre pourquoi Chou En Lai, dans un discours prononcé quelques semaines plus tôt, s'est plaint de « l'insuffisance de l'administration technique », du « gaspillage par suite de l'ignorance de l'utilisation économique du capital » et des « difficultés auxquelles se sont heurtées de nombreuses organisations dans l'établissement des plans de production efficaces »...

Un jeune ingénieur, au visage éveillé, vient me chercher pour me faire visiter l'usine, il est sorti de l'université quelques mois plus tôt. Je ne connais rien aux usines;

ouvriers chacune, dont soixante-dix femmes, suffisent pour faire fonctionner toute l'usine, cet énorme cadeau désintéressé de nos glorieux amis soviétiques.

J'ai l'impression que l'ingénieur répète les slogans peints sur de larges banderoles de fer, ou tracés sur des tableaux noirs. Partout sont proclamées l'amitié et l'entraide sino-soviétiques. Partout il est question de développer « l'économie conjointe » russo-chinoise.

Ces mêmes slogans, je les ai lus, en effet, dans toutes les usines. Parfois aussi j'ai aperçu des affiches anti-américaines et d'autres contre Tchang Kai Chek. Mais que sont ces hommes dont les portraits sont placardés un peu partout, et même sur les murs des principales places ?

Donnons-nous la peine d'aller les voir. Ils sont tous dans la ville.

ANSHAN (Mandchourie),
17-18 octobre.

UNE jeune fille, qui avait l'air d'une enfant avec ses cheveux tressés en nattes, maniait gravement, perchée toute seule sur le toit de l'aciérie, un pont roulant d'où un aimant électromagnétique soulevait et transportait plusieurs tonnes de métal d'un bout à l'autre de l'immense bâtiment.

D'autres femmes, assises devant des jeux de boutons, assuraient, d'une pression du doigt, des opérations mécaniques compliquées...

Je me trouvais dans le laminoir n° 2 du vaste combinat sidérurgique d'Anshan, le plus grand centre de production d'acier de la Chine.

Du dédale de ses usines et de ses hauts fourneaux, rassemblés en une véritable ville, avec ses rues, ses boulevards et ses voies ferrées, sortent la plus grande partie des deux millions et demi de tonnes d'acier et des trois millions de tonnes de fer fabriqués annuellement par la Chine, ainsi que les tubes, les tôles et les rails qui en sont tirés.

J'étais venu de Moukden par le train. Tout le long du parcours de cent kilomètres, j'avais vu l'activité industrielle animer les moindres bourgades. Des travaux d'agrandissement se développaient le long de la voie quadruple. Sur la large rivière de Hun, une nuée d'ouvriers construisaient un troisième pont.

Une usine née en seize mois

PENDANT deux jours, on m'a promené d'une usine à l'autre. Mais c'est le laminoir n° 2 qui m'a le plus frappé: il résume le mieux tout ce que j'ai vu dans cette Ruhr chinoise.

Le bureau où je suis conduit tout d'abord serait considéré, aux Etats-Unis, comme à peine suffisant pour le gardien de l'usine. Sur la table de travail, je remarque deux téléphones, mais pas un papier, pas un document. Un drap blanc recouvre un graphique collé au mur, sans doute pour le cacher aux regards indiscrets. L'homme qui me reçoit, en apparence très jeune, porte la tenue bleue de chauffeur. Croquant qu'il s'agit d'un ingénieur, je suis surpris lorsque mon interprète traduit les paroles qu'il m'adresse: « Je me présente à vous. Je m'appelle Li Wang. J'ai 41 ans. Je suis le directeur. L'usine fait partie d'un groupe de deux laminoirs et d'une fabrique de tubes sans soudure qui ont été construits avec l'aide de la Russie. Ce sont trois des dix-sept projets déjà terminés. »

Les Soviétiques entreprennent en Chine l'installation de 141 entreprises aussi vastes. La Chine les

Des drapeaux rouges et des banderoles couvertes de slogans couvraient chaque charpente. Les noms de toutes les gares étaient inscrits en chinois et en russe; il est vrai que la ligne mène à Port-Arthur, la base navale que les Soviétiques vont rendre incessamment à la Chine.

En arrivant à Anshan, j'avais été conduit dans un quartier tout neuf où se trouve un centre civique pour hôtes de marque. C'est une magnifique bâtisse. Dans chaque chambre, on a poussé la courtoisie jusqu'à mettre une brosse à cheveux, un peigne et des pantoufles. Le drap unique qui recouvre le matelas, l'édredon dans lequel on s'enroule, l'oreiller, la serviette-éponge pliée sur celui-ci, portent imprimés des motifs floraux suivant la coutume chinoise. Mais l'inconfort des lavabos rappelle celui d'une caserne française: il faut faire sa toilette dans un vaste évier, où coulent une dizaine de robinets, tous d'eau froide, bien entendu, ou dans des cuvettes installées côte à côte dans le corridor sur des montures de bambou, à l'entrée d'un des grands salons.

rembourse à long terme, sans intérêt, sous forme de coton et de produits alimentaires.

Le directeur me raconte brièvement comment l'usine a été construite et mise en route et les ouvriers formés en seize mois:

« Les pièces détachées arrivèrent par voie ferrée, à travers la Sibérie et le nord de la Mandchourie, sur des wagons dont on changea les bogies à la frontière parce que les chemins de fer de la Russie et de la Chine n'ont pas le même écartement de rails. 70 % des ouvriers sont des paysans qui n'avaient jamais vu d'usine de leur vie. Les autres travaillaient déjà dans différentes entreprises d'Anshan. Pour apprendre à connaître les rouages de leurs nouvelles machines, ils participèrent à la construction de l'usine, à la mise en place et à l'assemblage du matériel. Une vingtaine d'ingénieurs chinois et une quinzaine d'ouvriers expérimentés furent envoyés faire un stage d'un an en Russie pour se familiariser avec la technique de la fabrication des tôles d'acier. Moi-même, je me suis documenté à fond sur le système de production soviétique, que j'emploie maintenant pour le contrôle de la production et pour la réglementation du travail. »

« L'usine tourne depuis moins d'un an. Au début, des erreurs furent commises, mais maintenant nous travaillons dans des conditions de sécurité normales. Notre production quotidienne est de 1.500 tonnes. Elle approche du chiffre prévu. »

« Il est évident que vous ne pouvez vous passer de techniciens russes. Combien en avez-vous dans l'usine ? » Cette question pique au vif le directeur. Il me répond sèchement:

« Deux seulement, un électricien et un spécialiste des problèmes de production. Ils ne viennent que lorsque nous avons besoin d'eux. Ils partiront d'ailleurs bientôt, dès que les ingénieurs chinois seront prêts à les remplacer. »

Dans toutes les usines où j'étais passé précédemment, à Fushien comme à Anshan, j'avais obtenu la même réponse. Au dé-

but, j'avais cru que mes interlocuteurs voulaient me cacher la présence d'experts soviétiques, mais, comme je n'en ai rencontré aucun dans les usines, bien qu'ils soient relativement nombreux dans les hôtels où je suis

Les héros du travail

JE pense que le directeur devait être lui-même un expert des problèmes sidérurgiques: « Pas du tout, me dit-il. Auparavant il dirigeait une imprimerie à Pékin. Je suis surtout un administrateur. C'est mon sous-directeur, un ancien ouvrier spécialisé, qui s'occupe des questions techniques. »

Je commençai à comprendre pourquoi. Chou En Lai, dans un discours prononcé quelques semaines plus tôt, s'est plaint de « l'insuffisance de l'administration technique », du « gaspillage par suite de l'ignorance de l'utilisation économique du capital » et des « difficultés auxquelles se sont heurtées de nombreuses organisations dans l'établissement des plans de production efficaces. »

Un jeune ingénieur, au visage éveillé, vient me chercher pour me faire visiter l'oreille. Il est sorti de l'université quelques mois plus tôt. Je ne connais rien aux usines; tout ce que je peux dire, c'est que le laminoir n° 2 me paraît remarquable. Tout fonctionne à l'électricité, automatiquement. Les ouvriers n'ont presque pas à manier le métal. Ils me semblent même plus nombreux qu'il ne serait nécessaire. Des femmes se tiennent aux commandes de la plupart des machines:

— Trois équipes de quatre cents

descendu, je crois que les Chinois essaient vraiment de se passer de leurs services et de ne les appeler qu'en cas d'extrême nécessité, autant par désir de sauver la face que par orgueil national.

ouvriers chacune, dont soixante-dix femmes, suffisent pour faire fonctionner toute l'usine, cet énorme cadeau désintéressé de nos glorieux amis soviétiques.

J'ai l'impression que l'ingénieur répète les slogans peints sur de larges banderoles rouges tendues entre les poutrelles de fer, ou tracés sur des tableaux noirs. Partout sont proclamées l'amitié et l'entraide sino-soviétiques. Partout il est question de développer « l'économie conjointe » russo-chinoise. Ces mêmes slogans, je les ai lus, en effet, dans toutes les usines. Parfois aussi j'ai aperçu des affiches anti-américaines et d'autres contre Tchang Kai Chek. Mais que sont ces hommes dont les portraits sont placardés un peu partout, et même sur les murs des principales places?

— Ce sont, m'explique mon interprète, les héros du travail de la ville.

Tous sont logés dans un quartier spécial, où ils disposent de meilleurs logements que leurs camarades. On m'en a présenté quelques-uns. L'un d'eux, Tchang Min San, a mis, à l'occasion de notre entrevue, toutes les médailles qu'il a reçues pour avoir dépassé les normes de production et, surtout, pour avoir inventé le moyen d'améliorer le rendement d'une machine.

Le travail avant la famille

UNE jeune fille qui sourit luisant aux oreilles, Wan Shia Tchong m'est également présentée comme une travailleuse exceptionnelle. C'est une contremaitresse de l'usine des tubes sans soudure:

— J'ai 23 ans, je ne suis pas mariée, célibataire sagement.

— Pourquoi?

— Je n'ai pas encore eu le temps d'y penser. Je viens de quitter l'université. Je ne pense qu'à une chose: être une travailleuse modèle. Je n'ai qu'un but dans la vie: être bonne dans mon métier, servir d'exemple aux autres et apprendre.

Mlle Wan travaille huit heures par jour, sans heures supplémentaires, puisque l'usine tourne 24 heures sur 24, servie par trois équipes.

— Je me repose tous les dimanches. Parfois, je reprends mes livres pour améliorer mes connaissances techniques... Mes distractions? Le cinéma, les promenades dans la campagne, j'aime la vie en groupe et les danses ouvrières.

— Combien de jours de vacances vous accorde-t-on par an?

— Sept. Mais ils ne sont pas consécutifs. J'ai trois jours à l'occasion de la fête du Printemps (le nouveau nom pour le Nouvel An chinois), deux pour le 1^{er} octobre (anniversaire de la création de l'Etat communiste), la journée du 1^{er} mai et celle du 1^{er} janvier.

— N'envisagez-vous pas de vous marier tout de même un jour? Dans ce cas, continuerez-vous à travailler?

— Certainement, m'assure-t-elle. Et si j'ai des enfants, j'obtiendrai pendant les heures de travail le temps nécessaire pour les nourrir. Plus tard, dès qu'ils auront 14 mois, je les mettrai dans une des crèches de l'usine, où je les laisserai durant toute la semaine; je les reprendrai pour le dimanche. A mon avis, les enfants doivent être capables de s'occuper d'eux-mêmes. A la crèche, ils apprennent à bien se tenir et reçoivent une meilleure éducation que celle que leur mère pourrait leur donner. Quant à elle, elle peut ainsi continuer à se consacrer à son travail.

La sécheresse de cœur de cette héroïne du travail m'avait impressionné défavorablement. Est-ce un trait du caractère chinois ou de l'éducation communiste? Quand nous fûmes sortis de l'usine, mon

interprète me détrompa en m'avouant spontanément qu'il avait été choqué lui aussi par l'insensibilité de Mlle Wan:

— Toutes les jeunes filles chinoises, m'assura-t-il, ne lui ressemblent pas. Au contraire, nous adorons les femmes qui se tiennent à l'écart de nous et nous détestons nous séparer d'eux.

Je me rappelai alors les crèches remarquablement tenues que j'avais admirées à Pékin, les nombreuses scènes dont j'avais été témoin dans la rue: des passants s'arrêtant, des cyclistes mettant pied à terre, des agents de police quittant leur poste pour consoler un bambin en larmes et le ramener chez ses parents. Non, la frénésie de la production n'a pas enlevé à tous les Chinois leur gentillesse séculaire.

France Soir 17-18/4/55

Au théâtre de la « Tranquillité perpétuelle », les spectateurs font autant de bruit que les chanteurs d'opéra

Le gouvernement a créé un cours pour auteurs illettrés... On y trouve un ancien combattant de Corée qui dessinait les mots qu'il ne savait écrire

● Après avoir parcouru les centres industriels et agricoles de la Mandchourie, A. de Segonzac revient à Pékin. ● Il raconte aujourd'hui une pittoresque représentation d'opéra. ● Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong ; de sa découverte de Pékin ; de la nouvelle vie chinoise ; de ses visites dans une université et une école ; de la colonie russe en Chine, etc. ● Il a aussi montré les conséquences de l'émancipation des femmes. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

PEKIN, 20-21 octobre.

DEUX jeunes gens portant de fastueux costumes anciens viennent d'entrer en scène.

Ils chantent ou, du moins, poussent d'une voix de fausset des sons qui écorchent mes oreilles européennes ; c'est là le ton conventionnel que doivent prendre les acteurs de l'opéra chinois.

J'assiste à une représentation classique au théâtre de Tchong An (la Tranquillité perpétuelle), une des nombreuses salles de spectacle de la capitale.

Il n'y a pas une place libre ; les spectateurs sont, ce soir, des gens du peuple

Deux papillons s'envolent d'un tombeau

CETTE pièce, « Yu Tchian Li », un opéra écrit au XVI^e siècle, je me la suis fait, avant de venir, raconter par mon interprète. C'est l'histoire d'une jeune fille qui obtient de son père la permission de se déguiser en garçon pour faire ses études à l'université. En cours de route, elle rencontre un jeune homme avec qui elle se lie. Mais son père la rappelle chez lui, parce qu'il a décidé de la marier. Le garçon l'accompagne durant une partie du chemin. De mille manières, en lui montrant les oiseaux, les animaux, les canards qui se promènent par couples, elle essaie de lui faire comprendre qu'elle est une fille, sans oser le lui avouer ouvertement. Finalement, elle lui dit qu'elle a une sœur charmante et qu'il devrait venir la voir.

Lorsque, quelque temps plus tard, elle revient, elle découvre que son ancien compagnon d'études

aussi conventionnels : le père (toujours barbu), un général (maquillé comme s'il portait un masque de guerre) etc... Leurs vêtements stylisés étincellent de broderies et de pierres brillantes, qui contrastent étrangement avec l'uniforme bleu et nu des spectateurs.

L'orchestre (joue en coulisse, mais il fait un tel vacarme que j'ai mis un certain temps à m'y accoutumer. Composé d'instruments à cordes, de castagnettes, de cymbales et de tambours, il scande l'action. Le rythme s'accroît et les instruments les plus bruyants se déchaînent tous ensemble à l'instant où débute un épisode particulièrement dramatique.

Mais ce qui m'étonne plus encore que la musique, le chant et le jeu des acteurs, c'est la tenue des spectateurs. En Europe, pareille attitude ne serait nulle part tolérée. Beaucoup parmi les assistants pa-

passent à regarder vers leurs voisins, rien, se raclent la gorge à

grand bruit, se délectent avec

classique à seulement épuré certaines œuvres des passages qui rappelaient, par exemple, de vieilles persécutions, de ceux qui connaissent des grossièretés, ou faisaient preuve de mépris envers les femmes. Ces corrections ont été d'autant plus faciles que les textes classiques ont subi, au cours des générations, de nombreux changements apportés par les acteurs. Mais le fond et les principaux airs restent tels qu'autrefois, c'est un patrimoine sacré dont la Chine nouvelle est fière.

A cet antique répertoire commencent à s'ajouter des pièces lyriques modernes. J'en ai entendu une : un genre d'opérette intitulée « La Fille aux cheveux blancs ». Le sujet, m'a-t-on dit, est une histoire authentique. L'héroïne en est une jeune fille de 18 ans qui a été enlevée de force comme domestique chez le propriétaire de la terre de son père. Le méchant seigneur abuse d'elle. Elle s'enfuit dans la montagne et se cache dans un temple où des paysans superstitieux, la prenant pour une déesse, lui apportent de la nourriture. Elle est « libérée » par la 8^e Armée de

route communiste et participe à une séance d'accusation (assez atroce, même au théâtre) du criminel délégué, son factotum. Jouée au Théâtre expérimental de Pékin, une salle inconfortable aux sièges de bois, mais dont la grande nouveauté est de posséder une fosse pour l'orchestre, cette œuvre, de pure propagande contre les propriétaires terriens « responsables de tous les maux du passé », commence sur le ton d'un opéra chinois et se termine au rythme d'une musique d'allure slave ; elle comporte aussi des tableaux à grand spectacle rappelant les comédies musicales américaines.

Après la représentation, on me présente à la vedette, bien plus jeune et fluette qu'elle ne paraissait sur la scène. On me raconte qu'elle avait vécu une aventure semblable à celle de son rôle, qu'elle s'était couverte de gloire dans les rangs communistes pendant la guerre contre les Japonais et qu'elle avait été récemment élue représentante des milieux de théâtre au congrès populaire national.

Les écrivains demandent conseil aux gens du peuple

S l'opéra est une forme d'art multiséculaire en Chine, le théâtre dramatique n'a derrière lui qu'une cinquantaine d'années d'existence. Le gouvernement cherche aujourd'hui à le rendre populaire et s'efforce d'ajouter un répertoire national aux pièces classiques russes, qui, traduites, constituent la principale ressource des théâtres de Pékin. Pour réaliser les vœux du nouveau régime, les écrivains essaient de renouveler leur inspiration. Un des auteurs dramatiques les plus connus avant la victoire communiste, Tsao Yu, m'a raconté comment ses confrères et lui-même ont tenté de transformer leurs anciennes conceptions de la vie :

ture « engagée », on n'en saurait douter. D'autant moins qu'avant de rencontrer Tsao Yu, j'avais lu dans une brochure, traduite en anglais, diverses recommandations adressées aux écrivains : en voici deux, entre autres : « Les œuvres nouvelles doivent, bien entendu, exprimer la politique du parti » et : « Les vieux opéras doivent être réformés suivant la conception du matérialisme historique, dans le but de donner aux masses une interprétation nouvelle et scientifique de l'histoire ». Tout en ne reniant nullement les qualités artistiques de l'antique Chine du Dragon, la Chine de la Commune (de Pékin) veut, en effet, à cet aspect, la révolution culturelle et l'idéologie communiste et la lutte



A L'ENTREE DES THEATRES DE PEKIN, ON PEUT LIRE DES RENSEIGNEMENTS SUR LA PIECE, MAIS ON VOIT RAREMENT LES PHOTOS DES ARTISTES.

Nature, Art, Architecture, Australia

3107/40/62 PART 1

... a montré les conséquences de l'émancipation des femmes. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

PEKIN, 20-21 octobre.

DEUX jeunes gens portant de fastueux costumes anciens viennent d'entrer en scène.

Ils chantent ou, du moins, poussent d'une voix de fausset des sons qui écorchent mes oreilles européennes ; c'est là le ton conventionnel que doivent prendre les acteurs de l'opéra chinois.

J'assiste à une représentation classique au théâtre de Tchang An (la Tranquillité perpétuelle), une des nombreuses salles de spectacle de la capitale.

Il n'y a pas une place libre ; les spectateurs sont, ce soir, des gens du peuple

A L'ENTREE DES THEATRES DE PEKIN, ON PEUT LIRE DES RENSEIGNEMENTS SUR LA PIECE, MAIS ON VOIT RAREMENT LES PHOTOS DES ARTISTES.

qui, tous habillés de bleus et la casquette sur la tête, me donnent l'impression d'être mêlés à une foule d'ouvriers de chez nous venus au théâtre en vêtements de travail.

Mais, pour des Chinois, c'est une salle ordinaire et je ne tarde pas à constater que les spectateurs savent par cœur tous les airs et presque toutes les répliques de la pièce.

classique a seulement épuré certaines œuvres des passages qui rappellent, par exemple, de vieilles persécutions de ceux qui contenaient des grossièretés, ou faisaient preuve de mépris envers les femmes. Ces corrections ont été d'autant plus faciles que les textes classiques ont subi, au cours des siècles, de nombreux changements ou des passages superflus. Mais le fond et les principaux airs restent tels qu'autrefois, c'est un patrimoine sacré dont la Chine nouvelle est fière.

A cet antique répertoire commencent à s'ajouter des pièces lyriques modernes. J'en ai entendu une : un genre d'opérette intitulée « La fille aux cheveux blancs ». Le sujet, m'a-t-on dit, est une histoire authentique. L'héroïne est une jeune fille de 18 ans qui a été engagée de force comme domestique chez le propriétaire de la terre de son père. Le méchant seigneur abuse d'elle. Elle s'enfuit dans la montagne et se cache dans un temple où des paysans superstitieux la prenant pour une déesse, lui apportent de la nourriture. Elle est libérée par la 8^e Armée de

route communiste et participe à une séance d'accusation (assez atroce, même au théâtre) du criminel propriétaire et de son « chien fidèle », son factotum. Jouée au Théâtre expérimental de Pékin, une salle inconfortable aux sièges de bois, mais dont la grande nouveauté est de posséder une fosse pour l'orchestre, cette œuvre, de pure propagande contre les propriétaires terriens « responsables de tous les maux du passé », commence sur le ton d'un opéra chinois et se termine au rythme d'une musique d'allure slave ; elle comporte aussi des tableaux à grand spectacle rappelant les comédies musicales américaines.

Après la représentation, on me présente à la vedette, bien plus jeune et plus fluette qu'elle ne paraît sur la scène. On me raconte qu'elle avait vécu une aventure semblable à celle de son rôle, qu'elle s'était couverte de gloire dans les rangs communistes pendant la guerre contre les Japonais et qu'elle avait été récemment élue représentante des milieux de théâtre au congrès populaire national.

Deux papillons s'envolent d'un tombeau

CETTE pièce, « Yu Tchien Li », un opéra écrit au XVI^e siècle, le me la suis fait, avant de venir, raconter par mon interprète. C'est l'histoire d'une jeune fille qui obtient de son père la permission de se déguiser en garçon pour faire ses études à l'université. En cours de route, elle rencontre un jeune homme avec qui elle se lie. Mais son père la rappelle chez lui, parce qu'il a décidé de la marier. Le garçon l'accompagne durant une partie du chemin. De mille manières, en lui montrant les oiseaux, les animaux, les canards qui se promènent par couples, elle essaie de lui faire comprendre qu'elle est une fille, sans oser le lui avouer ouvertement. Finalement, elle lui dit qu'elle a un secret charmant et qu'il devrait venir la voir.

Lorsque quelque temps plus tard, il répond à l'invitation et découvre le véritable sexe de son ancien compagnon d'études, il tombe amoureux d'elle, mais il est trop tard : le père a fixé la date du mariage avec l'homme de son choix. Le jeune étudiant meurt d'amour. La jeune fille, se rendant chez son nouvel époux, demande la permission de s'arrêter devant la tombe. Alors le monument funéraire s'entreouvre. Elle y disparaît. Deux papillons s'envolent. Ce sont les deux jeunes gens réunis dans la mort.

Ce drame naïf et sentimental se joue sans décor ni accessoires. Les deux amoureux — incarnés tous deux par des hommes — miment les scènes qu'ils représentent. C'est ainsi qu'ils prennent un fouet pour montrer qu'ils sont à cheval et le posent par terre pour indiquer qu'ils descendent de selle et laissent leurs montures paître en liberté. Tantôt ils font semblant d'enjamber un pas de porte, tantôt de traverser un ruisseau en marchant avec précaution sur une poutre. L'acteur qui tient le rôle de la jeune fille se déplace à tout petits pas avec des gestes maniérés, suivant l'évolution de l'action, il dégage ses mains des longues et vastes manches de sa ravissante robe aux couleurs vives ou, au contraire, il les recouvre.

De temps à autre apparaissent d'autres personnages, aux costumes, aux voix et aux gestes tout

aussi conventionnels : le père (toujours barbu), un général (maquillé comme s'il portait un masque de guerre), etc. Les vêtements stylisés étincellent de broderies et de pierres brillantes, qui contrastent étrangement avec l'uniforme bleu et nu des spectateurs.

L'orchestre joue en coulisse, mais il fait un tel vacarme que j'ai mis un moment à m'y accoutumer. Composé d'instruments à cordes, de castagnettes, de cymbales et de tambours, il scande l'action. Le rythme s'accélère et les instruments les plus bruyants se déchaînent tous ensemble à l'instant où débute un épisode particulièrement dramatique.

Mais ce qui m'étonne plus encore que la musique, le chant et le jeu des acteurs, c'est la tenue des spectateurs. En Europe, pareille attitude ne serait nulle part tolérée. Beaucoup parmi les assistants paraissent à peine suivre la représentation, ils se tournent vers leurs voisins, rient, se raclent la gorge à grand bruit, se déplacent pour atteindre les crachoirs placés hors de leur portée. A côté de moi, un vieux paysan, qu'accompagne un jeune soldat, sans doute son fils, pose continuellement à haute voix des questions qui semblent amuser tous ceux qui l'entourent. En réalité, ce n'est qu'une attitude, car un de mes voisins, un artisan, me raconte par l'intermédiaire de mon interprète qu'il voit la pièce pour la onzième fois et qu'il la connaît presque en entier.

C'est le charme de ces amoureux qui m'attire, souffle-t-il. Nous autres, Chinois, adorons les récits romantiques comme celui-ci, d'autant plus qu'il peint des façons de vivre que notre révolution a éliminées, puisque les femmes sont maintenant libres d'épouser qui bon leur semble.

Il interrompt mon interprète pour écouter un air qui lui plaît particulièrement, puis reprend la conversation. Autour de nous la salle rit aux passages comiques, applaudit aux moments les plus pathétiques, pousse des cris d'approbation lorsqu'un acteur mime bien son rôle. A chaque instant, elle montre que son inattention est feinte. Pourtant, à la fin du spectacle, bien qu'elle ait visiblement apprécié à la fois la pièce et le talent de ceux qui l'ont interprétée, tout le monde se précipite vers la sortie et je n'entends retentir que quelques applaudissements polis. Mais cette froideur ne signifie nullement que les spectateurs sont mécontents : tout simplement, ce n'est pas la coutume en Chine d'applaudir quand la pièce est terminée.

L'opéra fait aussi de la politique

LA représentation a duré trois heures. Elle a fini quand je commençais à m'accoutumer, et même à me plaire, aux timbres aigus des chanteurs et à leurs dissonances insolites : — Nos acteurs comptent parmi les spécialistes les mieux payés de

notre pays, m'explique l'interprète. S'ils font partie d'une troupe de l'Etat, ils peuvent gagner 150.000 à 250.000 francs par mois. Leurs appointements atteignent le double car ils doivent acheter tous leurs costumes, leurs perruques, leur matériel.

— Existe-t-il une censure théâtrale ?

— Nullement, répond-il en riant. Les acteurs sont libres de jouer toutes les œuvres qui leur paraissent susceptibles de plaire. Mais, étant donné l'évolution du caractère des Chinois, les opéras qui ont le plus de succès sont ceux qui leur rappellent certains aspects de la révolution ou de la lutte contre le féodalisme. Une commission chargée de réformer le théâtre

Les écrivains demandent conseil aux gens du peuple

Si l'opéra est une forme d'art multiséculaire en Chine, le théâtre dramatique n'a derrière lui que quelques dizaines d'années d'existence. Le gouvernement cherche aujourd'hui à le rendre populaire et s'efforce d'élaborer un répertoire national aux pièces classiques russes, qui, traduites, constituent la principale ressource des théâtres de Pékin. Pour réaliser les vœux du nouveau régime, les écrivains essaient de renouveler leur inspiration. Un des auteurs dramatiques les plus connus avant la victoire communiste, Tsao Yu, m'a raconté comment ses confrères et lui-même ont tenté de transformer leurs anciennes conceptions de la vie :

— Autrefois, je décrivais les gens qui m'étaient familiers, c'est-à-dire ceux qui m'entouraient. Aujourd'hui, je raconte les changements qui se sont produits dans notre existence. Je découvre des gens que je ne connaissais pas. Je prends part à sa lutte quotidienne, afin de trouver par moi-même ce qu'il veut connaître.

« Pour atteindre à une connaissance plus réaliste des faits, nous n'avons pas hésité, nous les écrivains, au cours de ces dernières années, à vivre près de nos modèles. Ainsi, la pièce que je viens de terminer se déroule dans une école de médecine dirigée par des Américains. Pour tracer des caractères vrais, j'ai passé de longs mois dans les hôpitaux et dans les universités. D'autres écrivains ont séjourné dans des villages ou des usines, au milieu des paysans et des ouvriers ; leur travail terminé, ils ont soumis leurs manuscrits à leurs modèles et leur ont demandé de critiquer leur production, de corriger les erreurs d'interprétation qui auraient pu s'y glisser.

« Chaque œuvre, précise Tsao Yu, doit, bien entendu, apporter un message, sans quoi le public chinois ne s'intéresserait pas. De tout temps, il s'est enthousiasmé pour les bons et dressé contre les méchants, à tel point qu'il lui est arrivé souvent de vouloir lyncher l'acteur jouant le rôle d'un personnage antipathique. Les tendances éducatives du nouveau théâtre restent donc dans la tradition. »

Comme je reproche à la nouvelle littérature chinoise de manquer aussi bien d'humour que de romantisme, Tsao Yu reconnaît que le rire et l'amour font partie de la vie chinoise et qu'ils doivent donc apparaître dans les romans et les pièces de théâtre au même titre que les efforts agricoles et industriels :

Ce sont des imperfections qui doivent évidemment être corrigées, admet-il. Nous avons d'abord dû nourrir une foule affamée d'idées nouvelles, mais je vois déjà poindre à l'horizon de bons sujets de comédies.

Tous les efforts sont faits par le gouvernement pour encourager les auteurs : les droits ont été augmentés, les jeunes de talent sont appelés à Pékin pour étudier. Il existe même un cours officiel pour les « écrivains illettrés ». Parmi ceux-ci on m'a cité un ancien volontaire pour la Carpe qui ne connaissait qu'un nombre limité de caractères, remplacé par des dessins ce qu'il ne pouvait exprimer par des mots.

Qu'après cela la nouvelle littérature chinoise soit une litté-

ture « engagée », on n'en saurait douter. D'autant moins qu'avant de rencontrer Tsao Yu, j'avais lu dans une brochure, traduite en anglais, diverses recommandations adressées aux écrivains : « Les nouvelles doivent, bien entendu, exprimer la politique du parti » et : « Les vieux opéras doivent être réformés suivant la conception du matérialisme historique, dans le but de donner aux masses une interprétation nouvelle et scientifique de l'histoire ». Tout en ne reniant nullement les qualités artistiques de l'ancien théâtre du Dragon, la Chine de la Colombe (de Picasso) sait en utiliser les aspects qui servent le mieux l'idéologie communiste et la lutte contre les dernières survivances féodales.

**À SA
POUR
PEKIN**

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

Pour tromper ses médecins qui lui déconseillent le tabac, Mao Tsé Toung coupe en deux ses cigarettes

Pauvres en informations, les journaux chinois publient des fables et font de leurs lecteurs des accusateurs publics

● Au cours de diverses réceptions, A. de Segonzac, de retour à Pékin après avoir parcouru les centres industriels de la Mandchourie, approche Mao Tsé Toung et Chou En Lai. ● Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong ; de sa découverte de Pékin ; de la nouvelle vie chinoise ; de l'instruction publique, etc. ● Il a aussi raconté ses soirées au théâtre et montré les conséquences de l'émancipation des femmes. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

PEKIN, 24 octobre.

GRACE à Nehru, premier ministre de l'Inde, j'ai approché Mao Tsé Toung, j'ai serré la main de Chou En Lai, j'ai rencontré le Dalai Lama et son rival le Panchen Lama. Cela s'est passé dans ce que j'appelle « le petit Kremlin », la partie ouest de la Ville Impériale où, à l'abri de murailles ocre et de sentinelles en gants blancs, vivent et travaillent les nouveaux maîtres de la Chine.

C'est là, dans un vieux pavillon nommé Hsi Mwa, le Palais de la Splendeur de l'Ouest, que Mao reçoit ses invités de marque.

Depuis longtemps nous attendions dans une vaste pièce ronde, au tapis moelleux, à l'air parfumé, quand soudain, sorti de je ne sais où, le vis Mao Tsé Toung à deux mètres de moi. De loin, j'avais eu précédemment de lui une impression différente. Il est voûté, plus âgé, plus fa-

Les trois conseillers intimes de Mao

MAO TSE TOUNG entame avec les trois personnalités chinoises les plus proches de lui une conversation animée. Ce sont, dans l'ordre des préséances hiérarchiques, Chu Teh, Liu Chao Shi et Chou En Lai, les hommes qui, sous la direction de Mao, se partagent la tâche de gouverner la Chine. Le plus occulte, le plus influent et le plus âgé, le plus expérimenté, Chou En Lai, un homme au visage intelli-

gique que ne le représentent ses portraits et ses photos. Son visage paraît couperosé, mais sa peau est bronzée par plusieurs semaines de récentes vacances, passées sur une plage quelque part le long des dix mille kilomètres de côte de la Chine.

Il n'a presque plus le droit de fumer, et son médecin lui interdit les plats épicés de sa province de Hunan, me souffle mon interprète. Le président tourne l'interdiction en coupant ses cigarettes en deux, ce qui lui permet de tricher tout en donnant l'impression d'obéir aux gens de la Faculté.

occidentales de les reconnaître, les communistes chinois se tournent franchement vers Moscou, seule capitale qui leur offre l'aide économique dont ils ont besoin. Liu Chao Shi, théoricien du parti, fut le principal artisan de ce rapprochement. D'après certains, il serait aujourd'hui le véritable maître de la Chine. Mao Tsé Toung, fatigué et vieilli, restant le porte-parole des événements, est le maître des événements divergents de vues entre Liu Chao Shi et Chou En Lai

une admirable toge d'or et pourpre. C'était le Dalai Lama, le chef du Tibet. Frappé par la rangée de stylos que la treizième réincarnation de la divinité lamaïste portait piqués sur un bord de sa robe, mon compagnon lui demanda un autographe. Le Dalai ne se fit pas prier. A peine avait-il fini qu'une autre main s'avança, prit la plume et le papier et signa à son tour. C'était

celle du Panchen Lama, qui partage avec le Dalai l'autorité spirituelle et temporelle sur le mystérieux Tibet. Ce fut lui, dit-on, qui organisa, contre la volonté de l'autre membre de ce duumvirat, la conquête de son Etat par la Chine communiste. Mais le Dalai nous montra en souriant sa signature et, en anglais, expliqua : « Moi nom plus haut, moi chef. »

Le « Courrier des Lecteurs » fait la force des journaux

25 OCTOBRE

JE ne me suis jamais senti aussi isolé du reste du monde que depuis mon arrivée en Chine. Mon unique source de renseignements est un bulletin quotidien en anglais, mais il ne contient guère plus que des messages de congratulation entre délégations et gouvernements communistes et des records de production effectués par des coopératives agricoles dans des coins perdus de cet immense pays. Je me fais aussi traduire les principaux titres des journaux de Pékin. Mais, bien que le « Quotidien du Peuple », le journal officiel du parti, la « Pravda » de la Chine, prétende consacrer une de ses quatre pages aux nouvelles de l'étranger, elles ne sont pas plus fournie que celles du bulletin anglais. Les informations occidentales y sont rares, brèves, déformées et, en général, vieilles de plusieurs jours. Elles sont invariables.

d'osier et un pot de terre cuite voyageant de conserve avec un bâton : « Je suis plus utile que vous, dit le pot, parce que le peuplier du pain et du liquide et être mis au feu. Toi, panier, tu ne peux en faire autant. Quant au bâton, il n'est bon qu'à nous porter. L'un et l'autre, vous ne seriez que centre dans le four. » Sur ces entrefaites, le paysan qui les transporte fait un faux pas. Le pot tombe et se casse. Moralité : il ne faut pas mépriser ceux dont les qualités n'ont nul être pas encore eu la possibilité de faire leurs preuves. Mais s'ils n'informent pas, les quotidiens jouent un rôle considérable sur le plan de la politique intérieure. Une rubrique est réservée aux plaintes des lecteurs. Lorsqu'elles sont considérées comme suffisamment graves, un rédacteur est envoyé sur place pour les contrôler. On y parle de fraude, de corruption, de sabotage économique, de rébellion tentative, etc.

National Archives of Australia

NAA A 1388 3107/40/62 PART 1

PEKIN, 24 octobre.

GRACE à Nehru, premier ministre de l'Inde, j'ai approché Mao Tse Tung, j'ai serré la main de Chou En Lai, j'ai rencontré le Dalai Lama et son rival le Panchen Lama. Cela s'est passé dans ce que j'appelle « le petit Kremlin », la partie ouest de la Ville Impériale où, à l'abri de murailles ocres et de sentinelles en gants blancs, vivent et travaillent les nouveaux maîtres de la Chine.

C'est là, dans un vieux pavillon nommé Hsi Hwa, le Palais de la Splendeur de l'Ouest, que Mao reçoit ses invités de marque.

Depuis longtemps nous attendions dans une vaste pièce ronde, au tapis moelleux, à l'air parfumé, quand soudain, sorti de je ne sais où, le vis Mao Tse Tung à deux mètres de moi. De loin, j'avais eu précédemment de lui une impression différente. Il est voûté, plus âgé, plus fa-

Les trois conseillers intimes de Mao

MAO TSE TUNG entame avec les trois personnalités chinoises les plus proches de lui une conversation animée. Ce sont, dans l'ordre des présences hiérarchiques, Chu Teh, Liu Chao Shi et Chou En Lai, les hommes qui, sous la direction de Mao, se partagent la tâche de gouverner la Chine. Le plus occulte, le plus influent et aussi, aujourd'hui, le plus puissant de ce groupe, est Liu Chao Shi, un homme au visage intelligent, aux cheveux grisonnants, aux yeux à peine bridés. C'est un ami de jeunesse de Mao Tse Tung, bien que son cadet. Originelle de la même province, il fit avec lui ses premiers pas dans le marxisme à l'université de Changsha, puis prêcha la révolution parmi les mineurs du Hunan et les ouvriers de Chang-shai. Il participa à toutes les étapes de la lutte du parti communiste pour s'emparer du pouvoir et devint son secrétaire général en 1943. Mais sa prédominance s'établit au cours des trois dernières années, lorsque, rejetés vers la Russie par les refus de la plupart des puissances oc-

cidentales de le reconnaître, les communistes chinois se tournèrent franchement vers Moscou, seule capitale qui leur offrait l'aide économique dont ils avaient besoin. Liu Chao Shi, théoricien du parti, fut le principal artisan de ce rapprochement. D'après certains, il serait aujourd'hui le véritable maître de la Chine. Mao Tse Tung, fatigué et vieillissant, restant le porte-drapeau et l'arbitre des éventuelles divergences de vues entre Liu Chao Shi et Chou En Lai qui serait, dit-on, partisan d'une politique plus indépendante de l'U.R.S.S. Liu est président du comité permanent, qui détient tous les pouvoirs du congrès (lequel ne se réunit qu'une fois par an) et supervise en tant que tel le conseil d'Etat ; celui-ci est présidé par le premier ministre, Chou En Lai, qui est responsable de l'application de la politique décidée en haut lieu.

Chu Teh, un personnage âgé, bedonnant et jovial, aux sourcils épais, ne joue plus un rôle très actif dans les affaires de l'Etat. Mais, comme chef de l'armée communiste, dont la discipline et le fanatisme firent plus pour amener le parti au pouvoir que bien des discours, il représente encore une force considérable. C'est un homme pittoresque, qui fut autrefois un « seigneur de la guerre », vénal, corrompu, aimant le luxe, les concubines et l'opium, jusqu'au jour où, la quarantaine passée, il se convertit au communisme, fit une cure de désintoxication, changea complètement de vie et fonda l'armée rouge.

L'arrivée de Nehru interrompit la conversation des quatre maîtres de la Chine...

Les deux frères ennemis du Tibet

JE devais revoir Nehru et Chou En Lai deux jours plus tard, à une réception. Je me trouvais près d'un groupe de militaires, des généraux sans doute qui ne portaient d'ailleurs aucun insigne de grade, lorsque quelqu'un me donna une solide tape sur l'épaule, renversant mon verre de champagne chinois (fabriqué dans le passé par les missionnaires français) et, me serrant la main avec énergie, me dit en anglais :

L'espère que vous aimez Pékin et que vous vous plaisez dans notre pays.

Avant que l'ale ou le temps de revenir de ma stupeur, l'homme se dirigeait déjà vers un autre invité. C'était Chou En Lai, qui, d'excellente humeur, voulait montrer sa bonne volonté aux quelques Européens présents qu'il ne connaissait pas, allié de l'un à l'autre et leur posait la même question, sans jamais attendre la réponse.

Nous nous approchâmes ensuite, un confrère anglais et moi, d'un personnage tout jeune, au crâne rasé, qui se drapait dans

une admirable toge d'or et pourpre. C'était le Dalai Lama, le chef du Tibet. Frappé par la rangée de stylos que la treizième réincarnation de la divinité laïmaïste portait piqués sur un bord de sa robe, mon compagnon lui demanda un autographe. Le Dalai ne se fit pas prier. À peine avait-il fini qu'une autre main s'avança, prit la plume et le papier et signa à son tour. C'était

celle du Panchen Lama, qui partage avec le Dalai l'autorité spirituelle et temporelle sur le mystérieux Tibet. Ce fut lui, dit-on, qui organisa, contre la volonté de l'autre membre de ce duumvirat, la conquête de son Etat par la Chine communiste. Mais le Dalai nous montra en souriant sa signature et, en anglais, expliqua : « Moi nom plus haut, moi chef. »

Le « Courrier des Lecteurs » fait la force des journaux

25 OCTOBRE

JE ne me suis jamais senti aussi isolé du reste du monde que depuis mon arrivée en Chine. Mon unique source de renseignements est un bulletin quotidien en anglais, mais il ne contient guère plus que des messages de congratulation entre délégations et gouvernements communistes et des records de production effectués par des coopératives agricoles dans des coins perdus de cet immense pays. Je me fais aussi traduire les principaux titres des journaux de Pékin. Mais, bien que le « Quotidien du Peuple », le journal officiel du parti, la « Pravda » de la Chine, prétende consacrer une de ses quatre pages aux nouvelles de l'étranger, elles ne sont pas plus fournies que celles du bulletin anglais. Les informations occidentales y sont rares, brèves, déformées et, en général, vieilles de plusieurs jours. Elles proviennent invariablement de trois sources : l'agence Tass, les deux seuls correspondants à l'étranger du journal (à Prague et à Moscou) et celui de l'agence officielle chinoise dans la capitale soviétique.

Le « Quotidien du Peuple » ne tire qu'à 800.000 exemplaires, nombre infime pour un pays aussi gigantesque ; encore l'affiche-t-on partout dans les rues et à l'entrée des usines. On le lit aussi publiquement dans les réunions au bénéfice des illettrés.

Les habitants de la capitale peuvent lire également un autre quotidien, le « Journal de Pékin », gouvernemental lui aussi, bien entendu. Ses informations ne sont pas différentes, mais il est plus varié que le « Quotidien du Peuple ». Il contient des rubriques plus légères, en particulier sur le théâtre, le cinéma, la vie de la capitale, la poésie, la littérature et même l'humour. La Fontaine n'aurait pas renié l'histoire suivante : « Un panier

d'osier et un pot de terre cuite voyagent de conserve avec un bâton : « Je suis plus utile que vous, dit le pot, parce que je peux contenir du pain et du liquide et être mis au feu. Toi, panier, tu ne peux en faire autant. Quant au bâton, il n'est bon qu'à nous porter. L'un et l'autre, vous ne seriez que cendre dans le feu. » Sur ces entrefaites, le paysan qui les transporte fait un faux pas. Le pot tombe et se casse. Moralité : il ne faut pas mépriser ceux dont les qualités n'ont n'importe pas encore eu la possibilité de faire leurs preuves.

Mais s'ils n'informent pas, les quotidiens jouent un rôle considérable sur le plan de la politique intérieure. Une rubrique est réservée aux plaintes des lecteurs. Lorsqu'elles sont considérées comme suffisamment graves, un rédacteur est envoyé sur place pour les contrôler. Excès de zèle, gaspillage, corruption, « sabotage économique » (c'est-à-dire tentative d'économiser sur la matière première dans la fabrication d'un produit, au risque d'améliorer sa qualité) sont pourchassés de cette manière. Malheur à celui qui se trouve en butte à de telles accusations ! Il ne lui reste plus qu'à se soumettre à une séance d'autocritique et à faire bien attention de ne pas renouveler ses « erreurs ». Le « Quotidien de l'Ouvrier » a même des correspondants permanents dans les usines ; ils surveillent et rendent compte, non seulement de la vie des travailleurs, mais des erreurs administratives qu'ils relèvent. Quant aux hebdomadaires et aux périodiques, ils sont innombrables et s'adressent à tous les publics. Je n'en ai trouvé qu'un seul humoristique, une imitation du « Krokodil », la revue satirique russe ; aucun des officiels que je connaissais ne semblait l'avoir jamais lu ; il est vrai qu'ils paraissent tout ignorer en dehors du catéchisme marxiste.

« Tiens ! Une délégation de chameaux ! »

26 OCTOBRE

LE corps diplomatique (tous les pays protestants d'Europe et la plupart des Etats asiatiques sont représentés à Pékin) réside dans l'ancien quartier des légations qu'entourent autours un glacis. D'immenses ministères remplissent aujourd'hui les vides, les rues sont mornes, tous les magasins fermés ; c'est le seul quartier où l'on puisse lire encore des enseignes en anglais, mais elles ne correspondent plus à rien. L'ancienne ambassade de France, où flotte le drapeau rouge, sert de maison de réception pour les hôtes de marque. Celle de l'Inde s'est installée dans une banque.

La vie qu'on y mène ne ressemble pas à celle de leurs collègues en poste à Moscou. Les intellectuels, les fonctionnaires, parfois même les techniciens chinois acceptent les invitations des ambassades et les rendent ; les relations sociales sont absolument normales, amicales même parfois. Un important membre du gouvernement n'a pas hésité, par exemple, à téléphoner à un chef de mission occidentale pour lui signaler un nouveau restaurant cantonais et l'inviter à aller y constater l'excellence de la cuisine.

Tous les diplomates que j'ai rencontrés expriment leur admiration pour les progrès accomplis en cinq ans — du moins dans les régions qu'ils ont pu visiter, car il leur est interdit de circuler dans le pays autrement qu'en troupe et sous la conduite d'un représentant des autorités. On m'a affirmé dans les mêmes milieux que l'opposition au régime est à peu près inexistante, que la surveillance policière est superficielle et que les Chinois, peu enclins à accepter le communisme, ne veulent pourtant rien faire pour empêcher le gouvernement de mener à bien la modernisation qu'il a commencée. Qui,

d'ailleurs, pourrait rendre le pouvoir Tchoung Kai Chek étant, de l'avis unanime, méprisé par tous les Chinois ?

Plusieurs membres d'une délégation de parlementaires japonais, des hommes d'affaires qui vécurent des années en Chine, m'ont confirmé cette façon de voir. De nombreux commerçants et industriels leur ont déclaré, au cours de conversations sans témoins, qu'ils donnaient cinq ans au gouvernement pour engager le pays dans la voie de la prospérité et que, durant cette période, ils ne feraient rien pour le gêner.

Les Japonais ne sont pas les seuls délégués à visiter Pékin. Il semble que, de ce côté du rideau de fer, le rôle de délégué soit devenu une véritable profession. Toutes les occasions sont bonnes pour amener ici des représentants de tous les pays communistes, à tel point qu'un Allemand de l'Est, voyant passer (fait aujourd'hui extrêmement rare) une caravane de dromadaires arrivant de Mongolie, s'est écrié : « Tiens ! une délégation de chameaux ! »

Pour loger tous ces visiteurs, douze hôtels immenses ont été construits depuis cinq ans. Curieux palaces, où les portiers gâtonnés sont remplacés par des hommes en bleu de chauffe, qui ignorent les noms des localités, et où il n'y a pas de caisse parce que personne ne paie (un seul client payant, m'a-t-on dit, dans un hôtel de 300 chambres).

VISA
POUR
PEKIN

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

M. Liu, un des derniers capitalistes de Changhaï, m'explique comment il s'est adapté au nouveau régime

Au « Grand Monde », où jouent à la fois six théâtres, deux cinémas et un music-hall ma soirée se termine tristement par une auto-critique

● C'est à Changhaï que A. de Segonzac rencontre l'un des derniers grands « capitalistes » de la Chine communiste. ● Dans ses précédents articles, il a raconté son voyage depuis Hong-Kong, sa découverte de Pékin, ses voyages dans les centres industriels et agricoles de Mandchourie, les réceptions où il approché les nouveaux maîtres de la Chine, etc. ● Il a aussi montré les efforts faits par le gouvernement pour l'émancipation des femmes et pour l'instruction du peuple. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

CHANGHAI, 27-28 octobre.

A mon réveil, ce matin, je me suis demandé pendant un moment, en regardant par la fenêtre de ma chambre, dans quel coin du monde je me trouvais. Des gratte-ciel de quinze à vingt étages me rappelaient Kansas-City, des vérandas où pendait du linge me faisaient songer à Marseille, des lignes de cheminées d'usines évoquaient la banlieue de Paris.

Un gigantesque building en construction (le nouvel immeuble de l'Alliance sino-soviétique, que les Russes veulent plus haut que les

Port vide et banques sans clients

DES mes premiers pas, j'ai l'impression que cinq années de communisme n'ont pas annihilé l'empreinte européenne et que Changhaï continue à jouir de conditions d'existence exceptionnelles. Dans le hall de l'hôtel fonctionne un bar, le seul que je verrai dans toute la Chine (on y trouve aussi bien du scotch que du wei se ki, le whisky chinois); devant la



RARES SONT AUJOURD'HUI LES EUROPEENS QUI DEAMBULENT SUR LE BUND, LA CELEBRE PROMENADE, BORDEE DE BANQUES ET DE BUILDINGS, QUI LONGE LA RIVIERE DE CHANGHAI.

plus hauts immeubles « capitalistes ») voisinant avec une église orthodoxe me donnait l'idée de Moscou...

En fait, j'étais à Changhaï.

— Vous allez trouver une ville morte, m'avait-on déclaré à Paris. Les affaires et le commerce périssent, le port est vide.

La ville du « big business » était-elle réellement devenue une cité morte?

et une dizaine de navires seulement remontent le Hoang-Pou. A part un bateau français, qui assure une ligne régulière, je n'ai vu qu'un hollandais pour représenter le monde occidental.

Trois cents Européens, surtout Anglais ou Français, résident encore dans la ville.

— Les communistes, me dit l'un d'eux, ne nous ont ni maltraités, ni expropriés, mais ils nous ont abandonnés à nous-mêmes.

venus, et nos ouvriers leurs salaires.

— Comment sont répartis vos bénéfices? — 30 % au fisc, 30 % au fonds de roulement, 25 % aux actionnaires, le reste est consacré au bien-être de mes 1.100 ouvriers et aux récompenses accordées aux bons travailleurs.

« Ces conditions vont d'ailleurs changer, car j'ai demandé à l'Etat de participer à mes affaires. Je resterai maître de mon entreprise, avec le titre de directeur et la majorité des actions et des bénéfices. L'Etat sera représenté par un administrateur : comme le gouvernement est notre seul client et qu'il nous vend la plus grande partie de la matière première, sa présence dans une firme est précieuse. »

Il est évident que l'Etat, à la fois vendeur et acheteur, peut sans aucune difficulté forcer les capi-

talistes à accepter sa participation dans leurs affaires en réduisant ses commandes. Il est également clair que le but final du gouvernement est la nationalisation. Que pense M. Liu de cette perspective?

— Pourquoi voulez-vous qu'elle m'affecte ? me répond-il. La socialisation complète de l'industrie ne se fera sans doute pas avant dix ou quinze ans. En ce qui me concerne, mon expérience sera nécessaire au gouvernement. Au lieu de diriger une usine, j'aurai sans doute tout un groupe à gérer. Je suis actuellement un administrateur, je deviendrai un des hauts salariés de l'Etat. Quant à mes actionnaires, ils trouveront dans d'autres entreprises le moyen de s'employer. Eux et moi nous gagnerons sans doute moins qu'à présent, mais cette perte sera compensée par une baisse du coût de la vie et de meilleures conditions d'existence.

Un extraordinaire caravansérail du spectacle

29 OCTOBRE...

EXTRAORDINAIRE soirée au « Grand Monde ». C'est une espèce de Luna-Park, dont les trois étages bourdonnent de musique et de chants. L'établissement ouvre à midi et ferme à onze heures du soir ; pour 35 fr., on peut y passer la journée et assister à toutes les attractions. L'at-

tracure, je me demandais lequel de ces acteurs, lequel de ces clowns barbouillés de crasse, laquelle de ces jeunes femmes maquillées, avait signé ce pathétique spectacle. Tout près, le fracas des cymbales et des castagnettes, le grincement des violons, le grondement des tambours, le bruit des cloches.

...aussi montré les efforts
faits par le gouvernement
pour l'émancipation des fem-
mes et pour l'instruction du
peuple. (Voir « France-soir »
depuis le 2 avril.)

CHANGHAI, 27-28 octobre.

A mon réveil, ce matin, je me suis demandé pendant un moment, en regardant par la fenêtre de ma chambre, dans quel coin du monde je me trouvais. Des gratte-ciel de quinze à vingt étages me rappelaient Kansas-City, des vérandas où pendaient du linge me faisaient songer à Marseille, des lignes de cheminées d'usines évoquaient la banlieue de Paris.

Un gigantesque building en construction (le nouvel immeuble de l'Alliance sino-soviétique, que les Russes veulent plus haut que les

Port vide et banques sans clients

DES mes premiers pas, j'ai l'impression que cinq années de communisme n'ont pas annihilé l'empreinte européenne et que Changhaï continue à jouir de conditions d'existence exceptionnelles. Dans le hall de l'hôtel fonctionne un bar, le seul que je verrai dans toute la Chine (on y trouve aussi bien du scotch que du whisky, le whisky chinois) ; devant la porte, les voitures sont pour la plupart américaines, ce qui semble indiquer que l'embargo proclamé par les U.S.A. n'empêche pas de favoriser quelques puissants intérêts commerciaux.

Mais me voici sur le Bund, le célèbre boulevard qui longe la rivière et où s'alignent jadis les grandes banques. Les bâtiments sont toujours là, mais il n'y reste plus de malheureuses équipes d'employés qui, vainement, attendent des jours meilleurs. Le port, où jadis accostaient chaque mois plusieurs centaines de bateaux étrangers, a perdu son animation : quelques dockers flânent là où s'affairaient des milliers de coolies

RARES SONT AUJOURD'HUI LES EUROPEENS QUI DEAMBULENT SUR LE BUND, LA CELEBRE PROMENADE, BORDEE DE BANQUES ET DE BUILDINGS, QUI LONGE LA RIVIERE DE CHANGHAI.

plus hauts immeubles « capitalistes ») voisinant avec une église orthodoxe me donnait l'idée de Moscou...

En fait, j'étais à Changhaï.

— Vous allez trouver une ville morte, m'avait-on déclaré à Paris. Les affaires et le commerce périssent, le port est vide.

La ville du « big business » était-elle réellement devenue une cité morte ?

et une dizaine de navires seulement remontaient le Hoang-Pou. A part un bateau français, qui assure une ligne régulière, je n'ai vu qu'un hollandais pour représenter le monde occidental.

Trois cents Européens, surtout Anglais ou Français, résident encore dans la ville.

— Les communistes, me dit l'un d'eux, ne nous ont ni maltraités, ni expropriés, mais ils nous forcent à leur abandonner nos entreprises en nous obligeant à payer très cher, pour ne rien faire, le même nombre d'employés qu'en 1949, ou, surtout, en nous demandant de verser de prétendus arriérés d'impôts qui atteignent des sommes colossales.

Il me parle ensuite de la situation à Changhaï.

— En dépit de ce que vous voyez, la ville est mourante. La prospérité est fictive. Les magasins sont obligés de rester ouverts, mais beaucoup de commerçants se trouvent à la veille de la faillite.

« Nous allons voir un capitaliste »

LES Chinois ont, naturellement, une conception de la situation tout à fait différente :

« Les Européens, m'expliquent-ils, nous ont exploités pendant plus d'un demi-siècle, sans jamais faire bénéficier le peuple des profits qu'ils réalisaient sur le dos de la Chine. Sur la porte d'un des parcs de la concession anglaise, on pouvait lire : « L'entrée est interdite aux chiens et aux Chinois » ; cette phrase en dit plus long que bien des discours sur la manière dont nous étions traités ici. Aujourd'hui, nous ne voulons pas chasser les Occidentaux, nous nous contentons de la coexistence. Mais nous désirons que les relations commerciales entre eux et nous se maintiennent dorénavant sur un pied d'égalité, avec le désir de bénéfices mutuels. C'est à eux d'accepter ou de rejeter nos propositions. »

« En attendant, Changhaï, qui, dans le temps, tirait de la mer cette prospérité réservée à un petit nombre, tourne aujourd'hui le dos aux océans pour regarder vers l'intérieur du pays. Nos industries anciennes et nouvelles, toujours grandissantes, jouent un rôle de plus en plus considérable dans l'élévation du niveau de vie de l'ou-

te la Chine. Il n'y a plus de millionnaires, c'est vrai, mais le sort de la masse s'est amélioré. »

La visite la plus extraordinaire que j'aie faite à Changhaï est celle que j'ai rendue à M. Liu Kung Sen :

— Nous allons vous emmener voir un capitaliste, m'avait-il dit mes guides en prononçant ce nom.

Ce fut naturellement avec curiosité et enthousiasme que j'entrai chez ce survivant d'une classe dont la condamnation fait partie du plan de socialisation de la Chine. Avec leur passion pour les statistiques, mes guides m'avaient précisé, en cours de route, que 25 % de l'industrie chinoise sont encore entre les mains d'organisations privées (c'est le cas pour la presque totalité des usines de la région de Changhaï), que 19 % sont en propriété mixte. Le reste, qui comprend surtout l'industrie lourde, est géré par le gouvernement. Cette entorse aux thèses marxistes s'explique par le manque de techniciens capables, pour l'instant, de diriger une entreprise de manière efficace et de prendre la place des chefs d'industrie.

Capitalisme et communisme font bon ménage

VETU de bleu comme un ouvrier, Liu Kung Sen me reçut dans la salle du conseil d'administration de son usine de ciment. Une seule décoration sur les murs : une attestation spécifiant que l'entreprise a élevé le niveau des conditions d'hygiène. M. Liu me fit asseoir et servit un verre d'eau chaude ; ce breuvage remplacé ici le thé ; me les paysans m'avaient mieux traité !

— Je ne suis évidemment pas membre du parti communiste, me dit tout d'abord mon hôte en excellent anglais.

Allait-il profiter de notre tête-à-tête pour m'avouer franchement son opinion sur le gouvernement ? Le croire aurait été naïf de ma part. Il était évident que, si M. Liu avait été choisi comme le capitaliste-type de Changhaï, c'était parce qu'il avait fait sa soumission

sion au gouvernement et donné des preuves de son « bon esprit ».

— Mes affaires, reprit-il, sont incomparablement supérieures à ce qu'elles étaient autrefois. Avant la « libération », en effet, le marché de Changhaï était saturé par le ciment américain. Je ne pouvais résister à ce dumping, mes prix de revient étant trop élevés et les commandes trop irrégulières. Quand les communistes prirent la ville, l'avoue que j'eus très peur, mais, accablé aux pillages des soldats du Kuomintang, le fus impressionné par la discipline de leurs troupes. Puis le gouvernement mit fin à l'inflation, stabilisa la monnaie, entreprit un vaste programme de reconstruction et de développement industriel. Il promit de nous protéger... et il a tenu parole. Mes amis et moi, nous avons reçu des commandes qui font tourner nos usines à plein rendement ; nous avons augmenté nos re-

venus, et nos ouvriers leurs salaires.

— Comment sont répartis vos bénéfices ?

— 30 % au fisc, 30 % au fonds de roulement, 25 % aux actionnaires, le reste est consacré au bien-être de mes 1.100 ouvriers et aux récompenses accordées aux bons travailleurs.

— Ces conditions vont d'ailleurs changer, car j'ai demandé à l'Etat de participer à mes affaires. Je resterai maître de mon entreprise, avec le titre de directeur et la majorité des actions et des bénéfices. L'Etat sera représenté par un administrateur ; comme le gouvernement est notre seul client et qu'il nous vend la plus grande partie de la matière première, sa présence dans une firme est précieuse.

Il est évident que l'Etat, à la fois vendeur et acheteur, peut sans aucune difficulté forcer les capi-

talistes à accepter sa participation dans leurs affaires en réduisant ses commandes. Il est également clair que le but final du gouvernement est la nationalisation. Que pense M. Liu de cette perspective ?

Pourquoi voulez-vous qu'elle m'affecte ? me répond-il. La socialisation complète de l'industrie ne se fera sans doute pas avant dix ou quinze ans. En ce qui me concerne, mon expérience sera nécessaire au gouvernement. Au lieu de diriger une usine, j'aurai sans doute tout un groupe à gérer. Je suis actuellement un administrateur, je deviendrai un des hauts salariés de l'Etat. Quant à mes actionnaires, ils trouveront dans d'autres entreprises le moyen de s'employer. Eux et moi nous gagnerons sans doute moins qu'à présent, mais cette perte sera compensée par une baisse du coût de la vie et de meilleures conditions d'existence.

Un extraordinaire caravansérail du spectacle

29 OCTOBRE...

EXTRAORDINAIRE soirée au Grand Monde qui s'est ouverte à Luna-Park, dont les trois étages bourdonnent de musique et de chants. L'établissement ouvre à midi et ferme à onze heures du soir ; pour 35 fr., on peut y passer la journée et assister à toutes les attractions. L'atmosphère de ce caravansérail du spectacle est unique, invraisemblable. Au premier se trouvent deux salles de théâtre, sans portes ni ouvertures, où la foule parle, rit, entre, s'assied sur des bancs de bois, se promène, tandis que des marchands de graines de tournesol, de melons d'eau, de fèves séchées ou salées, de fruits, de canne à sucre, de riz circulent en faisant l'article à haute voix. Au second et au troisième, même disposition : au rez-de-chaussée, deux cinémas et une sorte de music-hall où la foule se délecte des jeux de mots de deux comiques.

Je m'accoudai, dans un des théâtres, à la barrière qui sépare l'orchestre de la foule. Le chef d'orchestre, en m'apercevant, s'arrêta de jouer ; ses musiciens l'imitèrent pour mieux me dévisager, cependant que les acteurs continuaient à chanter. Soudain, la vedette masculine, dont la voix parcourait s'élever, s'arrêta au milieu d'un air, releva les longues manches de sa magnifique robe d'époque, fit un geste : un homme en bleu sortit des coulisses, portant une tasse de thé. L'acteur en but le contenu à petites gorgées, puis la pièce reprit son cours, sans que le public ait paru surpris.

Mon interprète accepta de m'emmener dans les coulisses. Un bébé chaudement roulé dans une couverture et couché dans un panier, dormait sans s'écarterer ment. Les loges des artistes — loges qui, en réalité, étaient constituées par une grande pièce qu'éclairait une seule ampoule pendue au plafond. Une table de réfectoire militaire, des bancs, quelques chaises formaient tout le mobilier. Une jeune femme, qui tenait dans ses bras une ravissante petite fille, me raconta :

— L'établissement appartient aujourd'hui à l'Etat. Autrefois, c'était un affreux bouge privé où régnaient les gangsters. Les actrices étaient la propriété des directeurs de théâtre. Si elles refusaient de se livrer à la prostitution, elles étaient battues ou mouraient de faim. Aujourd'hui, le « Grand Monde » est un endroit décent, le peuple y vient parfaire son éducation culturelle.

Je m'apprêtais à m'en aller. Cette soirée sans jargon communiste, sans politesse, m'avait défendu. Au moment de partir, j'aperçus dans un coin l'inévitable tableau noir. Des caractères y étaient griffonnés, je demandai à mon interprète de me le traduire. Il hésita, puis, sur mon insistance, il se mit à lire d'une voix rauque, incertaine, très différente de la manière froide et sèche qui lui était habituelle : « Grâce aux critiques justifiées de mes collègues, à qui je suis reconnaissant, j'ai été amené, à la réunion de groupe de ce matin, à me rendre compte de mes insuffisances. Les camarades m'ont aidé à réaliser le fardeau que je les ai obligés à porter par le fait que j'ai eu de ne pas confesser mes erreurs de pensée... » Il s'agissait d'une autocritique. Ces mots me paraissent irrisés, mais, ne pouvant croire à cette confession publique. Cependant que mon interprète continuait

sa lecture, je me demandais lequel de ces acteurs, lequel de ces clowns barbouillés de crème, lesquels de ces jeunes femmes maquillées, avait signé ce pathétique aveu... Tout brès, le fracas des castagnettes, le grincement des violons chinois continuèrent d'invoquer la foule à la joie.

DEMAIN

Une audience au tribunal populaire

(Copyright by France-soir. Scenop Agency and A. de Seponac. Reproduction, même partielle, interdite.)

**VISA
POUR
PEKIN**

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

Au tribunal populaire, un assistant interrompt l'audience pour prononcer un discours politique

Changhaï, la ville la plus surveillée de la Chine, a été le théâtre d'une épidémie de suicides : des centaines de bourgeois se sont jetés par la fenêtre

• Toujours à Changhaï, où il a rencontré l'un des derniers capitalistes chinois, A. de Segonzac assiste à une audience du tribunal populaire. • Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong, de sa découverte de Pékin, de ses visites dans les centres industriels et agricoles de Mandchourie, des divers aspects de la nouvelle vie chinoise. • Il a notamment montré les efforts faits par le gouvernement pour l'émancipation des femmes et pour l'instruction du peuple. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

CHANGHAÏ, 29 octobre.

« TUNGE (camarades) ! Debout ! La cour ! »

J'assiste à un procès criminel dans une des salles du tribunal populaire de Changhaï.

L'atmosphère est lourde et sévère. La disposition des lieux, la couleur sombre des bancs, des tables et des pupitres noircis par la poussière des ans, évoquent les tribunaux anglais ; mais le portrait de Mao Tsé Toung, accroché à un énorme drapeau chinois tendu au-dessus du banc du magistrat, ainsi que le ton uniformément bleu des vêtements de toutes les personnes présentes, ne laissent aucun doute sur l'époque et le lieu.

Le greffier s'est rassis. Le juge a pris place, encadré par deux personnages qui composent le jury.

La plupart des gens qui ont envahi les bancs réservés au public sortent des crayons et des carnets de notes. Le seul représentant de la force publique, un agent de police, se tient à l'écart.

ser ses griefs, l'accusé fut invité à répondre. C'était un vieillard rusé et retors, habillé à la vieille mode chinoise. Interrogé par le juge, il affirma, bien entendu, qu'il n'avait commis aucun délit. Il ajouta un argument bien propre à combler un Européen de surprise :

— Je ne comprends d'ailleurs pas, dit-il, pourquoi on me reproche des faits qui remontent à 1952 ; à cette époque, la tradition commerciale ne permettait-elle pas encore à un intermédiaire de se procurer des bénéfices comme bon lui semblait, d'acheter la bonne volonté des uns ou des autres par des cadeaux en argent et de tromper le fisc au bénéfice de son patron ?

Puis les témoins commencèrent à défilier, après avoir signé une feuille de papier sur laquelle ils s'engageaient à dire la vérité, sous peine, en cas de manquement, de punitions sévères. C'étaient des employés du vendeur et de l'acheteur du magasin et des experts-comptables. Ils répondirent l'un après l'autre aux questions pertinentes et impartiales que leur posa le juge, un homme jeune d'allure, à l'esprit clair et précis, qui ne manquait pas de dignité. Le magistrat se pencha soudainement d'un côté et dit à l'un d'eux une phrase :

ment le contraire de ce que vous venez d'affirmer. Nous allons vous confronter.

Je m'aperçus alors qu'il y avait, au centre du prétoire non pas une, mais deux barres des témoins. Les deux employés furent invités à s'y rendre chacun de son côté et à s'expliquer. Quand la vérité eut été à peu près établie, plaignant et accusé obtinrent une dernière fois la parole. Après que le propriétaire eut demandé une peine exemplaire et d'importants dommages-intérêts, un homme assis à une table à l'écart se leva. C'était l'avocat. Son rôle avait été jusqu'à ce moment bien différent de celui qu'assume un défenseur en Europe ; il n'était jamais intervenu dans les débats.

— Il n'y a pas toujours d'avocat dans nos procès, m'explique l'interprète. La plupart d'entre eux sont passés chez le traître Tchong Kai Chek. Mais le peuple n'a pas besoin d'eux, car la nouvelle législation lui a été longuement expliquée. Nous formons cependant de nouveaux juristes. Les défenseurs sont toujours désignés par le tribunal ; ce sont, bien entendu, des fonctionnaires du gouvernement.

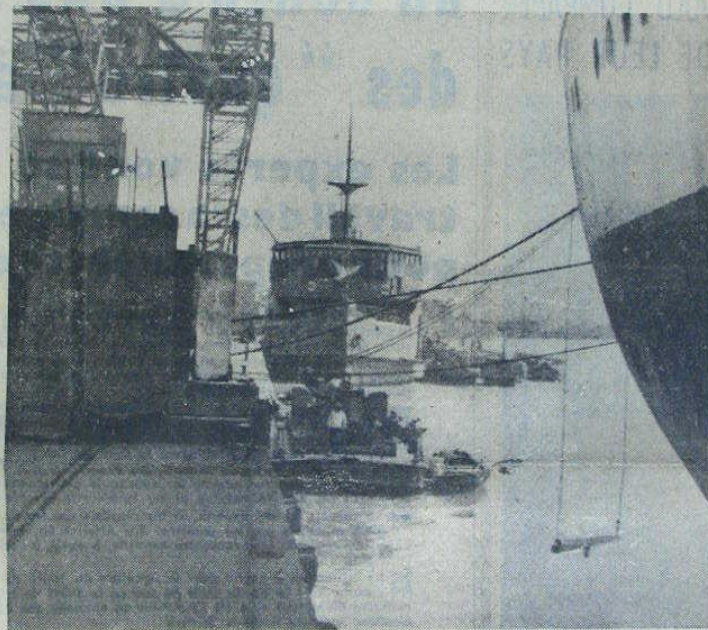
Celui-ci fit une vibrante et excellente plaidoirie. Il ne restait sans doute plus au juge qu'à résumer les faits et à formuler sa sentence. Ce magistrat eût mené les débats avec équité. Si tous les procès se déroulaient de cette manière, aucun reproche ne pourrait être adressé à la justice communiste chinoise, malgré la différence entre ses méthodes et les nôtres.

européens, qui ont été expulsés et, dans certains cas, incarcérés ; plusieurs d'entre eux sont morts en prison.

L'interprète m'explique ensuite comment se présente en Chine la situation religieuse :

— Le gouvernement a, évidemment, chassé les bonzes taoïstes et bouddhistes qui se servaient de leur position pour extorquer des sommes considérables aux croyants ou même, souvent, pour commettre des crimes, tel que celui de se faire remettre des petites filles. Les superstitions qui n'avaient rien à voir avec le culte ont été combattues au moyen de conférences où furent exposés des faits scientifiques. Les terres de toutes les organisations religieuses furent confisquées et distribuées aux paysans au moment de la réforme agraire, y compris les vastes propriétés des missions catholiques ; mais chaque religieux qui le désirait reçut sa part, au même titre que les villageois.

Aujourd'hui, les bonzes et les prêtres qui appliquent loyalement leur religion peuvent continuer leurs activités. Nous avons même restauré de nombreux temples à Pékin et dans le reste de la Chine. Les musulmans, pour la première fois dans notre histoire, ne sont plus pourchassés. Notre attitude envers les chrétiens est tout aussi libérale ; récemment, à Pékin, plusieurs centaines de protestants, venus d'Amérique, ont été reçus en résidence d'un vieux pasteur américain.



CE BATEAU, PHOTOGRAPHIE DANS LE PORT DE CHANGHAÏ, AUJOURD'HUI PRESQUE DESERT, EST DECORE D'UNE COLOMBE, COMME TOUS CEUX QUI NAVIGUENT SUR LE YANG-TSE-KIANG.

Europe depuis longtemps, de sa découverte de Pékin, de ses visites dans les centres industriels et agricoles de Mandchourie, des divers aspects de la nouvelle vie chinoise. Il a notamment montré les efforts faits par le gouvernement pour l'émancipation des femmes et pour l'instruction du peuple. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

CHANGHAI, 29 octobre.

« TUNGE (camarades) ! Debout ! La cour ! »

J'assiste à un procès criminel dans une des salles du tribunal populaire de Changhai.

L'atmosphère est lourde et sévère. La disposition des lieux, la couleur sombre des bancs, des tables et des pupitres noirs par là poussière des ans, évoquent les tribunaux anglais ; mais le portrait de Mao Tsé Toung, accroché à un énorme drapeau chinois tendu au-dessus du banc du magistrat, ainsi que le ton uniformément bleu des vêtements de toutes les personnes présentes, ne laissent aucun doute sur l'époque et le lieu.

Le greffier s'est rassisi. Le juge a pris place, encadré par deux personnages qui composent le jury.

La plupart des gens qui ont envahi les bancs réservés au public sortent des crayons et des carnets de notes. Le seul représentant de la force publique, un agent de police, s'adosse au mur, dans un coin.

Tout est en place, le procès peut commencer.

Quand l'avais demandé à suivre un procès politique, on m'avait répondu sèchement : « Si vous voulez parler de dévotionnisme, c'est une accusation qui ne tombe pas sous le coup de la loi. La liberté de pensée est totale chez nous. Seuls sont punissables les crimes contre les intérêts du peuple, tel que le sabotage économique, par exemple. » Je n'aurais pas insisté, sachant par expérience que les discussions avec les communistes chinois sur des questions de doctrine ne mènent à rien. J'ai m'élais donc résigné à n'assister qu'à une affaire d'escroquerie.

Un procès bien mené

SUR le même banc, placé au fond du prétoire, l'accusé est assis à un bout, le plaignant à l'autre. Ce dernier se lève, s'avance vers la barre des témoins et, face au magistrat, commence à parler :

« Je suis un capitaliste. Wang, l'accusé, dirigeait un de mes trois magasins. Chargé de le vendre, il m'a dissimulé le véritable prix obtenu et, de connivence avec l'acheteur et avec plusieurs employés et comptables, il a gardé la moitié de la somme pour lui, afin de tromper à la fois le propriétaire et le fise.

C'est là, me semble-t-il, une de ces bonnes histoires classiques de corruption chinoises, où chacun, sauf le personnage lésé — et encore... — tire quelque bénéfice de l'affaire. J'exprime à mon interprète ma surprise d'entendre le plaignant exposer son cas dès l'ouverture du procès :

« Nous n'avons pas de procureur en Chine, me répond-il. C'est à la victime elle-même de porter l'accusation, d'exposer les faits, de rassembler les témoins et de prouver la véracité de ses dires. L'homme qui s'estime lésé sait qu'il ne peut formuler une accusation mensongère, sa mauvaise foi dans l'affaire éclaterait rapidement et il risquerait d'être condamné à une lourde amende. L'accusateur ayant fini d'expo-

ser ses griefs, l'accusé fut invité à répondre. C'était un vieillard rusé et retors, habillé à la vieille mode chinoise. Interrogé par le juge, il affirma, bien entendu, qu'il n'avait commis aucun délit. Il ajouta un argument bien propre à combler un Européen de surprise :

« Je ne comprends d'ailleurs pas, dit-il, pourquoi on me reproche des faits qui remontent à 1952 ; à cette époque, la tradition commerciale ne permettait-elle pas encore à un intermédiaire de se procurer des bénéfices comme bon lui semblait, d'acheter la bonne volonté des uns ou des autres par des cadeaux en argent et de tromper le fisc au bénéfice de son patron ?

Puis les témoins commencèrent à défilier, après avoir signé une feuille de papier sur laquelle ils s'engageaient à dire la vérité, sous peine, en cas de manquement, de punitions sévères. C'étaient des employés du magasin et des experts-comptables. Ils répondirent l'un après l'autre aux questions pertinentes et impartiales que leur posa le juge, un homme jeune d'allure, à l'esprit clair et précis, qui ne manquait pas de dignité. Le magistrat arrêta brusquement l'un d'entre eux au milieu d'une phrase :

« Votre camarade a dit exacte-

ment le contraire de ce que vous venez d'affirmer. Nous allons vous confronter.

Je m'aperçus alors qu'il y avait, au centre du prétoire non pas une, mais deux barres des témoins. Les deux employés furent invités à s'y rendre chacun de son côté et à s'expliquer. Quand la vérité eut été à peu près établie, plaignant et accusé obtinrent une dernière fois la parole. Après que le propriétaire eut demandé une peine exemplaire et d'importants dommages-intérêts, un homme assis à une table à l'écart se leva. C'était l'avocat. Son rôle avait été jusqu'à ce moment bien différent de celui qu'assume un défenseur en Europe ; il n'était jamais intervenu dans les débats.

« Il n'y a pas toujours d'avocat dans nos procès, m'explique l'interprète. La plupart d'entre eux sont passés chez le traître Tchong Kai Chek. Mais le peuple n'a pas besoin d'eux, car la nouvelle législation lui a été longuement expliquée. Nous formons cependant de nouveaux juristes. Les défenseurs sont toujours désignés par le tribunal ; ce sont, bien entendu, des fonctionnaires du gouvernement. Celui-ci fit une vibrante et excellente plaidoirie. Il ne restait sans doute plus au juge qu'à résumer les faits et à formuler sa sentence. Ce magistrat avait mené les débats avec équité. Si tous les procès se déroulaient de cette manière, aucun reproche ne pouvait être adressé à la justice communiste chinoise, malgré la différence entre ses méthodes et les nôtres.

La politique intervient dans le procès

J'EN étais là de mes réflexions lorsque l'interprète se pencha vers moi et me dit :

« Le juge demande si quelqu'un dans la salle veut formuler une opinion sur le déroulement des débats.

Aussitôt, un gros homme, assis sur la même rangée de bancs que moi, se leva et se dirigea vers la barre des témoins. C'était un homme d'affaires habitant le même quartier que l'accusé :

« Notre gouvernement, dit-il en se tournant carrément vers la barre, protège non seulement les intérêts du peuple et de l'Etat, mais aussi ceux des capitalistes, comme l'exige la Constitution. Ce procès démontre qu'il respecte la loi et l'applique avec honnêteté. Les capitalistes ont le droit d'être protégés comme tout le monde.

Cet abrutissant discours politique, prononcé d'une voix monotone, continué par une dissertation sur la paix, le travail, la production, l'amélioration du niveau de vie. Il n'était même plus question du procès. Mais le juge ne fit rien pour interrompre le bavard :

« Je demande, conclut ce dernier, qu'une sentence, légère soit prononcée contre l'accusé, à condition qu'il reconnaisse ouvertement sa faute et accepte de se laisser rééduquer et réformer. Dans le cas d'un refus, il faut le punir sévèrement.

Le vieil accusé, invité par le juge

à donner son avis sur cette proposition, la rejeta avec véhémence. Sans rien ajouter, le juge et le jury se retirèrent alors pour délibérer. Une demi-heure plus tard, l'audience reprit et toute la salle, debout, écouta la sentence. Le vieux Wang était condamné à deux ans et demi de prison. Il n'en quitta pas moins le tribunal entièrement libre, mêlé à la foule. Dix jours lui étaient accordés par la loi pour faire appel du jugement ; ce serait seulement après ce délai qu'il purgerait sa peine.

Le communisme et les religions

31 OCTOBRE

AUJOURD'HUI dimanche, je suis allé à la messe. Fait curieux, c'est mon interprète qui a insisté pour me conduire à un service religieux :

« L'exercice de tous les cultes est entièrement libre en Chine, m'a-t-il dit. Il faut que vous vous en rendiez compte par vous-même. Je l'accompagnai donc à l'église catholique. La messe y était dite par un prêtre français. C'était le premier que je voyais depuis mon arrivée en Chine. A Pékin, le clergé chinois est, en effet, « assommé » et il a rompu avec le Vatican. Une violente propagande a été menée contre les missionnaires

européens, qui ont été expulsés et, dans certains cas, incarcérés ; plusieurs d'entre eux sont morts en prison.

L'interprète m'expliqua ensuite comment se présente en Chine la situation religieuse :

« Le gouvernement a, évidemment, chassé les bonzes taoïstes et bouddhistes qui se servaient de leur position pour extorquer des sommes considérables aux croyants ou même, souvent, pour commettre des crimes, tel que celui de se faire remettre des petites filles. Les superstitions qui n'avaient rien à voir avec le culte ont été combattues au moyen de conférences ou furent exposées des faits scientifiques. Les terres de toutes les organisations religieuses furent confisquées et distribuées aux paysans au moment de la réforme agraire, y compris les vastes propriétés des missions catholiques ; mais chaque religieux qui le désirait reçut sa part, au même titre que les villageois.

« Aujourd'hui, les bonzes et les prêtres qui appliquent loyalement leur religion peuvent continuer leurs activités. Nous avons même restauré de nombreux temples à Pékin et dans le reste de la Chine. Les musulmans, pour la première fois dans notre histoire, ne sont plus pourchassés. Notre attitude envers les chrétiens est tout aussi libérale ; récemment, à Pékin, plusieurs centaines de protestants, venus de tous les coins de la Chine, ont tenu un congrès sous la présidence d'un vieux pasteur américain. Mais, vous savez, le peuple chinois n'a jamais été très croyant. Le confucianisme n'était qu'une philosophie tournée vers le passé ; nous le rejetons simplement parce que notre but est de progresser vers une société nouvelle.

« Mon interlocuteur se garda bien de me dire que son gouvernement fait tout pour discréditer les religieux européens et pour se débarrasser d'eux. Plus tolérants envers les protestants, les catholiques et les musulmans, les communistes prennent surtout aux catholiques, auxquels ils reprochent de « représenter non pas une Eglise spirituelle, mais une puissance temporelle auprès de laquelle les Etats étrangers délèguent des missions diplomatiques ». J'ai parlé à plusieurs des prêtres de Changhai de la situation exceptionnelle dans laquelle ils se trouvent. Je n'ai pas été toujours d'accord avec leur intransigeance qui, parfois, les aveugle et risque de les exposer à des difficultés inutiles ; mais j'ai admiré le courage avec lequel ils défendent une congrégation profondément chrétienne qui reste fidèle à ses principes, malgré la pression indéniable qui est faite sur elle, allant, dans certains cas, de la menace jusqu'à d'interminables interrogatoires, et même jusqu'à l'incarcération.

Changhai est, en effet, la seule ville de Chine où j'ai entendu parler d'arrestations arbitraires. On m'a montré, apposée sur un mur de la vieille ville chinoise, une affiche portant les noms d'une dizaine de Chinois condamnés récemment par les tribunaux populaires pour trahison ou sabotage. Des témoins oculaires m'ont raconté ce que fut en 1952 l'épidémie de suicides des centaines de bourgeois se jetèrent alors par la fenêtre, genre de mort volontaire préféré des Chinois parce que, d'après les vieilles superstitions, il porte malheur à ceux qui ont poussé la victime à prendre sa fatale décision. Je n'ai pas vu moi-même circuler les rouges voitures cellulaires, mais il paraît que nombreuses sont les arrestations opérées pour des raisons inconnues ; c'est seulement longtemps après que la famille en est avertie par une lettre des autorités demandant pour le prisonnier des vivres et des vêtements. Il ne fait guère de doute que Changhai, si les conditions de vie y sont exceptionnellement favorables, subisse au contraire un régime de surveillance beaucoup plus strict que le reste de la Chine. La raison en est peut-être que la ville abrite les seuls groupements importants de partisans de Tchong Kai Chek.

CE BATEAU, PHOTOGRAPHIE DANS LE PORT DE CHANGHAI, AUJOURD'HUI PRESQUE DESERT, EST DECORE D'UNE COLOMBE, COMME TOUS CEUX QUI NAVIGUENT SUR LE YANG-TSE-KIANG.

**VISA
POUR
PEKIN**

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

A Chungking, l'ex-capitale de Tchang Kai Chek, je retrouve la Chine éternelle des estampes

« Grignotant » à la pioche les collines, portant les déblais dans des paniers, une fourmilière humaine bâtit sans machines une métropole industrielle

• De Chungking, A. de Segonzac s'est rendu en avion à Chungking, l'ancienne capitale de guerre de Tchang Kai Chek. • Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong ; de sa découverte de Pékin ; de ses visites dans les centres industriels et agricoles de Mandchourie ; des divers aspects de la nouvelle vie chinoise. • Il a aussi montré les efforts faits par le gouvernement pour l'émancipation des femmes et l'instruction du peuple. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

CHUNGKING,
1^{er}-2 novembre.

DE la route en pente monte une étrange mélodie, une sorte de complainte qui, lentement, se rapproche. D'un virage en épingle à cheveux débouchent six hommes attelés à une charrette à deux roues, de la taille de celle des charbonniers parisiens ; l'un ahanant dans les brancards, les autres tirant des cordes attachées aux ridelles, ils hissent une charge de plus d'une tonne : « Wei !... Ho !... », scande, à chaque pas, le chef de l'équipe. « Wei !... Ho !... », répond le chœur. Les six corps, pliés presque en deux, ruissellent de sueur ; les six visages se crispent ; les regards ne quittent pas le sol... Ils passent, aveuglés à tout ce qui les entoure, entièrement livrés à l'effort, hallucinants... Et je

La Chine antique au XX^e siècle

LA ville est située dans un cadre admirable. Construite sur les premiers contreforts de l'Himalaya, en plein cœur du continent asiatique, elle domine le Yang Tse Kiang, qui coule, majestueux, entre deux massifs montagneux. Ses maisons, pour la plupart en bambou et en nattes de paille de riz, dévalent en terrasses des hauteurs qui tombent presque à pic dans les eaux boueuses du fleuve. L'humidité de l'air lève sur l'ensemble de la ville un voile de brume et de brume à travers lequel les collines prennent un



A CHUNGKING, OU LES MACHINES MANQUENT, UNE ARMÉE DE TRAVAILLEURS CONSTRUIT ROUTES ET MAISONS SELON LES PROCÉDÉS ANTIQUES. LA TERRE ET LES DÉBLAIS SONT TRANSPORTÉS DANS DES PANIERS.

me crois reporté, d'un bond en arrière dans les ténèbres des siècles, au temps où des millions d'esclaves bâtissaient les pyramides.

De tout mon voyage en Chine, ce spectacle primitif, innombrablement renouvelé durant mon séjour à Chungking, restera le plus saisissant souvenir.

laisse guère de doute sur la pauvreté des habitants. La plupart des maisons sont en boue séchée ou en bambou, sauf dans les quartiers du centre. Les magasins n'ont pas de devanture et l'on peut voir les marchands, tantôt manger leur bol de riz sur le pas de leur porte, tantôt travailler dans la pièce unique qui leur sert également d'arrière-boutique et de chambre à coucher.

Une femme, sur le bord du trottoir, se brosse les dents et, sûrement, étend sur linge dans des bœufs de bambou, sans se préoc-

deux au pied d'une hauteur où, sans doute, plus tard, une autre route serait construite. On aurait dit un grouillement de fourmis besogneuses, transportant leurs provisions pour l'hiver. Hommes et femmes rivalisaient de vigueur et de vitesse, grimpaient la côte en se bousculant, redescendant à grands pas. Le désordre le plus complet semblait régner, mais ce n'était qu'une apparence ; en réalité, le travail était parfaitement organisé. Au sommet de la côte, sous des auvents en paille de riz, étaient installées plusieurs balances servies par deux hommes. L'un aidait le porteur à accrocher ses paniers, l'autre notait le poids et remettait au porteur un talon de fiche. Je lui demandai quel était le poids moyen transporté par un de ces hommes :

— 80 kilos, 40 par panier.
— Et combien sont-ils payés ?
— 4 francs par catty (le catty équivaut à une livre).
Ce chiffre me parut extravagant. Je me méfiais, ayant déjà constaté en plusieurs occasions que certains, lorsqu'ils ne connaissent pas la réponse à une question, ont tendance à dire n'importe quoi plutôt que de perdre la face en paraissant ne pas savoir. J'interrogeai un des porteurs :

— Combien gagnez-vous ?
— 150 francs par jour.
Mais, dans ce cas, pourquoi faites-vous peser vos paniers ?
— Pour que les contremaîtres s'assurent que j'ai bien fait dans la journée le travail requis.

Mon interprète m'expliqua cette contradiction :

Les ouvriers qui travaillent en bas sur le chantier dépendent du ministère des Transports et gagnent, eux, 175 francs par jour. Les autres sont payés selon leur travail.

Au pied de la côte, des jeunes gens, hommes et femmes, sautaient en parachute d'une tour construite, pendant la guerre, pour entraîner les soldats de Tchang Kai Chek ; mais, pour aider les travailleurs sur ce gigantesque chantier, il n'y avait pas une machine, pas un camion... Je retrouvais la Chine éternelle, celle que décrit Pearl Buck dans ses livres, celle du labeur sans repos :

— Il y a tout de même une différence, m'expliqua un coolie ; aujourd'hui, nous mangeons tous à notre faim, ce qui n'était pas le cas avant.

La vieille Chine à l'assaut d'un

U sommet de la côte, sur un humaines de Chungking, où 15 ou-

National Archives of Australia

838, 3107/40/62 PART 1

CHUNGKING,
1^{er} 2 novembre.

DE la route en pente monte une étrange mélodie, une sorte de complainte qui, lentement, se rapproche. D'un virage en épingle à cheveux débouchent six hommes affalés à une charrette à deux roues, de la taille de celle des charbonniers parisiens ; l'un ahant dans les brancards, les autres tirant des cordes attachées aux ridelles, ils hissent une charge de plus d'une tonne : « Wei !... Ho !... », scandé, à chaque pas, le « chef de l'équipe. » « Wei !... Ho !... », répond le chœur. Les six corps, pliés presque en deux, ruissellent de sueur ; les six visages se crispent ; les regards ne quittent pas le sol... Ils passent, aveugles à tout ce qui les entoure, entièrement livrés à l'effort, hallucinants... Et je

La Chine antique au XX^e siècle

La ville est située dans un cadre admirable. Construite sur les premiers contreforts de l'Himalaya, en plein cœur du continent asiatique, elle domine le Yang Tse Kiang, qui coule, majestueux, entre deux massifs montagneux. Ses maisons, pour la plupart en bambou et en nattes de paille de riz, dévalent en terrasses des hauteurs qui tombent presque à pic dans les boueuses du fleuve. L'humidité de l'air jette sur l'ensemble de ce tableau un voile permanent de brume à travers lequel les formes des collines prennent un aspect fantastique. Il a fallu que je vienne jusqu'à Chungking, l'ex-capitale provisoire de Tchong Kai Chek pendant la guerre contre le Japon, pour découvrir la Chine telle que le l'imagination, avec ses arbres étranges, son absence totale de moyens mécaniques, le dur labeur des hommes et cette pauvreté aux pieds nus que je n'avais encore jamais rencontrée depuis le début de mon voyage.

La route menant de l'aérodrome à la ville est taillée à travers une série de collines coiffées d'arbres courts et ronds qui, au lieu de pointer leurs têtes vers le ciel, restent toujours curieusement perpendiculaires à la pente sur laquelle ils poussent. Les rizières montent à l'assaut des collines et, parfois même, s'étalent sur leur sommet nivelé. A flanc de coteau, des hommes pédalent sur des escaliers sur d'étranges norias en bois pour faire monter l'eau du rizière en rizière. J'ai l'impression de voir soudain s'animer une des estampes ou des peintures chinoises qu'on voit dans les musées d'Europe. Dans les vallées, la végétation est semi-tropicale. Chungking se trouve à la latitude du Caire, des palmiers se mêlent aux acacias, aux mimosa, aux bananiers, aux arbres à pain dont les feuilles immenses ressemblent à des mains de géant, aux bambous qui forment de vraies forêts.

L'entrée de Chungking ne

Une nuée de fourmis humaines

Ne me conduisit à mon arrivée dans un gigantesque palais, aussi laid que prétentieux, qui essayait d'imiter le style de la Cité Interdite de Pékin. Un théâtre de quatre mille places y voisinait avec des centaines de chambres et de bureaux, où l'eau s'écoulait le long des murs. Construit deux ans plus tôt, il se dressait au centre d'un quartier de maisons en bois, limité d'un côté par une énorme centrale électrique et, de l'autre, par une cité administrative toute neuve, entourée de barbelés, gardée militairement et dont l'entrée n'était autorisée qu'aux fonctionnaires.

N'ayant vu aucune autre construction neuve dans Chungking, l'expression me surpris à mon

interprète : « Je vais vous montrer les tra-

me crois reporté, d'un bond en arrière dans les ténèbres des siècles, au temps où des millions d'esclaves bâtissaient les pyramides.

De tout mon voyage en Chine, ce spectacle primitif, innombrablement renouvelé durant mon séjour à Chungking, restera le plus saisissant souvenir.

laisse guère de doute sur la pauvreté des habitants. La plupart des maisons sont en boue séchée ou en bambou, sauf dans les quartiers du centre. Les magasins n'ont pas de devanture et l'on peut voir les marchands, tantôt manger leur bol de riz sur le pas de leur porte, tantôt travailler dans la pièce unique qui leur sert également d'arrière-boutique et de chambre à coucher.

Une femme, sur le bord du trottoir, se brosse les dents et, suivant la mode chinoise, la langue. D'autres lavent leur linge dans des baquets de bambou, sans se préoccuper des passants qui doivent descendre sur la chaussée pour les éviter. Des centaines de porteurs, trotinant à petits pas, vont et viennent, portant de lourds fardeaux aux deux bouts d'un bambou en équilibre sur leur épaule. Des femmes, plus belles, plus sauvages que dans le reste de la Chine avec leurs longs cheveux noirs tombant en cascade sur leur dos, sont chargées de paniers pleins de légumes. Des enfants, pieds nus, font la corvée d'eau dans des seaux en bambou. Toute la ville paraît vivre dans la rue. Au milieu de la foule, circulent des autobus assez nombreux, quelques camions, visiblement insuffisants pour assurer le trafic commercial, de rares autos russes et américaines. Je croise deux hommes portant un brancard sur leurs épaules ; ils emmènent à l'hôpital un malade enveloppé dans des draps blancs : Chungking manque d'ambulances.

Les officiers chinois n'avaient pourtant pas hésité lorsque le leur avait demandé de visiter cette ville, ils m'avaient simplement mis en garde :

« Vous verrez des conditions d'existence très différentes de celles de Pékin, de Moukden et de Changhaï. Chungking a été la dernière grande cité « libérée ». La situation que nous avons trouvée en arrivant était affreuse. Une partie de la ville et des usines avait été détruite par les bombardements japonais et par les nationalistes avant qu'ils ne l'évacuent. Les maisons élevées hâtivement pendant la période où Chungking avait été capitale provisoire, pour loger l'afflux de fonctionnaires et de paysans attirés par la prospérité éphémère, tombaient en ruines. Nous avons rebâti, mais il reste beaucoup à faire.

vieux que nous entreprenons pour améliorer les conditions d'existence des habitants, me répondit-il.

Nous primes une route qui grimpe le long des collines dominant le Yang-Tse. Des docks de ce important port fluvial, situé à 1.500 kilomètres à l'intérieur des terres (la distance Paris-Tanger), montait un funiculaire tout neuf, réservé aux marchandises. Au tournant d'une rue, m'apparut un spectacle extraordinaire, comme on n'en voit que dans les pays d'Asie ou la main-d'œuvre est nombreuse à bon marché. Une nuée d'hommes, pour élargir une nouvelle route, s'attaquaient à un flanc de montagne. Des centaines d'ouvriers, armés de pics, de pioches, de pelles, taillaient ou, plutôt, « grignolaient » littéralement le rocher. D'autres commençaient déjà à aplanir le sol, tandis que des spécialistes découpaient les dalles qui serviraient à délimiter le trottoir. Une chaîne humaine enlevait la terre et les pierres au fur et à mesure que le travail progressait ; les porteurs grimpaient une légère pente, puis redescendaient un raidillon pour aller jeter leurs far-

A CHUNGKING, OU LES MACHINES MANQUENT, UNE ARMÉE DE TRAVAILLEURS CONSTRUIT ROUTES ET MAISONS SELON LES PROCÉDÉS ANTIQUES. LA TERRE ET LES DÉBLAIS SONT TRANSPORTÉS DANS DES PANIERS.

deaux au pied d'une hauteur où, sans doute, plus tard, une autre route serait construite. On aurait dit un grouillement de fourmis bousoumeuses, transportant leurs provisions pour l'hiver. Hommes et femmes rivalisaient de vigueur et de vitesse, grimpaient la côte en se bousculant, redescendant à grands pas. Le désordre le plus complet semblait régner, mais ce n'était qu'une apparence ; en réalité, le travail était parfaitement organisé. Au sommet de la côte, sous des auvents en paille de riz, étaient installées plusieurs balances servies par deux hommes. L'un aidait le porteur à accrocher ses paniers, l'autre notait le poids et ramenait au porteur un talon de fiche. Je lui demandai quel était le poids moyen transporté par un de ces hommes :

— 80 kilos, 40 par panier.

— 4 francs par catty (le catty équivalait à une livre).

Ce chiffre me parut extravagant. Je me méfiais, ayant déjà constaté en plusieurs occasions que certains, lorsqu'ils ne connaissent pas la réponse à une question, ont tendance à dire n'importe quoi plutôt que de perdre la face en parais-

sant ne pas savoir. J'interrogeai un des porteurs :

— Combien gagnez-vous ?

— 150 francs par jour.

— Mais, dans ce cas, pourquoi faites-vous peser vos paniers ?

— Pour que les contremaîtres s'assurent que j'ai bien fait dans la journée le travail requis.

Mon interprète m'expliqua cette contradiction :

— Les ouvriers qui travaillent en bas sur le chantier dépendent du ministère des Transports et gagnent, eux, 175 francs par jour. Les autres sont payés selon leur travail.

Au pied de la côte, des jeunes gens, hommes et femmes, sautaient en parachute d'une tour construite pendant la guerre, pour entraîner les soldats de Tchong Kai Chek ; mais, pour aider les travailleurs sur ce gigantesque chantier, il n'y avait pas une machine, pas un camion. Je retrouvais la Chine éternelle, celle que décrit Pearl Buck dans ses livres, celle du labeur sans repos :

— Il y a tout de même une différence, m'expliqua un coolie ; au la réponse à une question, nous mangeons tous à notre faim, ce qui n'était pas le cas avant.

La vieille Chine à l'assaut de l'avenir

Au sommet de la côte, sur un vaste plateau, s'élevait un autre chantier. Des immeubles ouvriers, vastes et laids, pour la plupart déjà occupés, s'alignaient côte à côte. D'autres étaient en train de s'élever. Une nouvelle ville se créait au-dessus du rideau de brume. Une nouvelle multitude d'êtres humains traînait des briques, aménageait des pierres, transportait de l'eau, construisait. Et toujours pas une machine, toujours pas une machine.

Nous redescendîmes la colline sur son autre pente. Mon interprète arrêta la voiture d'une gare toute neuve. Un homme qui passait s'arrêta pour me regarder bientôt imité par toute une foule.

« Est-ce que, par hasard, vous parlez français ?

Il avait été élevé à Changhaï par les missionnaires. C'était le chef comptable d'une petite ligne de chemin de fer ouverte par les communistes. Ils avaient trouvé des plans et quelques sous-sollements préparés par une compagnie française avant la guerre, mais les travaux n'avaient jamais été plus loin.

Nous avons mis un an et demi pour construire cette ligne, me raconte-t-il. Elle va de Chungking à Chang-Tu, une riche région agricole située à 500 kilomètres d'ici, au nord-ouest. Nous avons dû creuser une centaine de tunnels, lancer, avec l'aide de techniciens russes, des dizaines de ponts, bâtir uniquement avec les matériaux trouvés sur place. 120.000 hommes ont travaillé à ce chemin de fer. 30.000 étaient des soldats ; les autres des paysans qui, entre les récoltes, s'embauchaient comme volontaires, sachant que ce train allait accroître leur prospérité.

— Mais d'où venaient les rails ?

— Ils avaient été fabriqués ici, à Chungking ; nous avions monté une grande aciérie, qui fait partie du vaste effort d'industrialisation de la ville entrepris depuis la « libération ». 16 nouvelles usines et l'agrandissement de 57 autres en sont le résultat. Nous produisons du charbon, de l'acier, du ciment, du papier, du coton, de l'énergie électrique, des machines, du cuir. Nous avons des teintureries, des moulins et une industrie « plastique ».

— Et le matériel roulant ?

— Il provient entièrement de la Mandchourie. Locomotives et wagons ont été amenés par cargo jusqu'à Changhaï ; de là, embarqués sur des péniches, ils ont remonté le fleuve, actuellement la seule voie de communication de Chungking avec le reste de la Chine. Pour les hisser jusqu'à la gare, située à 50 mètres au-dessus du Yang-Tse, nous avons construit une énorme grue en bois et un cabestan géant qui tournent une centaine d'hommes. Bien sûr, le chemin de fer de Chang-Tu, qui a déjà été prolongé de plusieurs centaines de kilomètres vers le nord, atteindra Langchow, où il sera relié à celui de Pékin. Puis, dans deux ans, la voie sera prolongée jusqu'à la frontière russe. Quand je vois les bêtes de somme

DEMAIN

En descendant le Yang-Tse-Kiang

(Copyright by Frances-Soler, Scoop Agency and A. de Serrail. Une énorme reproduction, même partielle, interdite.)

VISA
POUR
PEKIN

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

La terre remuée par les Chinois, pour endiguer les inondations, pourrait entourer 73 fois l'équateur d'un mur d'un mètre de haut

Sur le Yang-Tsé-Kiang, surnommé « fleuve Bleu » malgré sa couleur chocolat, la colombe de la paix sert d'emblème à tous les navires

• Après sa visite à Chungking, A. de Segonzac descend en bateau le Yang-Tsé-Kiang, quatrième fleuve du monde.
• Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong ; de sa découverte de Pékin et des grands centres industriels de Mandchourie ; des divers aspects de la nouvelle vie chinoise ; de sa rencontre à Changhaï avec l'un des derniers capitalistes chinois.
• Il a montré aussi les efforts faits par le gouvernement pour l'émancipation des femmes et l'instruction du peuple. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

CHUNGKING, 3 novembre.

« VOUS pourriez vous arrêter dans le village de votre choix, nous n'y voyons pas d'inconvénient », me dit le personnage officiel à qui je m'étais plaint que mon arrivée fût toujours annoncée. Après un coup de téléphone à Pékin, j'obtenais enfin d'être laissé libre de mes pérégrinations.

Nous partons sur la route du nord-est, mon interprète et moi.

Chez un pauvre fermier

Nous suivons maintenant au affluent du Yang-Tsé-Kiang, le Kiang. Je cherche un village et non aperçois pas : « Dans cette partie de la Chine, m'explique mon compagnon, les paysans habitent des fermes isolées ; nous appelons villages une circonscription administrative qui groupe plusieurs fermes. » A une cinquantaine de kilomètres de Chungking, je finis par faire arrêter la voiture devant une de ces maisons solitaires. Un sentier tracé entre les rizières me mène à un porche coiffé d'un toit en tuiles vertes. Des bâtiments entourent de trois côtés une cour ; trois familles y logent. L'ensemble est pauvre, mais d'une pauvreté qui n'offense pas les yeux et le cœur comme celle de l'Europe ou de l'Inde, parce que le Chinois est fier et ne paraît jamais abattu par la dureté de sa vie.

Une paysanne me fait entrer dans l'unique pièce où vit toute la famille — elle, son mari, ses parents et ses sept enfants, dont quatre se trouvent en ce moment à l'école, située à deux kilomètres de là. Des légumes qui ressemblent à des pois sont sur la



CE N'EST PAS UN CONCOURS DE PECHE. LES PAYSANS DE LA REGION D'HANKOU, DONT LES CHAMPS ONT ETE RECOUVERTS PAR L'INONDATION, ESSAIENT AINSI DE RECUPERER UNE PARTIE DE LEURS PERTES.

Avec ses cultures minuscules, ses fleurs, ses cyprès de forme étrange qui, très minces de tronc, semblent coiffés d'une boule de fourrure, la campagne me fait penser à un jardin japonais en miniature qu'on aurait grossi des millions de fois. Chaque pouce de terrain est défriché ; des légumes poussent même sur les levées qui séparent les rizières.

dans deux énormes marmites sur un grand four en terre. Dans un coin, derrière des rideaux, se dresse un large lit rustique à baldaquin : là dort toute la famille. Avec une table et des chaises, c'est l'unique mobilier. Derrière la pièce, séparé seulement par une barrière en bambou, ruine le buffle. Son étable, comme celle des porcs, est étonnamment propre. L'absence d'odeurs m'étonne ; mon guide sourit :

— Nous manquons d'engrais en Chine. Depuis toujours, nos paysans conservaient pour leurs champs le fumier animal et humain. Mais tandis qu'autrefois ils gardaient ces biens précieux dans leurs maisons de peur que les voisins ne les leur volent, maintenant, sur la recommandation de nos « cadres », ils les entretiennent en dehors de la ferme.

A ce moment survient le paysan, revenant de sa rizière. Malheureusement, mon interprète ne comprend pas son dialecte. Nous parvenons tout de même à comprendre que notre hôte se trouve heureux et qu'il vit bien mieux

inférieure aux prévisions (supérieure néanmoins à celle de l'an dernier).

Le représentant du ministère des Eaux, responsable également de la lutte contre les inondations et contre la sécheresse, me brosse le tableau de la situation :

— Le désastre n'a pas atteint l'ampleur de celui de 1931 parce qu'au cours des cinq dernières années nous avons pu régler le cours des rivières les plus dangereuses de notre pays. Plusieurs millions d'hommes, tous volontaires, ont accepté de travailler lorsqu'il leur fut expliqué que leurs récoltes seraient à nouveau détruites s'ils ne participaient pas à l'effort commun. Pour s'opposer aux eaux déchaînées, ils ont déplacé follement de terre qu'on en aurait pu construire un mur d'un mètre de haut et d'un mètre de large qui aurait fait 73 fois le tour de l'équateur.

Nous étions arrivés dans un village situé en bordure des digues. Dans la plaine, l'eau, accumulée par les pluies, ne s'était pas complètement résorbée. De larges plaques de terre, humides ou craquelées, continuaient à sécher. Il faisait chaud comme au mois de juin en Europe, les arbres étaient couverts de feuilles, les plantes de fleurs. Un des habitants des vingt maisons de la bourgade nous raconta, en termes pittoresques, ce que fut la bataille contre les eaux :

— Nous avons peiné jour et nuit. Notre tâche consistait à remplir des sacs de terre et à les hisser au sommet des digues. Au début, lorsque le vent soulevait les vagues contre les défenses que nous venions de construire, il nous fallut,

à plusieurs reprises, sauter dans l'eau et former une chaîne humaine, épaule contre épaule, pour sauver la digue de la destruction ou pour boucher de nos corps un point de rupture. Plus tard, des troncs d'arbres furent utilisés.

A côté d'une vieille femme aux cheveux noués en chignon, qui balançait un bébé dans un berceau rustique, se tenait un jeune homme arborant fièrement un maillot de sport brodé de grands caractères rouges :

— C'est la récompense qui lui a été attribuée pour s'être distingué au cours des travaux. Ce maillot le désigne comme un des « héros de l'inondation ».

Sur une autre digue, que des ouvriers consolidaient, des villageois sinistrés se sont installés avec leurs biens et leurs bêtes sous des abris de bambou. Leur village se trouve à plus d'un kilomètre de là, au milieu de l'inondation, qui couvre une superficie de la taille du lac de Genève. Le gouvernement leur vient en aide en leur fournissant, suivant leurs besoins, du ravitaillement ou de l'argent ; on les a vaccinés contre d'éventuelles épidémies ; on les emploie à divers travaux :

— Quel changement avec 1931 ! me raconte l'un d'eux. Cette année-là, les digues s'effondrèrent et de nombreux paysans furent noyés. Personne ne s'occupa de nous. Des milliers de gens moururent de faim. Nombreux furent ceux qui, après avoir vainement attendu des secours pendant plusieurs jours, finirent, à bout de forces, par se laisser glisser des toits où ils s'étaient réfugiés.

Les matelots du Yang-Tsé ne croient plus aux tortues

En rentrant à Hankou, le passage près des docks de la ville où les sampans sont alignés par centaines. A condition de ne pas prendre de photos (les moyens de transport, de quelque nature qu'ils soient, étant considérés comme objectifs militaires), je suis autorisé à monter à bord d'un de ces bateaux. Huit personnes y vivent : le propriétaire, sa femme, leurs trois enfants et trois matelots. Comme il n'existe pas de poste d'équipage, ceux-ci couchent à même le pont, sur des nattes en feuil-

lées. Ils ne croient plus aux tortues. Ils ne croient plus à ces sottises. Au syndicat des marins, on nous a expliqué scientifiquement les raisons des naufrages et les moyens de les éviter. Dans mon village, nous avons jeté à la rivière le dieu en bois que nous sortions autrefois pour obtenir du ciel qu'il fasse pleuvoir, mais que nous rejoints dans un hangar à grands coups de pioche lorsque nous avions plus besoin de lui. Nous avons aussi, nous avons appris par ces explications qui nous ont été don-

CHUNGKING, 3 novembre.

« VOUS pourriez vous arrêter dans le village de votre choix, nous n'y voyons pas d'inconvénient », me dit le personnage officiel à qui je m'étais plaint que mon arrivée fût toujours annoncée. Après un coup de téléphone à Pékin, j'obtiens enfin d'être laissé libre de mes pérégrinations.

Nous partons sur la route du nord-est, mon interprète et moi.

Chez un pauvre fermier

NOUS suivons maintenant un affluent du Yang-Tsé-Kiang, le Kiang. Je cherche un village où j'aperçois dans cette partie de la Chine, m'explique mon compagnon, les paysans habitent des fermes isolées; nous appelons villages une circonscription administrative qui groupe plusieurs fermes. « A une cinquantaine de kilomètres de Chungking, le flin, par faire arrêter la voiture devant une de ces maisons solitaires. Un sentier tracé entre les rizières me mène à un porche coiffé d'un toit en tuiles vertes. Des bâtiments entourent de trois côtés une cour; trois familles y logent. L'ensemble est pauvre, mais d'une pauvreté qui n'offense pas les yeux et le cœur comme celle de l'Europe ou de l'Inde, parce que le Chinois est fier et ne paraît jamais abattu par la dureté de sa vie.

Une paysanne me fait entrer dans l'unique pièce où vit toute la famille — elle, son mari, ses parents et ses sept enfants, dont quatre se trouvent en ce moment à l'école, située à deux kilomètres de là. Des légumes qui ressemblent à des épinards cuisent

Avec ses cultures minuscules, ses fleurs, ses cyprès de forme étrange qui, très minces de tronc, semblent coiffés d'une boule de fourrure, la campagne me fait penser à un jardin japonais en miniature qu'on aurait grossi des millions de fois. Chaque pouce de terrain est défriché; des légumes poussent même sur les levées qui séparent les rizières.

dans deux énormes marmites sur un grand four en terre. Dans un coin, derrière des rideaux, se dresse un large lit rustique à squelette de bambou. Avec une table et des chaises, c'est l'unique mobilier. Derrière la pièce, séparé seulement par une barrière en bambou, ruine le buffle. Son étable, comme celle des porcs, est étonnamment propre. L'absence d'odeurs m'étonne; mon guide sourit :

— Nous manquons d'engrais en Chine. Depuis toujours, nos paysans conservaient pour leurs champs le fumier animal et humain. Mais tandis qu'autrefois ils gardaient ces biens précieux dans leurs maisons de peur que les voisins ne les leur volent, maintenant, sur la recommandation de nos « cadres », ils les entretiennent en dehors de la ferme.

A ce moment survient le paysan, revenant de sa rizière. Malheureusement, mon interprète ne comprend pas son dialecte. Nous parvenons tout de même à comprendre que notre hôte se trouve heureux et qu'il vit bien mieux qu'autrefois.

La descente du quatrième fleuve du monde

Sur le Yang-Tsé-Kiang, 4-6 novembre.

L fait nuit lorsque l'embarque sur un petit vapeur à deux ponts à bord duquel je dois vivre pendant trois jours et deux nuits, pour gagner Hankéou en suivant les méandres du quatrième fleuve du monde (5.200 km.). Le navire, un peu plus grand que ceux qui voguent sur le lac de Genève, est bondé. Ma présence et, surtout, mes repas dans le carré, provoquent la curiosité générale. Des que j'ai fini de manger, l'équipage au complet, exception faite de la bordée de quart, envahit la pièce et tient sa séance quotidienne d'auto-critique; on discute de la conduite du navire au cours des dernières vingt-quatre heures, puis on répète en chœur une nouvelle chanson patriotique dont un officier, armé d'une baguette, pointe les paroles tracées sur un tableau noir.

Dans la journée, le spectacle est grandiose. L'eau du Yang-Tsé-Kiang, chargée de limon, ressemble dans les tourbillons à une

crème au chocolat bouillante. Pourquoi, dans nos livres de classe français, ce fleuve est-il qualifié de bleu ? Ce nom reste pour moi un mystère. Je n'ai jamais vu de cours d'eau plus jaune et plus effrayant, tant par sa largeur que par la force de son courant.

Le trafic est intense. Nous croisons non seulement de nombreux sampans, mais aussi des vapeurs, construits sur le même modèle que le nôtre. Tous portent, peinte à l'avant de la passerelle, en blanc sur fond vert, la colombe de la paix. L'un de ces bâtiments semble tout neuf; il est pavé de drapeaux rouges et paraît avoir trois fois le tonnage du nôtre. Mon interprète me le montre fièrement :

« C'est le premier bateau que nous avons construit en Chine, me dit-il, sur des plans chinois et avec du matériel et des machines sortant uniquement de nos chantiers et de nos usines. » Abandonnant les collines de terre rouge, nous pénétrons dans les gorges du Yang-Tsé-Kiang, un des plus beaux spectacles du monde. Le fleuve s'enfonce entre deux murailles de rochers, qui le dominent de 1.000 mètres et tombent à pic dans l'eau, donnant l'impression que tout ce qui navigue va être écrasé d'un instant à l'autre. Dans la soirée du 6, nous laissons derrière nous ce spectacle féerique. Le fleuve change complètement d'aspect. Il coule entre deux digues et la plaine s'étend à perte de vue. Le niveau de l'eau est plus haut que celui des champs et des rizières et je comprends pourquoi les inondations provoquent de telles catastrophes.

Un « héros de l'inondation »

HANKEOU, 7-8 novembre.

IUSTEMENT, quand j'arrive à Hankéou, la banlieue est encore en partie sous les eaux. Des bouquets d'arbres, des maisons surgissent de l'immensité liquide. Des lignes de poteaux télégraphiques s'élevaient à perte de vue. La digue sur laquelle je me trouve, éditée hâtivement, doit border le lit de la rivière Man, un affluent du Yang-Tsé, mais au lit de la rivière on ne distingue plus rien. Près de cinq mois, pourtant, se sont écoulés depuis la crue, mais les conséquences de ce fléau se déploient encore sous mes yeux. La récolte, cette année, sera de 4 %

inférieure aux prévisions (supérieure néanmoins à celle de l'an dernier).

Le représentant du ministère des Eaux, responsable également de la lutte contre les inondations et contre la sécheresse, me brosse le tabac de la côté d'une vieille femme aux cheveux noués en chignon, qui balançait un bébé dans un berceau rustique, se tenant un jeune homme arborant fièrement un maillot de sport brodé de grands caractères rouges :

— Le désastre n'a pas atteint l'ampleur de celui de 1931 parce qu'au cours des cinq dernières années nous avons pu régler le cours des rivières les plus dangereuses de notre pays. Plusieurs millions d'hommes, tous volontaires, ont accepté de travailler lorsqu'il leur fut expliqué que leurs récoltes seraient à nouveau détruites s'ils ne participaient pas à l'effort commun. Pour s'opposer aux eaux déchaînées, ils ont déplacé tellement de terre qu'on en aurait pu construire un mur d'un mètre de haut et d'un mètre de large qui aurait fait 73 fois le tour de l'équateur.

Nous étions arrivés dans un village situé en bordure des digues. Dans les photos, ne s'était pas complètement recouverte. De larges plaques de terre humides ou craquelées, continuaient à sécher. Il faisait chaud comme au mois de juin en Europe, les arbres étaient couverts de feuilles, les plantes de fleurs. Un des habitants des vingt maisons de la bourgade nous raconta, en termes pittoresques, ce que fut le bataille contre les eaux :

— Nous avons peiné jour et nuit. Notre tâche consistait à remplir des sacs de terre et à les hisser au sommet des digues. Au début, lorsque le vent soulevait les vagues contre les défenses que nous venions de construire, il nous fallait,

à plusieurs reprises, sauter dans l'eau et former une chaîne humaine, épaule contre épaule, pour sauver la digue de la destruction ou pour boucher de nos corps un point de rupture. Plus tard, des troncs d'arbres furent utilisés.

A la côté d'une vieille femme aux cheveux noués en chignon, qui balançait un bébé dans un berceau rustique, se tenant un jeune homme arborant fièrement un maillot de sport brodé de grands caractères rouges :

— C'est la récompense qui lui a été attribuée pour s'être distingué au cours des travaux. Ce maillot le désigne comme un des « héros de l'inondation ».

Sur une autre digue, que des ouvriers consolident, des villageois sinistrés se sont installés avec leurs biens et leurs bêtes sous des abris de bambou. Leur village se trouve à plus d'un kilomètre de là, au milieu de l'inondation, qui couvre une superficie de la taille du lac des naufrages et les moyens leur vient en aide en leur fournissant, suivant leurs besoins, du ravitaillement ou de l'argent; on les a vaccinés contre d'éventuelles épidémies; on les emploie à divers travaux :

Quel changement avec 1931 ! me raconte l'un d'eux. Cette année-là, les digues s'effondrèrent et de nombreux paysans furent noyés. Personne ne s'occupe de nous. Des milliers de gens moururent de faim. Nombreux furent ceux qui, après avoir vainement attendu des secours pendant plusieurs jours, finirent, à bout de forces, par se laisser glisser des toits où ils s'étaient réfugiés.

apercevraient pas... Aujourd'hui, nous ne croyons plus à ces sottises. Au syndicat des marins, on nous a expliqué scientifiquement les raisons des naufrages et les moyens de les éviter. Dans mon village, nous avons jeté à la rivière le dieu en bois que nous sortions autrefois pour obtenir du ciel qu'il fasse pleuvoir, mais que nous rejettions dans un hangar à grands coups de pied lorsque nous n'avions plus besoin de lui. Dans ce cas, aussi, nous avons appris par les explications qui nous ont été données que ce n'est pas un dieu en bois qui peut nous amener la pluie.

Après l'eau, le feu. Rentrant à Hankéou, je tombe au milieu d'un immense incendie; tout un groupe de maisons de bois est la proie des flammes. Une foule de sinistrés s'amasse sur la chaussée. Pompiers et infirmiers s'affairent. Quelques hommes sont arrêtés, sans doute pour pillage. Seul Européen parmi ce peuple surexcité par le sinistre, sans interprète, je ne me sens pas très rassuré. Mais ma présence ne soulève que la curiosité habituelle. Si vraiment les Chinois étaient xénophobes, c'est bien ce jour-là que j'aurais dû m'en apercevoir.

DEMAIN

La maison natale de Mao

(Copyright by Francoeur, Seopy Agency and A. de Segonzac. Reproduction, même partielle, interdite.)

FILLOGUM
LA PEINTURE AU CAOUTCHOUC
A LA PORTEE DE TOUS
Blanc 375 fr. pastel 400
CHEZ VOTRE MARCHAND DE COULEUR
PRODUCTION FILLO

à Paris...
seules les femmes qui vont
chez...
VALBERE
peuvent acheter le
"PRÊT A PORTER"
WEILL
VALBERE, 46, R. DE PROVENCE, PARIS 9.
(2^e ÉTAGE) - TRINITÉ 74-71
Ouvert sans interruption de 9 h 30
à 18 h 30, sauf Dimanches et Fêtes
Ouverture de compte sur demande
TAILLEUR 15

**VSA
POUR
PEKIN**

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

Dans la maison natale de Mao Tsé Toung on me montre, pieusement encadrée, une vieille étrille à buffle

Au lieu de s'endetter pour plusieurs années en enterrant leurs morts selon les rites, les paysans d'aujourd'hui placent leurs économies à la banque

• Voici maintenant A. de Segonzac dans le sud de la Chine, dans la province du Hunan. • Dans ses précédents articles il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong, de sa découverte de Pékin, de ses visites aux centres industriels et agricoles de Mandchourie, de son passage à Chungking, l'ex-capitale de guerre, de sa descente du Yang-Tsé-Kiang en bateau, des divers aspects de la nouvelle vie chinoise (instruction du peuple, émancipation des femmes, etc.). (Voir France-soir depuis le 2 avril.)

CHANGSHA, 9 et 10 novembre.

CAPITALE de la province du Hunan, gigantesque grenier à riz, agglomération de 600.000 habitants, Changsha est une ville sans voitures.

Parmi les bicyclettes, les charrettes et les porteurs qui encombrant les rues, je n'y ai vu que de rares autobus, dont le passage est presque un événement.

Dans la plus grande partie de cette cité plus peuplée que Lyon, il faut encore tirer l'eau des puits creusés de-ci de-là au long des rues dallées.

Les habitants du quartier le plus moderne l'achètent 2 fr. 50 les cinquante litres et viennent remplir leurs seaux de bambou à des robinets alignés dans une cour.

Nulle part je n'ai vu autant de bébés qu'ici. Cette multitude d'enfants ne me surprend



CONSTRUITE SUR PILOIS AU BORD DE LA RIVIERE SAN, AFFLUENT DU YANG-TSE, LA PETITE VILLE DE SIANG-TAN EST UNE DES PLUS PITTORESQUES DE LA CHINE

pas, puisqu'on m'a officiellement affirmé que la population de la Chine augmente de douze millions d'individus par an. Avec la diminution de la mortalité infantile et les progrès de l'hygiène et de la médecine, la Chine ne devrait pas tarder à atteindre le milliard d'habitants, auquel ses nouveaux dirigeants aspirent. Le gouvernement prétend que le sol est suffisamment fertile pour nourrir cette masse colossale, et qu'une fois la Chine industrialisée il y aura du travail pour tous. Dès maintenant, le chômage est négligeable; mais s'il est éliminé par les grands travaux, il l'est aussi, souvent, par l'emploi de plusieurs personnes pour accomplir le travail d'une seule.

L'armée chinoise

LOGE dans le palais de l'ancien « seigneur de la guerre » de la région, l'y découvre un poste de radio. Par ailleurs, le poste de radio est doté depuis le début de son existence d'un poste de radio.

R.S.S. et ses satellites, elle est un Etat militaire. La dispersion de l'armée chinoise, la lenteur et la difficulté des moyens de transport, la distance de centaines de kilomètres de côtes contre l'infiltration de

Il me dit aussi que plusieurs frères, sœurs et neveux du chef du gouvernement, ainsi que sa première femme, ont été assassinés en prison.

— Le président est père de deux garçons et d'une fille.

— A-t-il encore des parents dans la région ?

— Oui, un oncle. Mais il habite très loin d'ici. Il est vieux et il n'est pas possible de le voir.

Je devais pourtant apprendre que des confrères indiens l'avaient, la veille, interviewé longuement au centre civique de Shao-San, un bâtiment construit tout récemment

dans un style chinois, mais prétentieux et qui dépare le site. J'en conclus que l'oncle avait sans doute des heures de « service » et que l'état passé dans le village natal de Mao pendant son repos. Les visiteurs, à moins d'être amenés par le gouvernement, ne doivent pourtant pas être nombreux, aucun moyen de communication autre que l'automobile ne reliant « Derrière la montagne » à la ville la plus proche, distante d'une centaine de kilomètres.

En revanche, on me proposa de rencontrer le chef du village et quelques habitants.

Les paysans ne se ruinent plus pour les morts

L'ENTREVUE eut lieu le soir, dans le bâtiment le plus pittoresque de l'endroit (l'ancien temple des ancêtres des familles portant le nom de Mao, soit plus de soixante-cinq pour cent de la population de la région). Ce monument religieux a été transformé en coopérative. A la lumière des lampes-tempête, la grande salle prenait un aspect hallucinant. Je n'aurais pas été tellement surpris en voyant l'un des étranges animaux peints au plafond sortir de la pénombre et se mettre à voler ou à ramper autour de nous; mais pour des gens qui, naguère, étaient si superstitieux et qui croyaient aux fantômes, mes interlocuteurs montraient une curieuse indifférence. Peut-être les drapeaux rouges accrochés aux murs par les nombreuses familles

des vêtements spéciaux pour la cérémonie funéraire, puis d'autres vêtements blancs pour le deuil. Aujourd'hui, la plupart des Chinois se contentent d'un brassard noir, comme les Européens.

— Autrefois encore, poursuit un autre, un Chinois déménageant d'une région à une autre emmenait avec lui, s'il en avait les moyens, les ossements de ses ancêtres, que des porteurs spécialisés transportaient avec précaution suivant un rythme cadencé afin de ne pas les déranger. Aujourd'hui, les familles peuvent obtenir une indemnité pour le transfert de leurs aïeux, mais elles laissent en général les autorités accomplir cette tâche quand elles ne peuvent pas le faire elles-mêmes.

Cette transformation de maison

une vie chinoise (instruction du peuple, émancipation des femmes, etc.). (Voir France-soir depuis le 2 avril.)

CHANGSHA, 9 et 10 novembre.

CAPITALE de la province du Hunan, gigantesque grenier à riz, agglomération de 600.000 habitants, Changsha est une ville sans voitures.

Parmi les bicyclettes, les charrettes et les porteurs qui encombrant les rues, je n'y ai vu que de rares autobus, dont le passage est presque un événement.

Dans la plus grande partie de cette cité plus peuplée que Lyon, il faut encore tirer l'eau des puits creusés de-ci de là au long des rues dallées.

Les habitants du quartier le plus moderne l'achètent 2 fr. 50 les cinquante litres et viennent remplir leurs seaux de bambou à des robinets alignés dans une cour.

Nulle part je n'ai vu autant de bébés qu'ici. Cette multitude d'enfants ne me surprend

pas, puisqu'on m'a officiellement affirmé que la population de la Chine augmente de douze millions d'individus par an. Avec la diminution de la mortalité infantile et les progrès de l'hygiène et de la médecine, la Chine ne devrait pas tarder à atteindre le milliard d'habitants, auquel ses nouveaux dirigeants aspirent. Le gouvernement prétend que le sol est suffisamment fertile pour nourrir cette masse colossale, et qu'une fois la Chine industrialisée il y aura du travail pour tous. Des maintenant, le chômage est négligeable; mais s'il est éliminé par les grands travaux, il l'est aussi, souvent, par l'emploi de plusieurs personnes pour accomplir le travail d'une seule.

L'armée chinoise

LOGE dans le palais de l'ancien « seigneur de la guerre » de la région, l'y découvre un poste de radio. Par ailleurs, on m'a pas encore été donnée depuis le début de mon voyage. J'accroche d'abord la B.B.C. (programme réservé à l'Asie). Un speaker annonce avec modération que le sénateur américain Knowland a prononcé une violente diatribe contre la Russie à la suite d'un incident aérien au-dessus de la mer du Japon. Je passe à la « Voix de l'Amérique » : elle annonce la même nouvelle, mais avec une virulence qui contraste avec le ton britannique.

Le fonctionnaire chinois qui se trouve près de moi s'exclame :

— Vous constatez la différence? Ne prouve-t-elle pas le caractère agressif des États-Unis? Leurs actes confirment d'ailleurs, leurs paroles : voilà deux jours, leurs avions ont survolé plusieurs fois nos côtes et ils sont revenus le lendemain. Ce sont eux qui signalent les navires chinois ou étrangers aux bâtiments de guerre nationalistes.

Il m'a semblé que la radio américaine fournissait inutilement, par la violence de son langage, des arguments à la propagande chinoise, qui, plus habile, ne cesse de parler de la paix.

Les casernes, cependant, abondent en Chine. Des garnisons stationnent à proximité de toutes les villes et même parfois des villages. J'en ai vu une, immense, à la sortie de Changsha : une autre que les soldats construisaient eux-mêmes cinquante kilomètres plus loin. J'ai l'impression que, si la Chine n'est pas un Etat policier comme l'U.

R.S.S. et ses satellites, elle est un Etat militaire. La dispersion de l'armée chinoise, la lenteur et la difficulté des moyens de transport, la nécessité de surveiller des milliers de kilomètres de côtes contre l'infiltration de commandos nationalistes et de maintenir des forces suffisantes dans les régions montagneuses face à Formose, tout parait à un éventuel débarquement. Sont-ils peut-être les raisons pour lesquelles tant d'hommes sont encore mobilisés en Chine. Leur présence sous les armes est une charge supplémentaire pour les paysans, qui doivent nourrir six millions d'hommes improductifs. Mais surtout où l'armée populaire ne se trouve pas dans une zone d'opérations, elle se rend utile. Ses chefs l'emploient à des travaux pratiques : agriculture ou construction, suivant le cas. Jusqu'à présent, ses membres représentaient une classe sociale séparée, au même titre que les paysans, les ouvriers et les fonctionnaires ; mais l'armée communiste, qui joue un rôle si considérable par sa discipline dans le succès final des Rouges, commence à prendre de l'âge. Elle ne manque pas de volontaires lorsque, réveillant l'enthousiasme des masses, le gouvernement chinois fait appel au patriotisme pour aller combattre en Corée ou pour reconquérir Formose ; mais pour broucher les vides et rejoindre la troupe, il faut maintenant recourir au service militaire. Le fait que le gouvernement communiste impose cette réforme sans craindre d'affaiblir la valeur de ses unités combattantes, ni de provoquer des réactions de la part des paysans, jamais astreints auparavant à une telle obligation, est une indication de plus de l'autorité dont il jouit dans le pays.

Ici naquit Mao Tsé Tseung

SHAO-SAN, 11-12 novembre.

« CE peigne a un passé célèbre. Il y a cinquante ans, le président Mao s'en est servi pour enlever les puces du dos du bureau de son père. »

Dans un cadre est exposée une vieille étrille en fer. Mon interprète, d'une voix basse et recueillie, lit la notice collée sur un coin de verre protégeant cette relique historique. Nous visitons la maison natale de Mao Tsé Tseung, au village de Shao-San (ce qui signifie « Derrière la montagne »), en plein cœur de la province du Hunan. Cette partie du programme m'a été imposée par les organisateurs de ma tournée. Mes guides semblaient tellement heureux de ce pèlerinage que l'idée de protester ne m'effleurait même pas !

Rien que le site, d'ailleurs, vaut le déplacement. La maison de Mao, adossée à une colline que recouvre une forêt de bambous et de cyprès, fait face à des hauteurs boisées, dont la plus élevée est coiffée d'une pagode bâtie au seizième



CONSTRUITE SUR PILOTIS AU BORD DE LA RIVIERE SAN, AFFLUENT DU YANG-TSE, LA PETITE VILLE DE SIANG-TAN EST UNE DES PLUS PITTORESQUES DE LA CHINE

Il me dit aussi que plusieurs frères, sœurs et neveux du chef du gouvernement, ainsi que sa première femme, ont été assassinés en prison.

— Le président est père de deux garçons et d'une fille.

— A-t-il encore des parents dans la région ?

— Oui, un oncle. Mais il habite très loin d'ici. Il est vieux et il n'est pas possible de le voir. Je devais pourtant apprendre que des confères indiens l'avaient, la veille, interviewé longuement au centre civique de Shao-San, un bâtiment construit tout récemment

dans un style chinois, mais prétentieux et qui dépare le site. J'en conclus que l'oncle avait sans doute des heures de « service » et que j'étais passé dans le village natal de Mao pendant son repos. Les visiteurs, à moins d'être amenés par le gouvernement, ne doivent pourtant pas être nombreux, aucun moyen de communication autre que l'automobile ne reliant « Derrière la montagne » à la ville la plus proche, distante d'une centaine de kilomètres. En revanche, on me proposa de rencontrer le chef du village et quelques habitants.

Les paysans ne se ruinent plus pour les morts

L'ENTREVUE eut lieu le soir, dans le bâtiment le plus pittoresque de l'endroit, l'ancien temple des ancêtres des familles portant le nom de Mao, soit plus de soixante-cinq pour cent de la population de la région. Ce monument religieux a été transformé en coopérative. A la lumière des lampes-tempête, la grande salle prenait un aspect hallucinant. Je n'aurais pas été tellement surpris en voyant l'un des étranges animaux peints au plafond sortir de la pénombre et se mettre à voler ou à ramper autour de nous ; mais pour des gens qui, naguère, étaient si superstitieux et qui croyaient aux fantômes, mes interlocuteurs montraient une curieuse indifférence. Peut-être les drapeaux rouges accrochés aux murs avec les nombreuses bannières accordées en récompense aux différentes coopératives locales, pour avoir dépassé les normes de production, avaient-elles chassé les croyances passées. L'absence de bâtons d'encens et de toute trace des rituels traditionnels confirmait ce que j'avais entendu dire partout en Chine : le culte des ancêtres, qui autrefois joua un rôle considérable dans la civilisation chinoise, n'est plus observé avec la même ferveur.

Nous conservons toujours, bien entendu, le respect des morts, m'expliqua le maire, mais nous n'observons plus les anciens rites. Autrefois, pour un seul enterrement, la famille s'endettait pour des années. Il fallait convoquer un diseur de bonne aventure qui choisissait un endroit favorable où serait déposé le cercueil ; la plupart du temps, il désignait le champ le plus fertile. Les parents et amis venus pour les obsèques devaient être logés et nourris pendant une semaine... Aujourd'hui l'enterrement se passe très simplement et les morts sont inhumés dans les cimetières officiels. C'est là une révolution importante, car il arrivait souvent que les paysans, trop pauvres pour enterrer dignement leurs morts, les abandonnaient n'importe où.

— Autrefois aussi, reprend un de mes interlocuteurs, il fallait mettre

des vêtements spéciaux pour la cérémonie funéraire, puis d'autres vêtements blancs pour le deuil. Aujourd'hui, la plupart des Chinois se contentent d'un brassard noir, comme les Européens.

Autrefois encore, poursuit un autre, un Chinois déménageant d'une région à une autre emmenait avec lui, s'il en avait les moyens, les ossements de ses ancêtres, que des porteurs spécialisés transportaient avec précaution suivant un rythme cadencé afin de ne pas les déranger. Aujourd'hui, les familles peuvent obtenir une indemnité pour le transfert de leurs aïeux, mais elles laissent en général les autorités accomplir cette tâche quand il arrive qu'un cimetière doive être déplacé.

Cette transformation de mœurs, jointe à la disparition de l'usure que pratiquaient jadis les propriétaires fonciers, a d'importantes conséquences financières. Les paysans économisent. Des coopératives de crédit et quatre grandes banques nationales recueillent et font fructifier leur argent. Le gouvernement encourage cette épargne, qui sert à payer les travaux de construction et à industrialiser la Chine.

— Si vous regardez le tableau noir placé à l'entrée de l'école, moi dit une femme, vous verrez que notre village, qui compte près de 3.000 habitants, a mis de côté en cinq ans quarante millions de francs. Moi-même, par exemple, j'ai économisé 10.000 francs cette année et acheté en outre pour plus de 2.000 francs de bons du Trésor.

Le Chinois, qui, voilà si peu de temps encore, n'avait même pas de quoi manger, devient capitaliste depuis qu'il est communiste.

LUNDI
Médecins et acupuncteurs

(Copyright by France-soir, Scorp Agency and A. de Senozon. Reproduction, même partielle, interdite.)

VISA
POUR
PEKIN

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

« Ne vous déshabillez pas, m'ordonne le médecin chinois, mais dites-moi la date et le lieu de votre naissance »

Dans les hôpitaux, « herbalistes » et acupuncteurs collaborent officiellement (et efficacement) avec les praticiens modernes

• De retour à Pékin, A. de Segonzac s'initie aux curieux procédés des anciens médecins chinois. • Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong ; de sa découverte de Pékin ; de ses randonnées dans le Nord (Mandchourie), le Centre (Changhaï et Chungking) et le Sud du pays (Changhaï) ; de sa visite au village natal de Mao Tsé Toung ; des divers aspects de la nouvelle vie chinoise : instruction du peuple, émancipation des femmes, etc. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

PEKIN, 14 novembre.

« VOUS souffrez de maux de tête depuis quelques jours ? me dit un ami chinois. Je vais vous emmener chez un « herbaliste » ; il aura vite fait de vous guérir. »

Un « herbaliste », c'est un spécialiste de cette médecine chinoise à base de plantes qui est l'une des plus anciennes du monde puisque ses débuts remontent à 3.000 ans.

J'acceptai, autant par curiosité que par espoir de ne plus souffrir.

C'est généralement dans une pharmacie que le médecin chinois donne ses consultations. Nous voici donc dans une pharmacie herbaliste, étrange boutique vieille de près de deux cents ans. Un comptoir semblable à celui d'une banque coupe le magasin en deux. Des dizaines de tiroirs, aussi noirs que les murs et le plafond, s'échelonnent sur trois côtés de la pièce. D'une solive pendent des feuilles de papier cou-

vertes de caractères, groupées dans des chemises rouges ; ce sont des prescriptions, dans lesquelles le pharmacien enveloppe des remèdes tout préparés, après avoir pesé les quantités demandées dans une de ces curieuses balances chinoises dont le long fléau ne paraît jamais d'équerre. Sur une plaque de cuivre sont gravés les noms des médicaments à succès de la pharmacie. Dans une vitrine et en devanture sont exposées des herbes, des cornes de gazelle qui, réduites en poudre, passent pour calmer la fièvre, et une plante de longévité, étrange racine en provenance du nord de la Corée, presque indécente de forme, qu'on réservait autrefois aux empereurs et à leur famille. Malgré l'avènement du communisme, cette plante est toujours très recherchée et coûte affreusement cher, même pour des bourses européennes.

Le pouls est l'indice capital

JE trouve le médecin dans l'arrière-boutique, une pièce dont le mobilier était composé d'un divan, d'une table, de posé d'une cuvette. Je voulais enlever ma veste pour que le praticien puisse m'ausculter, mais il me fit signe que c'était inutile.

— Je me dit-il, la date et le

le bras de telle manière que même les meilleurs médecins européens de Changhaï ne parvenaient pas à le remettre en place proprement. Mes parents me conduisirent chez un herbaliste spécialisé. Sans même consulter les radios prises à l'hôpital, il réduisit la fracture d'un bras, me fit du peigne, puis me fit l'impression de couler comme

profit les connaissances acquises pendant près de trente siècles. Une des jeunes doctorasses, peut-être parce qu'elle était sincère, peut-être aussi parce qu'elle ne voulait pas laisser passer une si belle occasion de propagande, m'assura que c'était « grâce au président Mao Tsé Toung que la médecine chinoise s'était lancée dans cette voie nouvelle de recherches scientifiques ».

C'est lui qui a demandé aux deux mondes médicaux d'unir leurs connaissances.

Ce fut le vieil herbaliste qui, le premier, répondit à mes questions :

— Le médecin chinois (c'est ainsi qu'on nomme l'herbaliste) n'a pas besoin de passer d'examen pour pratiquer, mais ses études sont longues, bien qu'une partie des connaissances se transmette en général de père en fils. Il faut dix ans avant de pouvoir soigner de manière efficace, une vie entière pour devenir un spécialiste. Des milliers de livres ont été rédigés depuis des siècles sur le sujet, nous devons en connaître à la fois la théorie et la pratique. Il existe trois mille prescriptions de base, auxquelles l'herbaliste peut en ajouter d'autres, personnelles, s'il le désire, puisque chaque plante, chaque écorce d'arbre est utilisable médicalement.

La doctorasse intervint : — Le diagnostic du médecin chinois est en général faible. L'herbaliste connaît mal le corps humain, parce qu'il n'admet pas l'existence des renseignements fournis par les autopsies et croit que l'em-

placement des organes sur un cadavre n'est plus le même que sur un être vivant. D'autre part, tout en connaissant admirablement toutes les plantes utilisables, il ignore les quantités à employer, pensant que plus il en met, plus le médicament est efficace. Le premier stade de la coopération entre les médecines moderne et chinoise est de coordonner les méthodes et d'inculquer aux herbalistes des notions d'hygiène, qu'ils ignorent jusqu'à présent. Le gouvernement a même créé à leur intention des cours de science médicale occidentale, afin de parfaire leur sens du diagnostic et de leur enseigner la valeur des remèdes modernes, tels que les sulfamides et la pénicilline, que nous produisons maintenant nous-mêmes et qu'on trouve librement dans les pharmacies modernes de Pékin.

Nous sommes adjoints à tous les hôpitaux de Pékin, reprit l'herbaliste. Tout en collaborant avec nos confrères modernes, nous dirigeons des services indépendants où nous pouvons soigner séparément les malades qui en font la demande. Dans ce cas, les médecins modernes peuvent étudier l'évolution de la maladie et contrôler dans un but scientifique les traitements appliqués.

Cette collaboration n'est pas pratiquée seulement à Pékin. Dans tous les centres médicaux dispersés à travers les villes et les campagnes, 300.000 herbalistes et 100.000 médecins modernes mettent en commun leur expérience séculaire et leurs jeunes connaissances.

Les miracles : l'acupuncture

L'UNE des grandes spécialités de la médecine chinoise, l'acupuncture, représente actuellement, si l'on croit l'enthousiasme exprimé par les médecins, le triomphe de cette collaboration.

con aux médecins chinois. Ils utiliseraient l'acupuncture sous notre surveillance. Nous avions, en effet, quelques craintes, car dans le passé, les Chinois se sont parfois vengés de la médecine occidentale par la méconnaissance de l'anatomie, en



POUR QUE LES MALADES ILLETRES NE SE TROMPENT PAS DE PORTE, L'OCULISTE A PEINT SUR SA BOUTIQUE PLUSIEURS YEUX STYLISÉS.

PEKIN, 14 novembre.

« VOUS souffrez de maux de tête depuis quelques jours ? me dit un ami chinois. Je vais vous emmener chez un « herbaliste » ; il aura vite fait de vous guérir. »

Un « herbaliste », c'est un spécialiste de cette médecine chinoise à base de plantes qui est l'une des plus anciennes du monde puisque ses débuts remontent à 3.000 ans.

J'acceptai, autant par curiosité que par espoir de ne plus souffrir.

C'est généralement dans une pharmacie que le médecin chinois donne ses consultations. Nous voici donc dans une pharmacie herbaliste, étrange boutique vieille de près de deux cents ans. Un comptoir semblable à celui d'une banque coupe le magasin en deux. Des dizaines de tiroirs, aussi noirs que les murs et le plafond, s'échelonnent sur trois côtés de la pièce. D'une solive pendent des feuilles de papier cou-

Le pouls est l'indice capital

JE trouve le médecin dans l'arrière-boutique, une pièce dont le mobilier était composé d'un divan, d'une table, de chaises et d'une cuvette. Je voulais enlever ma veste pour que le praticien puisse m'ausculter, mais il me fit signe que c'était inutile :

— Je désire seulement connaître, me dit-il, la date et le lieu de votre naissance, ces renseignements ont une influence considérable sur la constitution physique d'un être humain.

Il examina ensuite longuement mon teint, écouta le rythme de ma respiration, l'angle de ma santé, de mes habitudes de vie, de mon métier, enfin me fit tirer la langue :

— C'est par elle, m'expliqua-t-il, que je peux déceler si les maux dont souffre un malade viennent des poumons ou du cœur.

Après quoi, il me prit le pouls, contrôlant longuement, avec précaution, le rythme des battements. C'était la partie la plus importante de son enquête médicale :

— La médecine chinoise a établi de longue date que les battements du pouls varient suivant le siège de la maladie : foie, estomac, cœur ou toute autre partie essentielle de l'organisme. Il y a vingt-huit types de pulsations différentes que nous sommes habitués à reconnaître.

L'examen était fini. L'herbaliste formula son diagnostic :

— Vous ne souffrez d'aucun ennui grave. Voici une ordonnance pour un médicament à base d'herbes mélangées.

Le pharmacien écrasa dans un bol des plantes aux couleurs bizarres, le tout produit finalement des pilules molles et noires, ressemblant à des olives, mais d'un goût exécrable :

— Les herbes que j'utilise viennent de tous les coins de Chine, me dit-il. Toutes les plantes possèdent des qualités médicales. Chacune de leurs parties peut avoir des utilisations différentes. C'est ainsi, par exemple, que la racine de ma huong est un remède contre la transpiration, tandis que la tige du même végétal produit un effet exactement contraire et que la feuille est employée pour soigner des maux de tête. Les citrouilles fournissent un remède pour la rate. La carotte est bonne pour le foie. Les graines de sésame sont fortifiantes. Les champignons qui poussent sur les sapins font dormir. Nous nous servons aussi de certains animaux ; par exemple le scorpion et le crapaud, séchés et pulvérisés, sont efficaces contre la fièvre.

— Les médecins chinois, interprète mon interprète, sont aussi vétérinaires ostéopathes. Quand d'étonnants ostéopathes, quand d'étonnants, le me suis cassé

POUR QUE LES MALADES ILLETTRÉS NE SE TROMPENT PAS DE PORTE, L'OCULISTE A PEINT SUR SA BOUTIQUE PLUSIEURS YEUX STYLISÉS.

vertes de caractères, groupées dans des chemises rouges ; ce sont des prescriptions, dans lesquelles le pharmacien enveloppe des remèdes tout préparés, après avoir pesé les quantités demandées dans une de ces curieuses balances chinoises dont le long fléau ne paraît jamais d'équerre. Sur une plaque de cuivre sont gravés les noms des médicaments à succéder de la pharmacie. Dans une vitrine et en devanture sont exposées des herbes, des cornes de gazelle qui, réduites en poudre, passent pour calmer la fièvre, et une plante de longévité, étrange racine en provenance du nord de la Corée, presque indécente de forme, qu'on réservait autrefois aux empereurs et à leur famille. Malgré l'avènement du communisme, cette plante est toujours très recherchée et coûte affreusement cher, même pour des bourses européennes.

profit les connaissances acquises pendant près de trente siècles. Une des jeunes doctresses peut-être parce qu'elle était sincère, peut-être aussi parce qu'elle ne voulait pas laisser passer une si belle occasion de propagande, m'assura que c'était grâce au président Mao Tsé Tung que la médecine chinoise s'était lancée dans cette voie nouvelle de recherches scientifiques :

C'est lui qui a demandé aux deux mondes médicaux d'unir leurs connaissances. Ce fut le vieux herbaliste qui, le premier, répondit à mes questions : — Le médecin chinois (c'est ainsi qu'on nomme l'herbaliste) n'a pas besoin de passer d'examen pour pratiquer, mais ses études sont longues, bien qu'une partie des connaissances se transmettent en général de père en fils. Il faut dix ans avant de pouvoir soigner de manière efficace, une vie entière pour devenir un spécialiste. Des milliers de livres ont été rédigés depuis des siècles sur le sujet, nous devons en connaître à la fois la théorie et la pratique. Il existe trois mille prescriptions de base, auxquelles l'herbaliste peut en ajouter d'autres, personnelles, s'il le désire, puisque chaque plante, chaque écorce d'arbre est utilisable médicalement.

La doctresse intervint : — Le diagnostic du médecin chinois est en général faible. L'herbaliste connaît mal le corps humain, parce qu'il n'admet pas l'existence des renseignements fournis par les autopsies et croit que l'em-

placement des organes sur un cadavre n'est plus le même que sur un être vivant. D'autre part, tout en connaissant admirablement toutes les plantes utilisables, il ignore les quantités à employer, pensant que plus il en met, plus le médicament est efficace. Le premier stade de la coopération entre les médecines moderne et chinoise est de coordonner les méthodes et d'incliquer aux herbalistes des notions d'hygiène, qu'ils ignorent jusqu'à présent. Le gouvernement a même créé à leur intention des cours de science médicale occidentale, afin de parfaire leur sens du diagnostic et de leur enseigner la valeur des remèdes modernes, tels que les sulfamides et la pénicilline, que nous produisons maintenant nous-mêmes et qu'on trouve librement dans les pharmacies modernes de Pékin.

— Nous sommes adjoints à tous les hôpitaux de Pékin, reprit l'herbaliste. Tout en collaborant avec nos confrères modernes, nous dirigeons des services indépendants où nous pouvons soigner séparément les malades qui en font la demande. Dans ce cas, les médecins modernes peuvent étudier l'évolution de la maladie et contrôler dans un but scientifique les traitements appliqués.

Cette collaboration n'est pas pratiquée seulement à Pékin. Dans tous les centres médicaux dispersés à travers les villes et les campagnes, 300.000 herbalistes, et 100.000 médecins modernes mettent en commun leur expérience séculaire et leurs jeunes connaissances.

Les miracles : l'acupuncture

L'UNE des grandes spécialités de la médecine chinoise, l'acupuncture, reprise actuellement, si l'on croit l'enthousiasme exprimé par les médecins, le triomphe de cette collaboration.

L'acupuncture consiste en un traitement par piqûres dont les grandes lignes sont connues en Europe, mais dont la pratique y reste imparfaite. Elle a pour instruments de très fines aiguilles en argent ou en métal, d'une longueur pouvant aller jusqu'à 17 ou 18 centimètres. Son but est de stimuler les impulsions nerveuses que le cerveau envoie aux différents organes du corps d'assurer le bon fonctionnement de ces derniers et de fortifier leur résistance à la maladie. Une piqûre à l'intérieur de la main, par exemple, entre le pouce et l'index, peut, en une demi-heure, dégager la respiration d'un malade souffrant d'oppression. Les doctresses me décrivaient quelques cas dans lesquels la leur avait été efficace. L'acupuncture avait fait merveille :

— Un enfant de 14 ans souffrant d'atroces douleurs de l'abdomen avait été amené récemment à l'hôpital. Nous n'avions pu trouver la cause de l'infection et le diagnostic nous paraissait impossible à établir. A bout de ressources, nous décidâmes de confier le jeune gar-

çon aux médecins chinois. Ils utilisèrent l'acupuncture sous notre surveillance. Nous avions, en effet, quelques craintes, car, dans le passé, les herbalistes ont parfois provoqué de sérieux accidents, par méconnaissance de l'anatomie, en piquant à côté des nerfs et même en perforant des intestins. Quelques jours après avoir été soigné de cette manière, l'enfant sentit ses douleurs disparaître, il retrouva santé et gaieté.

— Nous avons aussi connu des cas d'entérite qui furent guéris en deux ou trois séances d'acupuncture, alors que, normalement, des transfusions de sang auraient sans doute été nécessaires.

« Les mêmes résultats ont été obtenus chez des malades atteints de tics nerveux, de rhumatismes et même de simples indigestions. Une vieille femme arthritique a été soulagée de son mal en quelques semaines et, de plus, guérie de l'infirmité dont elle souffrait. »

L'herbaliste interrompit ses col-

loques : — Les résultats les plus étonnants que nous avons obtenus à cet hôpital, dit-il, concernent un certain nombre de cas de paralysie infantile, maladie assez répandue à Pékin. Des enfants que les docteurs modernes considéraient comme incurables nous ont été confiés. Leur état avait fait des progrès de chaque côté de la moelle épinière et sur les nerfs des jambes. Le traitement a été de longue durée mais dans la majorité des cas, il a été couronné de succès. D'autres malades sont encore entre nos mains. Ces réussites laissent entrevoir des possibilités intéressantes. Mais nous sommes tous d'accord ici pour dire que les recherches entreprises à la suite de ces résultats encourageants sont loin d'être terminées. Il est encore trop tôt, au stade actuel de nos travaux, pour dire si l'acupuncture peut être considérée comme un moyen toujours efficace pour vaincre la paralysie infantile.

Malgré cette prudente manifestation de doute scientifique, les quatre médecins me répétèrent qu'ils avaient confiance dans une méthode de traitement capable d'apporter des résultats surprenants, à condition d'être employée en conjonction avec celles de la médecine moderne. Après cette passionnante conversation médicale, pourquoi fallut-il que l'une des doctresses me glissât à l'oreille, au moment où je prenais congé :

— L'acupuncture a d'autant plus de valeur à mes yeux que ses principes sont conformes aux théories médicales de Pavlov, le professeur russe dont les idées sont devenues la doctrine de base de la nouvelle science médicale chinoise. Même à l'hôpital, la politique tient à affirmer ses droits.

DEMAIN

Un prisonnier anglais « converti »

(Copyright by « France-Info », Scoop Agency and A. de Segonzac. Reproduction même partielle interdite.)

TV ★ TV ★ TV ★ TV ★ TV

Excellente pièce policière à la T.V., « Un chemin dans la nuit » va devenir un film

LES échanges franco-britanniques à la télévision nous ont donné l'occasion de voir une excellente pièce policière : « Un chemin dans la nuit », de Ronald Nisur, adapté en français par René-Maurice Picard, et que son réalisateur anglais Aïvin Rakoff a monté et dirigé samedi dans nos studios.

Un ouvrier a été tué par une auto qui a pris la fuite. La recherche du coupable amène un mari à découvrir l'infidélité de sa femme, et le drame de l'accident fait naître un autre drame d'amour, auquel la célèbre valse des Feuilles mortes sert de leit-motif musical.

Cette histoire fertile en rebondissements et qui se dénoue très vertueusement pas le geste généreux qui pardonne, et la réconciliation du coupable, avait obtenu un très grand succès auprès des spectateurs anglais. Ses deux principaux interprètes jouaient d'ailleurs remporté le prix de la meilleure interprétation féminine et masculine.

Jean Martinelli et Jacqueline Jehonueuf (le mari et sa femme dans la version française) nous ont paru forcer leurs rôles, lui dans le genre sombre et sévère, elle un peu ornementale et mâtinée, il est vrai que le personnage de petite garce snob et jérôme, était excellent et très britannique dans un rôle d'amiant cynique que assez conventionnel. Bernadette

Lange jouait avec beaucoup de vérité et d'émotion le rôle d'Elise, la femme de la victime de l'accident, point de départ du drame.

Un chemin dans la nuit, qui a été tiré du roman de Nigel Balston et joué sur scène avant d'être monté à la télévision, va être transposé au cinéma. En effet, aussitôt après qu'il l'eût vu à l'écran de la télévision, Alexander Korda téléphonait à la B.B.C. pour demander à acheter les droits de cette pièce pour en faire un film.

J. B.

L'OREILLE EN SOUFFLEUR

★ La Compagnie Madeleine Renaud-Jean-Louis Barrault donnera, le jeudi 23 avril, au théâtre Marigny (direction Simone Volterra), la dernière de « Volpone », et le samedi 30 celle de « La Cerisaie ». Toutes les représentations du mois de mai, jusqu'au 21 inclus, seront, en raison de son très grand succès, consacrées à « Intermezzo ».

★ LA CHANTEUSE fantaisiste mexicaine, Maria Teresa Barcoleta, vient d'arriver à Paris. Pour le conquérir.

A 1 2 3 4 5 8

VISA
POUR
PEKIN

DEUX MOIS DANS LA CHINE DE MAO

Un grand reportage par A. de SEGONZAC

Le seul prisonnier anglais de Corée
converti au communisme me raconte
sa vie à Pékin

Je découvre par hasard le dernier couvent de religieuses européennes d'où je vois sortir, traîné par des Chinois rieurs, un cercueil ficelé sur une charrette à bras

● Derniers jours à Pékin, où A. de Segonzac visite notamment une prison modèle. ● Dans ses précédents articles, il a parlé de son voyage depuis Hong-Kong ; de sa découverte de Pékin ; de ses randonnées dans le Nord (Mandchourie), le Centre (Changhaï et Chungking) et le Sud du pays (Changsha), du village natal de Mao Tse Tung ; des divers aspects de la nouvelle vie chinoise — instruction du peuple, émancipation des femmes, etc. (Voir « France-soir » depuis le 2 avril.)

PEKIN, 15-20 novembre.

LA filature de coton et la fabrique de chaussettes où j'ai passé deux heures ne sont pas des usines comme les autres. Elles sont entourées de hauts murs coiffés d'un réseau de fils parcourus par un courant électrique et à chaque angle se dresse une tour où se tient un homme en armes. Les portes d'entrée sont grandes ouvertes, mais des sentinelles les gardent.

Il s'agit, en réalité, d'une prison, la seule de Pékin, paraît-il, où sont incarcérés 2.000 condamnés (droit commun et politiques), dont 130 femmes.

Une prison où les libérés veulent rester

PRISON modèle et assez extraordinaire pour un Européen, accoutumé aux sombres bâtiments, aux fenêtres grillées, aux portails verrouillés, aux uniformes de bure. Ici, les ateliers ressemblent à ceux des usines ordinaires et l'on y travaille en musique ; la journée est de huit heures, comme partout. Dans la cour, impossible de distinguer gardiens et détenus, qui portent tous, comme des civils, le bleu de chauffe.

— Nous ne voulons pas détruire la personnalité des condamnés en leur imposant un costume de bagnard, me déclare le sous-directeur. Les gardes sont sans armes et les troupes de sécurité que vous avez vues en arrivant ne surveillent que l'extérieur de la prison ; elles n'y pénètrent jamais. Nous n'avons pas été très occupés les uns ni les autres depuis que nous avons pris cet établissement, aucun prisonnier n'a jamais tenté de s'échapper. Au contraire.

— Comment, au contraire ? — Beaucoup, qui ont appris ici un métier, refusent de s'en aller. Nous les conservons comme techniciens. Ils sont libres de sortir et sont payés au tarif des ouvriers ordinaires. En ce moment, ils sont presque 150 à rester ici dans ces conditions.

Au bâtiment des cellules, seules les grilles du couloir sont fermées ; à l'intérieur, les détenus peuvent se promener ;

manières. En revanche, des punitions sont prévues pour les paresseux et les mauvais esprits ; la plus dure pour eux, paraît-il, est de les soumettre aux critiques de leurs camarades et de leur faire sentir combien ceux-ci les désapprouvent.

— Les condamnés à mort travaillent-ils avec les autres ?

— Nous n'en avons pas. Les exécutions capitales sont, d'ailleurs, extrêmement rares. A moins que leurs crimes ne soient trop atroces, une chance de rachat est en général accordée à tous les condamnés.

Tandis que je me promène au milieu des prisonniers, que je regarde un match de basket-ball opposant deux ateliers, que j'assiste à une répétition de l'orchestre et à une partie de billard (chinois), le sous-directeur m'expose le fonctionnement de son établissement :

— Un tiers de mon effectif est composé de condamnés de droit commun, reconnus coupables, en général, de corruption ou de vol. Les autres sont des politiques Internes en moyenne pour dix ans ; certains sont là, en principe, pour la vie. La plupart d'entre eux ont commis leurs crimes avant la « libération ». Le nombre des prisonniers incarcérés depuis pour crimes politiques est limité ; ce sont des contre-révolutionnaires.

— Qu'entendez-vous par ce mot ?

— Il désigne quatre catégories de délinquants : les agents secrets du Kuomintang, parachutés en Chine ou déposés le long de la côte sur les ordres de Tchang Kai Chek ; les membres des états-majors des ligues secrètes, anti-révolutionnaires ; les « saboteurs » ; les propriétaires fon-



A LA DEMANDE DU LAMA « BOUDDHA VIVANT » (DRAPE DANS SES ROBES), NOTRE ENVOYE SPECIAL S'EST FAIT PHOTOGRAPHIER AVEC UNE DELEGATION TIBETAINE A L'ENTREE D'UN TEMPLE DE PEKIN.

moi et que mon geste sera enfin compris comme un exemple qui fut utile à mon pays.

En attendant, il compte faire un an de plus d'études à l'université, puis, peut-être, enseigner l'anglais.

— Voulez-vous rencontrer mes camarades ? me propose-t-il ensuite. J'avoue que je fus surpris de rencontrer de jeunes Américains gais, sains, plaisants, courtois, tout à fait du genre « college boys ». Ils vivent à quatre dans une pièce ressemblant à une chambre de sous-

officier dans une caserne française, au milieu de livres anglais et chinois et de photos de leurs familles, avec lesquelles ils restent en contact épistolaire. Un des noirs de leur groupe, qui paraît particulièrement intelligent, m'est présenté comme le meilleur élève. Ils semblent s'entendre parfaitement et tous m'affirment qu'ils sont heureux. Je me demande pourtant si, un jour, ils ne regretteront pas la décision qui les a amenés là, dans ce monde si différent du leur...

La mort d'une sœur de charité

MES promenades à travers Pékin m'ont aussi donné l'occasion d'assister à un spectacle aussi bouleversant qu'inattendu.

Je suivais une rue étroite lorsque, passant devant un grand bâtiment, je vis dans la cour, à ma grande surprise, une demi-douzaine de religieuses européennes, toutes vêtues de blanc. Elles se tenaient immobiles et formaient un large cercle autour d'un cercueil chinois en forme de jonque, sur lequel avait été clouée une croix en papier blanc. Je savais qu'il existait encore à Pékin un couvent de religieuses européennes, mais j'ignorais son emplacement. Le hasard me l'avait fait découvrir.

La présence de ces sœurs de charité est tolérée par le gouvernement parce qu'elles font des classes en anglais aux enfants des diplomates étrangers. Mais depuis l'avènement du communisme, surtout depuis l'expulsion des derniers missionnaires et prêtres européens et le reniement de l'autorité de Rome par le clergé chinois, elles ne sortent plus jamais de leur demeure. Elles ne se montrent même pas dans la cour. Il avait fallu la mort de l'une d'elles pour leur faire franchir leur porche.

Je savais qu'une Française se trouvait parmi elles, mais elles cachent en général leur nationalité ; je n'avais aucun moyen de savoir qu'elle était celle qui resterait à tout jamais dans cette terre inhospitalière.

Des Chinois, la casquette sur la tête, plaçaient et alignaient en ficelant le cercueil sur une charrette à bras. Deux d'entre eux s'at-

qui fait partie du puritanisme officiel de la Chine communiste. Un des domestiques qui, pourtant, m'avait servi depuis près de deux mois, courut après moi et me rendit l'argent en disant : « Notre dignité humaine nous interdit d'accepter des cadeaux. Nous sommes payés pour faire notre travail. » Il me rapportait en même temps des chaussures trouvées que j'avais abandonnées dans un coin et je dus insister longtemps pour lui faire comprendre que je voulais vraiment m'en débarrasser.

Mon avion décollait à sept heures du matin. J'avais dit au revoir, la veille, au cours d'un banquet, à tous les Chinois avec lesquels je m'étais liés ; je pensais ne plus les revoir. Mais je ne connaissais pas encore parfaitement la courtoisie chinoise. Deux de mes amis s'étaient levés à six heures du matin pour venir me saluer à l'aérodrome. Au moment du départ, l'un d'eux me dit :

— J'espère que vous avez apprécié notre pays. Nous vous avons laissé voir à peu près tout ce que vous désiriez. Nous n'avons d'ailleurs rien à cacher. Tout ce que je vous demande, c'est d'être objectif et de raconter ce que vous avez vu. Nous ne vous tiendrons pas rigueur de vos commentaires.

J'ai promis de faire de mon mieux. Je me suis efforcé de tenir parole.

à chaque angle se dresse une tour où se tient un homme en armes. Les portes d'entrée sont grandes ouvertes, mais des sentinelles les gardent.

Il s'agit, en réalité, d'une prison, la seule de Pékin, paraît-il, où sont incarcérés 2.000 condamnés (droit commun et politiques), dont 130 femmes.

Une prison où les libérés veulent rester

PRISON modèle et assez extraordinaire pour un Européen, accoutumé aux sombres bâtisses, aux fenêtres grillées, aux portails verrouillés, aux uniformes de bure. Ici, les ateliers ressemblent à ceux des usines ordinaires et l'on y travaille en musique ; la journée est de huit heures, comme partout. Dans la cour, impossible de distinguer gardiens et détenus, qui portent tous, comme des civils, le bleu de chauffe.

— Nous ne voulons pas détruire la personnalité des condamnés en leur imposant un costume de bagnard, me déclara le sous-directeur. Les gardes sont sans armes et les troupes de sécurité que vous avez vues en arrivant ne surveillent que l'extérieur de la prison ; elles n'y pénètrent jamais. Nous n'avons pas été très occupés les uns ni les autres depuis que nous avons pris cet établissement, aucun prisonnier n'a jamais tenté de s'échapper. Au contraire.

— Comment, au contraire ?

— Beaucoup, qui ont appris ici un métier, refusent de s'en aller. Nous les conservons comme techniciens. Ils sont libres de sortir et sont payés au tarif des ouvriers ordinaires. En ce moment, ils sont presque 150 à rester ici dans ces conditions.

Au bâtiment des cellules, seules les grilles du couloir sont fermées ; à l'intérieur, les détenus sont libres de se promener :

— La prison, commente mon guide n'est pas une fin, mais un recommencement. Nous mettons donc tout en œuvre pour rééduquer les prisonniers, leur apprendre à travailler, à écrire et à lire, à discuter ensemble des problèmes qui les intéressent. Ils peuvent même obtenir leur pardon par le travail ou être récompensés de diverses

manières. En revanche, des punitions sont prévues pour les paresseux et les mauvais esprits ; la plus dure pour eux, paraît-il, est de les soumettre aux critiques de leurs camarades et de leur faire sentir combien ceux-ci les désapprouvent.

— Les condamnés à mort travaillent-ils avec les autres ?

— Nous n'en avons pas. Les exécutions capitales sont, d'ailleurs, extrêmement rares. A moins que leurs crimes ne soient trop atroces, une chance de rachat est en général accordée à tous les condamnés.

Tandis que je me promène au milieu des prisonniers, que je regarde un match de basket-ball opposant deux ateliers, que j'assiste à une répétition de l'orchestre et à une partie de billard (chinois), le sous-directeur m'expose le fonctionnement de son établissement :

Un tiers de mon effectif est composé de condamnés de droit commun, reconnus coupables, en général, de corruption ou de vol. Les autres sont des politiques Internés en moyenne pour dix ans ; certains sont là, en principe, pour la vie. La plupart d'entre eux ont commis leurs crimes avant la « libération ». Le nombre des prisonniers incarcérés depuis pour crimes politiques est limité ; ce sont des contre-révolutionnaires.

— Qu'entendez-vous par ce mot ?

— Il désigne quatre catégories de délinquants : les agents secrets du Kuomintang, parachutés en Chine ou déposés le long de la côte sur les ordres de Tchang Kai Chek ; les membres des états-majors des ligues secrètes antirévolutionnaires ; les « bandits » et les « saboteurs » ; les propriétaires fonciers reconnus coupables de despotisme envers leurs tenanciers ou leurs villageois. J'aurais aimé, naturellement, pouvoir parler à l'un de ces opposants au nouveau régime, mais la consigne du silence m'avait été donnée à mon arrivée : droit de photographier les prisonniers, interdiction de leur adresser la parole.

Des Européens « rééduqués »

MES dernières journées à Pékin m'ont permis de faire de nouvelles découvertes. C'est ainsi qu'un après-midi, me promenant avec mon interprète, le croisi deux Européens que je reconnus aussitôt pour des Anglo-Saxons :

— Ce sont des anciens prisonniers de guerre, me dit mon compagnon. Vous savez, ceux qui, en Corée, après la signature de l'armistice, refusèrent de retourner chez eux et nous demandèrent asile.

J'exprimai le désir de les rencontrer. Le lendemain, je recus la visite d'Andrew Condron, le seul Britannique qui ait choisi le communisme. Pendant près de deux heures, nous avons bavardé de choses et d'autres. Au début, la conversation avait été très pénible, mon interlocuteur se méfiait de moi. Mais lorsqu'il se fut assuré que je voulais seulement découvrir comment lui et ses camarades américains s'étaient adaptés à la Chine, il se détendit :

— Après avoir quitté le camp de

A LA DEMANDE DU LAMA « BOUDDHA » VIVANT (DRAPE DANS SES ROBES), NOTRE ENVOYÉ SPECIAL S'EST FAIT PHOTOGRAPHIER AVEC UNE DELEGATION TIBETAINE A L'ENTREE D'UN TEMPLE DE PEKIN.

moi et que mon geste sera enfin compris comme un simple qui fut utile à mon pays.

En attendant, il compte faire un an de plus d'études à l'université, puis, peut-être, enseigner l'anglais. — Voulez-vous rencontrer mes camarades ? me proposait-il ensuite. J'avoue que le plus grand plaisir de rencontrer de jeunes Américains gais, sains, plaisants, courtois, tout à fait du genre « college boys », ils vivent à quatre dans une pièce ressemblant à une chambre de sous-

officier dans une caserne française, au milieu de livres anglais et chinois et de photos de leurs familles, avec lesquelles ils restent en contact épistolaire. Un des noirs de leur groupe, qui paraît particulièrement intelligent, m'est présenté comme le meilleur élève. Ils semblent s'entendre parfaitement et tous m'affirment qu'ils sont heureux. Je me demande pourtant si, un jour, ils ne regretteront pas la décision qui les a amenés là, dans ce monde si différent du leur...

La mort d'une sœur de charité

MES promenades à travers Pékin m'ont aussi donné l'occasion d'assister à un spectacle aussi bouleversant qu'inattendu.

Je suivais une rue étroite lorsque, passant devant un grand bâtiment, le vis dans la cour, à ma grande surprise, un demi-douzaine de religieuses européennes, toutes vêtues de blanc. Elles se tenaient immobiles et formaient un large cercle autour d'un cercueil chinois en forme de jonque, sur lequel avait été clouée une croix en papier blanc. Je savais qu'il existait encore à Pékin un couvent de religieuses européennes, mais l'ignoraient pas. Le hasard me l'avait fait découvrir.

La présence de ces sœurs de charité est tolérée par le gouvernement parce qu'elles font des classes en anglais aux enfants des diplomates étrangers. Mais depuis l'avènement du communisme, surtout depuis l'expulsion des derniers missionnaires et prêtres européens et le renouveau de l'autorité de Rome sur le clergé chinois, elles ne sortent plus jamais de leur demeure. Elles ne se montrent même pas dans la cour. Il avait fallu la mort de l'une d'elles pour leur faire franchir leur porte.

Je savais que, Française, se trouvait parmi elles, mais elles cachent en général leur nationalité ; je n'avais aucun moyen de savoir quelle était celle qui restait à tout jamais dans cette terre inhospitalière.

Des Chinois, la « casquette » sur la tête, plaisaient et riaient en filant le cercueil sur une charrette à bras. Deux d'entre eux s'installèrent dans les brancards, un autre poussa derrière. Et le triste convoi, que personne n'accompagnait, fut rapidement noyé par la foule indifférente. Les religieuses aussi disparurent rapidement derrière leur porte. L'une d'elles suivit un moment du regard cet Européen qu'elle avait remarqué derrière les grilles de l'entrée, en train de considérer cette scène émouvante ; puis, à son tour, elle rentra, sans un mot, sans un signe, dans la solitude du couvent, comme le fantôme d'un passé tout proche et déjà presque inconcevable...

Peu après, le hasard — toujours lui — me fit pénétrer dans un temple bouddhiste. Etant à Choung-King, j'étais allé assister à un spectacle d'acrobates. Deux rangs devant moi, étaient assis un lama drapé dans sa robe rouge et or et un Tibétain habillé de beige, coiffé d'un haut bonnet de fourrure. Ce dernier, m'entendant parler anglais, s'était retourné et, se penchant vers moi, m'avait raconté son histoire. Il arrivait de Lhassa, la capitale tibétaine, après un voyage de deux mois à dos de mulet ; il espérait rentrer en camion, la nouvelle route construite par les communistes devant être incessamment terminée. Il était venu à Pékin « parce que son ami Boudha Vivant voulait faire la connaissance du président Mao ». Prenant alors le lama par la main, il nous l'avait amené et nous avions salué Boudha Vivant. Rentré à Pékin, je ne pensais plus à eux quand, sortant du ministère de la Teinture, je me trouvais nez à nez avec mes deux Tibétains. Le lendemain, sur leur invitation, j'allai les visiter dans le temple bouddhiste où ils avaient élu résidence. Je trouvai mon boudha (ils sont près de 2.000, en général des chefs de lamasseries), un jeune garçon d'une vingtaine d'années, enroulé dans une peau de mouton teinte en rouge, mais laissant dépasser de ses robes de brocart un bras nu, malgré le froid qui commençait. Au moment où j'allais partir, le Boudha Vivant dit quelques mots à son compagnon en montrant mon appareil photographique. Le Tibétain traduisit :

— Vous êtes le premier Européen que Boudha Vivant ait rencontré. Il trouve très amusante votre façon de vous habiller. Il voudrait que vous preniez une photo de vous avec lui pour qu'il puisse la montrer à ses amis de Lhassa. Bien entendu, je m'empressai de lui donner satisfaction...

Adieu à la Chine

LE 20 novembre, je dis adieu à Pékin et à la Chine. Je rentrais en avion par Moscou. Avant de quitter ma chambre au Club de la Presse, je tentai encore une fois de laisser un bon souvenir au personnel de service et posai quelques billets de banque sur la table. Mais c'était, une fois de plus, compter sans l'hospitalité

qui fait partie du puritanisme officiel de la Chine communiste. Un des domestiques qui, pourtant, m'avait servi depuis près de deux mois, courut après moi et me rendit l'argent en disant : « Notre dignité humaine nous interdit d'accepter des cadeaux. Nous sommes payés pour faire notre travail. » Il me rapporta en même temps des chaussures trouvées que j'avais abandonnées dans un coin et je dus insister longuement pour lui faire comprendre que je voulais vraiment m'en débarrasser.

Mon avion décollait à sept heures du matin. J'eus le temps de revoir, la veille, au cours d'un banquet, à tous les Chinois avec lesquels je m'étais lié ; je pensais ne plus les revoir. Mais je ne connaissais pas encore parfaitement la courtoisie chinoise. Deux de mes amis s'étaient levés à six heures du matin pour venir me saluer à l'aérodrome. Au moment du départ, l'un d'eux me dit :

— J'espère que vous avez apprécié notre pays. Nous vous avons laissé voir à peu près tout ce que vous désiriez. Nous n'avons d'ailleurs rien à cacher. Tout ce que je vous demande, c'est d'être objectif et de raconter ce que vous avez vu. Nous ne vous tiendrons pas rigueur de vos commentaires.

J'ai promis de faire de mon mieux. Je me suis efforcé de tenir parole.



COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

P. O. BOX No. 820
TELEGRAPHIC ADDRESS:
"AUSTRADE"
TELEPHONE: 28062

C/- AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER
P. O. BUILDING, CONNAUGHT ROAD
HONG KONG.



File No. 718

29th March, 1955.

Memo No. 214

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

FRENCH POLICY TOWARDS CHINA

With reference to my memorandum No.635 of 22nd October, 1954 concerning the possibility of France recognising the Central People's Government in Peking, I am attaching copies of a Hsinhua News Agency release which reports M.Faure's statement to the effect that "it is inconceivable that only one of the three big Western powers has recognised Communist China."

2. Also forwarded are copies of two other Hsinhua News Agency reports of 25th and 26th March which refer to the Belgian Foreign Minister's support for Peking's claim to China's seat in the United Nations and to the arrival in Peking of Gaston Monmousseau, leader of the French General Confederation of Labour Delegation which is coming to China to attend the May Day celebrations.

*Copied to Eur.
asking for text of Faure's
& Shaak's statements
if available.*

W.P.J. Handmer
(W.P.J. Handmer)
Third Secretary

Mr. Horn.

*File
WG 15/4*

*What other countries are on the
 verge of recognition?*

Mr. Scherley

*None so far as I know. France has
been on the brink for some time*

7/4

FRENCH PREMIER ON CHINA POLICY

PEKING, Mar. 27:- French Premier Edgar Faure said yesterday the fact that China's seat at the United Nations Security Council was still occupied by Chiang Kai-shek "shows a complete lack of political realism," according to an A.F.P. Paris report. Annex A

Faure made this statement while pressing the Upper House to ratify the Paris agreements with violent threats and harping on the public-confusing theme of renewing negotiations with the Soviet Union after the ratification of the agreements.

He told the French Upper House that "it is inconceivable that only one of the three big Western powers has recognised Communist China."
(HSINHUA)

*

*

*

- 4 -

SPAAK ON CHINA'S SEAT IN UNITED NATIONS

Clemex B

PEKING, Mar. 25:- Belgian Foreign Minister Paul Henri Spaak told the Belgian Lower House on March 23rd that the time had come to admit the People's Republic of China to the United Nations, reported a Ruter dispatch on the same day.

"We must be realistic," Spaak said.

(HSINHUA)

FRENCH TRADE UNION LEADER ARRIVES

Amex C

PEKING, Mar. 26:- Gaston Monmousseau, leader of the French General Confederation of Labour Delegation which is coming to China to attend the May Day celebrations, arrived here by plane today. The delegation is coming at the invitation of the All-China Federation of Trade Unions.

Monmousseau is Secretary of the French General Confederation of Labour and Director of its organ "Vie Ouvriere."

He was welcomed at the airport by Li Tsai-wen, member of the Secretariat of the All-China Federation of Trade Unions, and Chen Yung-wen, Director of the Peking Daily Worker. (HSINHUA)

151/2/1

No. 233

~~A. N.~~
1. EA (retain)
2. ~~UN to au.~~
1/11/54

AUSTRALIAN EMBASSY,
PARIS

31st March, 1955.

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA, A.C.T.

Recognition of Communist China.

494/11

Further to our telegram no. 254 of 6th December, 1954, the Prime Minister, M. Faure, in the course of a press conference, made the following remarks on the eventual recognition of the Peking Government: "I wish to avoid any misunderstanding. I have not said that it is necessary or opportune to give immediate recognition to the present Peking Government. I have pointed out as self-evident that Chinese power is not effectively represented by the Government which has within its jurisdiction only the territory of Formosa and a few islands. An eventual recognition of the Peking Government will depend both on study of the situation by the Allies, and on the behaviour of the Power concerned."

M. Cristofy
This is rather
different from version previously
in Hyde
to see & file.
28.5/4

Noel Deschamps,
Counsellor.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper American Consulate General File No. 494/11
Published at Hong Kong Date March 26-28 1955

Chinese Trade Group Arrives in France

(NCNA Berlin, Mar. 26, 1955)

A technical visiting group sent by the China National Import and Export Corporation arrived in France on March 24th, according to Paris press reports.

The group is visiting France at the invitation of the Forges et Acieries du Creusot of le Groupe de Schneider et Cie and the Compagnies Francaises Associees de Telegraphie Sans Fil.

494/11
Headed by Chang Hsien-cheng (張先成), Deputy Manager of the China National Import and Export Corporation, the eight-member visiting group is composed of experts on electrical engineering, tele-communications and machine equipment as well as a working staff. (NCNA-English)

* * *

See Rf

Exbury

494/11

M. Faure, to Premier

Speaking in Council of Rep^s on 26/3

said that rejection by the
Chin. Nat^s of a seat in the
UN. Securit was "a lack of realism."

N.Y. Times Sunday Int'l Ed.
27/3/55.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper American Consulate General

File No. 494/41

Published at Hong Kong

Date December 7th 1954

CHINA

CHINA'S INTERNATIONAL RELATIONS

Chinese Women's Delegation Visiting France 494/41

(NCNA Peking, Dec. 6, 1954)

A Chinese women's goodwill mission, led by Chang Yun (章蕴), Vice-President of the All-China Democratic Women's Federation, is now visiting France at the invitation of the French Reception Committee headed by Mme. Delanare.

Members of the mission arrived in Paris in two groups by air on December 3th and 4th. They are:

Lei Chieh-chiung (雷潔瓊), Associate Dean of the Peking College of Law;
Lu Shih-chia (陸士嘉), Professor of Tsinghua University;
Chi Yun (陳雲), women's welfare worker, and
Tsou Teh-sin (鄒得心) of the Women of New China magazine.
(NCNA-English)

* * *

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name Paper Monitoring Digest File No. 494/11
 Published at Radio Malaya Date December 7, 1954
 E.A.

CHINESE WOMEN NOW ON VISIT TO FRANCE:

A Chinese Women's Goodwill Mission, led by Chang Yun, Vice-President of the All-China Democratic Women's Federation, is now visiting France at the invitation of the French Reception Committee, headed by Madame de la Mare. The mission arrived in Paris in two groups by air on December 3 and 4. Members are Lei Chieh-chiung, Associate Dean of the Peking College of Law; Lu Shih-chia, Professor of

Tsinghua University; Chi Yun, women's welfare worker, and Tsou Teh-hsin, Editor of the Women of New China magazine. (NNA Peking Morse English 0130 hours December 6)

SECRET

494/11.


Memo. No. 676

8th November, 1954.

Australian Embassy,
PARIS.

SINO-FRENCH RELATIONS

Your comments would be appreciated on the attached copy of Memo. No. 635 of 22nd October, 1954, from our representative in Hong Kong.


(T.K. Critchley)
for Secretary.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name of Paper Chinese Consulate General File No. 494/11
Published at Hong Kong Date Oct 22nd 1952

E.A.

French Professor Jean Dresch Gives Impressions
of China Tour

(NCNA Peking, Oct. 21, 1954)

"Labor, joy and peace" are highlights of the impressions given by the French professor, Jean Dresch, of his month-long visit to this country in a talk to the press before leaving the Chinese Capital. Chairman of the Directing Committee of the France-China Friendship Society, Professor Dresch was leading the Delegation of the Society which had come to China as guests of the Chinese People's Association for Cultural Relations with Foreign Countries. The delegation left here for home by air this morning.

In China, Professor Dresch said, the French delegates saw practically everyone was working. And what the Chinese people had achieved in their gigantic tasks had greatly heightened their confidence, he added.

The French professor said he believed that the Chinese people had full confidence in their Government, their present political system and their unified and powerful country. The Government of China, led by the energetic and far-sighted Chinese Communist Party, he noted, had the fullest support from the Chinese people.

The Chinese people's ardent love of peace had left a profound impression on the delegates, Professor Dresch stated. The Chinese people's enthusiasm for construction, for industrialization, for conquering the nature, and for the building of a Socialist society in China clearly showed that the Chinese people entertain no intention of aggression whatsoever and wish to live in peace with the people of all other countries.

Speaking about the Franco-Chinese friendship, Professor Dresch said that although the French people had always cherished great sympathy for the Chinese people, diplomatic relations nevertheless had not been established between the two countries, and economic and cultural interflow was almost nil. He declared that it was hard to understand the French Government's continuance in its negationist attitude towards China which has a population of one fourth of the human race. People of the two countries should exert common efforts to change this situation, the French delegate urged.

In concluding his talk, Professor Jean Dresch said that French Government should take action to normalise relationship with China.

During its more than a month's visit to China, the Delegation of the France-China Friendship Society took part in China's National Day celebrations, attended meetings of the National People's Congress and made a cross-country tour of China's major cities. The delegates met people from different walks of life. (NCNA-English)

* * *



DEPARTMENT OF
EXTERNAL AFFAIRS

29 OCT 1954

494/11

COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

P. O. BOX No. 820
TELEGRAPHIC ADDRESS:
"AUSTRADE"
TELEPHONE: 28062

C/- AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER

P. & O. BUILDING, CONNAUGHT ROAD

HONG KONG.

SECRET

File No. 701

22nd October, 1954.

Memo No. 635

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN FRANCE AND
COMMUNIST CHINA

It will be recalled that in memorandum No. 538 of 14th September, 1954 I reported a conversation with the Netherlands consul in which I had been informed of likely French recognition of Communist China.

2. This report was based on an estimation by French officials of the situation immediately after the Geneva Conference. Since then the French Consul General in Hong Kong (de Buzon) has been to Paris on summer leave and only recently returned. While in Paris he had unofficial talks at the Quai d'Orsay and this question was raised. The officials informed him that because of the rejection of E.D.C. and the resulting difficulties with the United States Mendes France decided not to add to the situation by raising this issue. The decision, however, was for temporary postponement and de Buzon was left in no doubt that recognition was bound to come as soon as the French Government thought the moment opportune. This moment would probably come after the present General Assembly and, in the private opinion of officials at the Quai d'Orsay, next spring was the most likely time.

3. Copies of this memorandum have been sent to Singapore and London.

W.F.J. Handmer
(W.F.J. Handmer)
Third Secretary

Copy to Gen.

SECRET

TEMPLE BAR 2435.



SECRET

13 OCT 1954

AUSTRALIAN EXTERNAL AFFAIRS OFFICE,
CANBERRA, AUSTRALIA HOUSE,
LONDON, W.C.2:

1st October, 1954

3/12/13

Secret

Memo. No. 1162

The Secretary,
Department of External Affairs,
Canberra, A.C.T.

Diplomatic Relations between France and
Communist China

(Your file No. 494/11)

The Foreign Office have heard nothing to suggest that France may be about to announce recognition of the Chinese Central People's Government. They have undertaken to let us know if they do in the future.

M.G.M. Bourchier

(M.G.M. Bourchier)
for EXTERNAL AFFAIRS OFFICER

FILE COPY

SECRET

~~SECRET~~

494/11

23rd September, 1954.

Memo. No.

The Australian Embassy, PARIS 541

The External Affairs Officer, LONDON 553

Diplomatic Relations between France and Communist China

Attached for your information is a copy of Hong Kong's memorandum No. 538 of 14th September, 1954, concerning reports that France may soon announce recognition of the Chinese Central People's Government.

2. It would be appreciated if you could add any further information concerning the accuracy of these reports.

(T. K. CRITCHLEY)
for Secretary

20 SEP 1954
494/11
COMMONWEALTH OF AUSTRALIA

SECRET

P. O. BOX No. 820
TELEGRAPHIC ADDRESS:
"AUSTRADE"
TELEPHONE: 28062

C/ AUSTRALIAN GOVERNMENT TRADE COMMISSIONER
P. & O. BUILDING, CONNAUGHT ROAD
HONG KONG

File No. 701

14th September, 1954.

Memo No. 538

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN FRANCE
AND COMMUNIST CHINA

In conversation today with the Netherlands Consul (Mr. Carl Barkman) he informed me that his office had heard on some authority that France planned to announce recognition of the Chinese Central People's Government within the next month or so. He personally felt that it was only a matter of time and that the suggested proximity of the announcement was extremely likely.

2. Unfortunately I have been unable to check this report from any other source here but should it prove possible to do so advice will immediately be sent to the Department.

W.F.J. Handmer
(W.F.J. Handmer)
Third Secretary

SECRET

*Colin & E.
W.N.*

*M. Dunn
K.S. Copy to Pan M.*

INWARD TELEGRAM

(This document is the property of Her Majesty's Government in New Zealand)

INFORMATION
COPY

FROM: N.Z. Del. to Geneva Conf. on Korea & Indo China
TO: Minister of External Affairs, Wellington No.119
REPEATED: New Zealand Ambassador, Washington No.33
D: 26 June 1954 R. 27 June 1954
20.30 11.15

No.119. SECRET AND GUARD

Another hard, detailed but not unencouraging restricted session on supervision yesterday.

2. Cambodians and Vietminh commenced direct military talks in Geneva yesterday. Talks on the spot also likely.

3. If arrangements sketched out between Chou En Lai and Mendes-France come to fruition, it is almost inevitable that France will recognise Peking Government. Experience at Geneva seems to have convinced most delegations (except American) that non-recognition is an unnecessary provocation and an impediment to peace in Asia. Despite his strong speech on United Nations authority Spaak, for instance, left convinced that American attitude on this question was dangerous. Countries at Geneva were America's closest allies but criticism of American Far Eastern policy in general and of their instructions and conduct at Geneva in particular (Bedell Smith personally always excepted) was constant theme of conversation among dispersing delegates.

(Signed) NEWZEALDEL

(F.4056)

Minister of External Affairs
Minister of Defence
Secretary of External Affairs
Defence Secretariat
Chiefs of Staff

For your information
Secy. of External Affairs
27.6.54

SECRET AND GUARD

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Name *Mr. J. B. Munn*

File No.

Published at *Sydney*

Date *8/6/62*

FRANCE, RED CHINA SIGN HUGE BARTER AGREEMENT

(D.M. World Cables)
TOKIO, Mon.—A £10 million barter agreement has been signed by France and Red China.

France will supply machinery, motor vehicles, pharmaceutical goods and raw materials in exchange for tea, silk, vegetable oils, bristles and miscellaneous goods, said Peking Radio.

A Hongkong spokesman for the shipping firm of Williamson and Company yesterday said: "We are doing some trade with China, but we have to get licences from the British Government. You don't get them easily." The British United Press points out that trade be-

tween Hongkong and Red China is strictly legal, although trade restrictions have been tightened progressively for nearly four years.

The Acting-Chairman of the United States Senate Investigation Committee (Sen. Mundt) yesterday said: "A hundred British ships have been engaged in the lush trade in blood profits with Red China in recent months."

Sen. Mundt said the United States should insist on an Allied em-

bargo on all trade with Red China.

He said 162 Free World ships, including 100 British, had made 284 trips to Red China ports between December 29 last year and April 20 this year.

Do men, more than women, let themselves go after marriage? Read a feature dealing with this interesting subject in Short Story Magazine, only 1s 3d.

494/11

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

Situation Report No 2/53
 Name of Paper *Australian Trade* File No. *494/11*
 Published at *Commissioner* Date *12/1/53*
George Hanger

France

25. Commenting on the new French Cabinet on 13th January, the "People's Daily" said that any right-wing French cabinet that carried on a war policy of "betrayal to the national interests of France" was bound to collapse. The paper said that the French political crisis was the result of an economic crisis produced by ~~the~~ following the U.S. war policy.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS, CANBERRA.

File No. 494/11
 Date 8/1/53
 Published at: *Broadcast*

Japanese and South-East Asian Affairs

TRADE AGREEMENT WITH JAPAN EXTENDED A protocol extending the Sino-Japanese trade agreement for six months was signed in Peking on 31st December, under the provisions of Article 7 of the agreement. Chi Chao-ting, Secretary-General of the Chinese Committee for the Promotion of International Trade, signed for China and Kazuo Suzuki, a member of the Standing Committee of the Sino-Japanese Trade Promotion Association, on behalf of Mrs. Tomi Kora, Kei Hoashi and Kisuke Miyakoshi, for Japan. The ceremony was attended by Lu Shu-chang, General Manager, and Ni Wei-ting, Deputy Manager of the Chinese National Import and Export Corporation, Hsieh Hsiao-nai, Chief of the Liaison Department of the Chinese Committee for the Promotion of International Trade, Katsunori Kokubun, adviser to the Ishikawa factory, and Minoru Shiramizu, Manager of the Toho Trading Company. (NCNA 14.11, 1.1.53)

COMMENT ON JAPANESE-AMERICAN COMMERCIAL TREATY The NCNA (20.01, 3.1.53) quoted a report from Tokyo which said that the draft of a Japanese-US treaty of commerce and navigation which would "tighten the noose around Japan's commerce and sea transport" had been completed. This agreement, which was a supplement to the San Francisco "Peace Treaty", gave Americans the same rights as Japanese and guaranteed that they would be able to remit their profits to the USA. On 25th December 'Mainichi' had disclosed that the treaty would relax the Foreign Investment Laws and would permit American individuals or firms to buy controlling shares in Japanese corporations. Official figures showed that foreigners had acquired over 108 million shares in Japanese enterprises to a value of over 8,600 million yen

between June 1950, when the Foreign Investment Laws first took effect and (indistinct passage). A Kyodo dispatch of 25th December said that the treaty had been modelled on a similar agreement concluded in April 1951 by the USA and Colombia; this indicated that it was intended that Japan should be treated as a US colony, like Colombia, completely dependent on Wall Street. The dispatch also noted that in the new agreement all "nationalistic colour", such as had existed in the old agreement, had been excluded. When the treaty came into effect US monopoly capital would pour into Japan without hindrance and would upset the Japanese economy. The treaty would meet with strong opposition from the Japanese people.

CONFIDENTIAL

Situation Report

19/6/52

France:

494/11
17. Mass meetings have been held in most of the big cities in China to protest against the recent arrest of Ducloux and other Frenchmen. Statements of protest have also been issued by the democratic parties and other organs, whilst messages of sympathy have been sent to L'Humanité, and messages of protest to the French Premier by various Chinese organs. These meetings, statements and messages have described the arrests variously as "a shameful act of prostration before the United States war criminals," a "provocation against all peace-loving people," "a violent attack on the basic democratic rights of the French people and the cause of peace," "a great threat to French national independence," "part and parcel of the American aggressors' scheme to step up their war plans in Western Europe" and so on.

CABLEGRAM.

494/11

SA - MC

I.5473.

Dated 9th April, 1952.

2048.

Recd. 10th April, 1952.

1000.

FROM:

Australian High Commissioner's Office,
LONDON.1531. CONFIDENTIAL.

From External.

International Economic Conference, Moscow.

Boyd Orr has reported to Board of Trade that the Chinese wish to place large orders for textile raw materials (presumably steel) and pharmaceuticals.

2. Board of Trade is convinced this is for propaganda purposes only as Trade Missions in China for a long time have not been able to secure orders. Recently Chinese have repudiated firm obligations under existing contracts. United Kingdom businessmen now drawing out of China.

3. Foreign Office believe this may be a further attempt to drive a wedge between the United Kingdom and U.S.A. U.S.A. has been advocating embargo on trade with China whilst United Kingdom textile industry facing recession due to lack of orders.

MIN. & DEPT. E.A.
" " DEFENCE.
TREASURY
P.M.'S.
E.P.D.

10th April, 1952.

494/11

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

CABLEGRAM.

SECRET.

133:ME

I. 18044

FROM:

Dated: 17th October, 1951.
2000
Rec'd: 18th October, 1951.
9:30 a.m.

Australian Embassy,
PARIS.

303

SECRET.

Your memorandum 554. Chinese Nationalist
Troops in French Indo China.

When I mentioned this to Baeyens today he said that he could categorically deny the report. In confidence he said that the United States had suggested the possibility of such a step but that General De Lattre was opposed to it at all events at present. There was of course a slight leakage, which it was impossible to prevent, by junks and small boats to China Proper. When I mentioned the suggestion that Nationalist troops only might be available for repelling an attack on French Indo China, Baeyens replied that he was sure they would not want them there as they would probably join the invading forces.

2. Baeyens mentioned that De Lattre will be here 27th November for the meeting of French High Council. Although in fact the constitution did not provide for the presence of the High Commissioner he had no doubt the way will be found of getting round this.

3. French Consulates in China. Baeyens told me in confidence that a decision had just been taken to close their Consulate General in Tientsin immediately and probably that at Shanghai at an early date. One reason for this step was the occupation of part of the Consulate building at Shanghai by a party of Vietnamese ex French concession policemen and the refusal of local authorities to eject them. Baeyens added that they intend keeping as long as possible their representative at Peking who had not so far experienced any special recourse.

Officer.

Min. & Dept. E.A. (411/9/1)
Defence
P.M.'s

18th October, 1951.

494/11

Harold
10/9/51.

**RED GRAB IN
SHANGHAI**
HONGKONG, Sun. —
The Chinese Communists
have seized 14 properties
owned by the French Gov-
ernment in the former
French concession in
Shanghai, the Communist
news agency reported to-
night.—AAP-Reuters.
Harold
10/9

494/11

EXTRACT FROM HONG KONG STANDARD - 11th MARCH, 1951

TWO CATHOLIC NUNS DEPORTED BY NANKING REDS

The New China News Agency last night announced the deportation "forever" of two Catholic nuns - one Irish and one French - from Nanking after their having been sentenced by the People's Court there to six months' imprisonment each. The sentences were suspended for a year.

The Irish nun, according to the Communist agency, was in charge of the Sacred Heart Orphanage while the French nun was head of the attached nursery. They were accused and found guilty by the Reds of gross negligence causing an allegedly high mortality rate.

At the same time, the Communist agency reported that the Nanking municipal authorities are investigating into another orphanage which "in the last five months has earned a profit of more than JMP \$4,500,000 by selling the babies in its care." It was charged that the mortality rate among the babies was "as high as 78.26 percent and that 96 percent of the babies in the orphanage were suffering from skin diseases."

The orphanage, declared to be headed by another French nun, was said to have been established in 1947 by a group of Nationalist officials. Invited to be patrons were Major-General John P. Lucas, then head of the American Military Advisory Group to China, and Mrs. Lucas, the Communist report claimed.

Earlier, the Communists levelled similar charges against the Sacred Infant Orphanage in Canton.

DEPORTED CONSUL REACHES HONG KONG.

Copied to: N2.
492/4.

The French Vice-Consul in Kunming, M. Roger Establie, and four other persons - personnel of the French Consulate in Kunming and their families - arrived at the Hong Kong border under Communist police escort yesterday after being expelled from China, an AFP report stated here.

They included a language student, M. Rene Hussenet, his wife and two-year old child, and M. Rene Barre, radio operator at the Consulate. Together with the group were four French and American missionaries - three Catholics and a Protestant.

M. Establie denied to an AFP correspondent Communist accusations by Radio Peking on January 4th that he had been involved, together with M. Barre, in the sale of radio spare parts and a signal pistol from the Consulate. He had no knowledge of these accusations, he said, until he heard them broadcast over the Communist radio. He added that the Communists had found in the hands of the Chinese staff of the Consulate some radio spare parts that were already worn out and had used this discovery as a pretext for expelling the Consulate staff.

Not Implicated:

Though Hussenet, his wife and two-year old child were in no way implicated in these accusations, they were also expelled. The five members of the French Consulate staff and dependents expelled left Kunming by bus under police escort on January 6th. They spent a week in Chungking, during which time Mme. Hussenet and her child together with the others, were under guard at a police station.

The French party were joined by Father Vincent and an American Mennonite pastor in Chungking. They travelled by boat to Hankow and were placed under detention in a Chinese hotel.

At Hankow, they boarded a Canton train and were transferred to a Canton-Kowloon train which took them to the Hong Kong border. It was at Canton that the party was joined by the two American Lazarist priests.

Protested Search:

Father Vincent of the French Mission was accused of having protested against the Communist search of his house. Aged 65, Father Vincent arrived in Szechuan province in 1909 and had stayed there throughout the past 41 years. He left the province only once in 1916, for a short trip to Hankow. He was stationed in Iping.

The American Mennonite pastor, who joined the party in Chungking, said he was expelled by the Chinese Reds on charges of having torn a Communist poster. The pastor told the party that it was an accident.

The two American priests who joined the party of deportees at Canton were missionaries in Kukong. They told their fellow deportees that they did not know why they were sent away by the Reds.

C O P Y

ILLEGAL TRANSACTION OF RADIO EQUIPMENT BY FRENCH
IN KUNMING DISCOVERED.

PEKING, Jan. 9:- Roger Establie and Barre Rene, two Frenchmen in Kunming were discovered by the local Public Security Bureau on November 25th and 26th illegally trying to sell radio equipment.

On the afternoon of November 24th, Roger Establie, former French vice-Consul in Kunming, asked his employee, Wu Wen-liang, to sell secretly radio transmitting and receiving equipment which he had hidden. This illegal transaction was detected and exposed by the Kunming Public Security Bureau on the morning of November 26th.

On the evening of November 25th, the Public Security Bureau discovered that Barre Rene, radio operator of the former French Consulate in Kunming, had sold with the aid of his employee, Wang Ching-chou, a large quantity of radio equipment and parts which he had hidden, including two small transmitters for espionage use, and a military signal gun.

The Public Security Bureau summoned Establie and Rene to appear on December 7th. They could not deny their illegal actions and signed confessions.

As early as March 20th, 1950, the Public Security Department of the Central People's Government of China stated that no foreigners in China were allowed to possess radio transmitters and equipment. But these personnel of the former French Consulate in Kunming violated the regulations of the People's Republic of China by hiding and selling such equipment.

The Kunming Military Control Committee announced on January 3rd that Establie and Rene together with Resen Hussenet and Curutech Hussenet, assistant radio operators of the former French Consulate, were ordered to leave the country within three days, and that their other Chinese accomplices would be duly punished.

(N.C.N.A. 10/1/51)

Copy to
N2
494/10/2
494/19

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

CABLEGRAM.

RESTRICTED.

GE/MCG

DECRYPTED FROM:

Australian Embassy,
PARIS.

1. 19630
Dated: 6th December, 1950
1920
Recd: 7th December, 1950
0830
494/11

257. RESTRICTED-

Your telegram 258.

Officials begin meeting tomorrow with U.K. and the United States Ambassadors and permanent heads of the French Foreign Office heading the delegation. The purpose of the meeting is to disavow the formula for answering the Soviet proposal and is expected to confine the discussion to that objective. U.K. Government appears to be closer to the French Government than to the Americans in willingness to negotiate with the Russians and expect initial difficulty in convincing the Americans to discuss the settlement dispassionately. Opinion here seems to favour general discussion rather than examination of the German situation only.

2. Fléven - Attlee conversation covered all mutual interests but rapid changes in the situation have already rendered many of their conclusions obsolete. Nevertheless both were agreed that further provocation of the Chinese Communists should be avoided and if necessary the price, for example, of admitting the Chinese Communists to the United Nations and of meeting them on Formosa is worthy of paying.

3. As seen here the most important consideration is to confine the issue to Korea and consequently avoid provoking overt Chinese intervention in South East Asia. There seems to be no real reason to expect the immediate spreading of hostilities to Europe and the utmost advantage must be taken of the opportunity to build up European defence while it remains possible.

Min & Dept EA
Min & Dept Defence
P.M.'s.

7th December, 1950.

D.M.R.

20/10/50

694/11
FRENCH CHARGES AGAINST CHINA. The Chairman of the Chinese People's Republic, Mao Tse-tung, has been accused by the French Prime Minister of having delivered large amounts of armaments to Vietminh forces. The charge was made during the French Assembly debate on Indo-China. The French Prime Minister said these armaments included anti-aircraft batteries. He added that Vietminh troops in Indo-China had been trained by a military mission from the Chinese People's Republic. *new letter 20-10-50*

494/11

Trench use - could in Mukden

per para 8 of Chien-Pitang 40 of 2/10/10
or 490/18.

CABLEGRAM.

ERC:EGM:

This is an unparaphrased version of a Cypher Message. It is not to be distributed outside a British Commonwealth Government Department or Institute without paraphrasing. It is never to be downgraded below 'Restricted'.

I. 12341

DECYPHER FROM:

d: 18th August 1950
1700
d: 21st August 1950
0830

Australian Trade Commissioner,
HONG KONG.

120. RESTRICTED.

From Smyth.

There are now estimated to be about 2000 China field army troops left in the Kuangtung-Kuangsi area. Northern movement partly held up by communications difficulties especially the An Hui floods (which are now subsiding) but more important factor is that as soon as regular troops move out even from allegedly fluid areas local guerillas take over immediately North East of Kuangtung, around Nensien.

2. Formosa claims Prince Tei's Mongolian troops captured Pailingmiao, North-West of Pao Tou on August 10th. He has had some success but this report may be premature.

3. The Indo-China frontier. Rainy season is making campaigning difficult. Press report that United States to arm interned Chinese Nationalists troops denied by French. Other report that some Vietnamese being trained in Yunnan is probably true. Cheng Yun Yi, Kuangsi Governor, in a report released August 12th accuses the French of creating a serious situation by military flights over Chinese territory and shelling of the frontier area.

4. Warning by Yeh Chien Ying that ships and planes entering Chinese territorial waters and air without permission are liable to be fired on; followed by firing on civil aircraft Lappa Macao on August 13th. Batteries on the outer Linting fired on H.M. ship "Concord" on August 17th. The latter, who was passing through Chinese territorial waters returned the Communist fire. British Charge d'Affaires, Peking, instructed to protest.

5. Joint Chinese Soviet Air Company started services between Peking and Alma, Atalaya, Irkutsk and Chita.

6. The British ship "Tsinanfu" hit a mine off Yangtse on August 16th thus halting trade.

A/MIN. & DEPT: F.A.

A/MIN. & DEPT: DEFENCE

P.M.'s DEPT: (6 corrupt groups)

22nd August 1950

New York.

494/11
13/6/50.

New York.

494/11
13/6.

FRANCE AND U.N. CHINA REPRESENTATION. Jean Chauvel, the French representative on the U.N. Security Council, said on his return from Paris Monday that his government's position on the question of China's representation in the U.N. remains unchanged. At the same time he repeated his opinion that the China question must be decided soon, as the work of the U.N. would be severely affected if the Soviet Union does not take part in the autumn session of the General Assembly. Mr. Chauvel told newsmen he is not sure that the Soviet Union, despite its walkout on the China question, really wants the Communist regime admitted to the world organisation, and he added that recognition of the Communist regime in Indo-China by Russia made it difficult for France to vote in favour of the Peiping regime.

File No. 494/11

The Secretary,
Department of Defence,
Victoria Barracks,
MELBOURNE.

Sino-French Relations

.... Attached for your information
is a copy of memorandum No. 144 of
1st May, 1950 from the Australian
Embassy Representative, Hong Kong,
concerning Chinese Communist-French
relations.

(P. Shaw)
for Secretary

CANBERRA. A.C.T.
1st June, 1950

CABLEGRAM.

494/11

Copies received

Secretary	4/
AS(P)	
E	1/
ME	
A	
LC	
PI	1/
Pac	
ANT	
UN	1/
ER	
Adm	
A/en	
Excom	

:::JSH

I.07851

SAVINGRAM FROM:

Dated: 18th May, 1950
1750The Australian Embassy,
M O S C O W.Recvd: 31st May, 1950
1815 hours.SAVINGRAM No. 16. UNCLASSIFIED.Moscow Diary No. 18.

(5th May, 1950 to 17th May, 1950, inclusive)

ANTARCTICA. Success of Soviet Whaling Flotilla... "The production plan has been fulfilled by 129.9%. The flotilla has brought the state a profit of 70 million roubles.... The myth about the indispensability of the Norwegians to the whaling industry has been dissipated once and for all". (1c. report) 134/B/5

AUSTRALIA. Visit of U.S. Admiral Radford (brief report) 125/A/13

Anti-Communist Bill:

Statement by Thornton in London, 3rd May, (1c. 'Pravda').... "Thornton stated that although legal status is of great significance to the Communist Party, depriving it of its legal status could not eliminate communism." 125/A/14.

Treacherous policy of Australian Labourites. (short 'Izvestiya' report) 125/A/15

Australian people struggles against Fascism. (Trud article 24c.).... "The unions of dockers and seamen which boycotted the export of arms to Indonesia and Malaya set an example in the struggle for peace not in words, but in deeds". 125/A/15

Protests in London. (Tass report) 126/A/5

British Communists support Australian workers - brief extracts from Thornton's speech (brief report) 127/A/4

Comment by Sydney 'Tribune' 130/A/26

Opposition of Australian workers ('Trud' report) 130/A/27

ESP an

marked p. 6, 7, 2+5
p. 6

Australians oppose Anti-Communist Bill and military subjection to U.S.A. ('Red Fleet' article) 132/A/12

+ 1 app on 490/11.

Hewlett Johnson's letter to Sharkey (brief extracts) 127/A/4

May Day in Sydney (Tass report) 128/A/9

Australian Labour Party forbids members to take part in the movement of partisans of peace -
/ Jessie.....

CABLEGRAM.

I.07851

- 2 -

Jessie Street condemns decision (brief report)
132/A/12

Government's decision to participate in Malayan war. (brief Telepress report) 135/A/2

Commonwealth Consultative Committee, Sydney. (Tass report of first day).... "Although there are no official representatives of the United States at this conference, it is obviously being held on the instructions of Washington and is connected with the problems of suppressing the national liberation movement in the countries of South East Asia". 136/A/13

AUSTRIA.

Meeting of Foreign Ministers' Deputies, 4th May. (1c. report) 126/A/18 ('Trud' article) 126/A/15

The connection between the Austrian Treaty and Trieste ('Pravda' article) 128/A/1

Recent session of Allied Council for Austria. (Tass report 1c.) 135/A/2

Austrian National Council rejects Czech Peace Resolution (report) 136/A/19

BERLIN.

Imperialists hamper recovery of Western Berlin and smuggle out essential non-ferrous metal. (Pravda article 1c.) 126/A/9

Soviet proposal re elections to an All-Berlin Magistrat. (text) 130/A/1

Provocative American trial of East German policemen. ('Pravda' report 1c.) 136/A/4

CHINA.

Industrial achievements in North East China - with some figures. (brief report) 128/A/13

Establishment of diplomatic relations between Sweden and China, and agreement on Ambassadors. (brief report) 129/A/2

Diplomatic relations with Denmark; Agreement on appointment of Ministers. (brief report) 132/A/18

Ratification of Soviet-Chinese Trade Agreement, 12th May. (brief report) 134/A/20

The Economy - with some figures. (Red Fleet' article) "The newspaper 'Ta Kung Pao' reported on March 20, 1950 that the Chinese economist Tsing Wei-chan calculated that with the credit of the Soviet Union China will be able to acquire: (1) One electric power station generating 770,000 kilowatts; (2) 100 machine-building factories; (3) Equipment for railway lines extending over 22,226 kilometres". 137/A/17

/CZECHOSLOVAKIA.....

CABLEGRAM.

I.07851

- 5 -

- CZECHOSLOVAKIA. Speech by Bulganin in Prague in honour of 5th Anniversary of Czech liberation. (text, 3 $\frac{1}{2}$ c.)
 "The present international situation is characterised by the intensification of the preparations of the Anglo-American imperialists for war. However, the instigators of a further war are attempting to advertise in every way their pretended love of peace, to conceal their preparations for a new war and to declare that the peace movement is allegedly unnecessary and superfluous". 137/A/10
- Article by Secretary-General of Czechoslovak Communist Party 5-years after liberation. 139/A/11
- DENMARK. Introduction of Anti-Strike Bill (report) 134/A/18
- EGYPT. Attempt of imperialists to draw Egypt into aggressive Mediterranean bloc. ('Izvestiya' article) 132/A/20
- FRANCE. U.S.A. forces removal of Joliot-Curie (Pravda article) 125/A/10
- Soviet Note of 15th May on repatriation of Soviet citizens from France and French-occupied zones. (report and partial text) 137/A/1
- GERMANY. End of repatriation of German POW's from Soviet. (text of Tass communique) 125/A/1
- German POW's still held in West. (article) 137/A/4
- EASTERN GERMANY Grotewohl's speech on 5th anniversary of liberation of Germany. (partial text) 130/A/3
- Messages from Grotewohl to Stalin on 5th anniversary of Germany's liberation. 131/A/1
- Message in reply from Stalin to Grotewohl (text) 131/A/2
- Letter to Stalin from the Central Governing Board of Socialist Unity Party, and reply from Central Committee of CPSU (b). (text) 131/A/3
- Proposal of Politburo of SUPG. re lowering of reparation deliveries to USSR. (text) 131/A/4
- Soviet decision on reduction of Germany's reparations payments. (text of letters between Grotewohl and Stalin) 136/A/3
- GREECE. Resolution of Politburo of Central Committee of Greek Communist Party, 26th April 1950. (text)
 "There can only be one outcome to the struggle of our people; a free, democratic and
 /peaceful.....

CABLEGRAM.

I.07851

- 4 -

peaceful Greece, liberated from the American occupation and fascism, a member.....of the democratic family of the peoples, the example and leader of which is the great and invincible Soviet Union". 128/A/4

Appeal of Greek Committee for liquidation of Makronisos and a declaration of a general amnesty in Greece. (text) 129/A/10

Statement of Politburo of Central Committee of Greek Communist Party on "minimum" requirements from Plastiras. (report) 130/A/6

Letter of Soviet representative to Trygve Lie re Greek demand for general amnesty. (text) 134/A/6

Telegram from Conference of Executives of International Trade Union Federations to Trygve Lie re general amnesty for Greece. (text) 134/A/6

ICELAND.

War base for the U.S.A. (article) 132/A/10

INDONESIA.

Progress of national liberation movement. (brief comment) 126/A/3

Reception of Indonesian Governmental Delegation by A.Ya. Vyshinski. (brief report) 127/A/1

Departure from Moscow of Indonesian Government Delegation. (brief report) 130/A/16

IRAN.

American Militarists Intrigues. (Teheran report). 125/A/4

Soviet note to Iran, 14th May, re oil company activities near Soviet border. (text) 136/A/10

ISRAEL.

Aircraft incident involving American pilots. (brief report) 125/A/4

General Federation of Jewish Workers decides to withdraw from WFTU. (report and comment) 134/A/25

Decision of Executive Committee to withdraw from WFTU (brief report) 133/A/16

JAPAN.

481/6 U.S. decision re release of Japanese war criminals. Text of Soviet note. 133/A/2

480/18 Derevyanko's letter to Macarthur re restoration of former Japanese naval and air bases. (text) 125/A/12

481/6 Letters from former Japanese POW's to Stalin. (Text of one letter signed by 66,434 Japanese). 126/A/1

476/4/6 Statement of 19th Plenum of Central Committee of Communist Party of Japan. (text) 127/A/2
/ U.S.A.

CABLEGRAM.

I.07951

- 5 -

481/4 ✓ U.S.A. revives the Japanese Navy. (reports every few days) 127/A/2
 489/4 ✓ Chinese criticism of U.S. Military preparations in Japan. (brief report) 130/A/17
 481/6 ✓ The recent trial of Japanese condemned for bacteriological war preparations. ('Pravda' article 22c.) 130/A/18
 480/12/1 ✓ Macarthur's reply to Derevyanko ('Izvestiya' article) 134/A/21
 MONGOLIA. Diplomatic relations to be established between Rumania and the Mongolian People's Republic. (brief report). 126/A/5
 MSR 571/4 ✓
 MOSCOW. Executive Committee of International Union of Students - Report of final meeting.... "The representative of the student youth of Australia, Noel Hebbels, spoke about the life and the struggle for peace and an improvement in the economic position of the students of his country. Hebbels told of how the campaign for the collection of signatures under the manifesto of the Permanent Committee became wide-spread throughout the country". 125/A/9
 NEW ZEALAND. New Zealand port workers decide not to load arms or troops. (brief report) 130/A/27
 POLAND. A. Zawadzki appointed Vice-Chairman of Council of Ministers. (brief report) 125/A/11
 Report by Bierut at Plenum of Central Committee of Polish United Workers' Party. (report) 135/A/6
 British Third Secretary tears down Peace Posters. (report) 137/A/3
 PACIFIC. Plans for a Pacific Bloc. ('Pravda' article) 137/A/11
 PORTUGAL. Arrest of prominent Portuguese Communists. (report) 131/A/24
 SIAM. American officers control armed forces of Siam. (report) 137/A/21
 521/1 ✓ / TIBET. Deliveries of American arms. (report) 135/A/4
 TRANSJORDAN. Annexation of Arab Palestine and Anglo-American imperialism. ('Izvestiya' article) 131/A/17
 TRIESTE. The connection between the Austrian Treaty and Trieste. ('Pravda' article) 128/A/1
 TURKEY. The election background. ('Trud' article) 132/A/22
 /U.S.A.

CABLEGRAM.

I.07081

- C -

U.S.A. War hysteria and arms expenditure. ('Investiya article) 131/A/15

VENEZUELA. Banning of Communist Party. (brief report) 135/A/6

VIETNAM. U.S. aid to Bao Dai. (article) 133/A/24

U.S. military supplies to Bao Dai. (brief Tass report) 131/A/23

Military operations. (brief Tass reports) 136/A/13

YUGOSLAVIA. Titoite campaign against partisans of peace movement. ('Pravda' article)...."The Titoite propagandists are endeavouring to lull the vigilance of the fighters for peace and to facilitate for the imperialists the realisation of their criminal aggressive plans by means of twaddle concerning the absence of a real danger of war at the present moment". 135/A/19

The position of the Yugoslav Trades Unions. (article 1c) 136/A/20

ATLANTIC ALLIANCE. Meeting of Council, 15th May. (comment)....'The diplomatic observer of the 'Daily Worker'....the first question on the agenda was the approval of strategic plans for an attack on the Soviet Union which had been drawn up by the military committee of the Chiefs of Staff and by the War Ministers at the Conference in The Hague last month." 137/A/9

The real aims of the Imperialists. ('Pravda' article) 137/A/10

BRITISH TRAWLER. Summary of case and payment of fine. 135/A/1

CHINESE REPRESENTATION. Soviet will not take part in 4th Session of U.N. Commission on the Status of Women. (brief report) 126/A/3

Telegram from Chou En-lai to Trygve Lie re Chinese representation at ECAFE Conference, Bangkok. (text) 129/A/1

Soviet and Czech representatives leave meeting of U.N. Commission on Statistical Classification (brief report) 130/A/16

Soviet representative leaves session of Industrial and Trade Committee of ECAFE, Bangkok. (brief report) 132/A/18

Soviet representative leaves session of Executive Committee of League of Red Cross Societies (Geneva). (brief report). 132/A/18

/ Telegrams....

CABLEGRAM.

I. 07351

- 7 -

Telegrams from Chou Ec-Lai to UN., FAO., WHO.,
UNESCO. and IMO (brief report) 135/A/1

DIPLOMATIC REPRESENTATION. Vyshinski receives new Netherlands Ambassador,
Baron F.K.A. Van Pallandt. (brief report)
131/A/13

Czechoslovak Ambassador, Lastovicka, departs
from Moscow 11th May. 132/A/17

Dutch Ambassador, Baron F.K.A. Van Palladt,
presents credentials, May 13, 134/A/7

Soviet Minister to Egypt, S.P. Kozyrev, presents
credentials, 13th May. (brief report). 134/A/26

TRYGVE LIE'S VISIT TO MOSCOW Arrival in Moscow, May 11. (article) 132/A/10
Reception by Stalin, 15th May (brief report)
136/A/1 Lunch given by Vyshinski (brief report)
136/A/1

MEDICINE. New ideas about the nature of viruses and
microbes: Review of monograph by G.M. Boshyan.
('Izvestiya' 13c) 132/B/4

GUNNAR MYRDAL Arrival in Moscow, 7th May. (brief report)
128/A/3

Press Conference, 15th May (report) 136/A/2

Departure from Moscow, 16th May. 136/A/9.

PEACE. Communiqué of Ecclesiastical Board of Moslems of
European Russia and Siberia upholding Stockholm
resolution. (text) 133/A/21

All-Canadian Congress for Peace - opening report.
129/A/4

Georgian Orthodox Church supports Stockholm
manifesto. 130/A/9

Armenian Church supports Stockholm manifesto.
130/A/9

All-Canadian Congress for Peace - final meeting.
(report) 130/A/25

Terrorism against partisans of peace in Algeria.
(Tass report). 131/A/22

Declaration of Brazilian Communist Party (brief
report).... "The Brazilian people wants peace; it
will not participate in military adventures and
will never go to war against the great Soviet
Union". 132/A/24

Canadian people struggle for peace. ('Izvestiya'
article 13c) 136/A/16

/ PEACE.....

CABLEGRAM.

I. 07351

- 3 -

PEACE MOVE- Old Believers Church subscribes to Stockholm
MENT. manifesto. 133/A/21

SCHUMAN PROP- Resolution of Politburo of French Communist
OSAL RE FRANCO Party (summary) 133/A/13

GERMAN STEEL
AND COAL. 'Izvestiya' article:...."The American warmongers have already long demanded an increase in steel production in Western Germany, foreseeing that it will be used for arms production in a third world war, and this is the first step on the way to this goal". 131/A/6

'Pravda' article, 12c. 131/A/6

"What does the Schuman plan hold out for France?"
('Pravda' article) 136/A/8

SPY TRIALS. Sentence of a group of Titoite spies in Albania.
(brief report) 127/A/5

TRADE UNIONS. "The activity and tasks of the International Branch Trade Union Federations" (Summary of report by Gerbert, WFTU Secretary at Budapest Conference)...."During recent months there has been a strengthening of the movement of the dockers who are refusing to load war materials." 133/A/6

Decision of Executive Committee to withdraw from WFTU. (brief report) 133/A/16

Conference of executives of International Trades Union Federations., Budapest....speech by Chairman of WFTU (report 2c)...."Di Vittorio drew attention to the characteristic fact that every international trade division is striving to become transformed into its own type of small WFTU, discussing primarily general international questions. These questions, he said, must undoubtedly be solved, but the WFTU trade sections must not forget their direct tasks and the necessity of solving the special problems of their own trade unions (which is to)....direct the struggle of the working people in its branch of industry in all countries of the world". 131/A/11

Report on Congress of British Teachers by Soviet Delegate, I. Grivkov (2c.) 134/A/13

International Trades Unions Federation, Budapest.
Resolution of Conference (summary) 136/A/22

Report on work on conference (article)....
"Thornton and other delegates recommended.... that they should propagandise the achievements of the Soviet Union among the workers of capitalist countries and educate the masses in the spirit of love towards the Fatherland of all

/working.....

CABLEGRAM.

I.07851

- 9 -

working people, the USSR....after the report by Elliot on the decision of the seamen and dockers of Australia and New Zealand to refuse to load the war materials, sent by the British imperialists to Malaya, the conference unanimously approved the proposal by the presidium to send a salutary telegram to the courageous fighters for peace, the Australian and New Zealand seamen and dockers. There was prolonged applause and cries of: "Greetings to the soldiers of peace!"; "Glory to the heroes of the struggle for peace".

UNITED
NATIONS.

Statement by Trygve Lie re admission of 9 European States. (brief report) 131/A/1

WESTERN
ECONOMY.

U.S.A. is destroying the economies of the Marshallised countries (article by Varga, 'Pravda' 32c.)..... "Along with the economic enslavement of the Marshallised countries, American imperialism is converting them into military bridgeheads in the new war it is preparing; it is forcing these countries to spend the greater part of their budgets on war preparations". 150/A/11

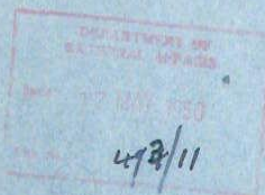
WESTERN
LITERATURE.

Aldous Huxley, George Orwell, etc., are enemies of mankind. (2c. 'Pravda' article)...."loathsome little book by Huxley ('Ape & Essence').... "Orwell's sordid little book (1948) 132/A/14

MIN. & DEP'T. OF E.A.
A.MIN. & DEP'T. DEFENCE.
P.M.'s. DEP'T.

31st May, 1950.

D.D. copy sent to
BFH Defence
ESTR J.M. J.E.A. Section
Officer



AUSTRALIAN EMBASSY IN CHINA
HONG KONG

1st May, 1950.

Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

SINO-FRENCH RELATIONS

Reference is made to our Memo No. 42 of 2nd February, 1950.

2. Although there have been no serious incidents between the French and Vietnamese authorities in Indo-China and the Peking regime, sources of friction continue. The following are two recent extracts from the Hong Kong "Ta Kung Pao":-

PEKING, April 28 - N.C.N.A.

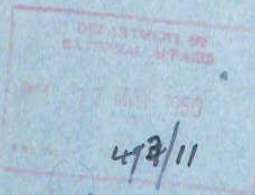
Several cases of intrusion into China's territory by French Army have happened in the Sino-Vietnam border area during the last few months. On March 15th, five French soldiers entering into China's boundary were discovered and detained by the Chinese Border Garrison. They are now still under custody.

PEKING, April 28 - N.C.N.A.

Thirty-nine soldiers and sailors under the command of Political Director, Tung Li-fu, Platoon Leader Hsu Chiun-kwun and Second-in-command, Wang Weng-kuei, boarded a junk and left for Tung-hsin from Pei-hai on 26th February for the purpose of sea-operation practice and purchase of goods. The junk met a typhoon on her voyage, lost her course and disappeared. Nothing was heard of her until 4th March when information was received to the effect that the junk was blown to Chiu-mei, opposite Yuch-shan of Vietnam, disarmed and detained by the French Army. The Chinese authorities are making arrangements to negotiate with the French authorities for release of persons, weapons and the junk detained.

Australian Embassy
Representative

P



AUSTRALIAN EMBASSY IN CHINA
HONG KONG

1st May, 1950.

File No. 940

Memo No. 144

MEMORANDUM for -

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

SINO-FRENCH RELATIONS

Reference is made to our Memo No. 42 of 2nd February, 1950.

2. Although there have been no serious incidents between the French and Vietnamese authorities in Indo-China and the Peking regime, sources of friction continue. The following are two recent extracts from the Hong Kong "Ta Kung Pao":-

PEKING, April 28 - N.C.N.A.

Several cases of intrusion into China's territory by French Army have happened in the Sino-Vietnam border area during the last few months. On March 15th, five French soldiers entering into China's boundary were discovered and detained by the Chinese Border Garrison. They are now still under custody.

PEKING, April 28 - N.C.N.A.

Thirty-nine soldiers and sailors under the command of Political Director, Tung Li-fu, Platoon Leader Hsu Chiun-kwun and Second-in-command, Wang Weng-kuei, boarded a junk and left for Tung-hsin from Pei-hai on 26th February for the purpose of sea-operation practice and purchase of goods. The junk met a typhoon on her voyage, lost her course and disappeared. Nothing was heard of her until 4th March when information was received to the effect that the junk was blown to Chiu-mei, opposite Yueh-shan of Vietnam, disarmed and detained by the French Army. The Chinese authorities are making arrangements to negotiate with the French authorities for release of persons, weapons and the junk detained.


Australian Embassy
Representative

P

CABLEGRAM.

This is an unparaphrased version of a Cypher Message. It is not to be distributed outside a British Commonwealth Government Department or Instrumentality without paraphrasing. It is never to be downgraded below 'Restricted.'

ACTION
COPY

EGM/LB.

DECYPER FROM:

Dated: 15th April, 1950.
1707.
Rec'd: 16th April, 1950.
9.10.a.m.

The Secretary of State for
Commonwealth Relations,
LONDON.

494/11

A.58. CONFIDENTIAL. PRIORITY.

My telegram A.41 of 17th March.

Chinese Representation in United Nations.

The approaches mentioned in paragraph 2 of my telegram under reference have so far provided no positive result. It seems unlikely that Cuba, Ecuador or Egypt will feel able to vote in favour of changeover in Security Council until either the United States or (in case of Egypt) France has modified its attitude. As far as is known the French still intend to abstain although it is perhaps possible that they may come round to the idea of voting in favour.

They are certainly likely to do this sooner than the Americans. The latter still hold to the view that since they continue to recognise the Nationalist Government Dr. Tsiang must be supported in the Security Council, although they have made it clear that they will accept a majority decision on this question. This is taken to mean that they will abstain as soon as the seven members vote for changeover.

2. The Ecuadorian Government have decided that they will continue to abstain on this issue in the Security Council since in their view it should first be settled by the General Assembly. The Ecuadorian Under-Secretary of State has told His Majesty's Ambassador in Quito that Ecuador might well change her attitude after a special meeting of the Security Council attended by Foreign Minister, if such a meeting were ever held. Since there is little possibility of such a meeting taking place until the Chinese question has been settled this statement counts for very little. There seems to be very little possibility of there being any change in the attitude of Cuba at any rate until after the Cuban elections next June.

Minister and Department of External Affairs.

Prime Minister's Department.

16th April, 1950.

Cypher use 1-

Secretary	
ASD	
R	
Att	
A	
EC	
PI	
PO	
LT	
UN	
CC	
AD	
AS	
AS	
AS	

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

CABLEGRAM.

SECRET.

MGM:

Dated: 27th March 1950

1010

Rec'd: 29th March 1950

1430

TELEGRAM FROM:

Australian Military Attache,
NANKING.Unnumbered. SECRET.

Military. Several more train loads of landing craft seen moving to coast. These mainly coming from Tsingtao and Haichow. Each train has some 40 boats. Troops artillery, searchlights and M.T. streaming Eastwards. Russians seen with A.A. and searchlight units. Attack on Chusan imminent. Morale of troops passing through and leaving Nanking said to be low and small number reported injured. These from all appearances second line troops and probably ex K.M.T. Letter dated 24th February from Chengtu states conditions Szechuan extremely serious, bandits, rice and famine rampant. Rice J.M.P. 20,000 (5) shillings Australian per lb. Food shops in Chengtu have been closed.

Air. Eight Communist fighters seen over Shanghai in flights of four. These are dark in colour single engine and not repeat NOT American made. One squadron of 20 fighters reliably reported stationed Shanghai.

Political. Local authorities have demanded that all transmitters and transmitter parts in Embassies of countries which have not yet recognised Communist Government be handed over to them. As far as known this only affects on French.

Economic. Parity unit 5514. Famine conditions going from bad to worse. Government do not repeat NOT appear unduly concerned as to acquiring own end (feeding armies etc.) they prepared in true Communist manner to sacrifice millions of lives. Here I have just seen 14 repeat 14 Soviet Jet fighters and six Yak fighters arriving Nanking. Jet fighters had set back wings tapering fuselage and high tail.

A/MIN. & DEPT: E.A.
P.M.'s DEPT:

30th March 1950

CABLEGRAM.

I. 1039.

SC.MAL.

Dated: 2nd February, 1950.
1958.
Rec'd: 3rd February, 1950.
1500.

DECRYPTER FROM:

Australian Embassy,
WASHINGTON.

89. PRIORITY. CONFIDENTIAL.

CHINA.

The following is a summary of comments made by Freeman, State Department Office of Chinese Affairs, in an informal conversation to-day -

(a) The effects of recognition in the Far Eastern Commission.

1. The State Department is concerned lest a successful move be made to admit the Chinese Communist Representative to the F.E.C. before a decision is reached by the Security Council. Such a step would be embarrassing for the following reasons:-

(a) Anti-Administration group in Congress would exploit this move.

(b) An anomalous situation would arise if the Chinese Communist Representative were admitted to F.E.C. whilst the Ambassador of the National Government still accredited to United States.

(c) The State Department would find it difficult to refuse a visa to the Representative of Chinese Communist Government since the U.S.S.R. would make propaganda out of refusal and since the F.E.C. is an International Body.

2. The Department considers that there is little likelihood of France, Ecuador or Egypt recognising the Communist Government in the near future, thus bringing about a change in Chinese representation in the Security Council. It realizes, however, that recognition by two additional F.E.C. countries would result in a majority of F.E.C. countries recognizing the Chinese Communist regime. Freeman feels that a decision in F.E.C. depends on attitude of Canada and Netherlands. (Reference Canada see our telegram 85. With regard to Netherlands position, Jobsis, of the Netherlands Embassy, has told us confidentially that "it won't be too long" before the Netherlands accords recognition. Jobsis states that the Netherlands will recognize in order to keep in step with Indonesia.)

3. Understand from Freeman that the Department may instruct its Embassies to point out to F.E.C. Governments, which have not yet recognized the implications of such a step.

(b) United States recognition

1. With reference to the possibility of United States recognition, Freeman said that it was his guess that the United States would not accord recognition before November

2/..

CABLEGRAM.

1950. The guess was not based on the fact that the elections would be held in November but rather because the United States was withdrawing Consular officials from China and thus "travelling in the opposite direction from recognition".

He expected, however, that the strong Republican group would be advocating recognition for a very long. The National Association of Manufacturers (strong Republican group), General Electric Company, Cotton interests and oil companies were already showing signs of favouring United States recognition.

Min. & Dept. E.A.

3rd February, 1950.

DECYPHER FROM

CABLEGRAM.

I.1198

2035

HIGH COMMISSIONER'S OFFICE

Received

January 26, 1950

LONDON

1000

This is an unparaphrased version of a Cypher Message. It is not to be distributed outside a British Commonwealth Government Department or Instrumentality without paraphrasing. It is not to be recorded below 'Restricted'.

366. ~~RESTRICTED~~ From External.

49411

China.

The United Kingdom authorities have no information regarding the progress of Mao's talks in Moscow or the reason for Chou's arrival which could be due either to serious difficulties or to the imminence of a new treaty. They are unable to confirm or deny American speculation that the result will be a mutual defence treaty giving USSR bases for use in war which would make resistance to USSR influence even more difficult. They regard Vishinsky's sharp reaction to Acheson's allegations regarding "northern areas" as some evidence that these have been the subject of Soviet Chinese contention in Moscow.

2. Generally, however, they are apprehensive
- (1) lest the more pro-Soviet group in Chinese Communists may be getting control, and,
 - (11) that USSR may be successfully persuading the Chinese to make diplomatic relations with the west virtually impossible (with the corollary of embarrassment in the Security Council and other U.N.bodies and their incapacity to function).

They think that Mao would require a substantial bargain before surrendering Chinese autonomy in major matters because Chinese xenophobia thus aroused would greatly increase the government's difficulties. Accordingly they doubt American stories of Mao's yielding to Soviet insistence on the latter's providing large staffs for the Chinese Ministry of Interior, equally while the attack on American, Dutch and French property may have been encouraged by Russians, the Chinese would not have needed persuasion to take such a decision.

3. On the whole, they expect no Chinese reactions to their latest note for some time, but any announcement from Moscow of the results of talks there would make prospects much clearer.

=====

ACTING MIN AND DEPT E.A.
January 26, 1950

CABLEGRAM.

494/11

DBB/LB.

I. 957.

DECYPER FROM:

Dated: 20th January, 1950.

1715.

Rec'd: 21st January, 1950.

9.00 a.m.

Australian Embassy Representative,
HONG KONG.

9. RESTRICTED.

Political.

The Communists on January 19th appointed Chang Wen Tien, member of the Central Executive Committee of the Chinese Communist Party, delegate to United Nations. The British and U.S.S.R. representatives of the Security Council have been accused by the Peking radio of double dealing tricks and unfriendly acts.

2. Rutoheson will be British Charge d' Affaires in Nanking, pending further clarification of Communist note of January 9th.

3. United States, French and Dutch former barracks in Peking taken over on the grounds of need for Military purposes and were held under "unequal" treaties now abrogated by Government. Buildings held under barracks ~~is~~ pre-war. Since the abolition, offices have been used as flats for Consular staff. British barracks so far not taken over.

4. Siamese Embassy representative here has left for Formosa.

5. Peking agreed to exchange of representatives with Ho Chi Min's Democratic Republic of Vietnam January 19th. This presumably prevented early preparations for recognition.

6. 13 ships of China Merchant Steam Navigation Company here, declared for Communists January 14th. Nationalists have threatened to bomb them if they leave port and the United States State Department, states that it will initiate proceedings to recover 42 ships sold to Nationalists not yet paid for in full. Understand there are 94 such ships here.

Military.

7. Nationalists claim to have air lift of 40,000 troops from Yunan to Hainan. Number probably greatly exaggerated. Five Americans of the C.O.T. captured by Communists at Mengtze where they were establishing aerodrome for this evacuation.

8. Communist troops have now reached the Pamirs in west Sinkiang.

9. Nationalists yesterday announced all out aerial offensive aimed at breaking up invasion concentrations opposite Formosa and Hainan.

10. Nationalist planes have bombed coal trains on the Canton railway. The Royal Navy is now patrolling Hong Kong - Macao Sea route to protect motor junk traffic.

Phillips.

A/Min. & Dept of E.A.
Min. & Dept. of Defence.

3. Group indecipherable.
1. word omitted.

CABLEGRAM.

/LE.

I. 941.

TELEGRAM FROM:

Dated: 20th January, 1950.

1108.

Rec'd: 20th January, 1950.

1211.

Australian Consul-General,
SHANGHAI.

447/11

3. UNCLASSIFIED.

The First local press comment on the Peiping affair is the new China News Agency Editorial of January 18th criticising the American statement of 14th as a distortion of the true facts. The article claims the present actions are in accordance with the common programme of the political consultative conference abrogating all special privileges held by and all unequal treaties concluded with imperialists, whether or not such rights long existent or reaffirmed 1943 treaty. Denies consular properties invaded but only land held under garrison rights of original unequal treaties. Concludes American threats will not influence in the least the righteous stand of the Chinese people.

The Foreign Minister has announced recognition of the Government of the Democratic Republic of Vietnam as the legal Government representing the wishes of the Vietnam people and acceptance of the Vietnam offer to establish diplomatic relations.

A/Minister and Department of External Affairs.

20th January, 1950.

494/11

Reking Benze K. Incident
NK Tel. 19.1.50

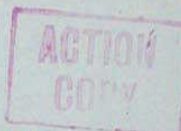
See Tr. 5. 49.

This is an unparaphrased version of a Cypher Message. It is not to be distributed outside a British Commonwealth Government Department or Instrumentality without paraphrasing. It is never to be downgraded below 'Restricted'.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

CABLEGRAM.

SECRET.



LB/LB.

I. 770.

DECYPHER FROM:

Dated: 17th January, 1950.

1555.

Rec'd: 18th January, 1950.

9.20.a.m.

The Secretary of State for
Commonwealth Relations,
L O N D O N.

A9. SECRET. PRIORITY.

Requisitioning of diplomatic property by Chinese Communist Government.

On 6th January Peking authorities intimated that on 13th January, parts of United States, French and Netherlands Embassy compounds in Peking, the use of which by the governments concerned was based on treaty provisions, would be requisitioned. Notice of requisition was posted on the walls of the United Kingdom compound (on 6th January) but was removed shortly afterwards doubtless in view of the United Kingdom Government's recognition of the People's Government on that day. At the request of Mr. Acheson our representative in Peking sought an interview (on 14th January) with the Chinese Minister for Foreign Affairs and conveyed to him informal message from American authorities. The message stated that if Communist authorities carried out their announced intention all United States Officials would be withdrawn from China. Mr. Graham was instructed to make it clear that in delivering this message he was acting only as a mouthpiece but as the United Kingdom title to the use of their compound was parallel to United States, French and Netherlands titles to their compounds he has been further instructed to express disquiet on these developments.

Requisitioning of United States Military compounds began on 15th January. United Kingdom Government have agreed to look after United States interests in China when their Consular staffs are withdrawn.

A/Minister and Department of External Affairs.
Minister and Department of Defence.

18th January, 1950.

497/11

Copies received	
Secretary	<input checked="" type="checkbox"/>
AS(T)	<input checked="" type="checkbox"/>
E	<input checked="" type="checkbox"/>
MR	<input checked="" type="checkbox"/>
A	<input type="checkbox"/>
LC	<input type="checkbox"/>
PI	<input checked="" type="checkbox"/>
Pec	<input checked="" type="checkbox"/>
ANT	<input checked="" type="checkbox"/>
UN	<input checked="" type="checkbox"/>
SH	<input type="checkbox"/>
Adm	<input type="checkbox"/>
A to	<input type="checkbox"/>
London	<input type="checkbox"/>

4974/11

Commissaire General de Madagascar
has declared for
Peking.

per memo to for HX 57 10.1.50.

CABLEGRAM.

SECRET.

DBB/MG

1.323

DECRYPTED FROM:

Australian Embassy,
PARIS.Dated 7th January, 1950
1715
Rec'd 8th January, 1950
0900ACTION
COPY

44/11

3. RESTRICTED.

The French Foreign Office confirmed in conversation to-day that recognition of the Communist Government in China will not be given before the ratification of the Bao Dai agreement by the French Parliament. The French Government hopes that ratification will be effected by the end of January.

2. The Foreign Office has received a report that the Netherlands Government will not accord Chinese recognition until the Dutch receive assurances from Peking that the present Indonesian Government will be recognized.

3. Intention is that upon the ratification of the agreement of Bao Dai, the French Government will consider what international recognition and support it can obtain for the Bao Dai agreement before making decision to grant Chinese recognition. The French frankly stated that they are prepared to sacrifice large interests in China to still larger interests in Indo-China and expressed concern at Nehru's attitude to the Bao Dai agreement.

MIN & DEPT E.A.

9th January, 1950.

Report this copy

494/2/10

454/11

494/21

to be checked further
in early January
to Minister

19
50

Copy	
Secretary	
ASST	
E	
MR	
A	
LC	
PI	
Sec	
ANT	
UN	
ES	
Adm	
A/s	
Exec	

494/11

FRENCH ATTITUDE

London, Jan. 6.
The French Government has not arranged simultaneous recognition of the Peking Government with the British Commonwealth.

A French Embassy official explained that France wanted to await the debate in the French Assembly concerning the situation in Indo-China before taking the step. This debate would lead to a French request towards all her Western European allies to grant recognition to the regime of Bao Dai.

It is stated France intends her recognition of Peking to coincide with the expected enhancement of the prestige of Bao Dai whose regime is now under attack.—Our Own Correspondent.

Scmp

7.1.50

H94/11

(TRANSLATION)

AIDE-MEMOIRE.

Further to Mr. Priestley's approach to the Department of External Affairs on 30th December, attached herewith is an extract from the personal message from Mr. Schumann to Mr. Bevin, which was mentioned during the course of the abovementioned interview.

CANBERRA

5th January, 1950.

Copy for E. Astor

[Handwritten initials]

*Copies on 463/v/8/1
462/8/1/1*

"... In order to advise you henceforth of the measures which the French Government intends to take in respect of the Associated States of Vietnam, Cambodia and Laos, I desire to set out the following points:-

1. The draft bill approving the agreements entered into with Vietnam, Cambodia and Laos will be submitted, as soon as possible, to the Parliament of the French Union, in order to allow the latter to state its views before the end of the year.

Concurrently, the same draft bill will be brought before the National Parliament for discussion by the competent Parliamentary Committee which, according to the usual procedure, will submit the Government bill to Parliament. I hope that the final debate will be held immediately after the opening of the January session, that is about the 12th. The Government, moreover, intends to request that the bill be treated as a matter of urgency.

2. Henceforth, all local, provincial and regional administration will be in control of the Governments of Vietnam, Cambodia and Laos. The few French officials who will continue to work in the above-mentioned administrations, will do so only as advisers placed at the disposition of the Associated States and under the authority of the latter.

A new increase in the powers of the Vietnam Government will take place before the end of this year after the signing by His Majesty, Bao Dai and Mr. Pignon of the agreements provided for in the exchange of letters during March. After the signing of these agreements all administrative functions will be handed over to the Vietnam Government except those which the latter realized should be administered jointly with Cambodia and Laos. (These include communications, immigration control, external trade and customs, the treasury and economic planning.

The opening of negotiations for the organisation of these services is planned for the end of January, 1950.

While appreciating the reasons which have decided your Government to recognise, in the near future, the Peking regime, my Government, in the light of the forthcoming ratification of the agreements with Vietnam, Cambodia and Laos and the transfer of effective power to the Governments of the three Associated States, hopes that His Majesty's Government will reach a decision regarding the Government of Bao Dai before according recognition to the new Chinese Government."

494/11

FOR THE SECRETARY:

RECOGNITION OF COMMUNIST REGIME IN CHINA.

Mr. G. Priestley of the French Embassy called to see me on 30th December, 1949, to inform the Department of the contents of a communication his Embassy had recently received from Paris.

2. Apparently the British Foreign Office had informed the French Government of British intention to recognise the Communist regime in China early in January in the same way as it had this Department. The text of the French Foreign Minister's reply had been telegraphed to the French Embassy, Canberra, which had been requested to make the contents known to this Department. Unfortunately the telegram from Paris had been corrupt and the full text was not available but the gist was as follows:-

- (a) The French Government hoped that the United Kingdom would reconsider its decision to recognise the Communist regime in China at an early date and would agree to postpone such recognition at least until after recognition had been accorded to the Bao Dai regime in Vietnam.
- (b) Steps are being taken for an early transfer of power to Bao Dai's Government. Legislation for ratification of the agreement of 8th March is before the French Parliament and every effort is being made to secure its early passage. It is unlikely, however, that the ratification will be completed before mid-January at the earliest.

3. I informed Mr. Priestley that I would make every effort to bring this matter to the attention of the Minister before his departure for Colombo and I did in fact mention it informally to the Minister at Mascot.

T.W.R.
WTC/CG
4th January, 1950.

See by dky/see
R 4
1

494/11

BRAZZAVILLE (French National Station). 6/11/49 - 10.00 a.m.
NEWS IN ENGLISH

CHINESE CIVIL WAR SPREADS TO PARIS. At the request of the Chinese Nationalist Charge d'Affaires, the French police today stepped in to protect the Chinese Embassy in order to prevent the renewal of yesterday's reported fist fights between Nationalist and Communist elements in the Embassy.

494/11
15/10/49 - 12.15 a.m. NEWS IN ENGLISH.

MEMBERS OF THE CHINESE EMBASSY IN PARIS who last week transferred their allegiance to the Communist administration are to retain their personal diplomatic status. This was announced last night by the French Foreign Office, which added that any political activity or propaganda would mean its withdrawal.

11/10/49 - 11.00 p.m. NEWS IN ENGLISH.

SITUATION AT CHINESE EMBASSY IN PARIS. The French Foreign Ministry has confirmed that the members of the Chinese Embassy in Paris who yesterday announced their allegiance to the Communist regime in China are considered to have lost their diplomatic status. The Chinese Charge d'Affaires has said this affects two-thirds of the Embassy's staff. The French Foreign Ministry states, however, that some arrangements will be made to allow these people to remain in France if they wish to.

494/11

CHINESE EMBASSY IN PARIS. A French Government spokesman said tonight that the Chinese Embassy officials in Paris who had gone over to the Communist regime would lose their diplomatic privileges because France has not recognised the Peking Government. The Charge d'Affaires of the Chinese Embassy told the French Foreign Office that of his nine officials six had expressed allegiance to Peking. He said the situation in the Embassy was calm, and he was asking for more Nationalist staff from London, Brussels and The Hague. The Charge d'Affaires took over the Embassy last week after the Ambassador had been hurt in a motor accident. The six officials concerned said they intended to stay in office to protect the interests of the Chinese people.

BBC
11/10

2194/11

THE COUNSELLOR OF THE CHINESE EMBASSY IN PARIS said today that most of the Embassy and consular staff had transferred their allegiance from the Nationalist Government to the Communist Government in Peking. He said that he could not speak for the Charge d'Affaires, who had been sent from London to take over the Embassy during the illness of the Ambassador, who is in hospital, but he thought that the Charge d'Affaires was for the Nationalists.

BBC
10/10

494/11

THE FRENCH AMBASSADOR TO CHINA has been recalled to Paris for consultations. It has already been announced that the British Ambassador will be returning to London for consultations.

DDC
29/5

CABLEGRAM.

DEB/GC

I.12723

DECRYPTER FROM:

Dated: 27th August, 1949

1610

Recd.: 28th August, 1949

0930

Australian Embassy,
NANKING.

4944

211. RESTRICTED.

Situation.

Rumours are circulating here that negotiations are in progress for the peaceful hand-over of Canton and that arrangement has been reached between the Communists and the authorities in Yuncha.

2. Military.

- (a) North-West Front. The Communists are attacking Lanchow for the fourth consecutive day. Although the defenders are putting up strong resistance, the city expected to fall soon.
 - (b) Hunan Front. The Nationalists claim a series of minor victories in West Hunan, these are accounted for by the fact that part of the Nationalists 127th Army which deserted to the Communists and was re-designated 51st Army, rejoined the Nationalists in the Jangyang area.
 - (c) Kiangsi-Kuangtung Area. Communist forces, who appear to be by-passing Nankiang and possibly Kikong in the drive on Canton, have reached Chiennan due east of Kikong.
 - (d) The Communists continuing in their attempt to break the Nationalist blockade are attacking Chusan Island with minor successes. Their southward advance on Amoy is meeting little resistance.
3. Mao Tse Tung has stated definitely that Peking will be the future capital of China.
4. Reference my telegram 180. The Canadian and Siamese Ambassadors are arranging to leave by the United States evacuation ship, about September 17th. The French and Netherlands Ambassadors have been recalled and are preparing to leave soon.
5. The United States Government is not only persuading its nationals to evacuate () its official staffs in China. The Ambassador has left. Senior Representative here informs me that the Consulate-General or Consulates at Tientsin, Canton, Chungking, and

-/ Kunming

CABLEGRAM.

2.

I.12723

Kunming have been or are being closed and that the Embassy staff at Nanking will be reduced to four comparatively junior officers. Senior Diplomatic Representative in China after the Nationalist Government leaves Canton will be the first who will accompany the Government to Chungking.

Officer.

Portion omitted. correction to follow.

MIN. & DEPT. E.A.
" " DEFENCE

29th August, 1949

494/11

RUMOURS ON FRANCO-CHINESE NEGOTIATIONS DENIED. A French Foreign Office spokesman has formally denied rumours that Mr. T. V. Soong, former Prime Minister of China, and brother-in-law of Generalissimo Chiang Kai-shek, is now in France for the purpose of negotiating (terms) for the retreating Nationalist troops' passage through Indo-China. A Chinese (Government) spokesman said that Mr. Soong had gone to France strictly for health reasons.

New Delhi

31.5.49

Page

31.5.49

CABLEGRAM.

SECRET.

JG/30

DECRYPTER FROM

AUSTRALIAN EMBASSY
NANKING.

1.782

0945

Rec'd January 15, 1949
2000

13. SECRET.

Situation 70.

Military.

Tien-Tsin is still holding out. Rest of front quiet. There are some indications that Communists intend a leisurely advance to Yangtse.

2. Political.

Situation is confused and less satisfactory. Chiang Kai Shek seems to be determined at present to remain here and "fight it out" on line of Yangtse. There is an almost general desire for peace and opposition to continuance in Government as well as outside. But no one seems to be prepared to take the lead and call on Chiang Kai Shek to go; although Pai Chung Hsi is believed to have told him to do so.

3. Meanwhile, evacuation of departments continues and intention seems to be to retain only nucleus caretaker staffs in Nanking.

4. I understand United States Government are advising that they see no use in offering good offices and United Kingdom and French replies are expected to be on the same lines. Soviet attitude is not known.

Officer.

MIN AND DEPT E.A.
DEFENCE
ARMY
January 17, 1949

494/H

166/48/31



AUSTRALIAN EMBASSY.
NANKING.

October 19th, 1948.

Memo. No. 428

MEMORANDUM for:

The Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

It has been disclosed by the Ministry of Foreign Affairs that at present there are thirty-four foreign embassies and legations accredited to the Chinese Government compared to nineteen during the war years. Of this number, twenty-three are embassies and eleven are legations. By far the largest in the number of staff members is the American Embassy.

// The doyen of the diplomatic corps at the moment is M. Jaques Meyrier, the French Ambassador.

H.M. Loveday,
Third Secretary.

494/11

S. China
Morning Post.
4 Sept '48.

CHINA-FRANCE TRADE

Washington, Sept. 2.
America's Economic Co-operative Administration assistance to China turned to a new phase to-day as France was authorised to purchase from China US\$2,101,910 worth of peanuts and other oil producing seeds.

ECA officials say France will be given American dollars for the purchase from Chinese sellers whose eventual disposal of foreign exchange is of no concern to ECA.

The French Supplies Commission here said the transactions will be in the hands of a Paris processing group.—Central News.

494/11

Mr Roberts (Pacific)
DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

CABLEGRAM

SECRET.

DLB/CNW

I.14024

DICYPHER FROM:

Dated 30th August 1948

AUSTRALIAN EMBASSY

1406

Rec'd 31st August 1948

NANKING

210.

Your telegram 141. Recommends continued payment in London of Shanghai Hotel rental at reasonable saving still achieved compared with local payment. Please reduce Miss Mavis King's rental at Metropole from £45 to £40 effective August 23rd. Miss Jones rental unchanged. Letter follows.

Puhman.

External Affairs

31st August 1948

494/11

(COPY)

494/11
Australian Mission in Japan,
TOKYO.

1st July, 1948.

*Copy of this memo
sent 1/10/48*
Memo. No. 341

MEMORANDUM:

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

INTRODUCTION OF JAPANESE LABOUR TO NEW CALEDONIA

With further reference to my memorandum No. 311 of 18th June in reply to your No. 199 of 1st June, Mr. Mornand, Economic Adviser to the French Mission here, told a member of my staff last night that his government had suggested that another approach be made to SCAP regarding the introduction of Japanese labour into New Caledonia. Mr. Mornand, however, had suggested to his government that, in view of our attitude on this matter, it would be preferable that attempts should be made to obtain the required labour from China.

(Sgd.) T. W. Eckersley
for Head of Mission.



COMMONWEALTH OF AUSTRALIA.

DEPARTMENT OF
EXTERNAL AFFAIRS

CONSUL-GENERAL FOR AUSTRALIA.

48/21/1

Memo. No. EA 48/119 123

Recd 14 APR 1948
File No. 494/11

SHANGHAI

March 30th, 1948

MEMORANDUM for:-

The Secretary,
Department of External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.


(Transmitted through the Australian Embassy, Nanking)

France and French nationals entering the invest-
ment field in Shanghai

Staying at the Cathay Hotel at the moment are Baron and Baroness GUILLAUME - French nationals who arrived in Shanghai ten days ago. My wife and I met these people at an evening party on March 24th, 1948 and I asked them to dine last evening - March 29th.

2. In the course of a talk I had with Guillaume, he told me that he came to Shanghai to take over management of and to revive the Credit Foncier d'Extreme-Orient. Apparently, in the hey-day of Shanghai before the abrogation of extraterritoriality, the Credit Foncier was a very prosperous and substantial investment organisation holding vast interests in the old French Concession in this City - interests which, in common with all other foreign holdings in the International Settlement, disappeared on occupation by the Japanese. Guillaume, who has come straight from France to China, said, rather surprisingly, that the French Government and the investing public in France have money to invest abroad; that, following the signing of the Franco-Japanese agreement at Hanoi in September, 1940 and more recent events in Indo-China, there had been a flight of French capital from the latter country and that this money had remained in the East for re-investment in the Orient as and when opportunity occurred. I asked Guillaume how, in the light of the present unstable financial and economic conditions in China, he proposed to set about investing French funds in this country. He said that he proposed to concentrate on the acquisition of commercial and industrial properties in Shanghai - relying on the deteriorating financial position to throw properties on the market. He told me he was in no hurry, and that he might even hold up investing any funds until China's finances broke - a happening which he said was inevitable and which must come very soon. I put it to Guillaume that American aid to China, in the form of the proposed loan to effect currency reform, might upset his plans in that, if stable currency conditions could be effected, the Chinese financial system might weather the storm with a resulting glut of funds for investment. He expressed optimism regarding his mission and merely remarked, as everyone does in China when discussing the future, that "we must wait and see".

3. I am reporting the foregoing since it is not without interest to find the French contemplating entry into the investment field in China - especially and partly with French Government funds.


O. C. W. Fuhrman
Consul-General

P

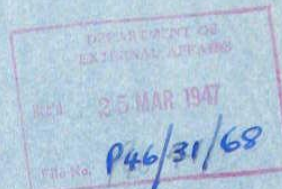
Extract from China Monthly Summary for August, 1947. (British Embassy, Nanking).

French Relations.

A sharp dispute between the French authorities and the Mayor of Shanghai has apparently not yet been settled. The dispute concerns a sum of United States \$180,000 belonging to the former concession, which the mayor greatly desires to obtain in order to pay sums due to troublesome ex-members of the French Concession Police, but which the French refuse to release until it is known what, if any, liabilities have to be charged against the \$180,000. The mayor appears sincere in his belief that he has been ill-used and it is possible that he has been caused considerable embarrassment. On the other hand, he has permitted the French Consulate to be occupied on several occasions for hours at a time by demonstrators, which has led to a protest from the foreign consuls.

P46/31/68

165/47/3



NANKING.

10th March, 1947.

Despatch No. 30/47. *from Nanking 10/3/47*

The Right Honourable H. V. Evatt, K.C. M.F.,
Minister for External Affairs,
CANBERRA. A.C.T.

French and Chinese
Sir, *Claims over the* Paracel Islands.

I have the honour to refer to the recent re-statement of claims by both France and China to sovereignty over the Paracel group of islands, lying some 200 miles south of Hainan in the South China Sea.

The first sign that this question at issue was being raised again came on January 18th., when the Chinese Embassy in Paris issued the following announcement:-

"The Paracel archipelago, called in Chinese Si Chiao Chiung Tao, has always come under Chinese sovereignty from the earliest times of antiquity and has always been placed under the administrative control of Kwangtung Province. Chinese fishermen from Hainan make regular fishing cruises to the Paracels every year, and the Chinese Navy used to make frequent calls there. In 1908 the Chinese Maritime Customs took up the question of erecting a lighthouse there for the safety of shipping. In 1930 the International Meteorological Conference which met in Hong Kong proposed to the Chinese Government the establishment of an observatory on these islands.

Between 1932 and 1938 numerous notes were exchanged between the Chinese Ambassador and the French Ministry of Foreign Affairs regarding the territorial status of these islands. In these notes the Chinese Government never yielded its absolute right to the sovereignty of these islands, and never accepted the de facto occupation of the Paracel islands by France in the name of the Emperor of Annam, as the note of the Chinese Ambassador dated July 18th, 1938, testifies. In this note the Chinese Government affirmed without possible ambiguity its sovereignty over the Paracel Islands, and reserved to China all the concomitant rights."

Two days after the issue of this announcement, it was reported that a French naval frigate had been sent from French Indo China to find out whether Chinese troops had landed in the Paracel Islands, as had been stated in previous reports. Its commander contacted the Chinese officer in charge, who according to Chinese official sources threatened to open fire, and then allegedly landed a small detachment on Pattle Island, 20 kilometres from the Chinese forces on Woody Island. French official sources denied

that the French commander had ordered the Chinese detachment to withdraw and stated that the operation had been carried out for the purposes of reconnaissance, and to ascertain whether or not a Chinese force had actually been placed on the group. Meanwhile, a protest was addressed to the Chinese Government by the French authorities, claiming it had already been established in 1938, that the Paracel group was part of the territory of the Emperor of Annam, on whose behalf they were acting. They believed, however, that the matter was purely of a diplomatic nature and could be shortly solved.

On January 23rd, 1947, the Chinese Foreign Minister received the French Ambassador in Nanking and informed him that China regarded herself as having full sovereign rights over the Paracels, which she had never relinquished, and enquired as to the motive behind the French landing. At the same time the Minister of National Defence told reporters that history confirmed Chinese possession of the islands and that they had been rightfully occupied by Chinese forces immediately after the Japanese surrender. Various Chinese papers produced editorials in support of the Chinese official stand, and hoping that France would not thus endanger her good relations with China. Some linked French action with her "imperialist" policy in Indo-China.

Although the French appeared to deny the landing of troops on Pattle Island and explained the whole affair as routine reconnaissance, the Chinese Government lodged a counter protest against the reported landing through their Ambassador in Paris. Foreign Office sources in Nanking stated that China would not agree to discuss the question of sovereignty until French troops had been withdrawn, and negotiations were proceeding on these lines. Meanwhile, press reports that the Chinese garrison was being hurriedly reinforced and defence works erected, was denied by official circles, who said that any despatch of fresh troops to the Paracels would be merely for the purpose of relieving those already there. It appears that the matter is being handled by the Chinese Navy, and that the garrison force is composed of Naval marines.

There, for the time being, the matter seems to rest. Concerning the strategic value of the islands and the worth placed on their possession by both parties, it is hard to judge. Their strategic position appears to be their only asset, and there is no mention of their possessing a harbour of any value. Regarding the historical and legal claims made by each side, there does not seem to be much information. One Chinese press report refers to the inclusion of the islands in a map of Chinese territory which was formally recognised as an annex to the Treaty of Tientsin signed with France in 1858. Generally each side seems to base its claims on vague assertions that the islands have always been regarded as part of its territory throughout. Between 1932 and 1938, there were frequent exchanges of protest between China and France, each asserting its own sovereignty but taking no further action. In July, 1938, however, France carried out a de facto occupation, in face of Chinese protests, on the grounds that early historical records showed the Paracels to be part of the Empire of Annam, and that Chinese forces remained there until 1945, when the Japanese moved in. There has been little other mention of the islands until the present dispute broke out in January.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

PATRICK CHAN

Charge d'Affaires.

FRENCH AND CHINESE CLAIMS OVER THE PARACEL ISLANDS.

Despatch No. 30/47 from Nanking of 10/3/47.

Referring to the recent re-statement of claims by both France and China to sovereignty over the Paracel group of islands, lying some 200 miles south of Hainan in the South China Sea:-

The first sign that this question at issue was being raised again came on January 18th., when the Chinese Embassy in Paris issued the following announcement:-

"The Paracel archipelago, called in Chinese Si Chiao Chiung Tao, has always come under Chinese sovereignty from the earliest times of antiquity and has always been placed under the administrative control of Kwantung Province. Chinese fishermen from Hainan make regular fishing cruises to the Paracels every year, and the Chinese Navy used to make frequent calls there. In 1908 the Chinese Maritime Customs took up the question of erecting a lighthouse there for the safety of shipping. In 1930 the International Meteorological Conference which met in Hong Kong proposed to the Chinese Government the establishment of an observatory on these islands.

Between 1932 and 1938 numerous notes were exchanged between the Chinese Ambassador and the French Ministry of Foreign Affairs regarding the territorial status of these islands. In these notes the Chinese Government never yielded its absolute right to the sovereignty of these islands, and never accepted the de facto occupation of the Paracel Islands by France in the name of the Emperor of Annam, as the note of the Chinese Ambassador dated July 18th, 1938, testifies. In this note the Chinese Government affirmed without possible ambiguity its sovereignty over the Paracel Islands, and reserved to China all the concomitant rights."

Two days after the issue of this announcement, it was reported that a French naval frigate had been sent from French Indo China to find out whether Chinese troops had landed in the Paracel Islands, as had been stated in previous reports. Its commander contacted the Chinese officer in charge, who according to Chinese official sources threatened to open fire, and then allegedly landed a small detachment on Pattle Island, 20 kilometres from the Chinese forces on Woody Island. French official sources denied that the French commander had ordered the Chinese detachment to withdraw and stated that the operation had been carried out for the purposes of reconnaissance, and to ascertain whether or not a Chinese force had actually been placed on the group. Meanwhile, a protest was addressed to the Chinese Government by the French authorities, claiming it had already been established in 1938, that the Paracel group was part of the territory of the Emperor of Annam, on whose behalf they were acting. They believed, however, that the matter was purely of a diplomatic nature and could be shortly solved.

On January 23rd, 1947, the Chinese Foreign Minister received the French Ambassador in Nanking and informed him that China regarded herself as having full sovereign rights over the Paracels, which she had never relinquished, and enquired as to the motive behind the French landing. At the same time the Minister of National Defence told reporters that history confirmed Chinese possession of the islands and that they had been rightfully occupied by Chinese forces immediately after the Japanese surrender. Various Chinese papers produced editorials in support of the Chinese official stand, and hoping that France would not thus endanger her good relations with China. Some linked French action with her "imperialist" policy in Indo-China.

Although the French appeared to deny the landing of troops on Pattle Island and explained the whole affair as routine reconnaissance, the Chinese Government lodged a counter protest against the reported landing through their Ambassador in Paris. Foreign Office sources in Nanking stated that China would not agree to discuss the question of sovereignty until French troops had been withdrawn, and negotiations were proceeding on these lines. Meanwhile, press reports that the Chinese garrison was being hurriedly reinforced and defence works erected, was denied by official circles, who said that any despatch of fresh troops to the Paracels would be merely for the purpose of relieving those already there. It appears that the matter is being handled by the Chinese Navy, and that the garrison force is composed of Naval Marines.

There, for the time being, the matter seems to rest. Concerning the strategic value of the islands and the worth placed on their possession by both parties, it is hard to judge. Their strategic position appears to be their only asset, and there is no mention of their possessing a harbour of any value. Regarding the historical and legal claims made by each side, there does not seem to be much information. One Chinese press report refers to the inclusion of the islands in a map of Chinese territory which was formally recognised as an annex to the Treaty of Tientsin signed with France in 1858. Generally each side seems to base its claims on vague assertions that the islands have always been regarded as part of its territory throughout history. Between 1932 and 1938, there were frequent exchanges of notes between China and France, each asserting its own sovereignty, but taking no further action. In July, 1938, however, the French carried out a de facto occupation, in face of Chinese protests, on the grounds that early historical records showed the Paracels to be part of the Empire of Annam, and their forces remained there until 1945, when the Japanese moved in. There has been little other mention of the islands until the present dispute broke out in January.

25/6/47 - 12-45 a.m. SINGAPORE. NEWS (continued)

EAST INDONESIAN MINISTER OF FINANCE FOR HOLLAND. The Minister of Finance of the state of East Indonesia will leave for Holland on Thursday to establish contact with Dutch industrialists. He is expected to discuss a private shipbuilding enterprise for East Indonesia.

CHINESE CONSUL IN SAIGON PROTESTS. At a press conference in Saigon the Chinese Consul repeated a protest he has launched with the French authorities. He said that the Franco-Vietnam hostilities had caused the Chinese colony in Indo-China enormous losses. He deplored the number of sabotage acts done by the Vietnamese against Chinese enterprises.

P46/31/68

H I L V E R S U M . (HOLLAND)

24/6/47 - 12.00 (Midnight) Reception: Good.

VAN MOOK ON VISIT TO SJAHRIR. This morning Dr. van Mook has briefly reviewed his visit to Dr. Sjahrir. Among those present were the President of East Indonesia, Matjamoedin and the Sultan of Pontianak.

JOINT GENDARMERIE. The exchange of notes between the Commission-General and the Republican delegation has been followed as reported earlier, by a letter from the Indonesian delegation asking the Commission for more details on relevant matters. It is apparent from the contents of the letter that the Republican delegation agrees on quite a number of points enumerated in the memorandum of the Commission-General. As regards the proposed joint police force, the Republican letter says:- 'Particular mention commands the Directorate for Internal Security as proposed by the Netherlands delegation. (if such) a body can be established under the jurisdiction of the Interim Government, we are prepared to agree on this point. It is our opinion that as regards this point further deliberation on the creation of that body would be essential.' Moreover the letter stressed the necessity to approach such discussions in the full knowledge of the future partners' responsibility for the maintenance of order and security in the federation. Incidentally the Republican Government has not yet replied to the aide-memoire submitted by the Netherlands Government.

SOUTHEAST BORNEO. The members of the Borneo Songara Council have been set up at Kota Baroo by the Resident of South Borneo.

FRENCH INTERESTS IN CHINA

"CHINA WEEKLY REVIEW - APRIL 19th 1947"

P.46/31/68

The Szechuen Provincial Government and a French banking group have signed a loan agreement for the construction of the Chengtu-Chungking Railway, the Shang Pao reports. Meanwhile, the Sin Wan Pao said that French interests were ready to invest in Chengtu for the setting up of a tramway company, and also for the operation of buslines and the construction of waterworks in that city.

J.O.



AUSTRALIAN LEGATION,

752/44/3

CHUNGKING

Chancery No. CHK.256/44

18th December, 1944.

Dear Department,

We enclose a copy of a memorandum regarding a newly established Sino-French Committee for Scientific and University Co-operation.

Yours sincerely,

CHUNGKING CHANCERY *[Signature]*

The Department of External Affairs,

CANBERRA A.C.T.

*P, R/c
copy to E.*

LE COMITE SINO-FRANCAIS DE COOPERATION
SCIENTIFIQUE ET UNIVERSITAIRE.

Une des conséquences de la guerre actuelle aura été le développement un peu partout dans les milieux intellectuels, d'un mouvement en faveur d'une organisation méthodique de la coopération culturelle entre les Nations, en particulier entre celles qui auront mené le même combat pour un même idéal.

La Connaissance qui a fourni aux hommes de notre génération des armes redoutables, est appelée à jouer un rôle considérable dans l'édification de la paix et du bonheur humain. Plus spécialement la science et la technique prennent une part de plus en plus grande à l'évolution de notre civilisation. Limiter leur activité à des frontières nationales équivaudrait à renoncer à utiliser les créations de l'esprit pour le bien général de l'humanité.

Aussi a-t-on vu se fonder dans toutes les capitales des Nations Unies des Bureaux de coopération scientifique, dont la réussite a été si complète qu'il est permis de s'étonner qu'ils n'aient pas été créés plus tôt. Cette réussite est un gage certain de leur permanence. Ils répondaient sans nul doute à un besoin fondamental de contacts scientifiques de jour en jour plus étroits entre nations.

Au moment où à peine sortie d'une insurrection nationale qui a contribué à sa libération par les puissantes armées alliées, la France se reprend à vivre et se relève, le temps est enfin venu où elle doit réoccuper dans le monde scientifique sa place de toujours. Son premier souci est de se tourner vers les Nations de bonne volonté pour renouer avec leurs intellectuels et leurs savants des liens féconds.

Bien que traversant la période la plus tragique de son histoire, la vie intellectuelle de la France n'a pas été interrompue. A l'étranger ou dans le silence de la résistance, les intellectuels français ont continué leur œuvre, mettant leurs cerveaux au service de leur pays. Les savants, les universitaires, les étudiants ont fourni à cette résistance nationale beaucoup de ses héros et, hélas, de ses martyrs.

En pleine guerre des professeurs échappés de France ont fondé à New-York dans l'hiver 1941-42 l'ECOLE LIBRE DES HAUTES ETUDES qui connut dès sa création un succès considérable. Elle groupe aujourd'hui une centaine de professeurs et de savants français ou belges : MM. HADAMARD, Jacques MARITAIN, Francis FERRIN, Gustave COHEN, Van ZEE LAND, GREGOIRE etc...

Cet exemple fut bientôt suivi et l'on vit dans le courant de 1942 se fonder un grand nombre d'organismes comme les INSTITUTS D'ETUDES SUEERIEURES de Buenos-Aires et de Montevideo, l'ASSOCIATION CULTURELLE FRANCO-PERUVIENNE, l'ASSOCIATION COLOMBIENNE PRO FRANCIA LIBRE, le CLUB DES LICENCIES de Téhéran.

A Alger même, il parut utile de créer des Associations tendant à resserrer les liens entre Français et Alliés, destinées à affermir les fondements d'une compréhension réciproque. Un CENTRE D'ETUDES ASIATIQUES et un CENTRE D'ETUDES RUSSES étaient fondés. L'ASSOCIATION FRANCE-GRANDE-BRETAGNE-ETATS-UNIS organisait des cours d'anglais. Ainsi s'affirmait la volonté de coopération internationale des milieux intellectuels français.

En même temps le SERVICE DES OEUVRES FRANCAISES A L'ETRANGER

...

COMITE SINO-FRANCAIS DE COOPERATION SCIENTIFIQUE
ET UNIVERSITAIRE

reprenait son activité et reconstituait au milieu de difficultés considérables sa documentation et son organisation tout en étudiant l'opportunité de renoncer à son titre pour en prendre un autre évoquant davantage son caractère de collaboration avec les pays étrangers. Le Recteur de l'Université d'Alger, M. Henri LAUGIER, procédait à la réouverture du CENTRE DE RECHERCHES SCIENTIFIQUES qui avait été créé en 1936 par M. Jean FERRIN et dont le rôle est de favoriser l'essor de toutes les sciences, cependant qu'un CONSEIL DE LA CULTURE FRANCAISE était fondé.

Dans le domaine de la technique naissait L'UNION DES INGENIEURS ET DES TECHNICIENS FRANCAIS. Enfin d'importantes missions de savants français se rendaient à Londres pour collaborer à l'effort de guerre des laboratoires et savants alliés.

Le COMITE SINO-FRANCAIS DE COOPERATION SCIENTIFIQUE ET UNIVERSITAIRE répond à cette tendance générale vers une coopération internationale et est né de la nécessité d'organiser les relations culturelles entre la Chine et la France. Il est une manifestation de la volonté réciproque des intellectuels de ces deux Nations de resserrer les liens traditionnels qui les unissent. Il se propose plus spécialement de développer son activité dans le domaine scientifique, et espère jouer dans ce domaine le rôle d'intermédiaire entre savants chinois et savants français.

Bien loin de se présenter comme un rival des organismes mixtes déjà créés à Chungking, il entend que son activité soit en quelque sorte complémentaire de la leur, de celle en particulier du SINO-BRITISH SCIENCE CO-OPERATION BUREAU et des experts de la DIVISION DE COOPERATION CULTURELLE DU DEPARTEMENT D'ETAT américain, ainsi que de toutes les autres Associations culturelles sino-étrangères de la capitale de guerre.

Le SINO-BRITISH SCIENCE CO-OPERATION BUREAU créé à Chungking par le professeur NEEDHAM est un magnifique exemple de ces organisations de contacts scientifiques. Le désintéressement et la foi dans leur mission des savants qui le composent, l'esprit de coopération qui les anime, peuvent servir de guide à tous les intellectuels soucieux de rapprochements entre peuples dans le domaine de la pensée.

Il est apparu essentiel aux promoteurs du COMITE SINO-FRANCAIS DE COOPERATION SCIENTIFIQUE ET UNIVERSITAIRE d'exposer l'atmosphère dans laquelle le Comité se propose de travailler. On pourrait résumer son programme en le qualifiant de branche sino-française du rapprochement et des échanges mutuels de connaissances scientifiques entre les Nations Unies. Il est au surplus inutile d'insister sur le fait bien évident que le Comité réserve dès maintenant l'accueil le plus cordial et le plus large aux intellectuels et savants des pays de langue française, particulièrement à ceux de notre alliée la Belgique, ainsi qu'à tous ceux des pays dont cette langue est le véhicule normal des échanges scientifiques.

Chungking, le 30 Novembre 1944.

Art. 2. En soussigné du côté français, M. L. LAUGIER, Recteur de l'Université d'Alger, et les Professeurs P. LAUGIER et J. LAUGIER, du Collège de France, sont Présidents d'honneur du Comité.

Art. 10. Le Comité siège à Chungking où est installé le Gouvernement National de la République de Chine. Il est logé provisoirement

COMITE SINO-FRANCAIS DE COOPERATION SCIENTIFIQUE

ET UNIVERSITAIRE.

CIF n°1.

Art. II. Les Secrétares (C. S. F. C. S. U.) secrétariat sont à la charge des services du Conseil Culturel. Pour assurer la continuité des services du Conseil Culturel, l'Ambassade de France.

Art. 1. Il est fondé un Comité Sino-Français de Coopération Scientifique et Universitaire, sous le patronage de l'Association Culturelle Sino-Franco-Belgo-Suisse.

Art. 2. Ce Comité a pour but d'étudier et de mettre en oeuvre la planification et l'organisation de la coopération culturelle entre la Chine et la France, en particulier dans le domaine scientifique (science pure et appliquée) par échange d'idées, de documents et de services entre la Chine et la France.

Art. 3. Le Comité est composé d'un certain nombre de membres chinois et français choisis parmi des personnalités scientifiques, généralement de culture française, et des personnalités appelées par leurs fonctions à s'intéresser aux échanges culturels entre la Chine et la France.

Art. 4. Le nombre de ces membres peut être augmenté sur décision du Comité.

Art. 5. Le Comité possède un Secrétaire général chinois et un Secrétaire général français. Le Secrétaire général chinois est M. MAO King-hsiang, Président de l'Association Culturelle Sino-Franco-Belgo-Suisse et le Secrétaire général français est M. GUIBAUT, Conseiller Culturel auprès de l'Ambassade de France en Chine.

Chacun de ces Secrétaires généraux est assisté de plusieurs secrétaires désignés par eux-mêmes et agréés par le Comité. Les deux Secrétaires généraux de l'Association Culturelle Sino-Franco-Belgo-Suisse sont en leur qualité Secrétaires du Comité.

Art. 6. Le Comité tiendra des réunions générales trimestrielles. En cas de besoin les Secrétaires généraux pourront décider d'un commun accord de réunir le Comité en séance extraordinaire par convocations écrites. Ils pourront aussi prier un ou plusieurs membres de les assister dans l'étude d'une question de leur compétence sans procéder à une réunion générale.

Les membres du Comité empêchés d'assister aux réunions pourront, s'ils le désirent, charger quelqu'un de les représenter à condition d'en aviser les Secrétaires généraux.

Art. 7. Les Secrétaires généraux du Comité peuvent engager un ou plusieurs collaborateurs de leur choix suivant les nécessités du travail.

Art. 8. Le Comité choisira un Président chinois et un Président français.

Art. 9. En souvenir du rôle éminent qu'ils ont joué dans le développement des relations culturelles entre la Chine et la France, M. LI Yu-ying, M. WOU Tche-hwei et les Professeurs P. LANGEVIN et J. HADAMARD, du Collège de France, sont Présidents d'honneur du Comité.

Art. 10. Le Comité siège au lieu où est installé le Gouvernement National de la République de Chine. Il est logé provisoirement,

en attendant l'installation d'un local, dans les bureaux du
Conseiller Culturel auprès de l'Ambassade de France.

Art. II. Les dépenses d'installation et de secrétariat sont à la charge
des Services du Conseiller Culturel. Pour assurer le dévelop-
pement du travail du Comité au fur et à mesure de son dévelop-
pement, il pourra recevoir des dotations et des subventions.

ET FRANÇAISES QUE LE COMITÉ POURRAIT RECEVOIR

Chungking, le 30 Novembre 1944.

EN RAPPORT. Pour le Comité,

Les Secrétaires généraux :

CHINE M. MAO King-hsiang,

M. A. GUIBAUT.

Ministère de l'Instruction
Académie Sinica (Académie Nationale)

12 Ling Shih Hang

Chungking.

Ministère de la Recherche
Comité International
Société Scientifique de Chine
Institut National de Production et de Compilation
Institut National des Recherches Médicales
Bibliothèque Nationale Centrale
Bibliothèque Nationale de Pékin
Service Géologique de Chine
Société des Ingénieurs Chinois
Bibliothèque Centrale de Microfilms
Association Bibliophile et Artistique Chinoise
Fondation Chinoise pour le Développement de l'Éducation et de
la Culture
Club des Écrivains
Service International des Étudiants
Film d'Éducation Chinois
Bureau Sino-Britannique de Coopération Scientifique
Société Chinoise des Beaux-Arts
Universités diverses
Associations, Comités, Instituts culturels sino-étrangers
etc...

FRANCE

Ministère de l'Instruction Publique
Conseil de la Culture Française
Collège de France, Institut de France
Centre de la Recherche Scientifique
École des Hautes Études Chinoises
Institut France-Chinois de Pechin
Union des Ingénieurs et Techniciens Français
Universités, Académies, Instituts, Musées etc...
Association d'Expansion et d'Échanges Artistiques
Facultés de Médecine, Institut Pasteur
Société de Géographie
Institut de Géographie
École des Langues Orientales
Maison d'Édition, Revues Scientifiques
Cité Universitaire
etc...

LISTE DE QUELQUES INSTITUTIONS CHINOISES
ET FRANCAISES QUE LE COMITE POURRAIT UTILEMENT METTRE
EN RAPPORT.

CHINE:

Ministère de l'Instruction
Academia Sinica (Académie Nationale)
Académie de Peiping
Conseil national de la Recherche
Service culturel international
Société scientifique de Chine
Institut national de traduction et de compilation
Institut national des Recherches médicales
Bibliothèque Nationale Centrale
Bibliothèque Nationale de Pékin
Service géologique de Chine
Société des Ingénieurs chinois
Bibliothèque Centrale de microfilms
Association bibliophile et artistique chinoise
Fondation chinoise pour le développement de l'éducation et de
la culture
Club des écrivains
Service international des étudiants
Film d'éducation chinois
Bureau sino-britannique de Coopération Scientifique
Société chinoise des Beaux-arts
Universités diverses
Associations, Comités, Instituts culturels sino-étrangers
etc...

FRANCE:

Ministère de l'Instruction Publique
Conseil de la culture française
Collège de France, Institut de France
Centre de la Recherche Scientifique
Ecole des Hautes Etudes chinoises
Institut franco-chinois de Lyon
Union des Ingénieurs et Techniciens français
Universités, Académies, Instituts, Musées etc...
Association d'expansion et d'échanges artistiques
Facultés de Médecine, Institut Pasteur
Société de Géographie
Institut de Géographie
Ecole des langues orientales
Maison d'édition, Revues scientifiques
Cité Universitaire
etc....

M. DI Xing.

M. MAO King-hsiang.

Directeur de la Section Europe au
Ministère des Affaires Etrangères.
Secrétaire général adjoint du Kouomintang.

Président de l'Association culturelle
sino-franco-belgo-suisse.

LISTE DES MEMBRES CHINOIS DU COMITE.

S.E. M. WOU Tche-hwei,	Vétéran du Kuomintang, Membre du Comité Central du Contrôle.
S.E. M. TCHANG Ki,	Vétéran du Kuomintang, Membre du Comité Central du Contrôle.
S.E. le Dr. WANG Chung-hui,	Ancien Président du Yuan judiciaire, plusieurs fois Ministre, Secrétaire général du Conseil Suprême de la Défense Nationale. Membre de la Commission Mixte des Oeuvres franco-chinoises. Membre du Comité Central du contrôle.
S.E. M. WANG Shih-chieh,	Ministre de l'Information.
S.E. le Dr. CHU Chia-hua,	Président de l'Academia Sinica, Ministre de l'Instruction.
S.E. M. CHEN Li-fu,	Président du Comité d'Organisation.
S.E. le Dr. WONG Wen-hao,	Ministre des Affaires Economiques, Membre de plusieurs Sociétés Savantes et Académies chinoises.
S.E. M. TSENG Yang-fu,	Ministre des Communications. Président de la Société des Ingénieurs chinois.
S.E. le Dr. SIE Kuan-sheng,	Ministre de la Justice.
M. CHANG Po-lin,	Membre du Presidium du P.P.C., Recteur de l'Université de Nankai.
S.E. M. SHAO Li-tze,	Ancien Ambassadeur à Moscou, Secrétaire général du P.P.C.
S.E. le Dr. Victor HOO Chih-tsai,	Vice-Ministre des Affaires Etrangères.
S.E. M. HONG Lan-yu,	Vice-Ministre des Affaires Sociales.
S.E. M. CHANG Tao-fan,	Ancien Ministre.
S.E. M. KU Meng-yu,	Ancien Ministre, Recteur de l'Université Centrale.
S.E. le Dr. LI Shou-hoa,	Président de l'Académie de Peiping. Ancien Ministre. Membre de la Commission Mixte des Oeuvres franco-chinoises.
S.E. M. PENG Hsueh-pei,	Vice-directeur du Bureau de Production de guerre.
M. le Dr. OU Tsin-cheng,	Directeur de l'Enseignement Supérieur.
S.E. M. LIANG Lone,	Directeur de la Section Europe au Ministère des Affaires Etrangères.
M. DI Ying,	Secrétaire général adjoint du Kouomintang.
M. MAO King-hsiang,	Président de l'Association culturelle sino-franco-belgo-suisse.

....

M. le Dr. CHANG Yuan-jo,	Secrétaire général du Ministère de l'Information.
S.E. Monseigneur YU Pin,	Vicaire apostolique.
M. MEI Y-tchi,	Recteur de l'Université Lienta.
M. HOUANG Ki-lou,	Recteur de l'Université du Szechuen.
M. le Dr. HIONG Tching-lai,	Recteur de l'Université du Yunnan.
M. CHANG Hung-yuan,	Recteur de l'Université de Chungking.
M. CHENG Tien-fang,	Directeur de l'Enseignement à l'Ecole des Sciences Politiques.
M. JU Péon,	Artiste-peintre, Professeur à l'Université Centrale.
M. TCHANG Pan-han,	Commissaire à la Reconstruction au Yunnan.
Mlle LO Heng,	Comité permanent du P.P.C.
Mlle TCHANG Pan-tsen,	Membre du P.P.C.
Mlle LY Hong-ming,	Directrice de l'Ecole Municipale des filles de Chungking.

.....

LISTE DES MEMBRES FRANÇAIS
DU COMITE.
• ———

S.E. l'Ambassadeur de France, le Général PECHKOFF

M. le Conseiller d'Ambassade Cl. A. CLARAC

M. le Conseiller Culturel, A. GUIBAUT

M. le Conseiller Commercial

M. le Chef des Services français d'Information en Chine, M.
FISCHBACHER

M. V. ELISSEEF, Attaché Culturel (*pas encore arrivé*)

Monseigneur JANTZEN, Evêque de Chungking

Les Professeurs français en Chine

Les Personnalités scientifiques ou littéraires françaises en
mission ou de passage en Chine.

ooooo